

3 1761 11708354 3



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117083543>

CA1
M943
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



January 1999 Janvier

Water Level Advisory

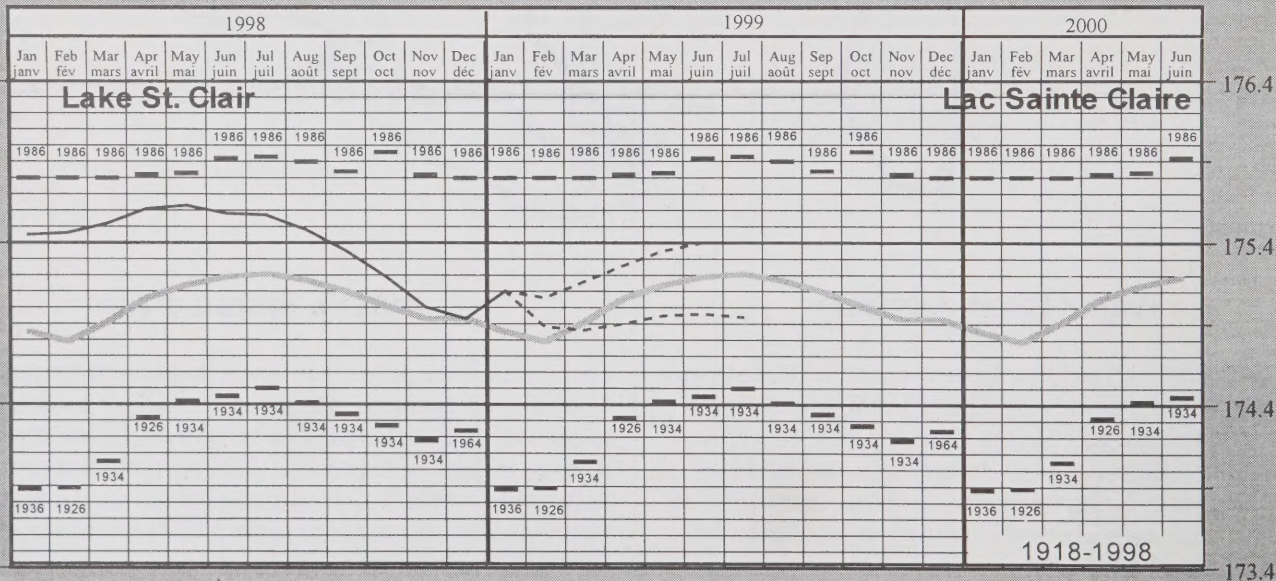
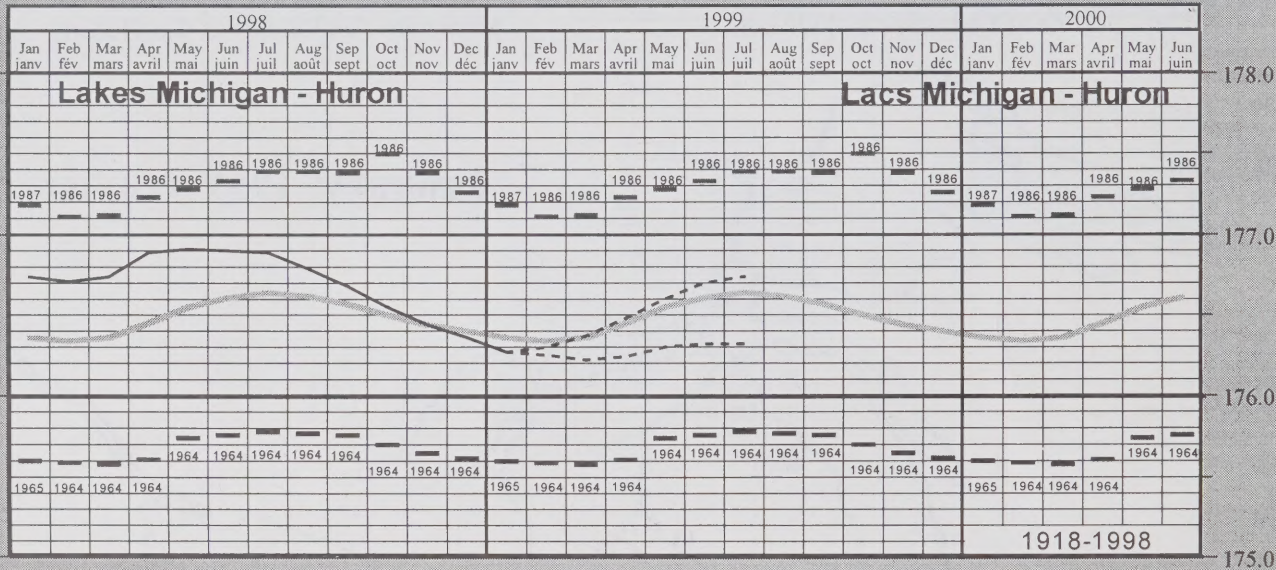
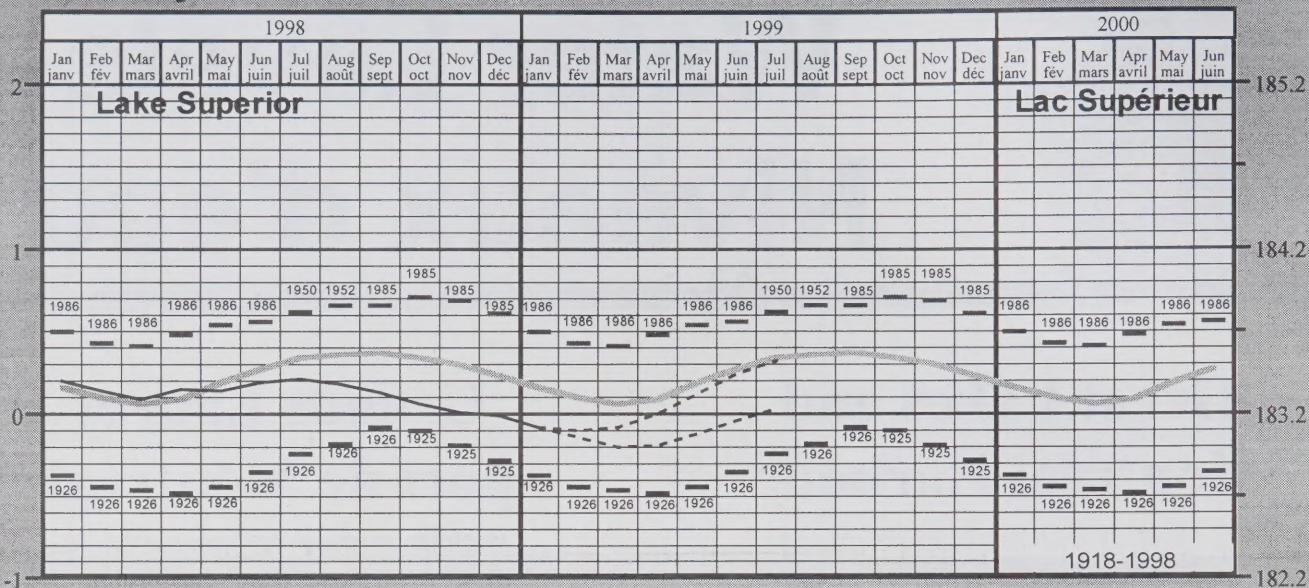
The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



January 1999 Janvier



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

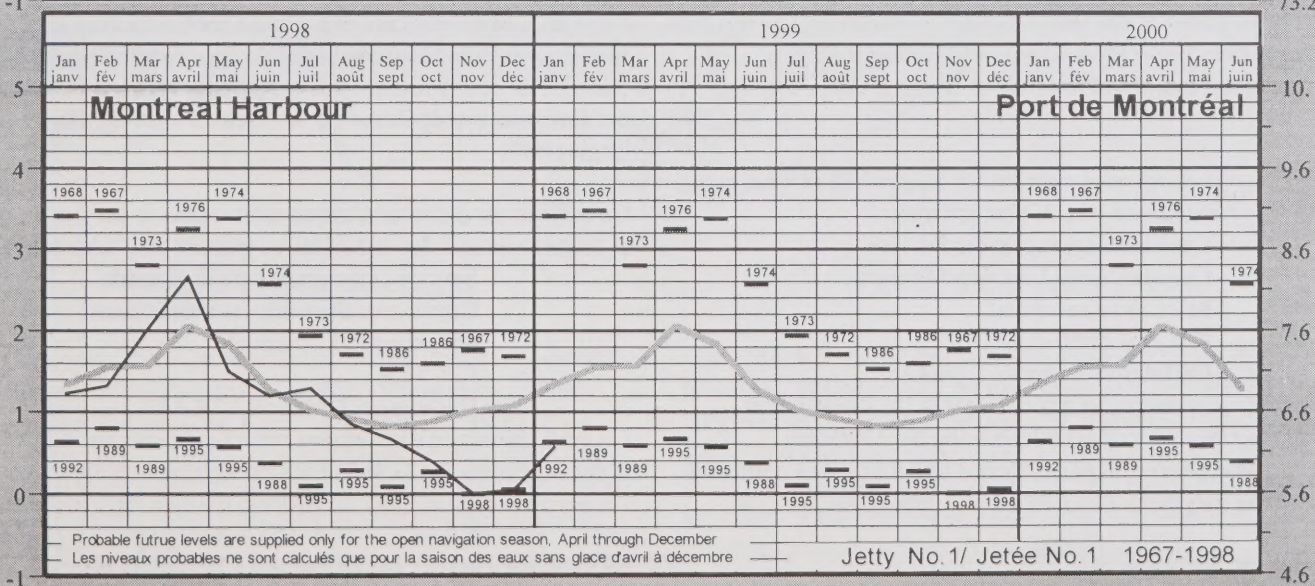
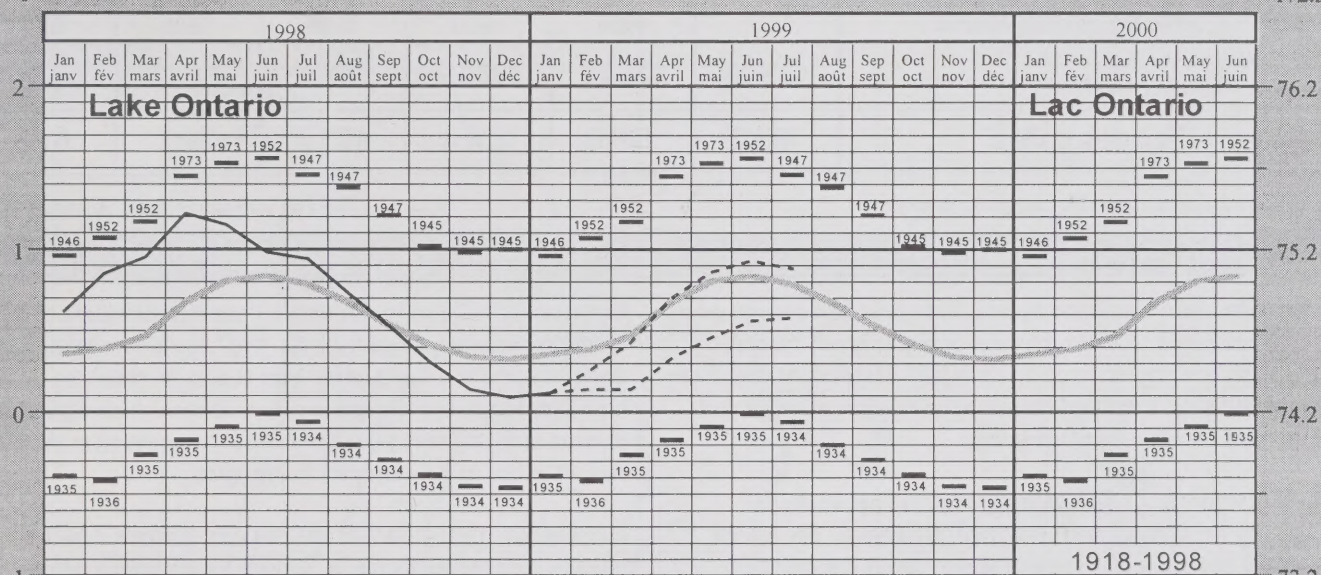
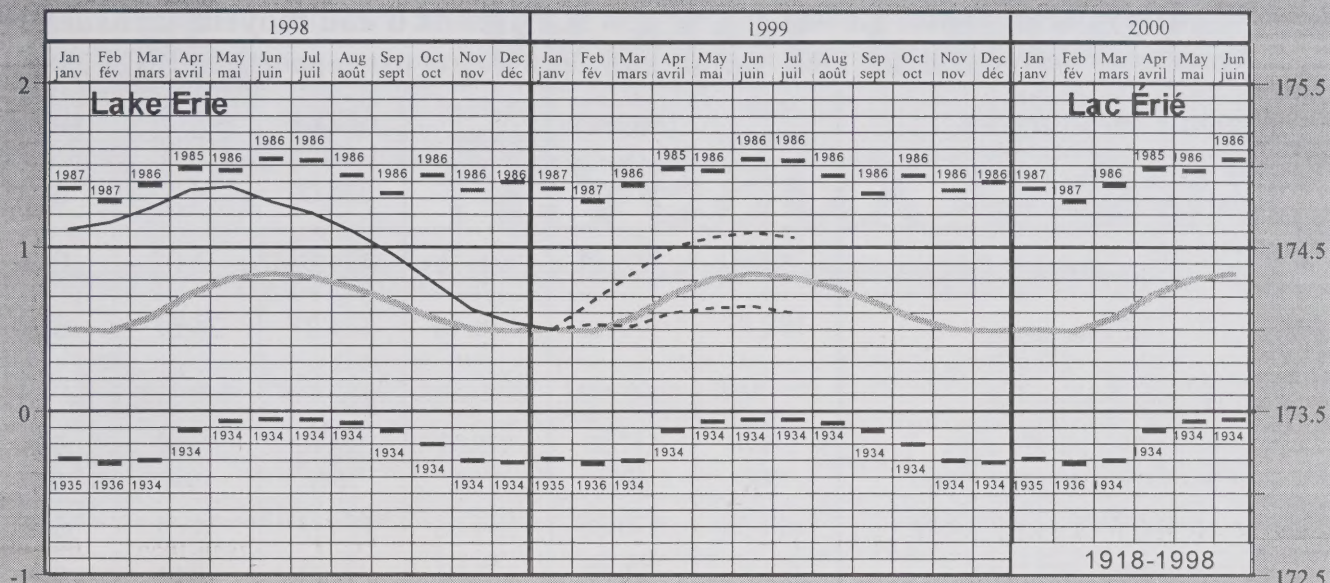
Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1999 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 1999 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.12	176.27	175.10	174.00	74.32	6.11
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.40	176.74	175.45	174.61	74.82	6.78
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.37	176.48	175.16	174.27	74.67	6.64
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.36	176.36	174.85	174.00	74.56	6.90
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.18 1992
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.08	176.27	174.97	174.10	74.40	6.44
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



A1
MT43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

February 1999 Février

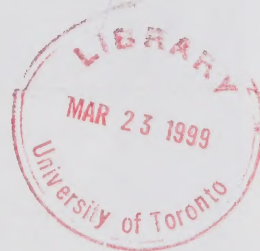


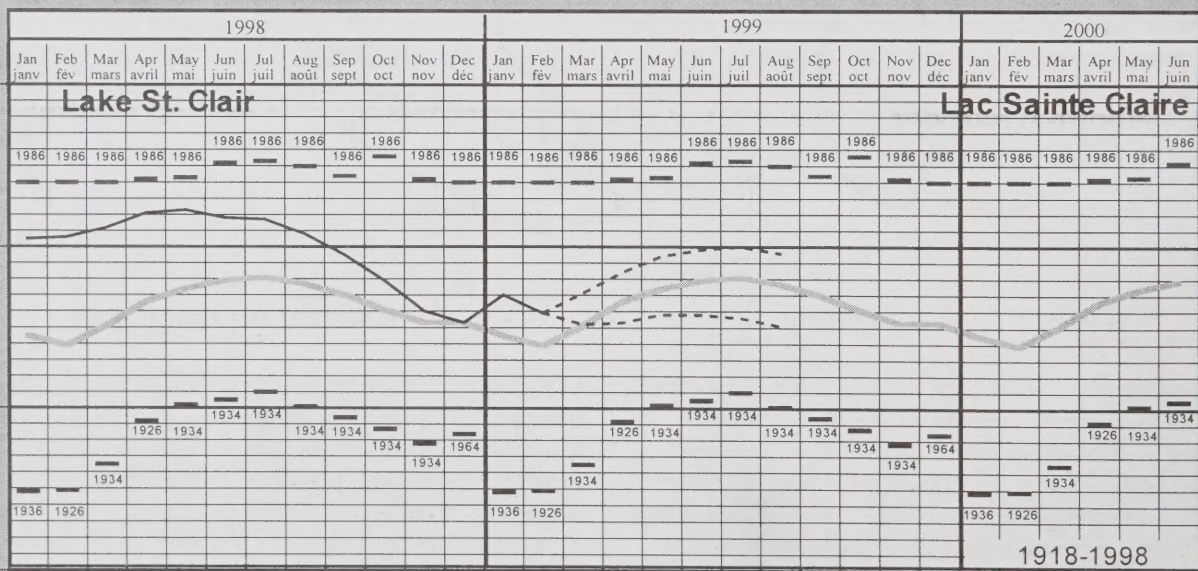
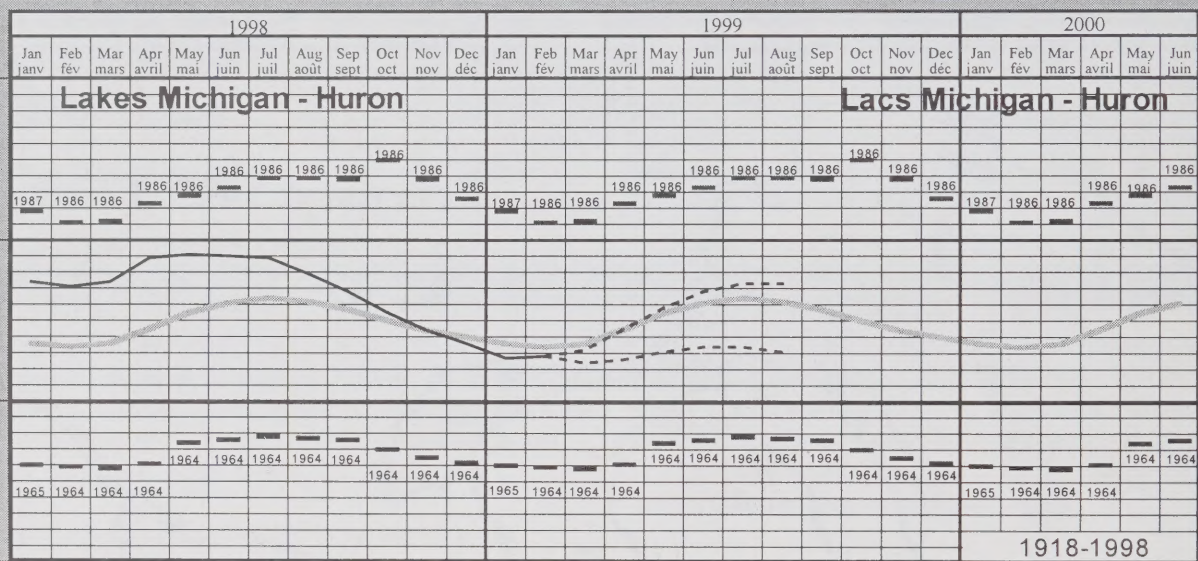
Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.





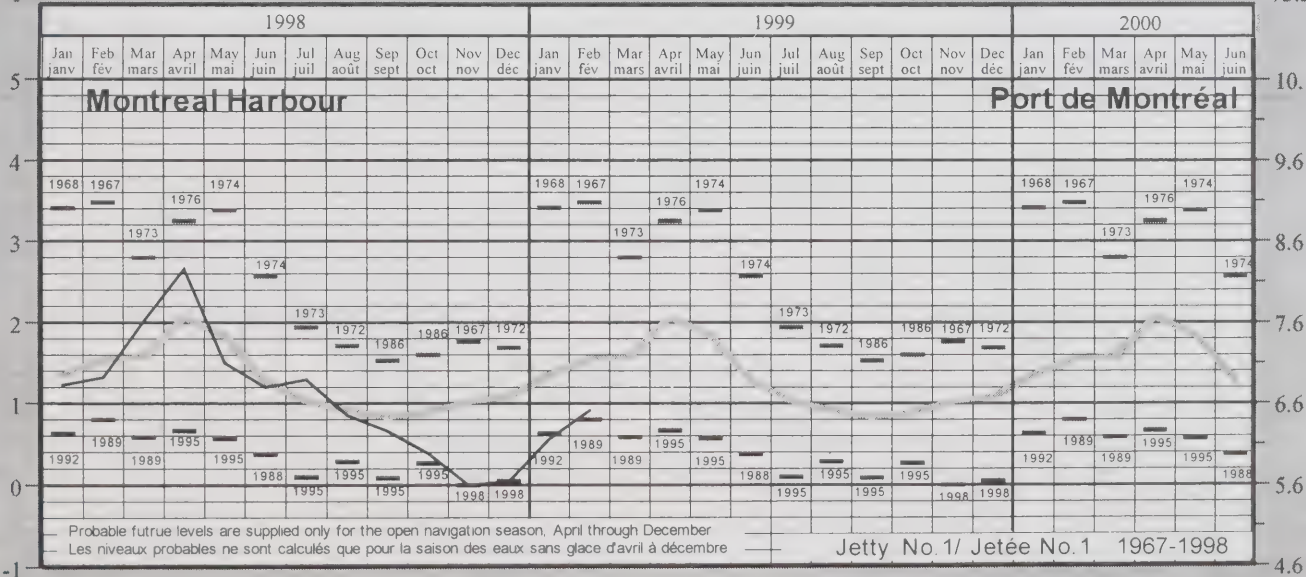
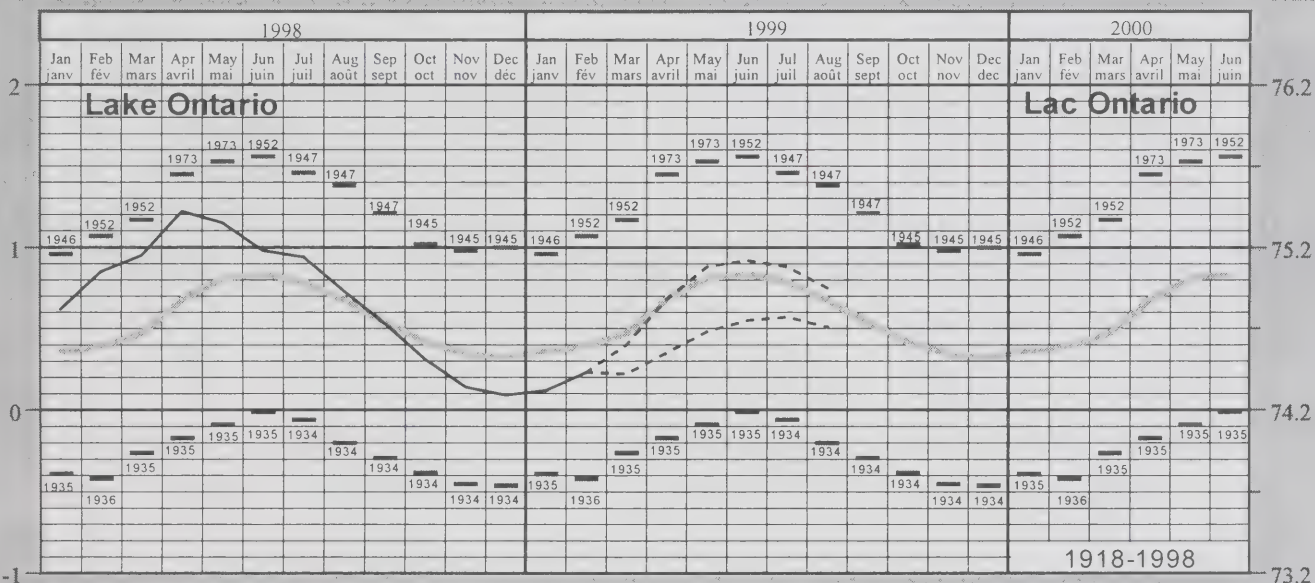
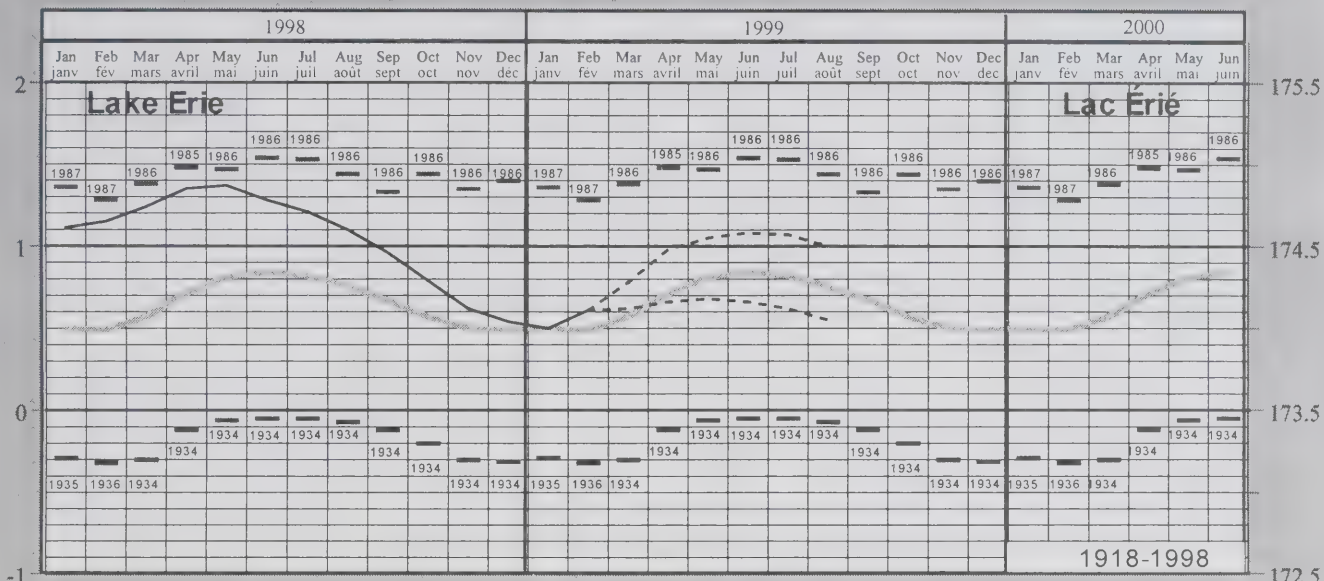
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Prévisions pour les mois à venir

February 1999 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 1999 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.10	176.28	174.99	174.11	74.43	6.46
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.34	176.71	175.46	174.65	75.05	6.87
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.30	176.46	175.17	174.29	74.76	6.96
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.30	176.34	174.79	173.99	74.59	7.10
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.08	176.28	175.02	174.18	74.50	6.49
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p
100 de fibres post-consommation



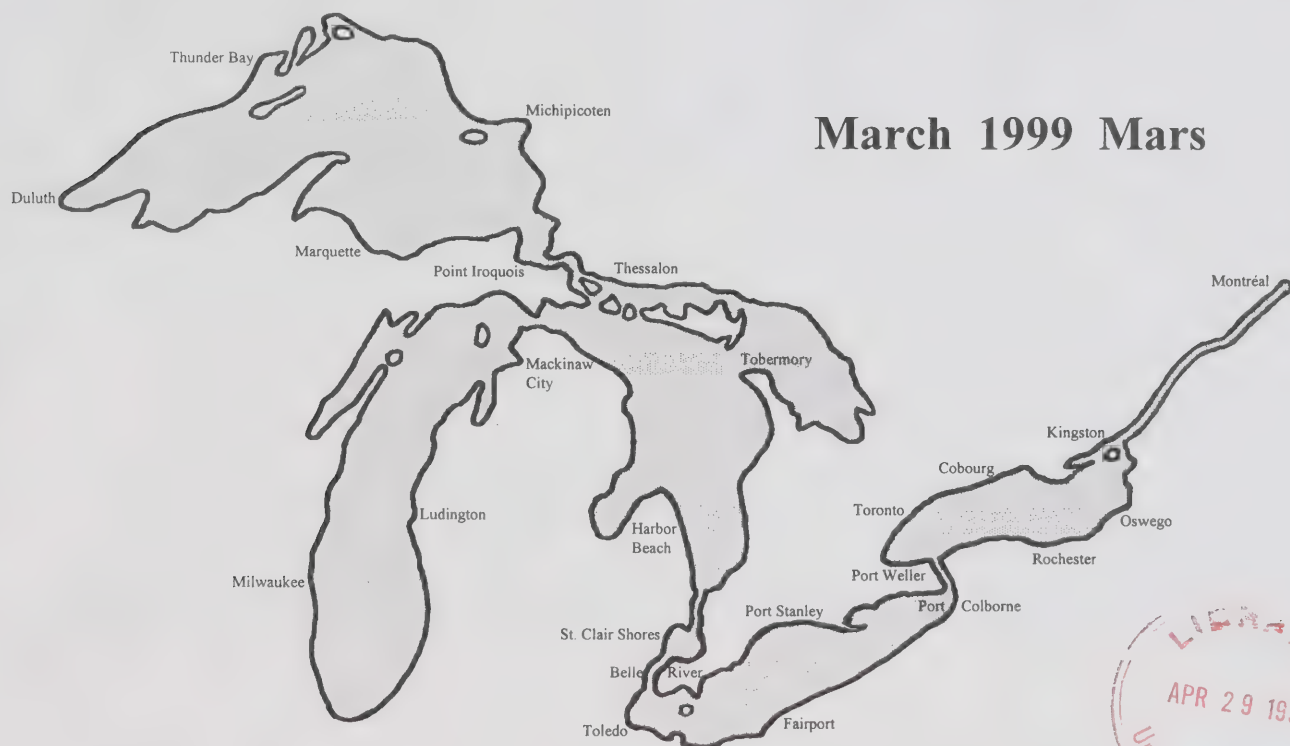
Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



March 1999 Mars

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

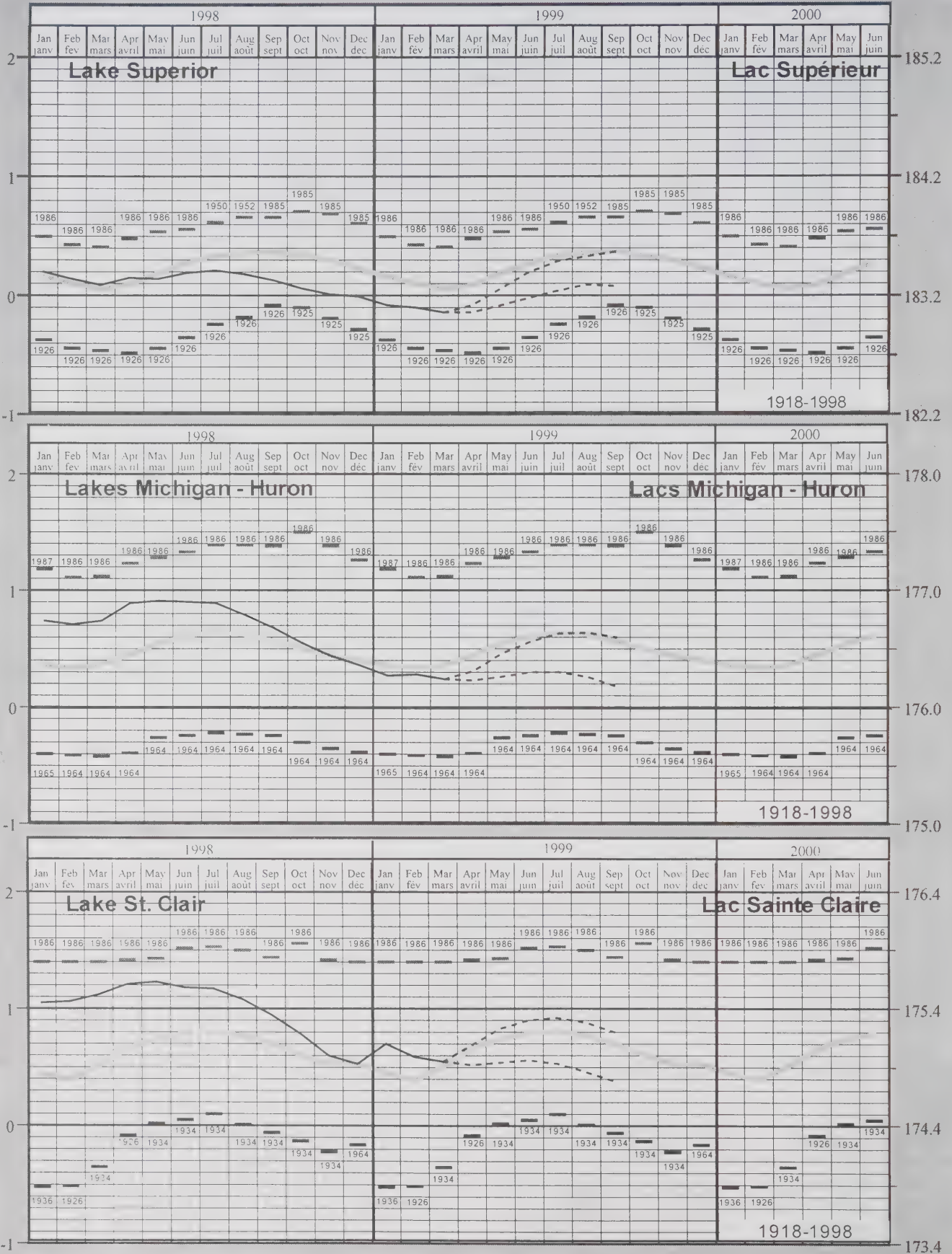
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



March 1999 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

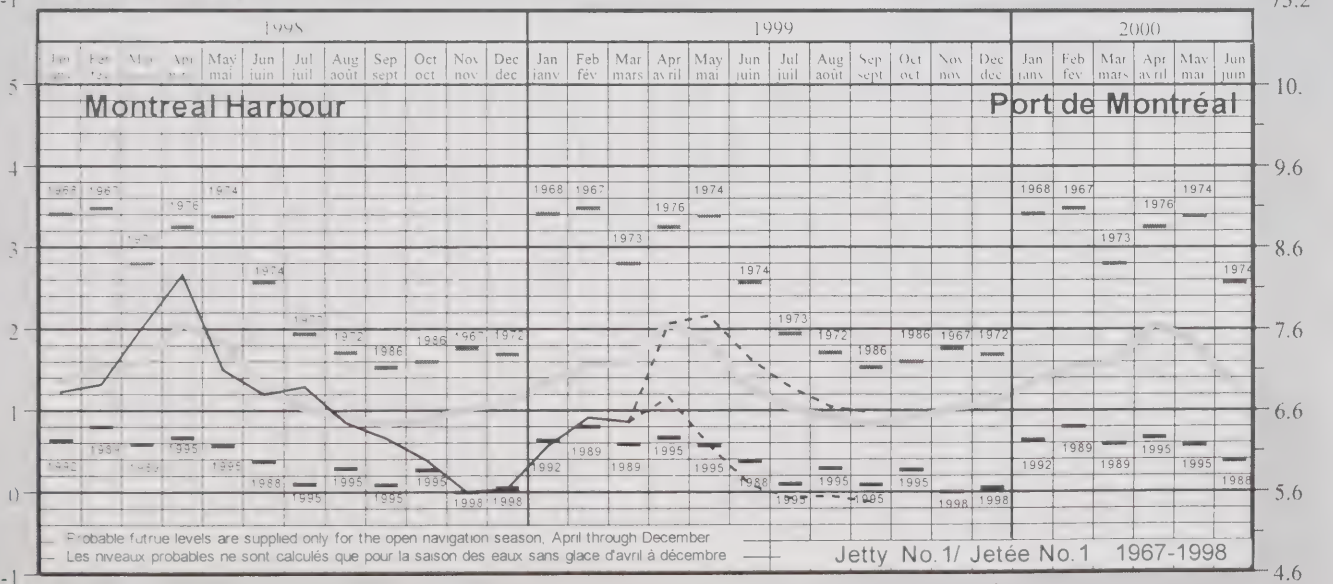
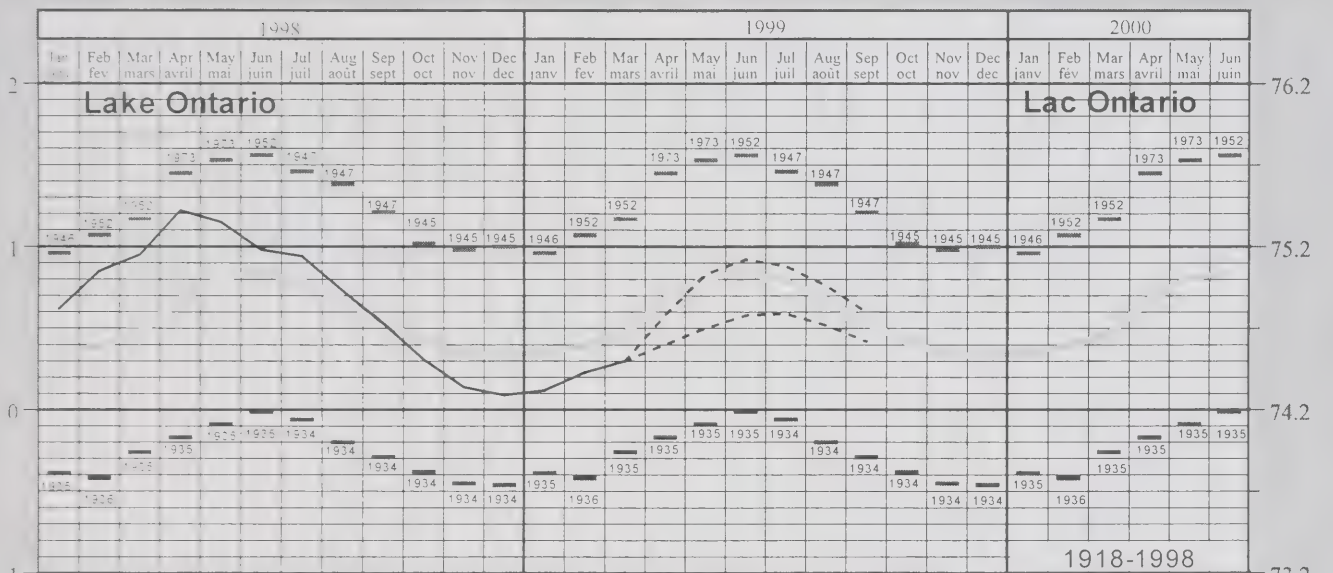
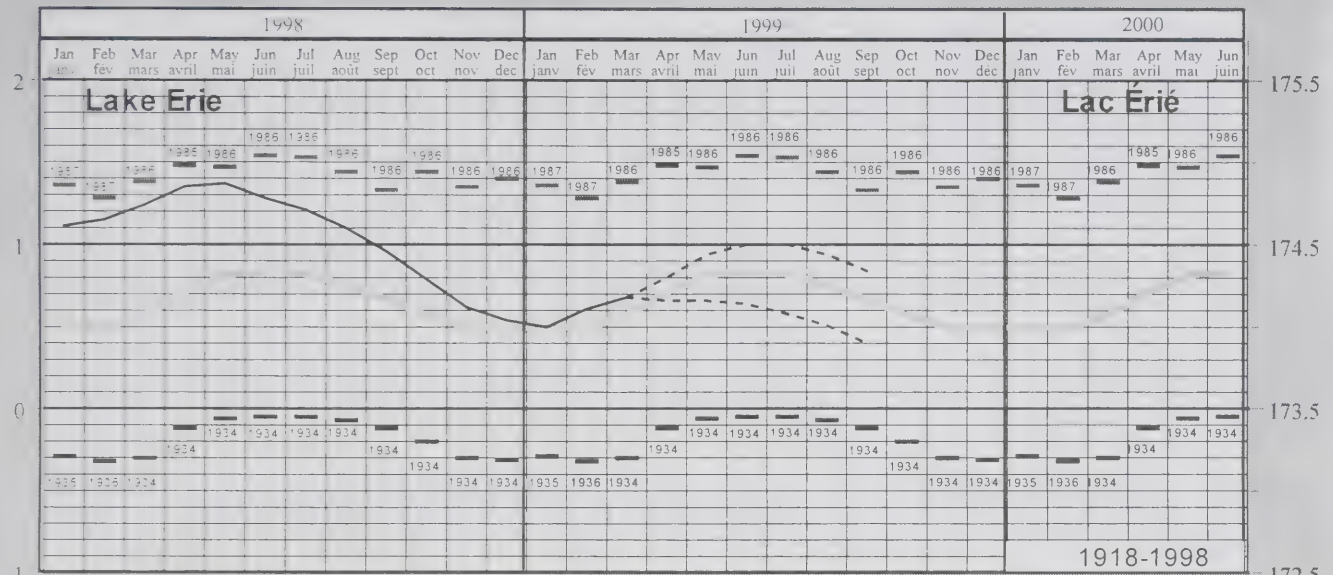
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

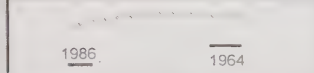
March 1999 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 1999 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.06	176.24	174.95	174.18	74.50	6.41
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.29	176.74	175.52	174.74	75.15	7.56
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.26	176.48	175.21	174.38	74.81	6.97
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.36	174.91	174.07	74.67	7.12
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.08	176.26	175.02	174.22	74.68	7.17
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



CA1
MT43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



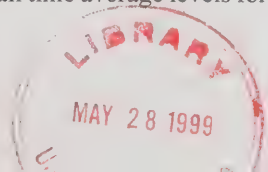
April 1999 Avril

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

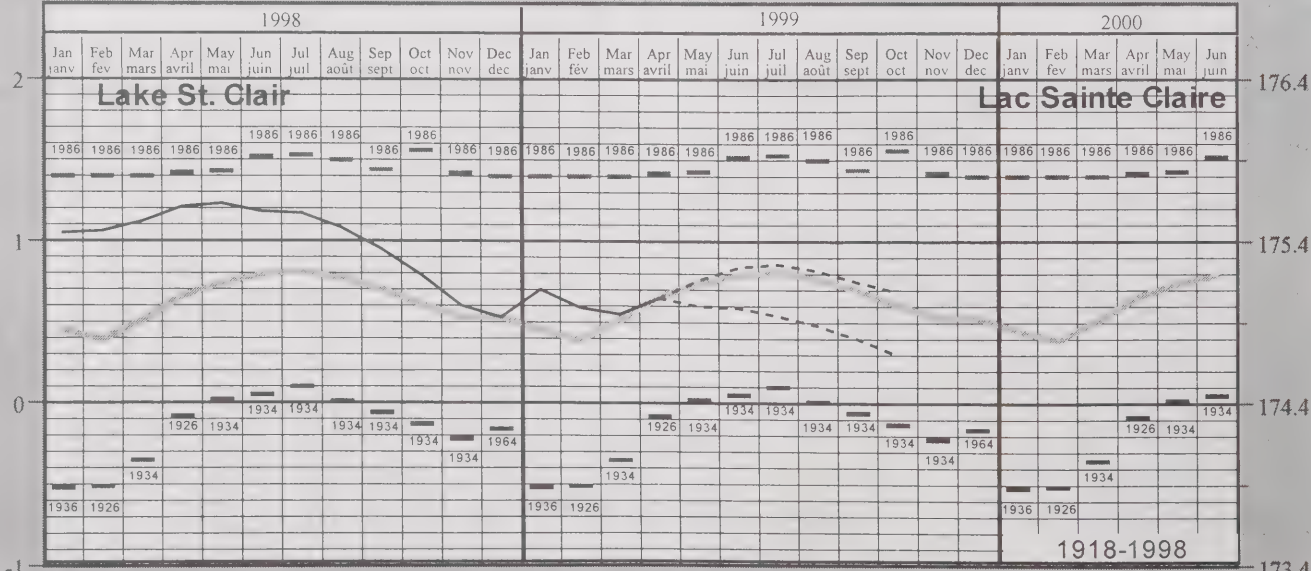
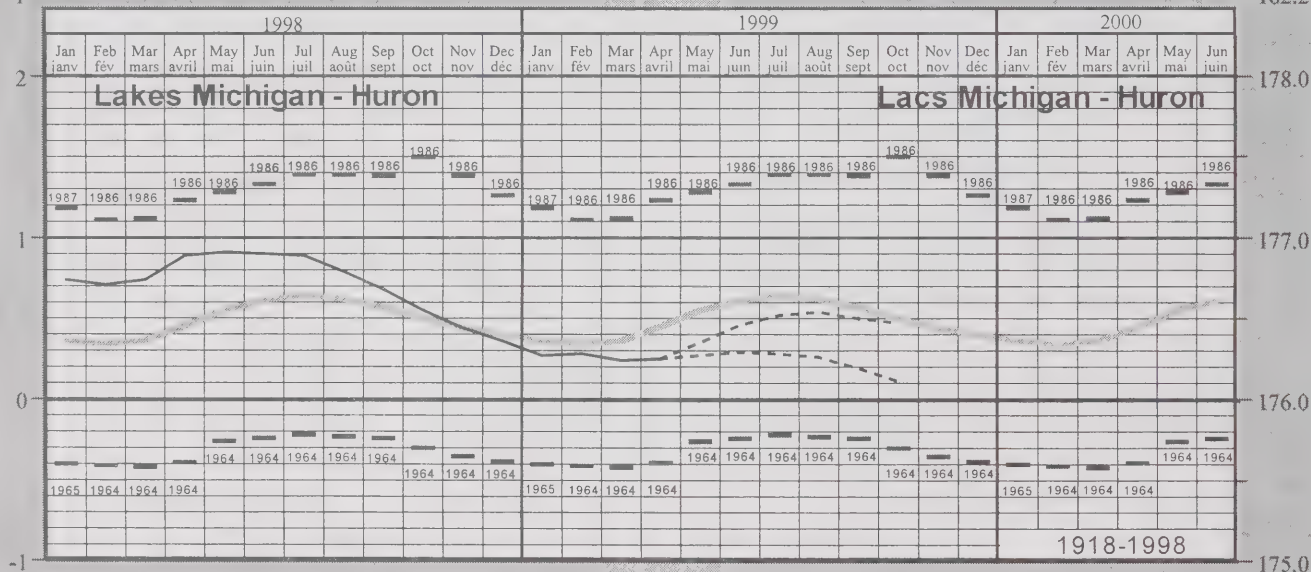
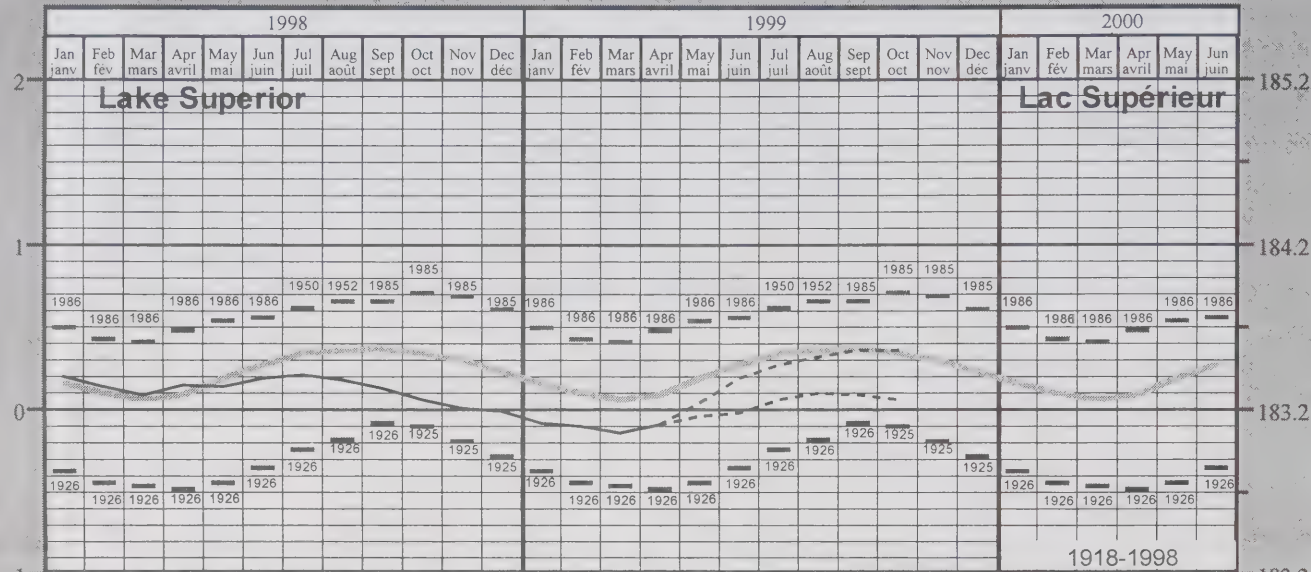
Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



April 1999 Avril

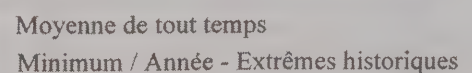
Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

April 1999 Avril



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 1999 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.11	176.25	175.05	174.26	74.63	6.87
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.35	176.89	175.61	174.85	75.42	8.21
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.28	176.56	175.27	174.49	75.01	7.38
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.45	175.06	174.22	74.88	7.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.18	176.30	175.08	174.31	74.76	5.96
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

May 1999 Mai



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

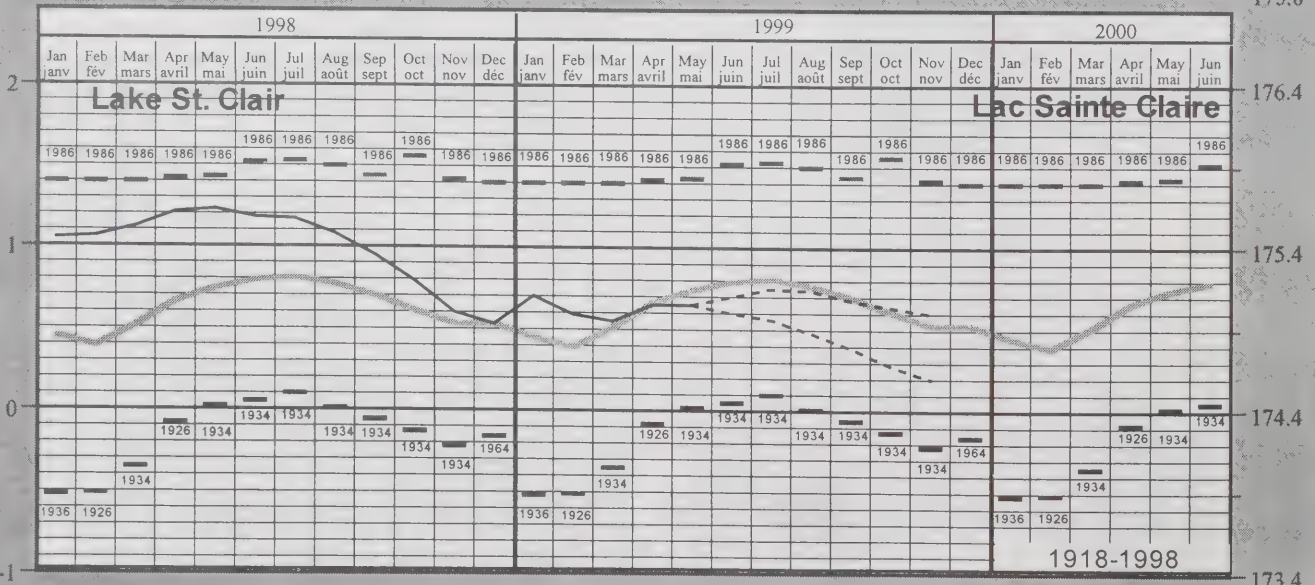
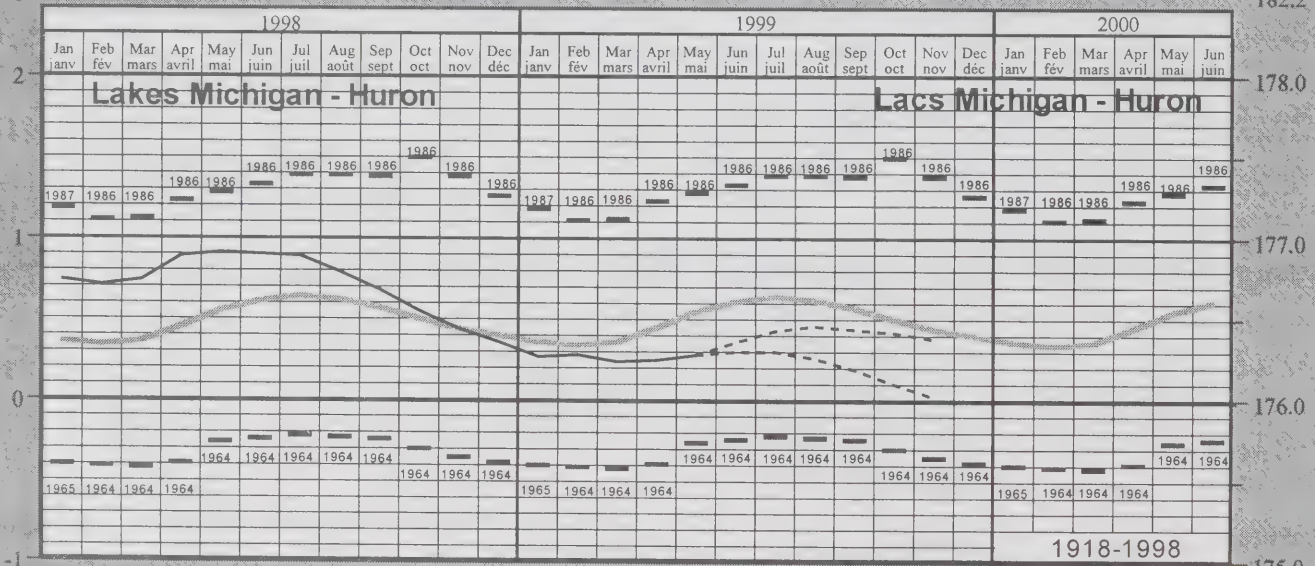
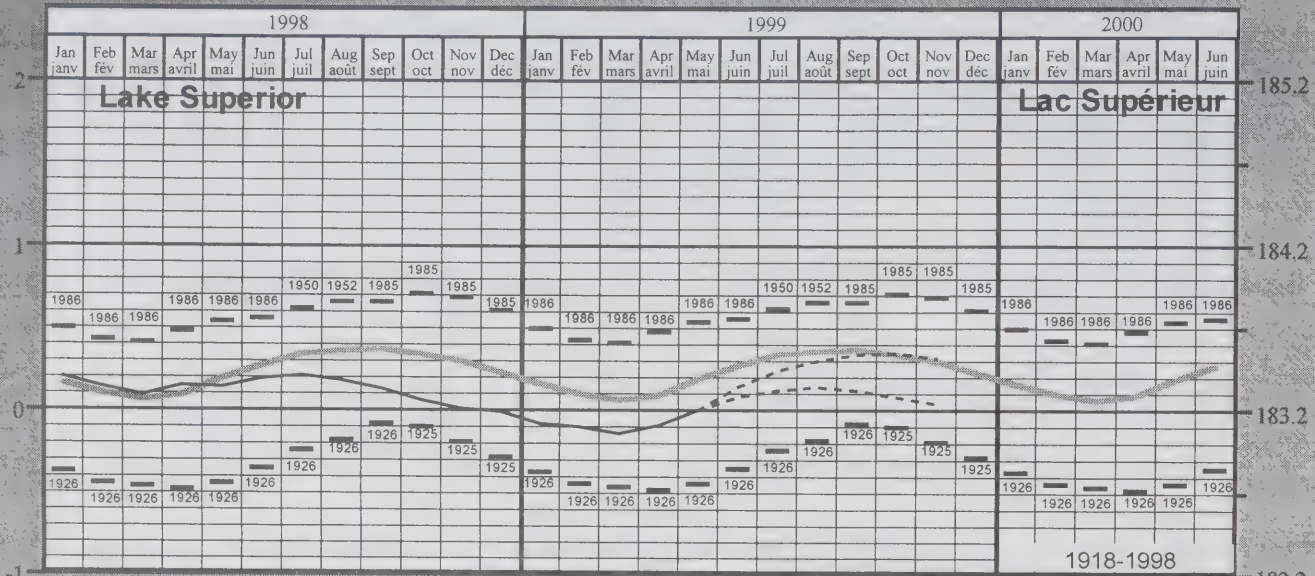
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.

May 1999 Mai

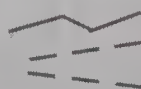
Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

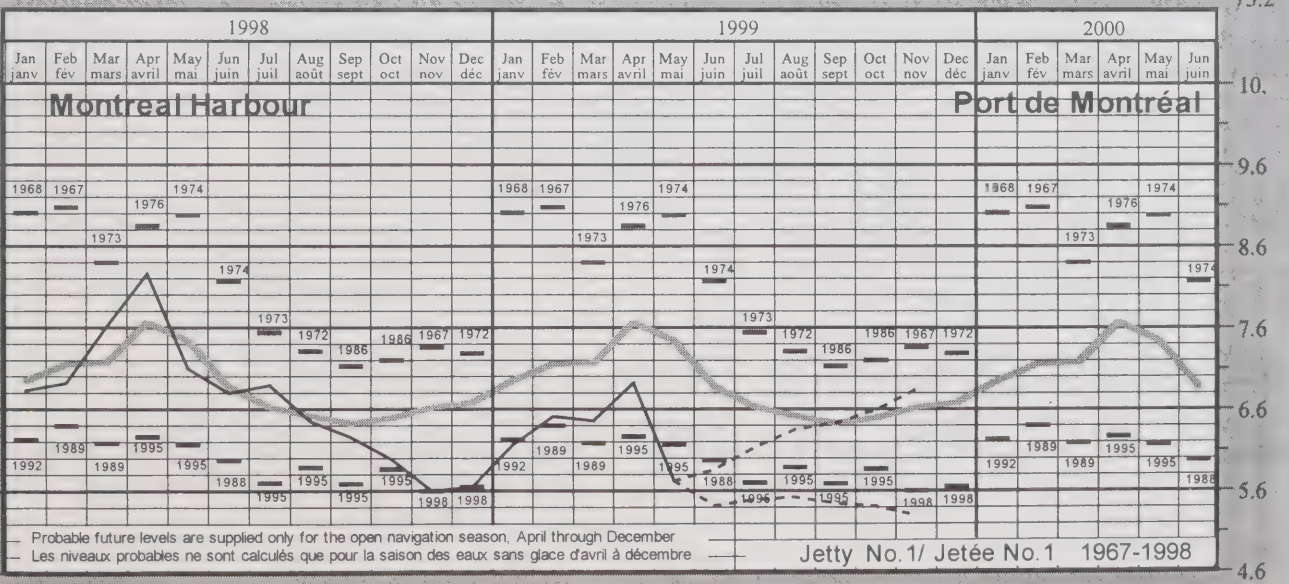
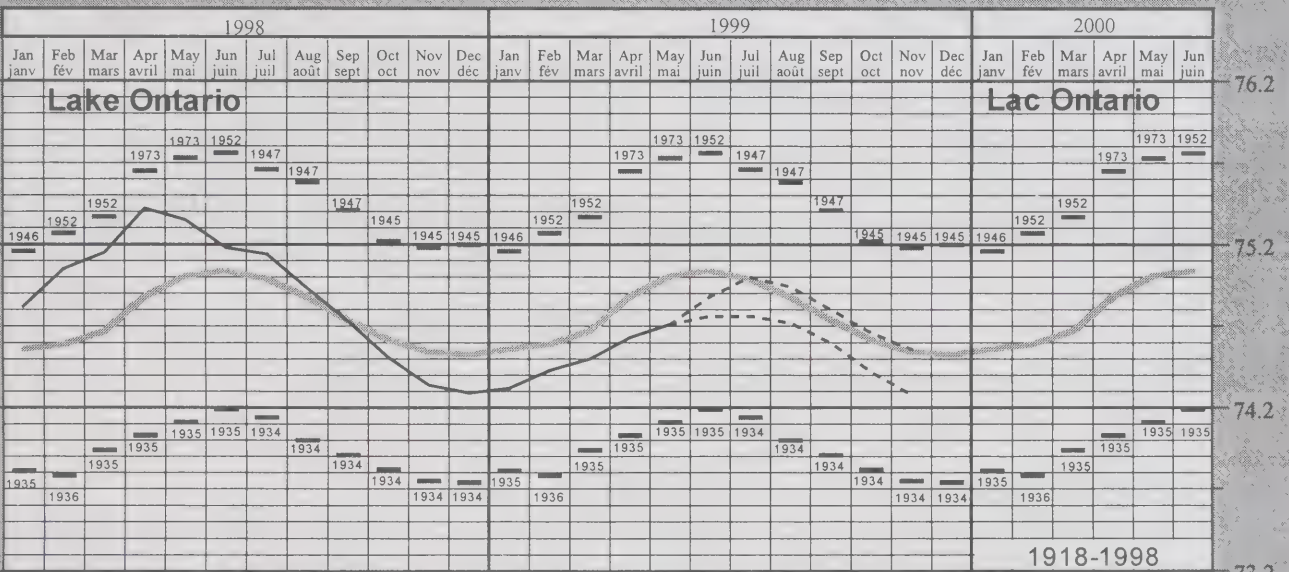
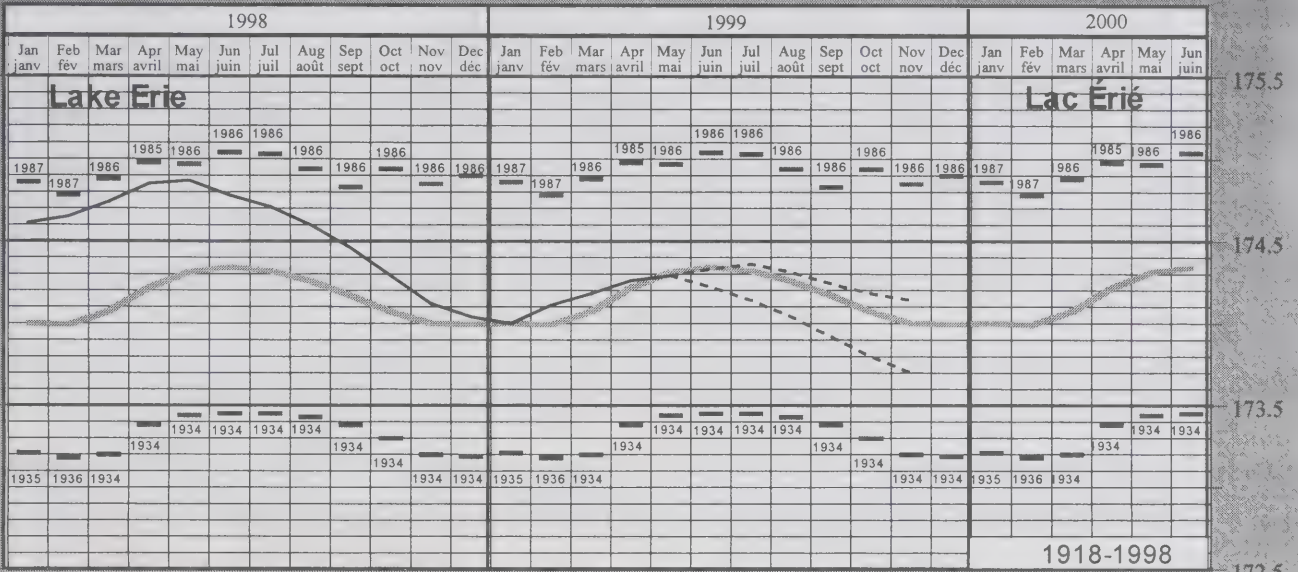


Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

May 1999 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986

1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 1999 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.20	176.28	175.05	174.29	74.71	5.67
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.34	176.91	175.63	174.87	75.35	7.05
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.37	176.65	175.36	174.55	75.18	7.15
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.55	175.14	174.31	75.01	7.39
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	6.13 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.30	176.32	175.04	174.26	74.81	5.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

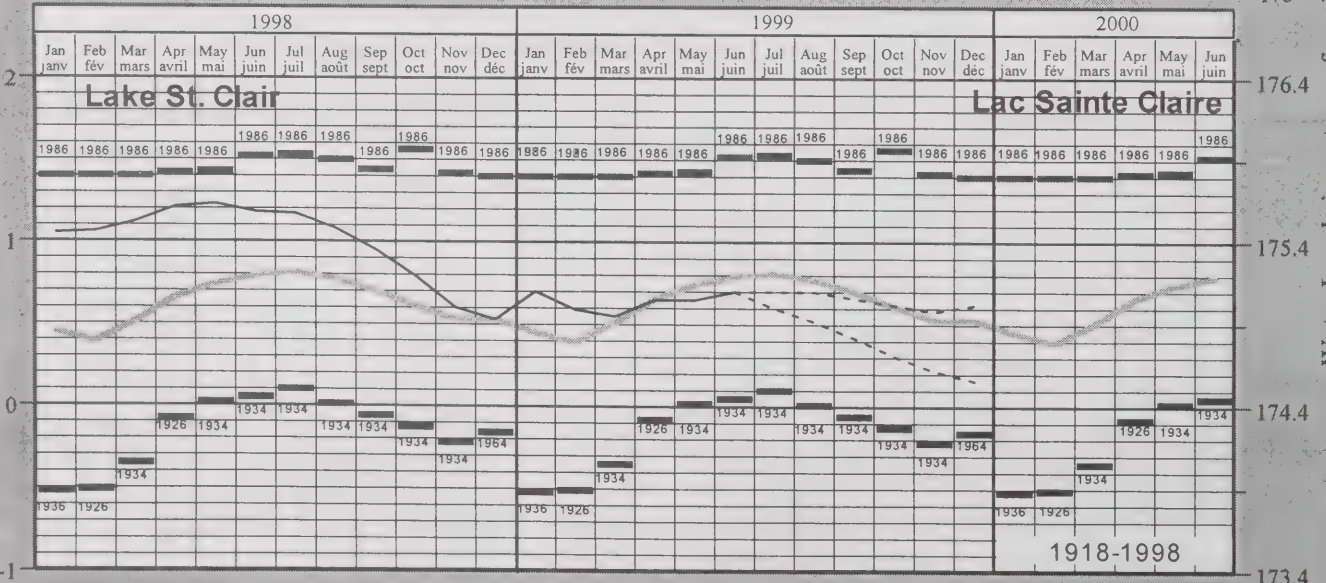
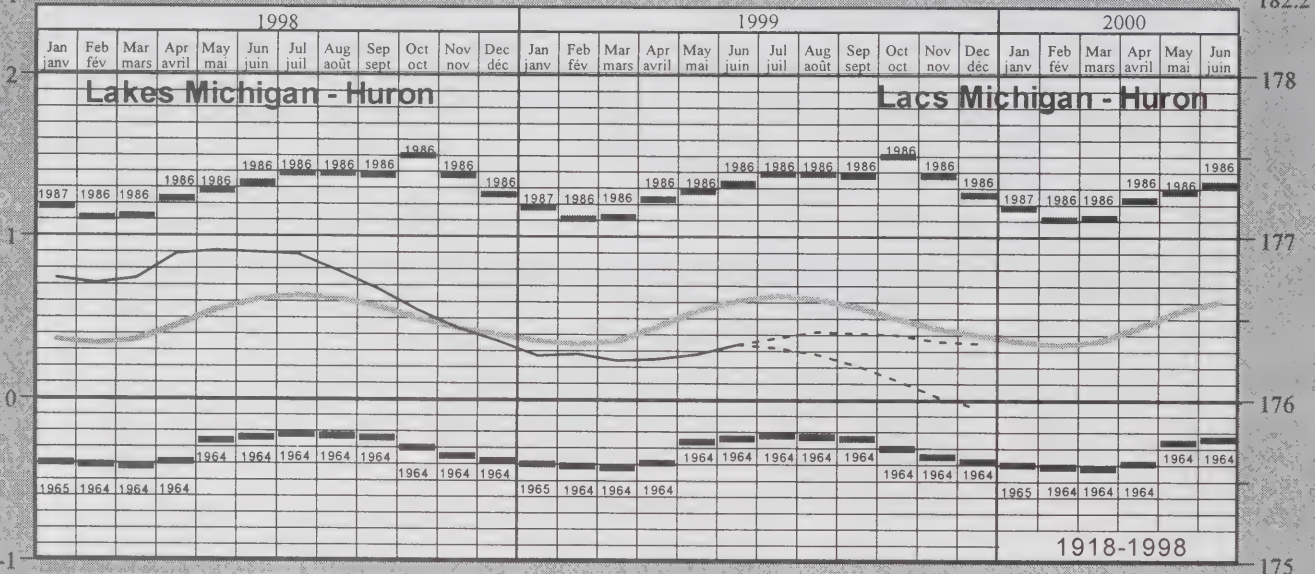
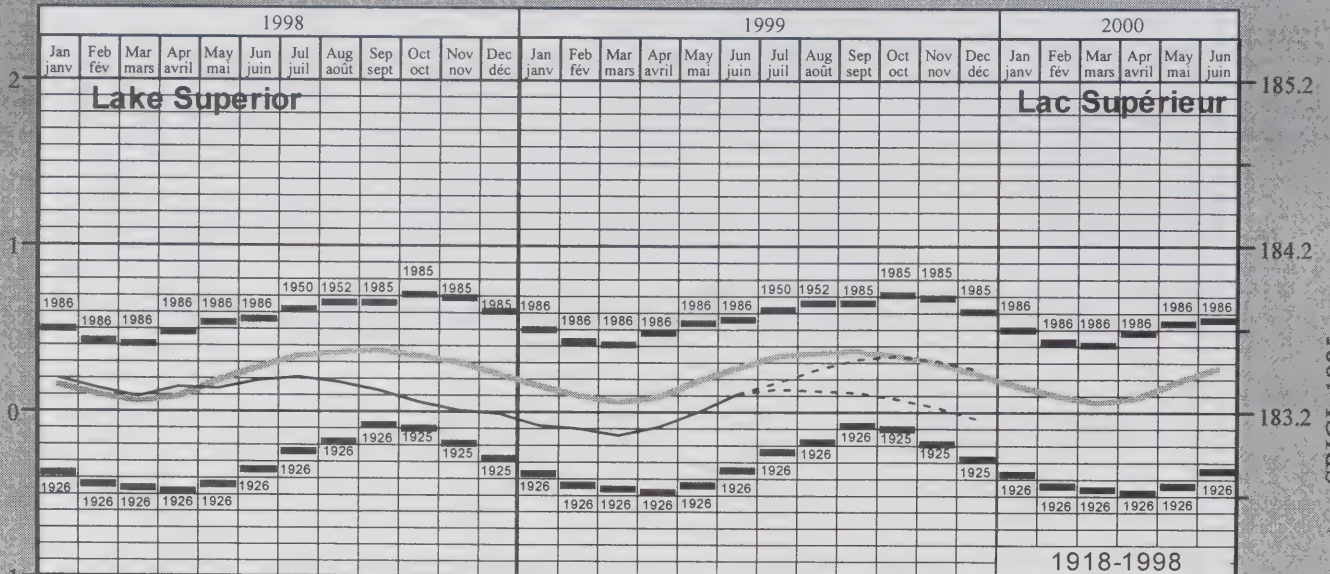
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zero des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.

June 1999 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

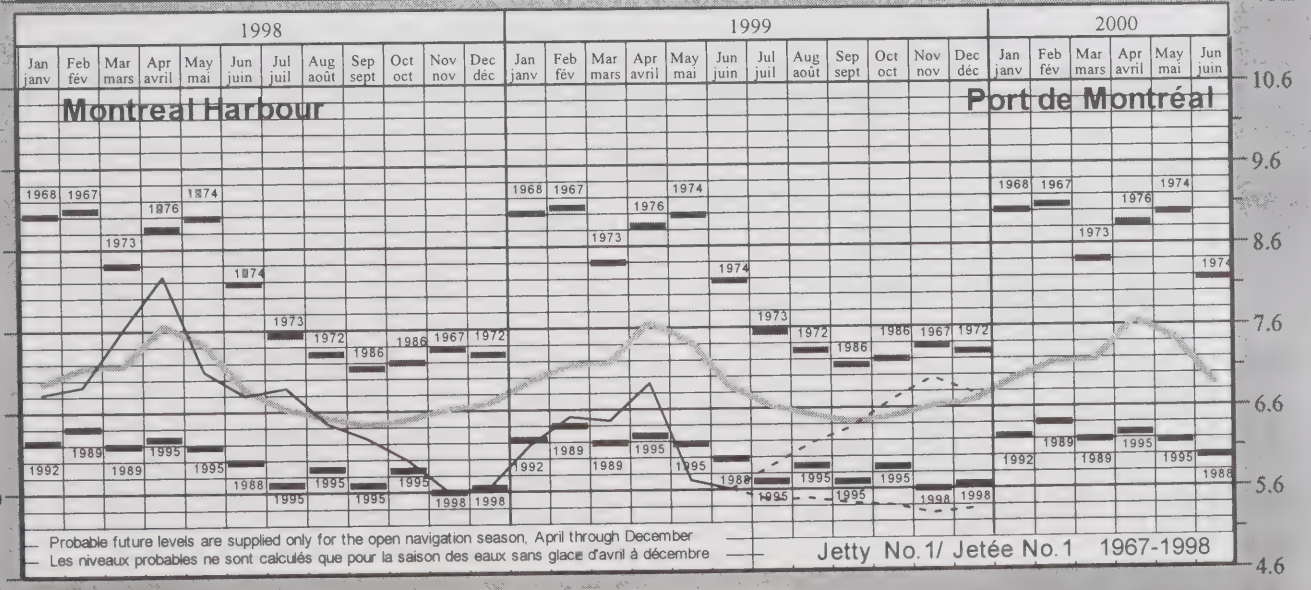
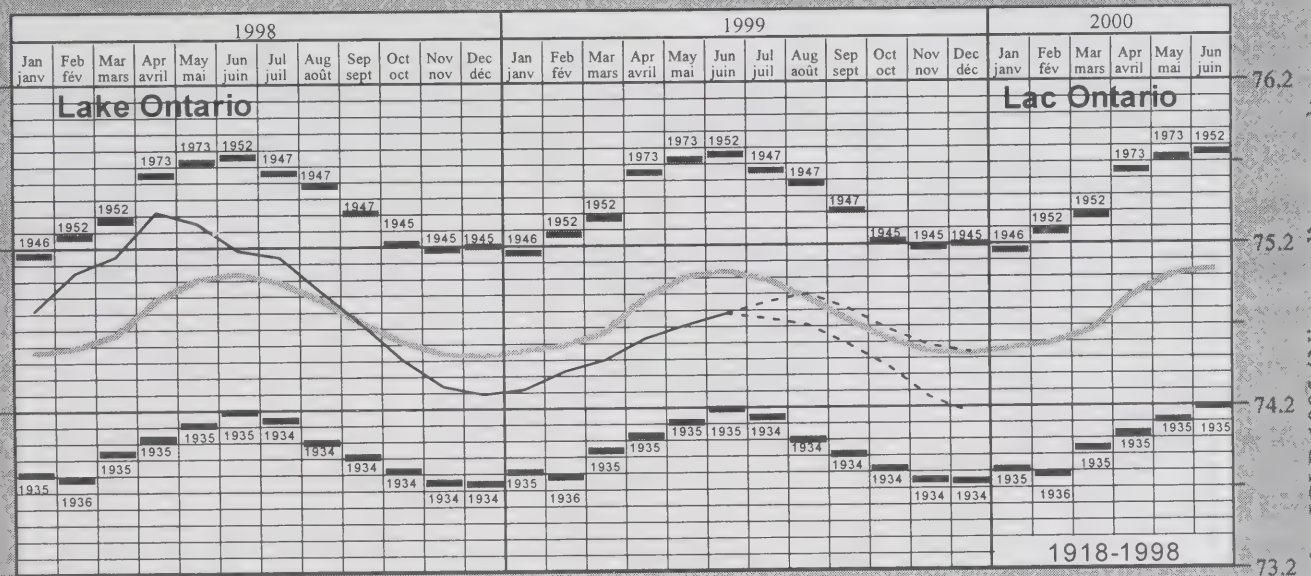
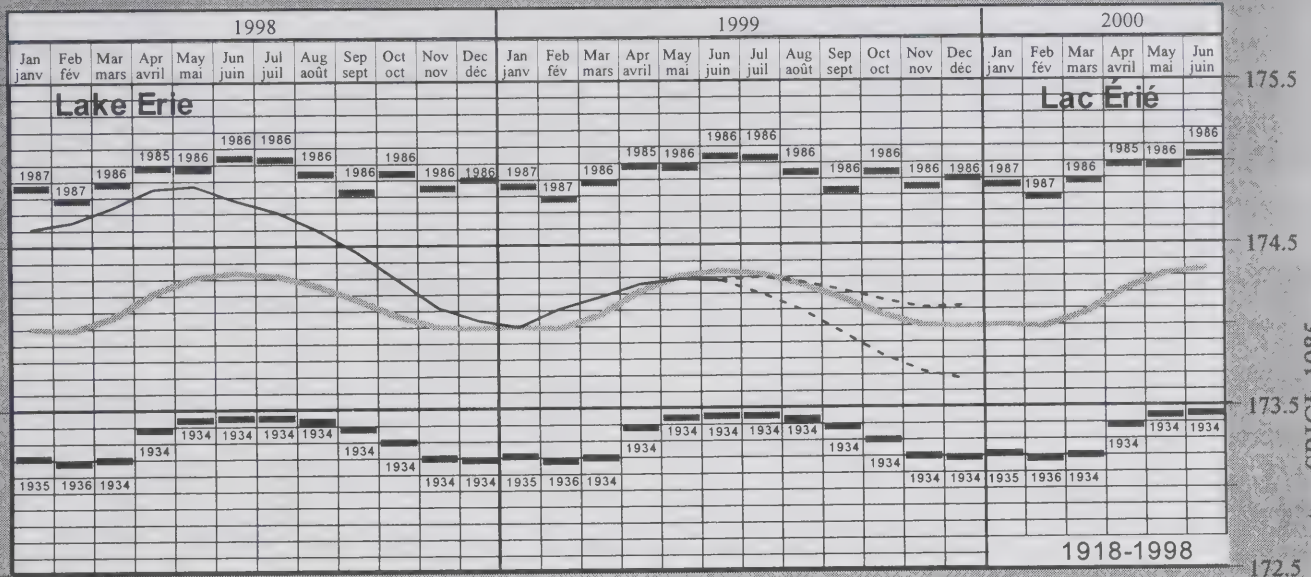
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level  Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels  Prévisions pour les mois à venir

June 1999 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 1999 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.31	176.34	175.10	174.28	74.78	5.56
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.39	176.90	175.58	174.78	75.18	6.75
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.44	176.72	175.42	174.60	75.17	6.69
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.61	175.16	174.34	75.04	6.83
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.94 1988
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.36	176.36	175.04	174.24	74.80	5.62
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



2A1
MT 43
-MSP

Government
Publications



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



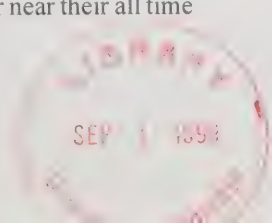
July 1999 Juillet

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

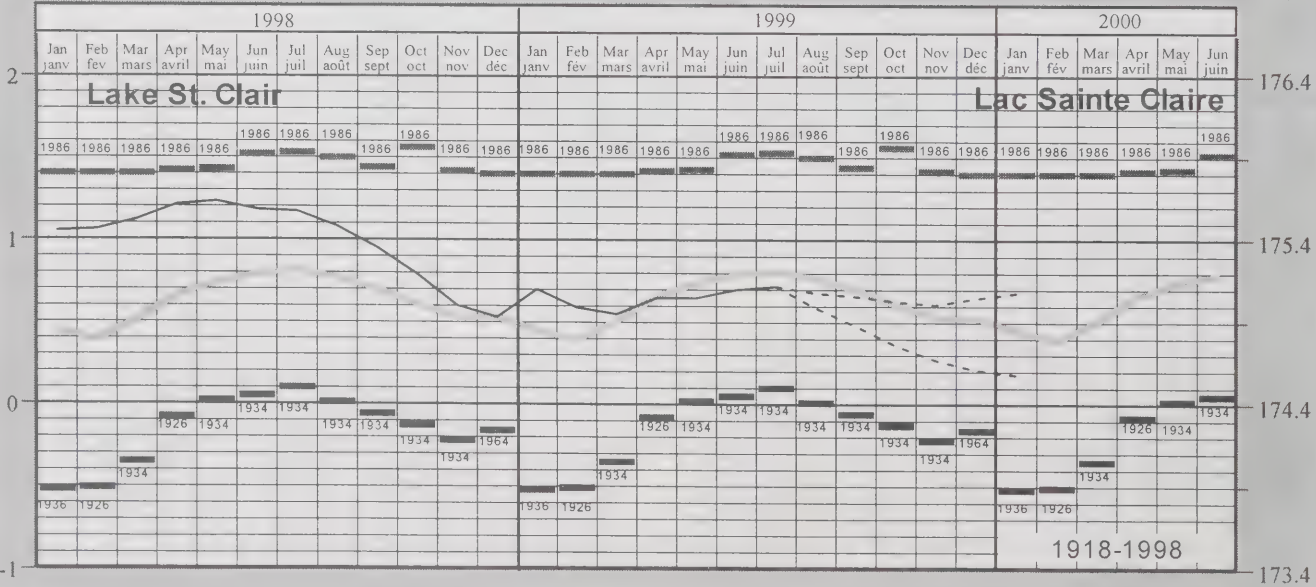
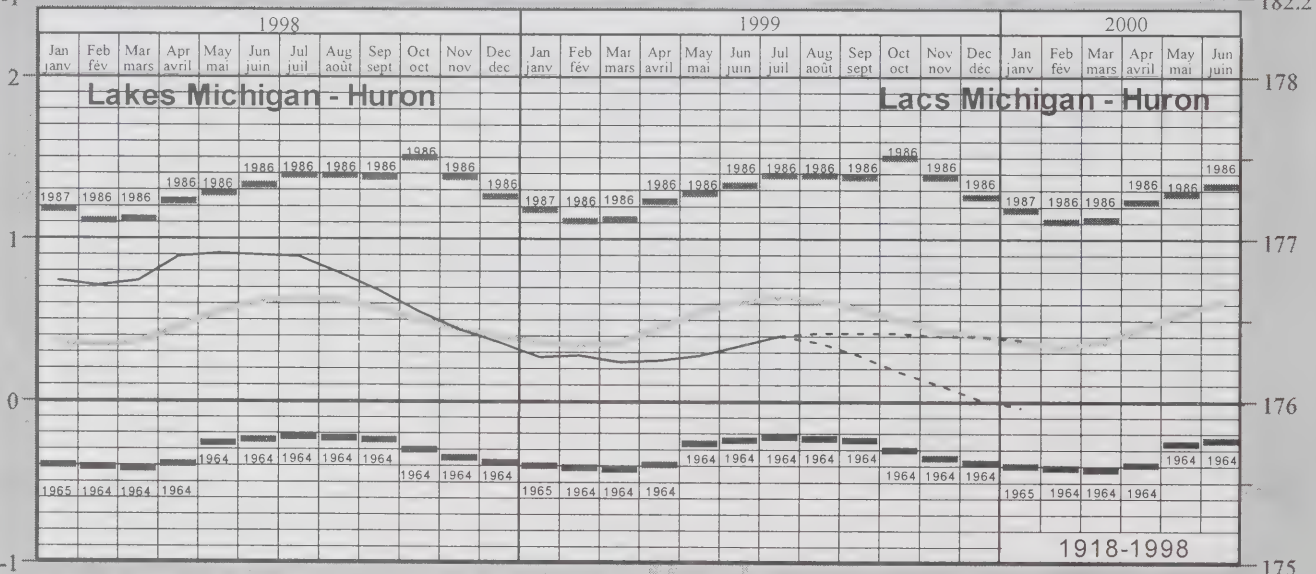
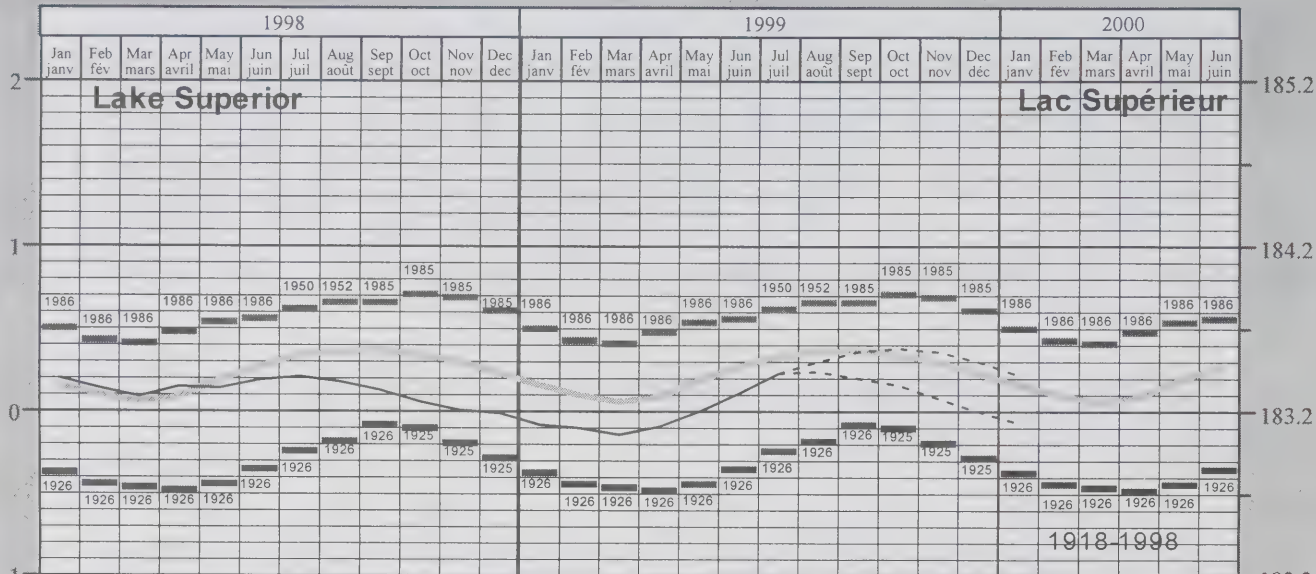
Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



July 1999 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

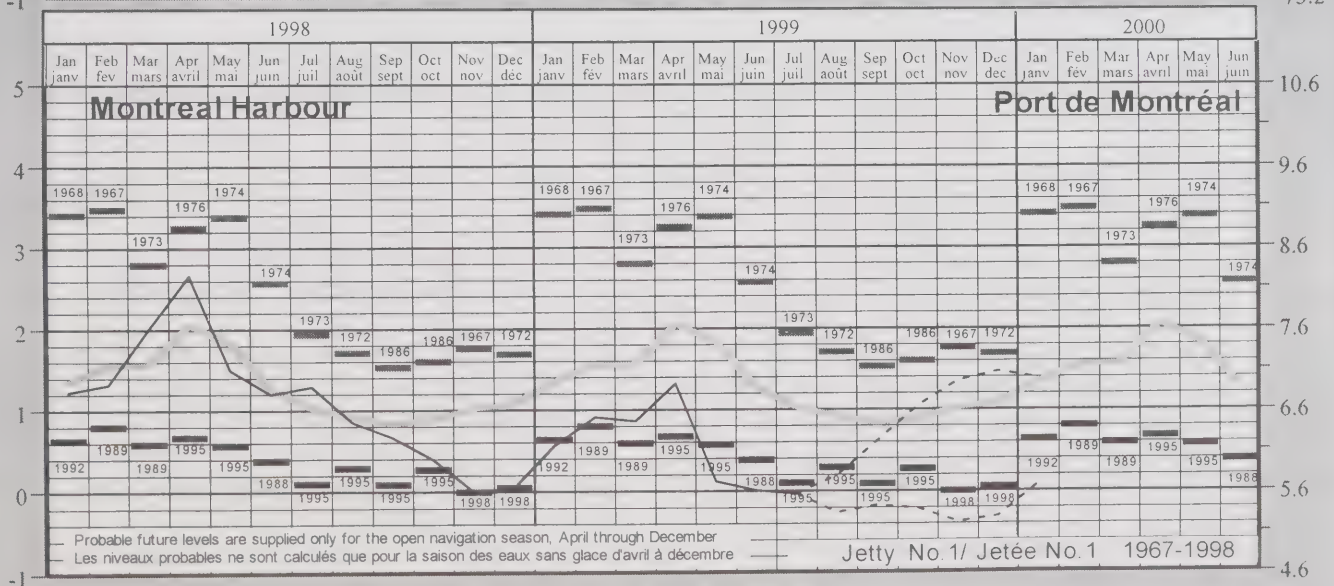
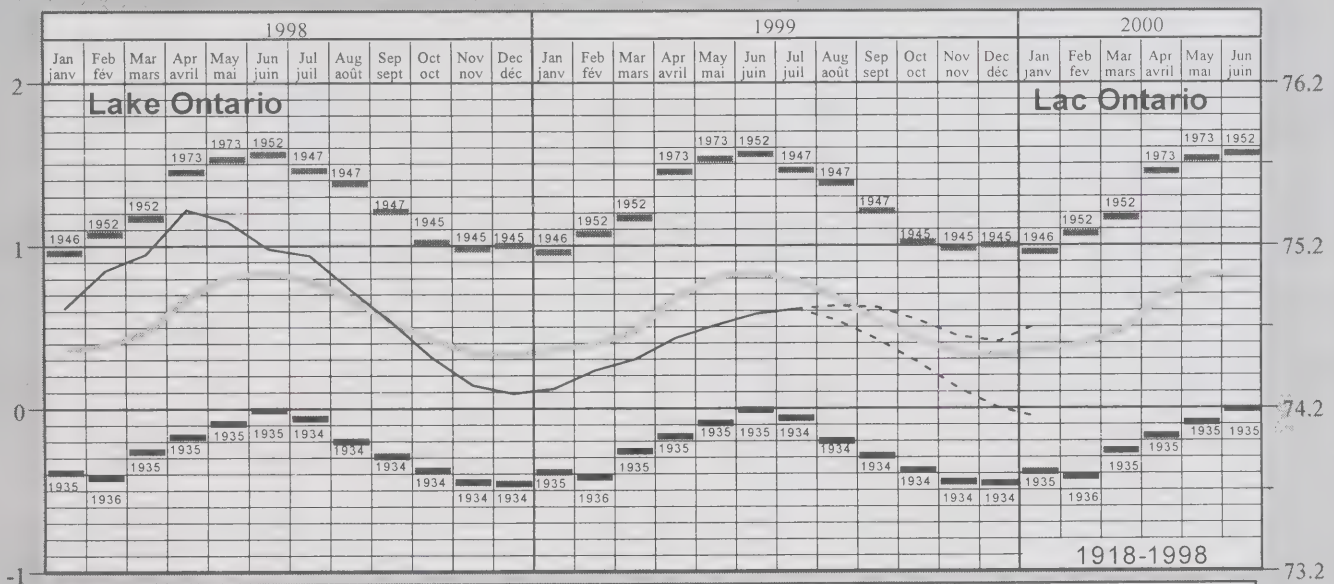
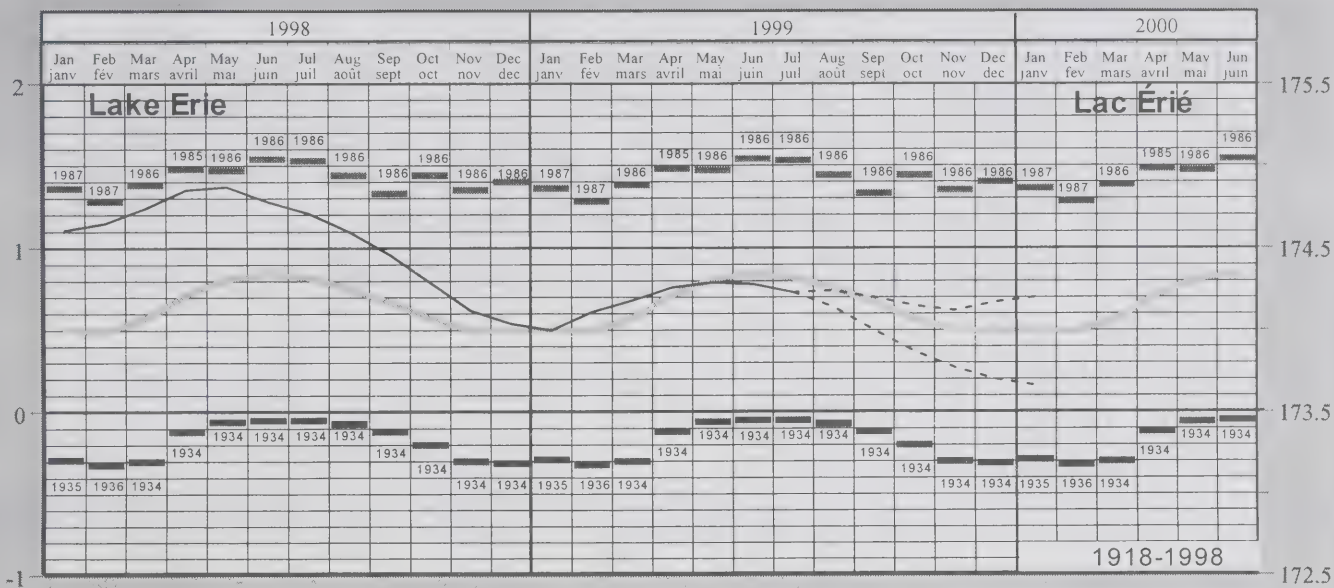
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zero des cartes

July 1999 Juillet



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 1999 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.43	176.40	175.12	174.23	74.81	5.52
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.41	176.88	175.56	174.71	75.14	6.84
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.51	176.75	175.46	174.58	75.09	6.47
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1967-1998
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.64	175.21	174.32	74.99	6.59
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.66 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.48	176.39	175.02	174.18	74.77	5.54
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



August 1999 Août

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

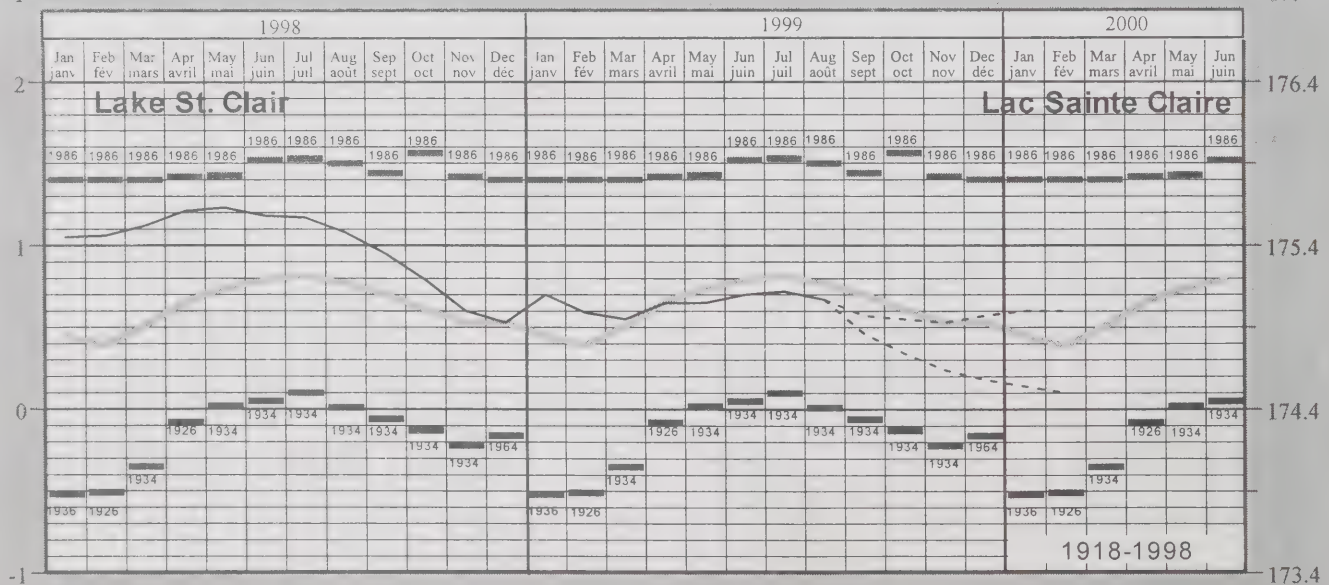
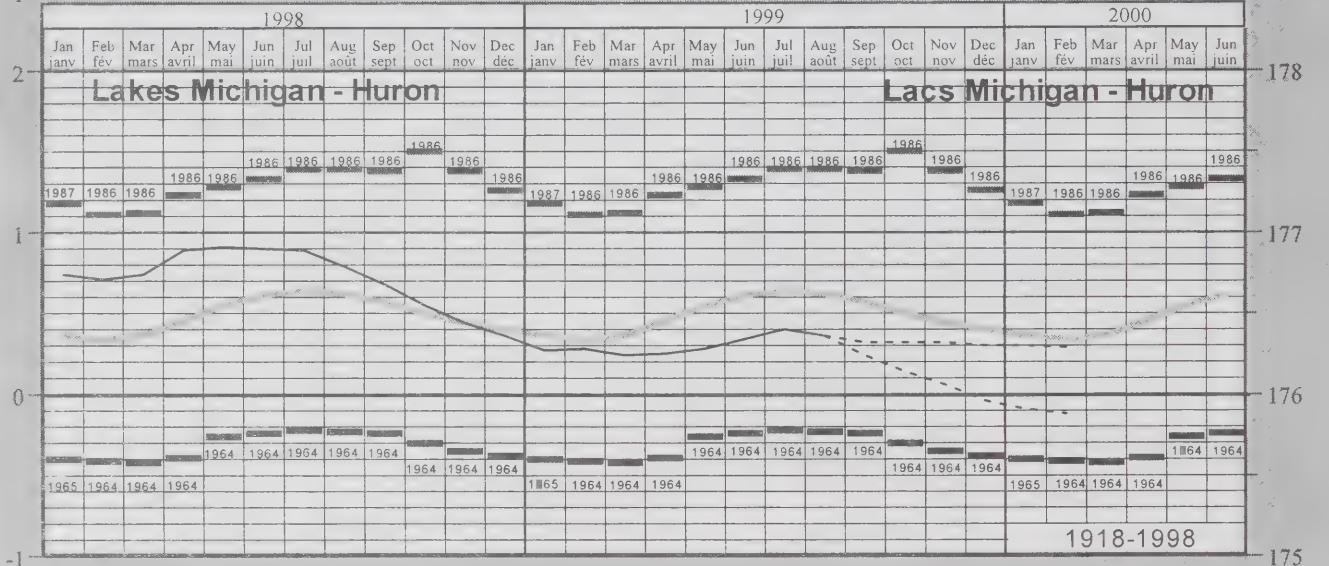
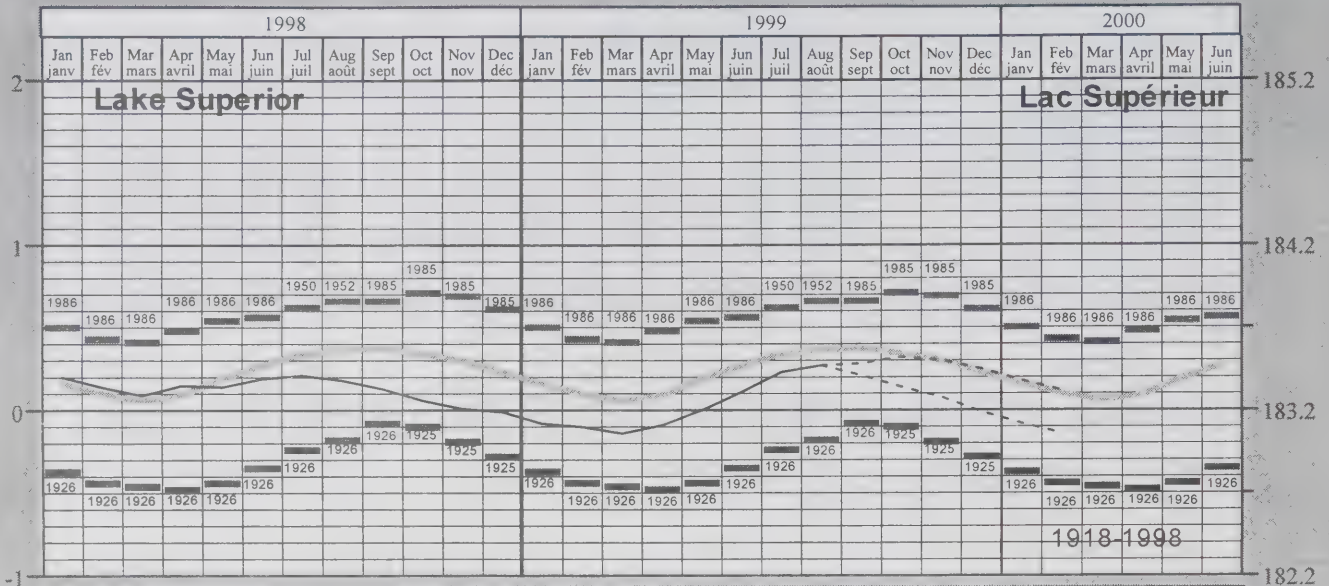
Les niveaux d'eau du lac Superior lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zero des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



August 1999 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



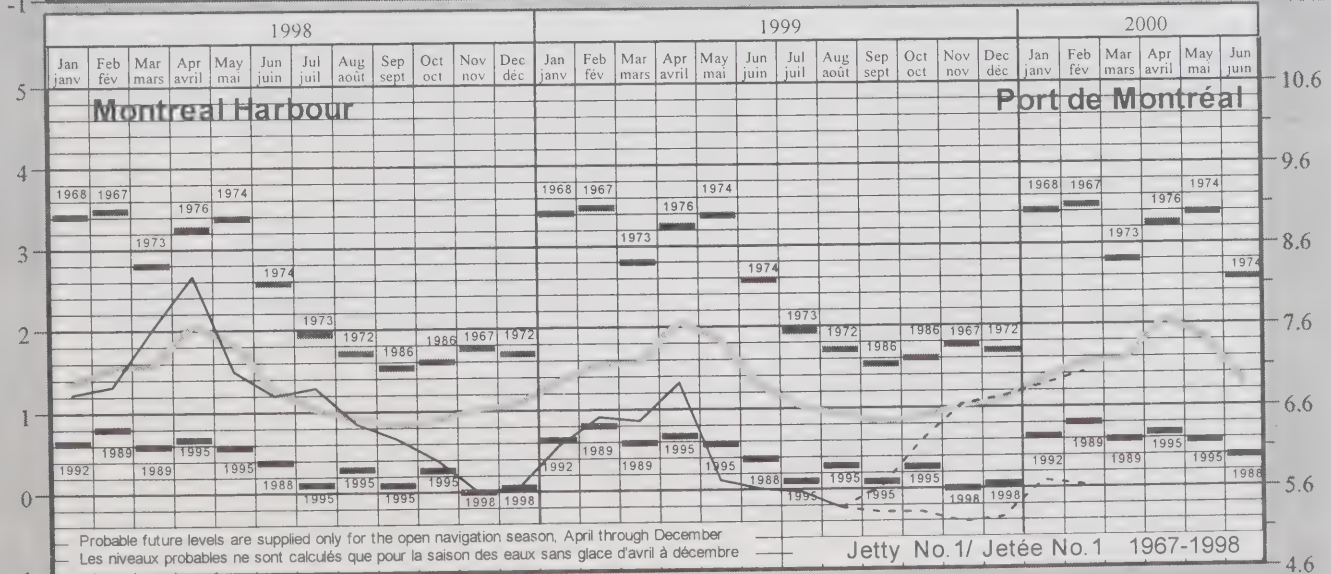
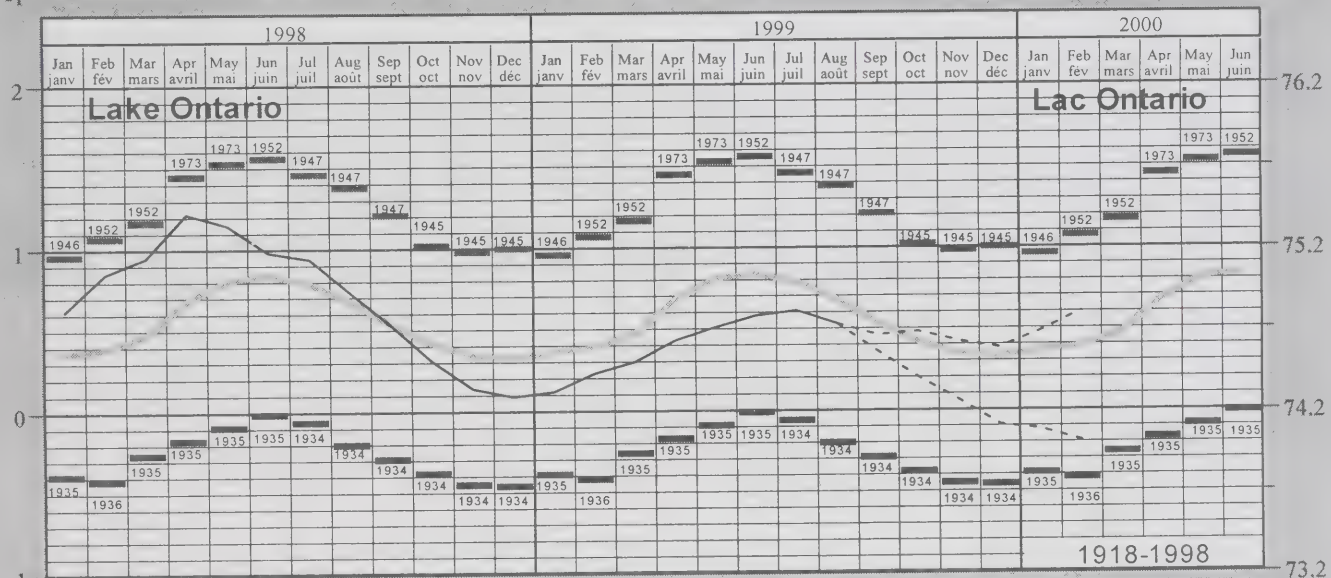
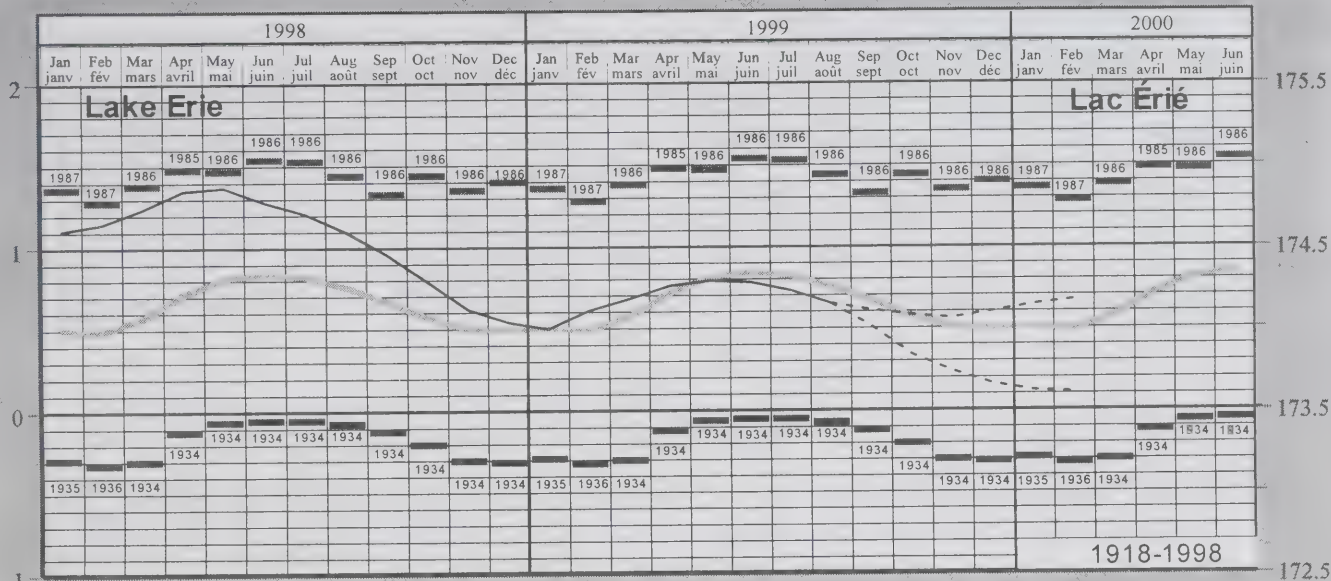
Recorded Monthly Mean Level

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

August 1999 Août



All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 1999 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.47	176.36	175.07	174.15	74.73	5.32
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.38	176.79	175.48	174.6	74.93	6.40
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.73	175.42	174.51	74.95	6.30
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1918-1997	1967-1997
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.62	175.17	174.26	74.88	6.47
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.84 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.44	176.28	174.90	174.04	74.60	5.40
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Level Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



September 1999 Septembre

Water Level Advisory

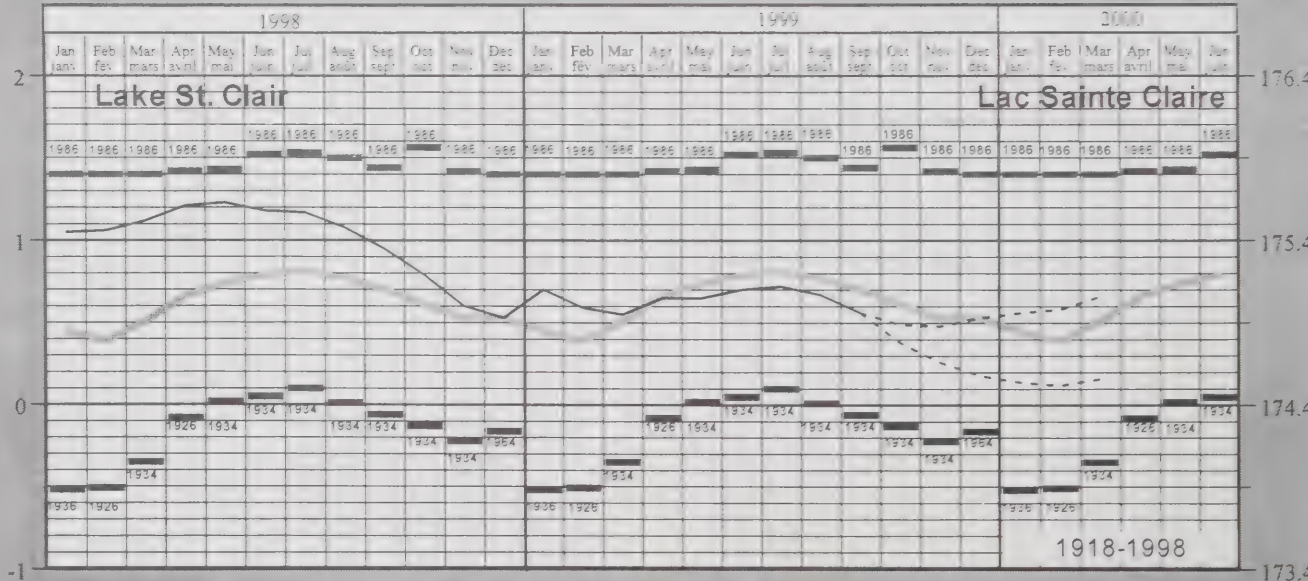
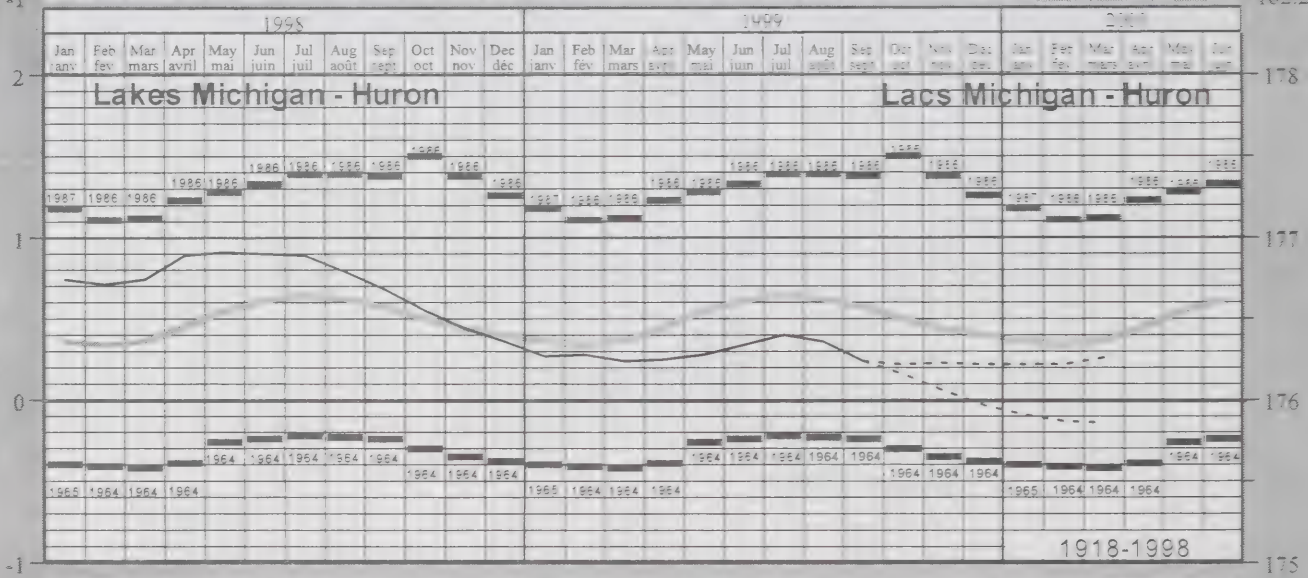
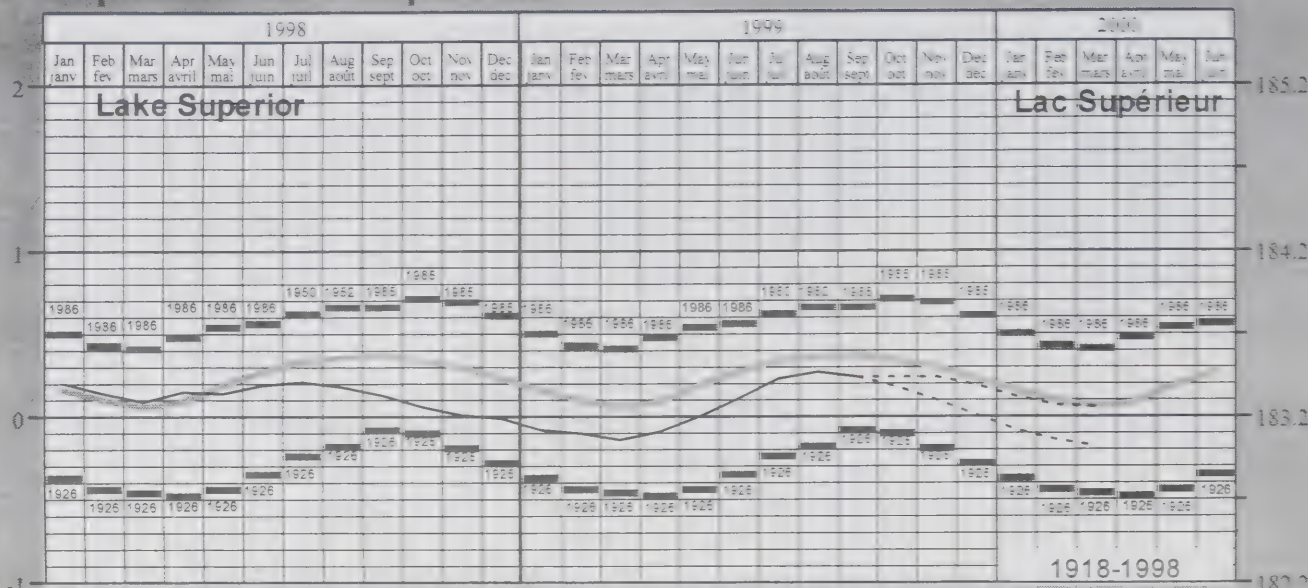
The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.

September 1999 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



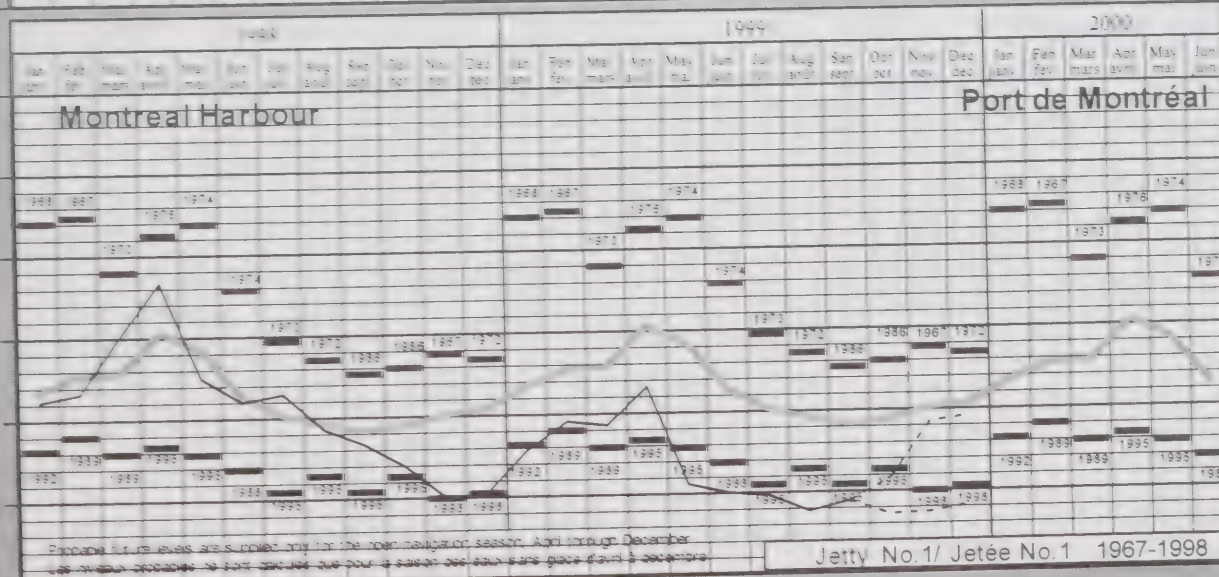
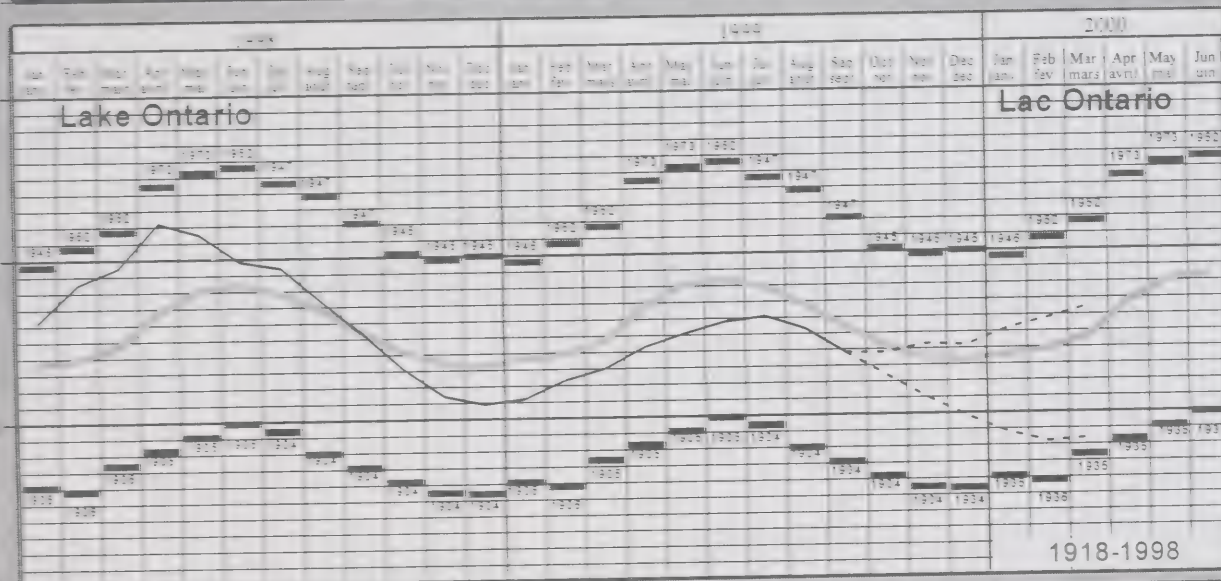
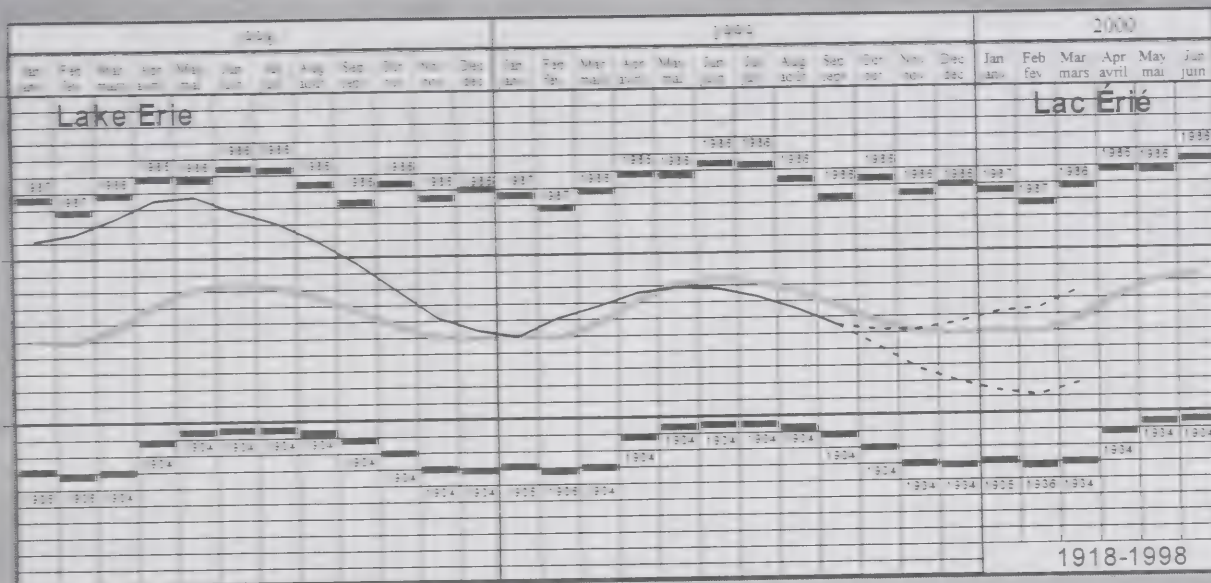
Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time Average
Historical extremes - Maximum Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Reported water levels are collected only for the non-navigational season, April through December
Les niveaux observés ne sont recueillis que pour la saison des eaux basses, d'avril à décembre

Jetty No.1/ Jetée No.1 1967-1998

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 1999 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.44	176.24	174.96	174.05	74.58	5.44
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.33	176.68	175.35	174.46	74.73	6.21
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.67	175.35	174.43	74.80	6.14
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1967-1998
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.57	175.10	174.17	74.74	6.39
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.64 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.18	174.82	173.96	74.50	5.51
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

October 1999 Octobre



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

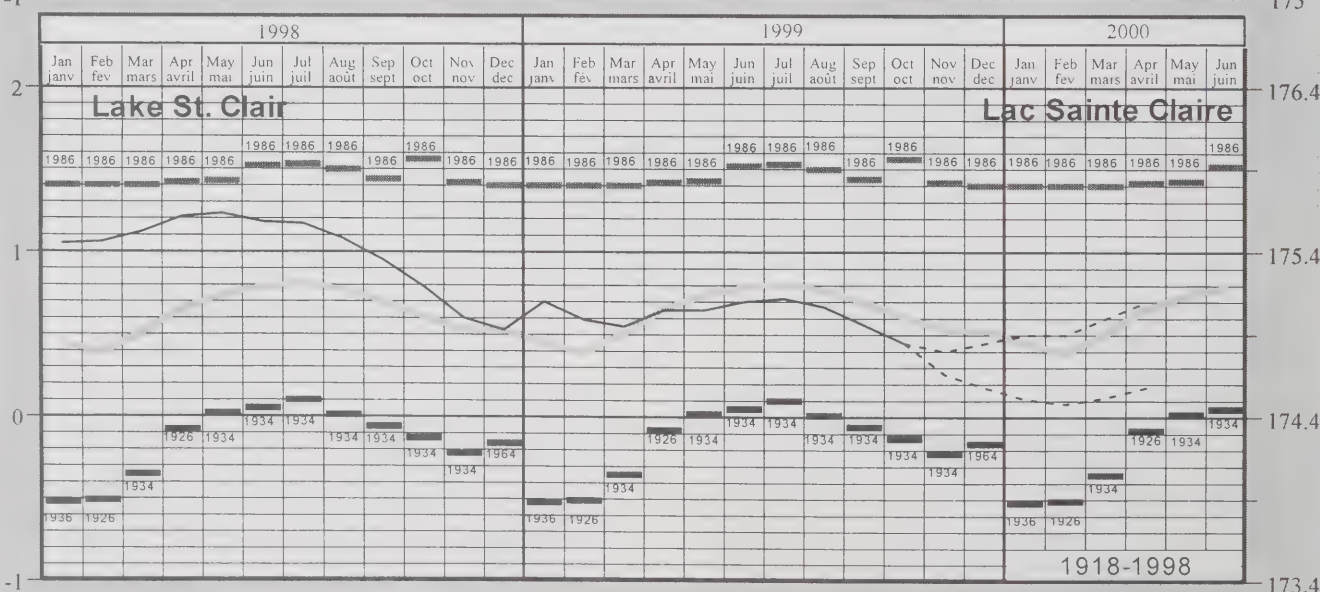
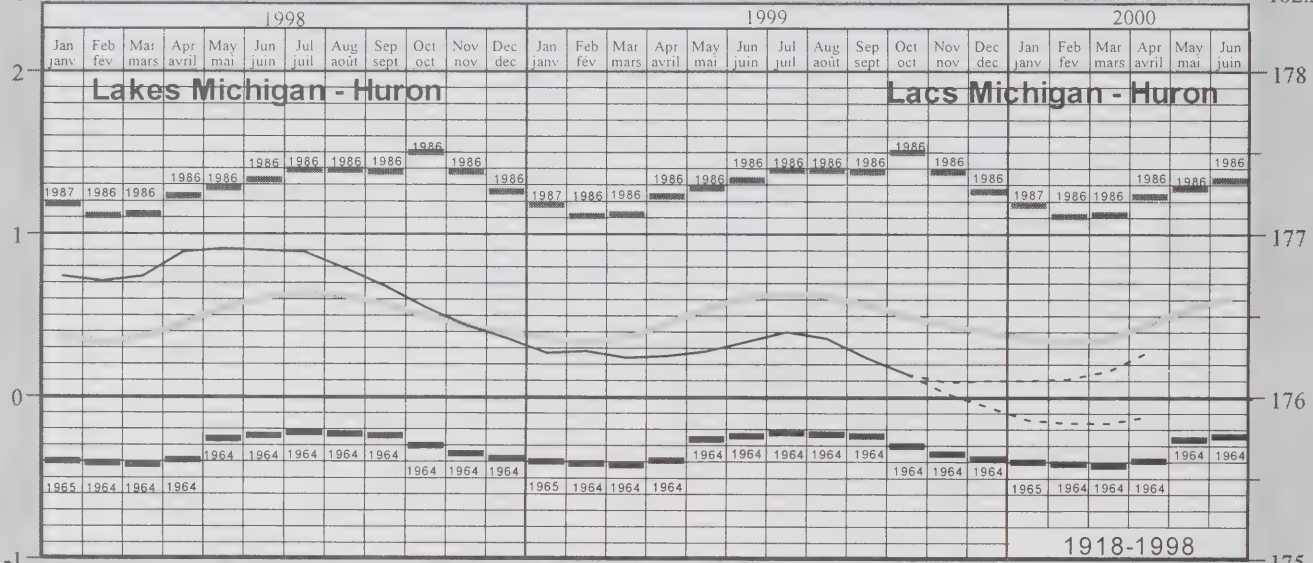
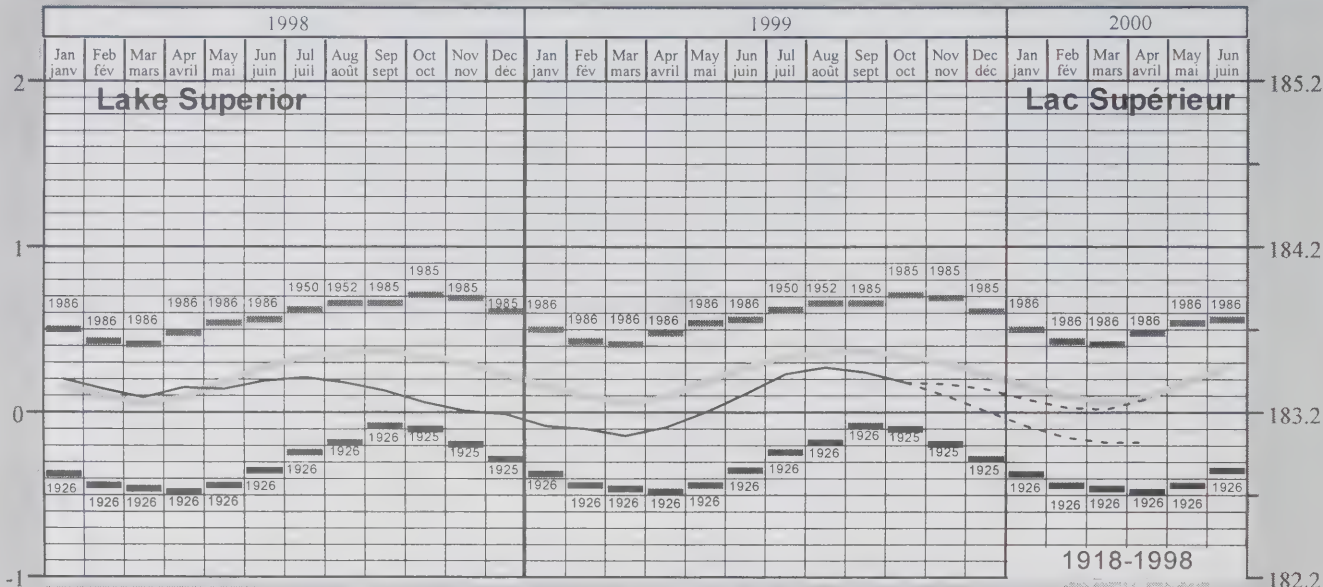
Les niveaux d'eau du lac Supérieur lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.



October 1999 Octobre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

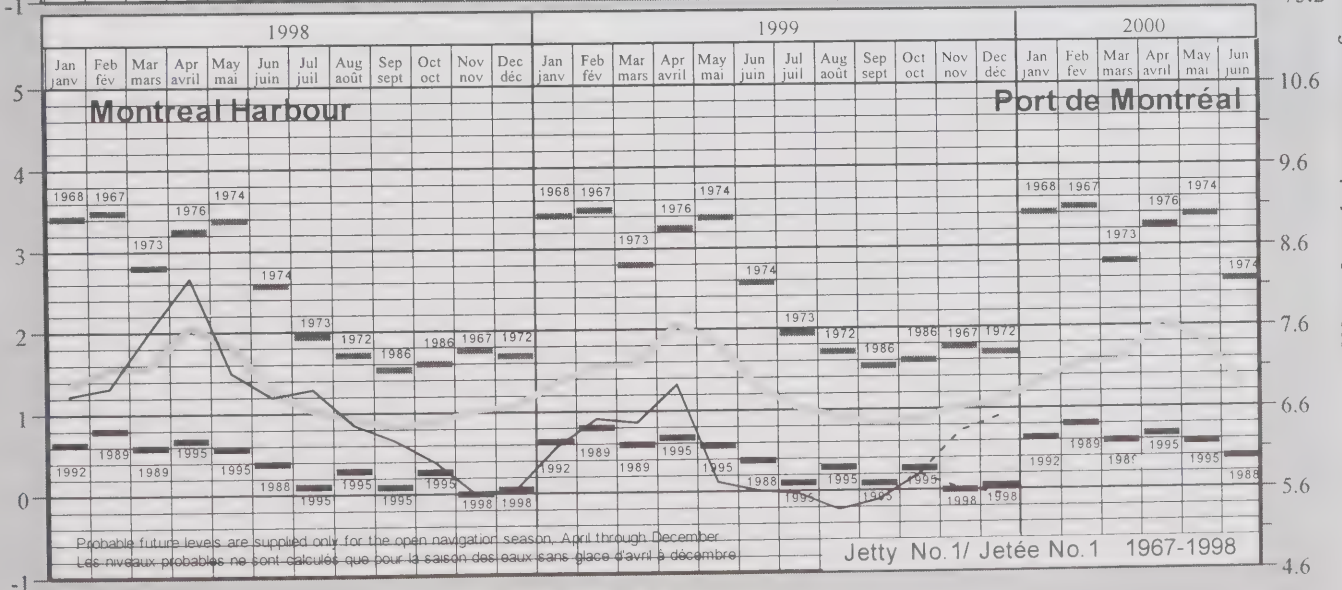
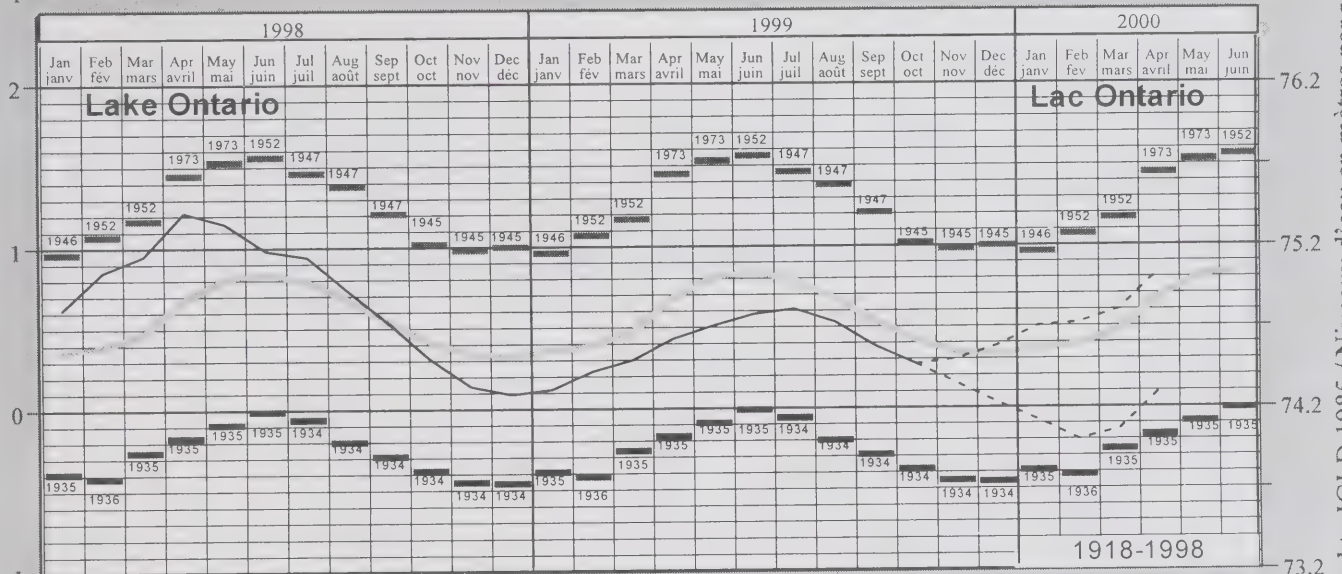
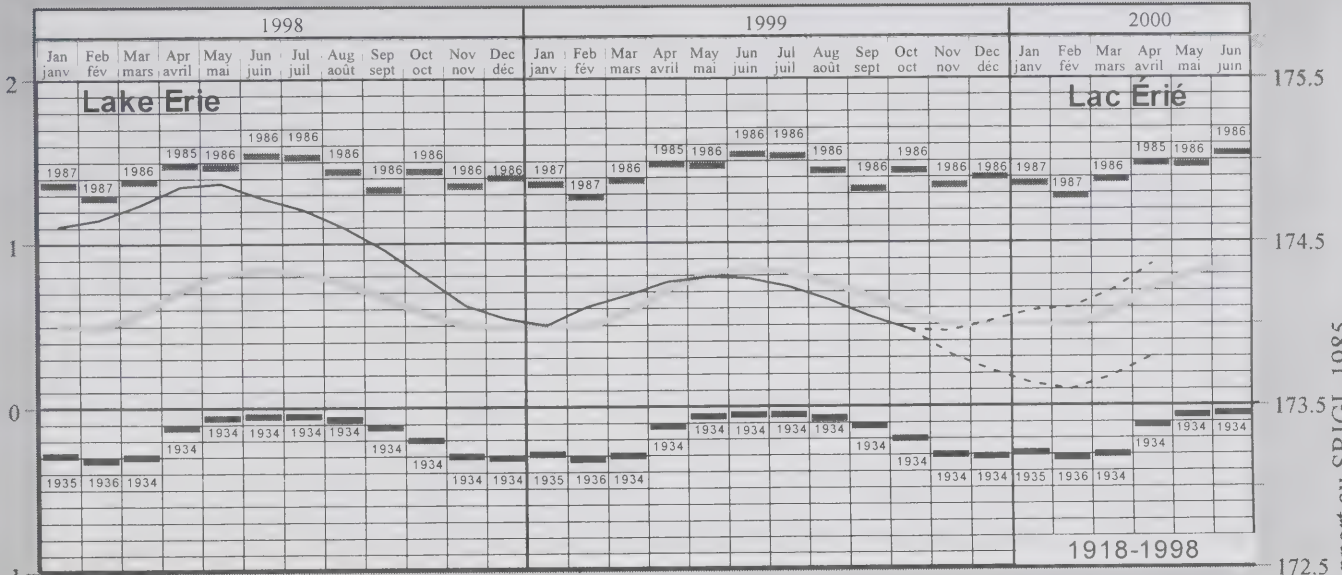


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

October 1999 Octobre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 1999 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.38	176.14	174.85	173.97	74.47	5.75
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.26	176.55	175.19	174.29	74.51	5.94
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.59	175.23	174.31	74.65	6.20
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1967-1998
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.50	175.01	174.07	74.62	6.44
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.83 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.05	174.72	173.88	74.42	5.88
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

Renseignements

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



2A1
V43
NOV



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

November 1999 Novembre



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron, Lake Ontario and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

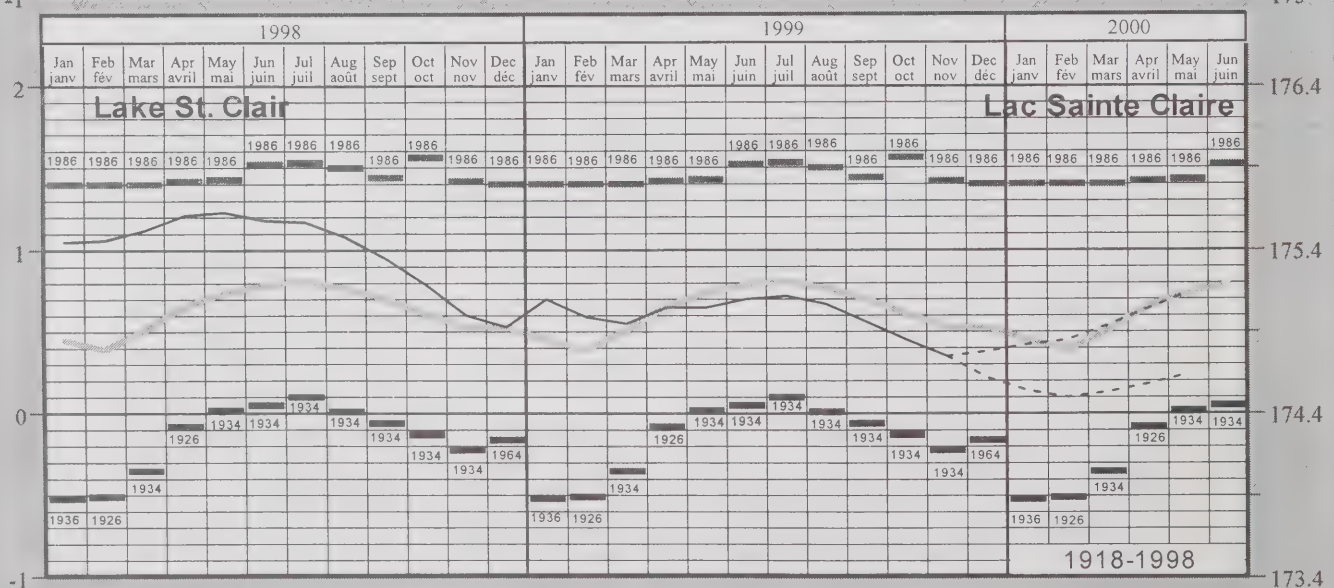
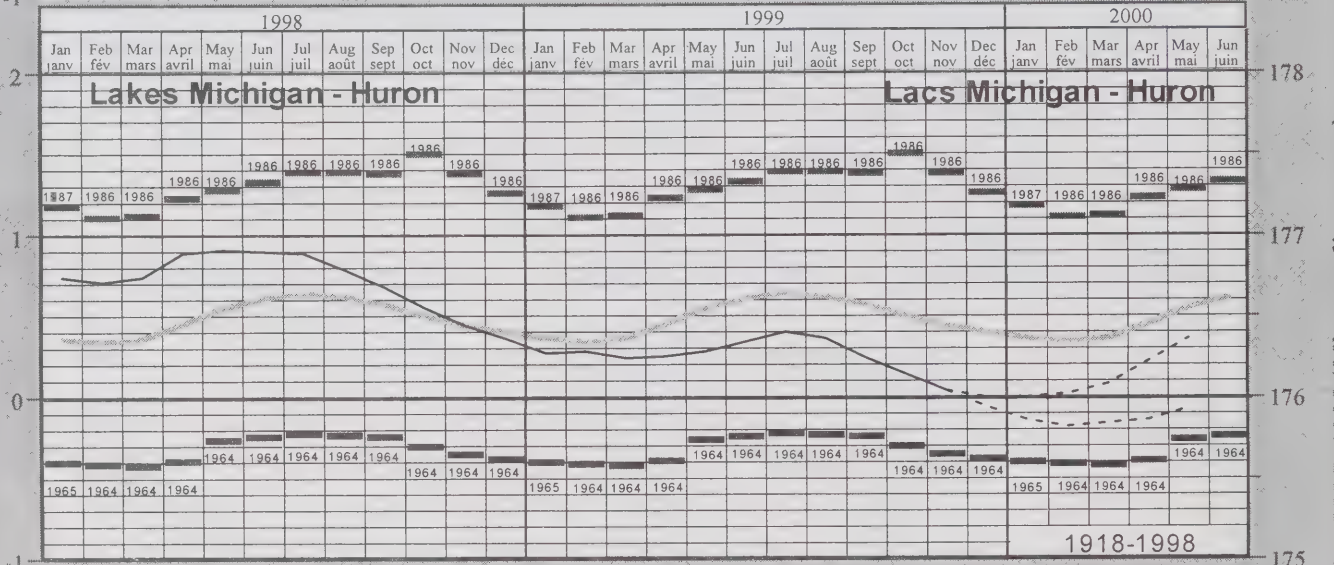
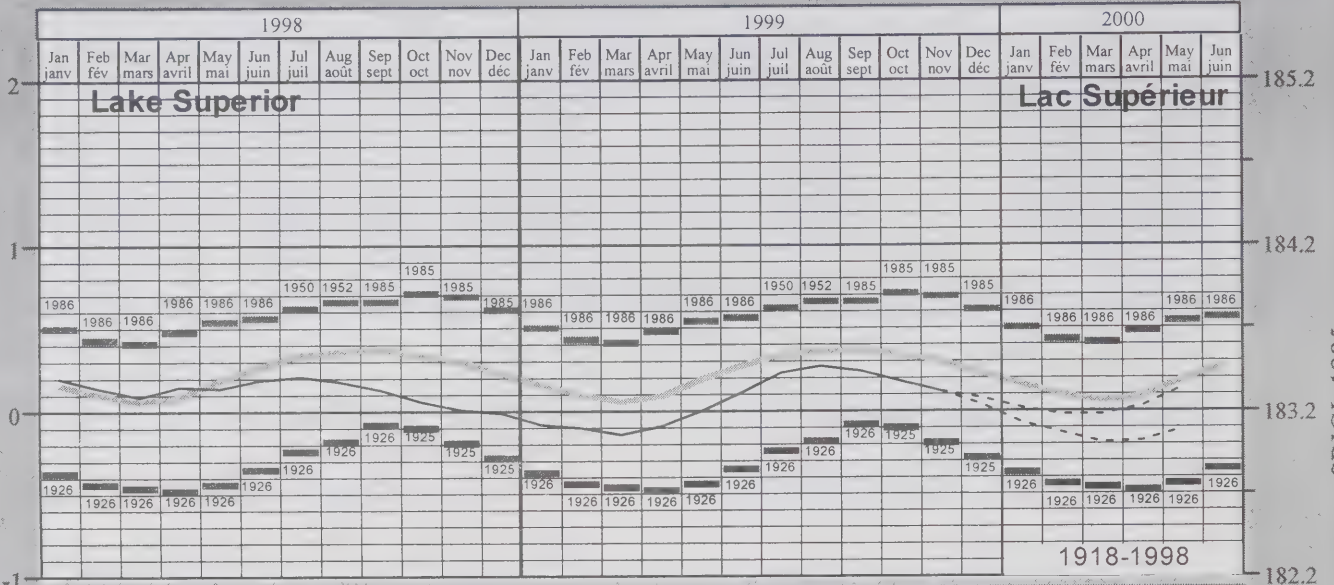
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Superieur lacs Michigan-Hurón lac Ontario et du fleuve St-Laurent à Montreal sont pour cette periode de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zero des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette periode de l'année.

November 1999 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

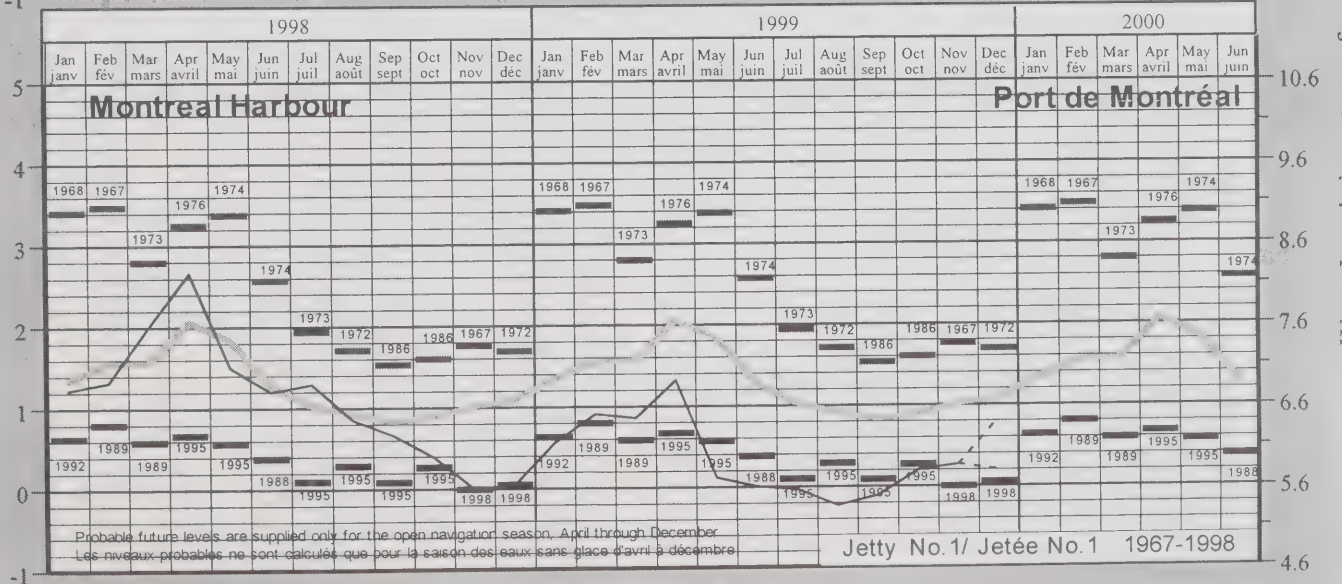
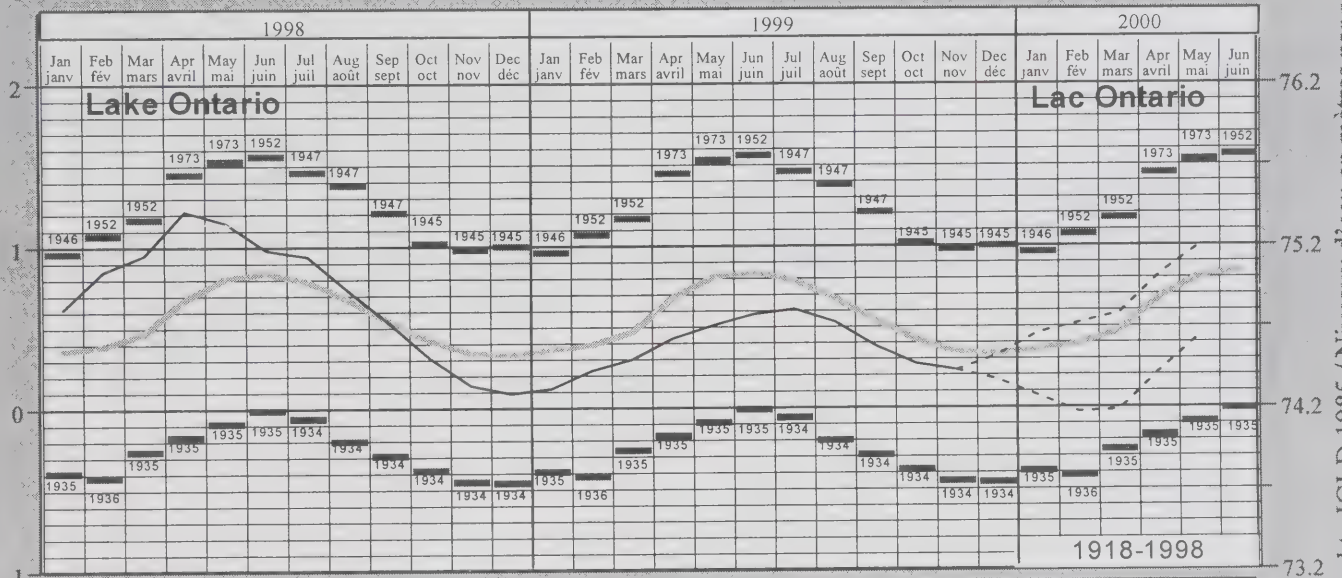
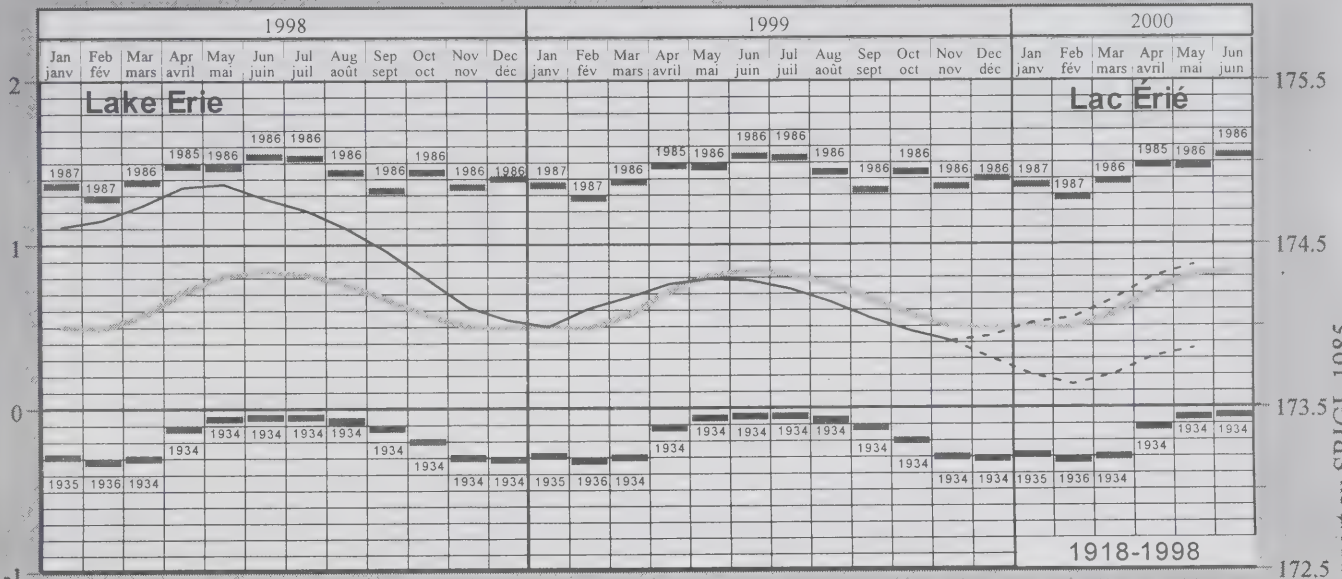


Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

November 1999 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zero des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 1999 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.32	176.04	174.75	173.91	74.43	5.82
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.21	176.44	175.00	174.12	74.34	5.55
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.47	176.55	175.15	174.24	74.59	6.39
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1967-1998
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.44	174.93	174.00	74.54	6.58
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.55 1998
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.26	175.96	174.70	173.86	74.46	5.95
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

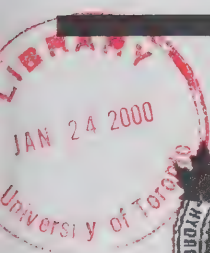
Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



December 1999 Décembre

Water Level Advisory

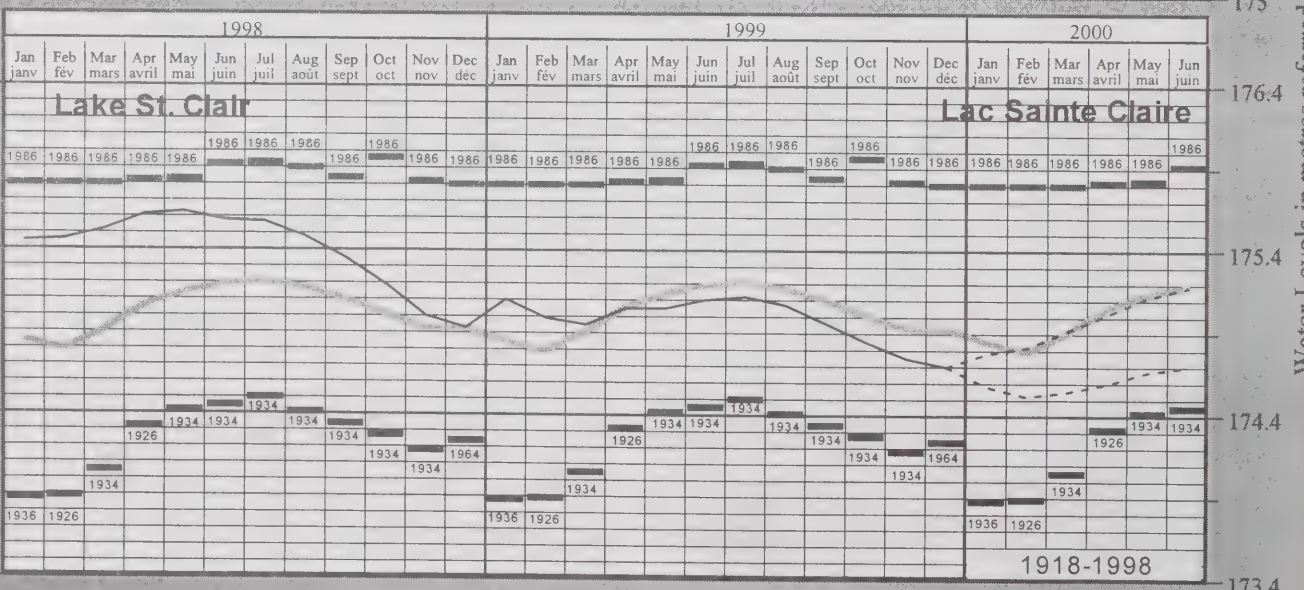
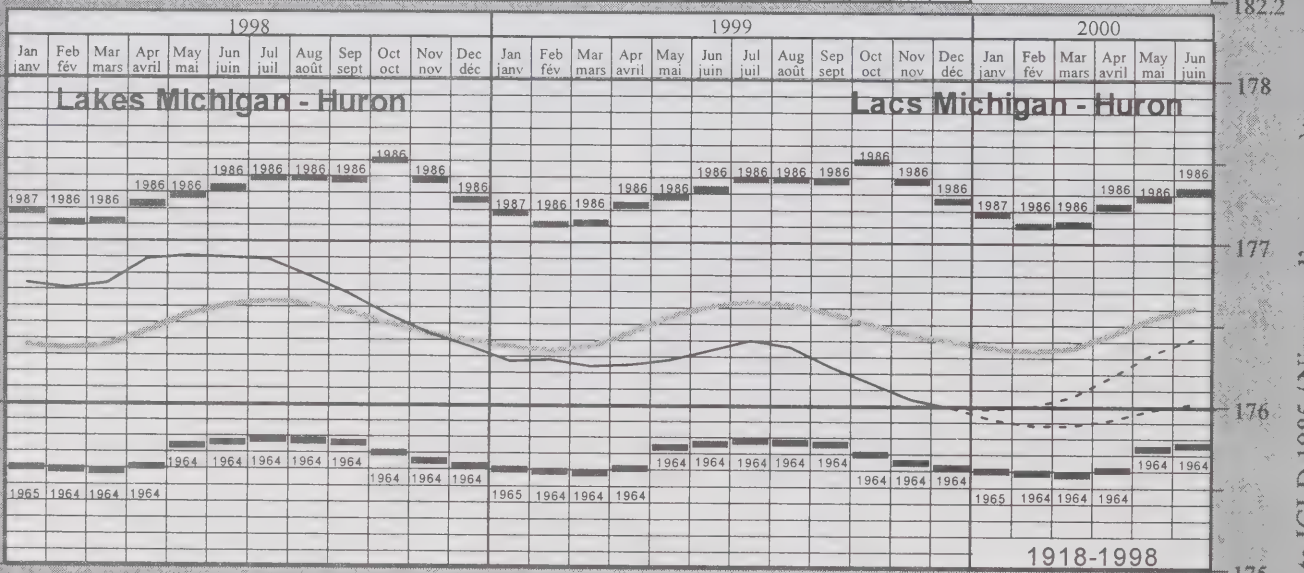
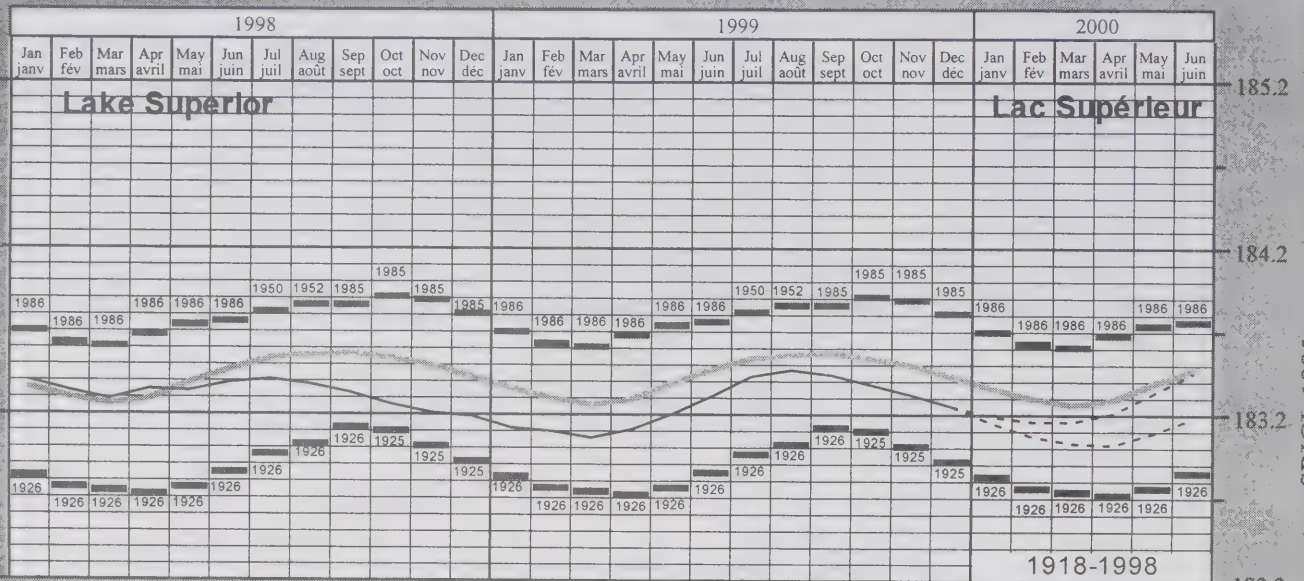
The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Superior, lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.

December 1999 Décembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

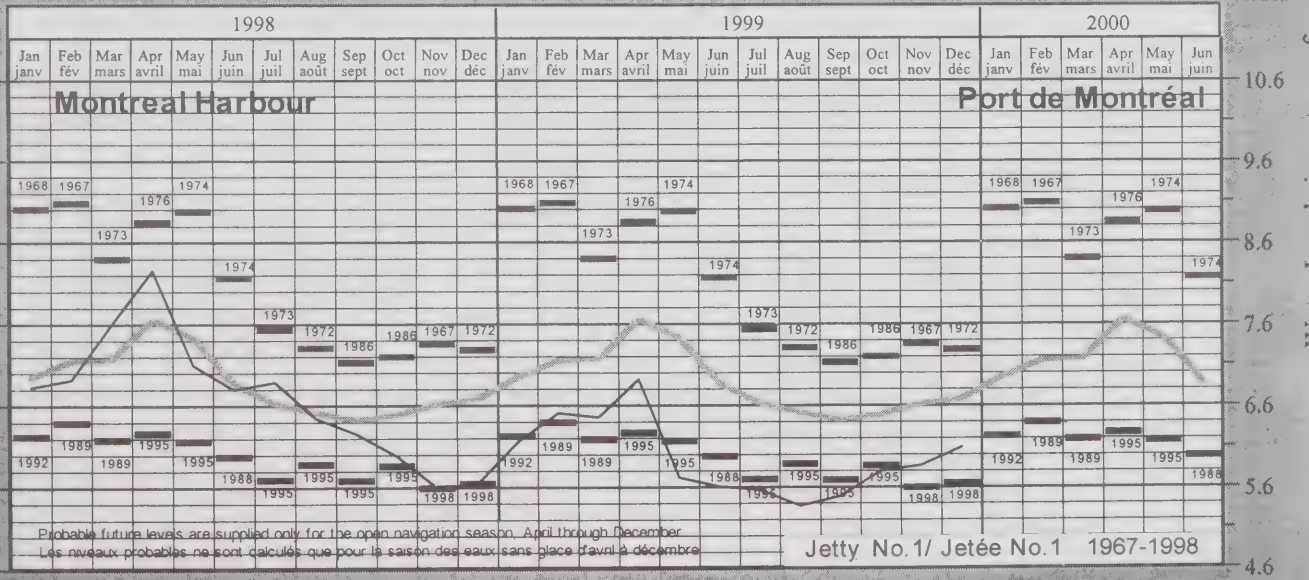
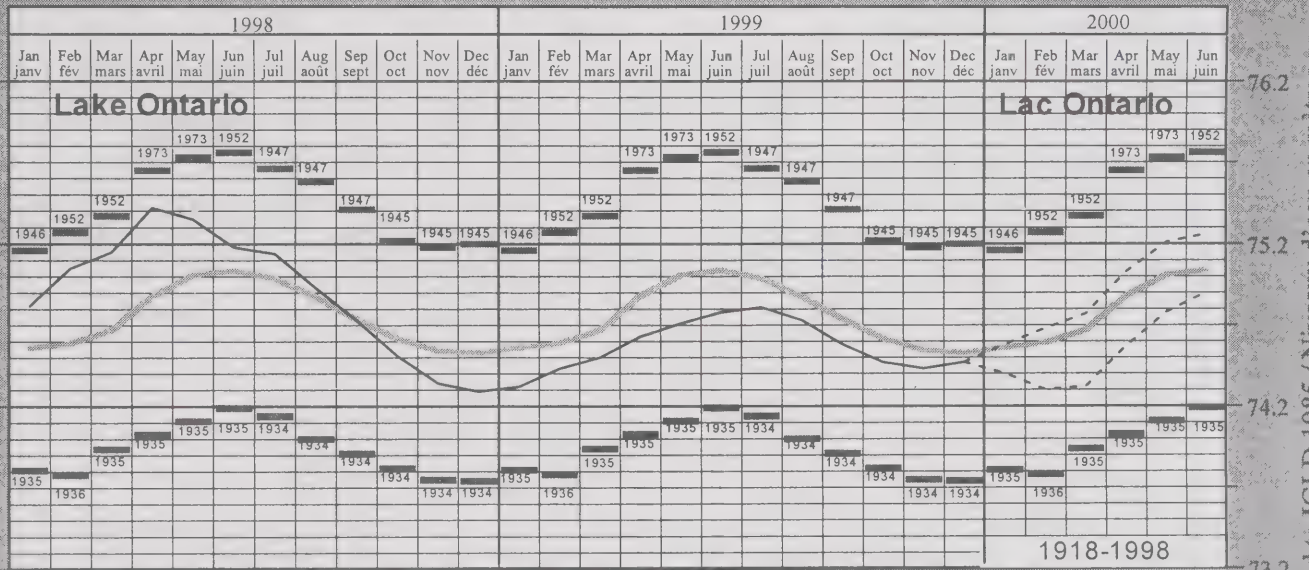
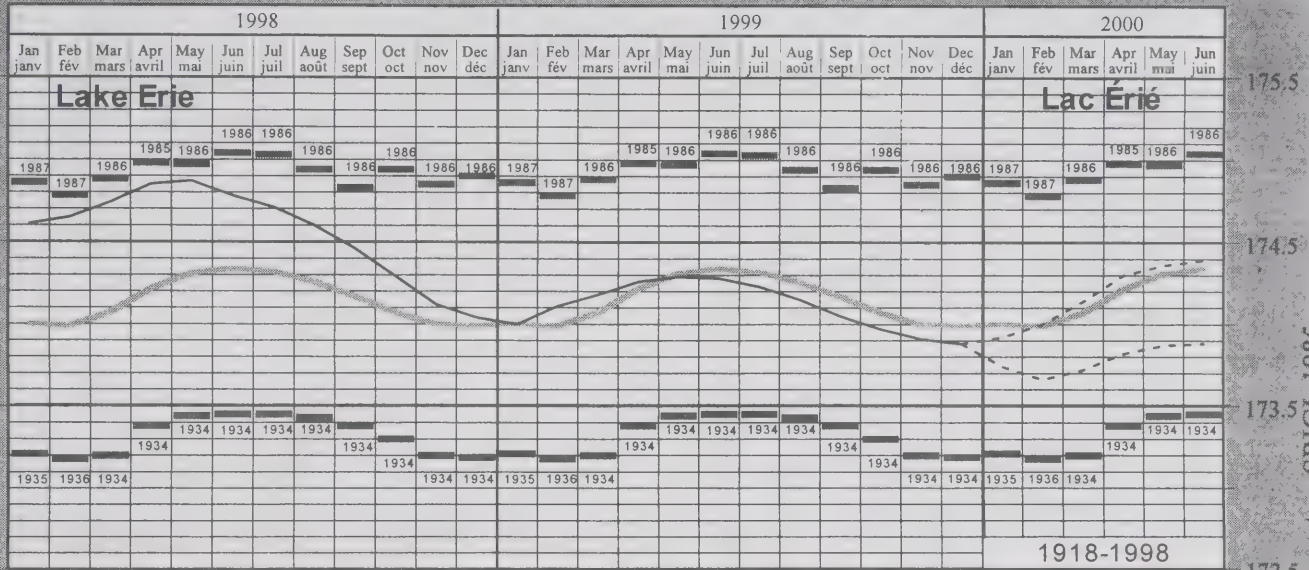


Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1999 Décembre



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

Jetty No.1/ Jetée No.1 1967-1998

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 1999 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.25	175.99	174.70	173.88	74.47	6.04
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.19	176.36	174.93	174.04	74.29	5.60
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.41	176.51	175.13	174.23	74.58	6.44
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1918-1998	1967-1998
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.43	176.40	174.93	173.99	74.53	6.63
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.60 1998
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.18	175.94	174.66	173.82	74.48	6.37
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



January 2000 Janvier

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are considerably below their all time average for this time of year. Mariners should exercise caution as the water levels in these areas may fall below Chart Datum during the next few months. The levels of all other lakes are at or near their all time average levels for this time of year.

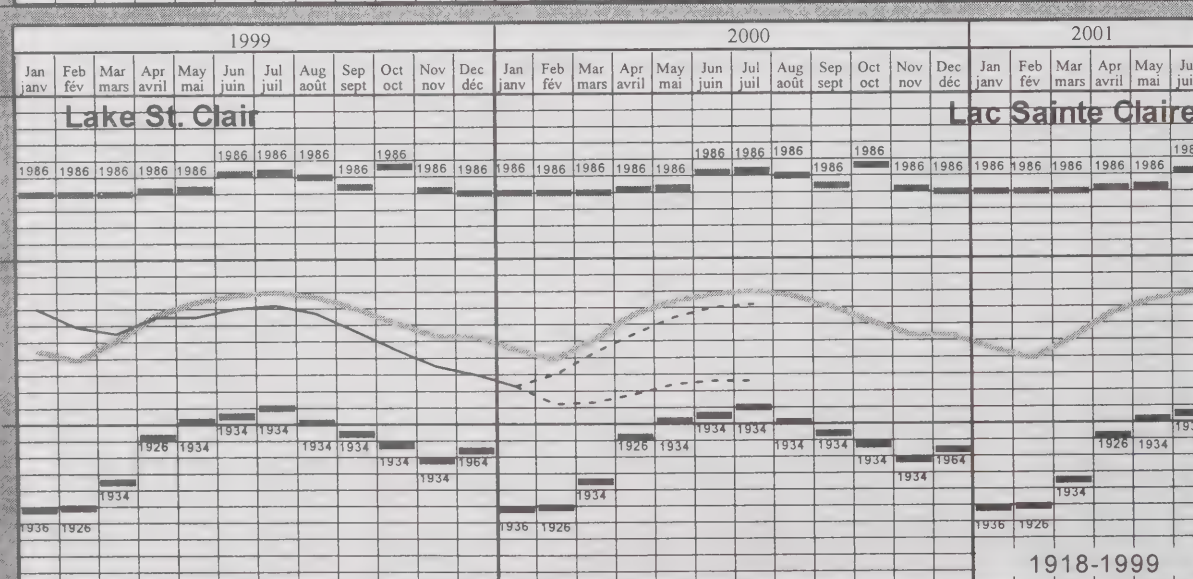
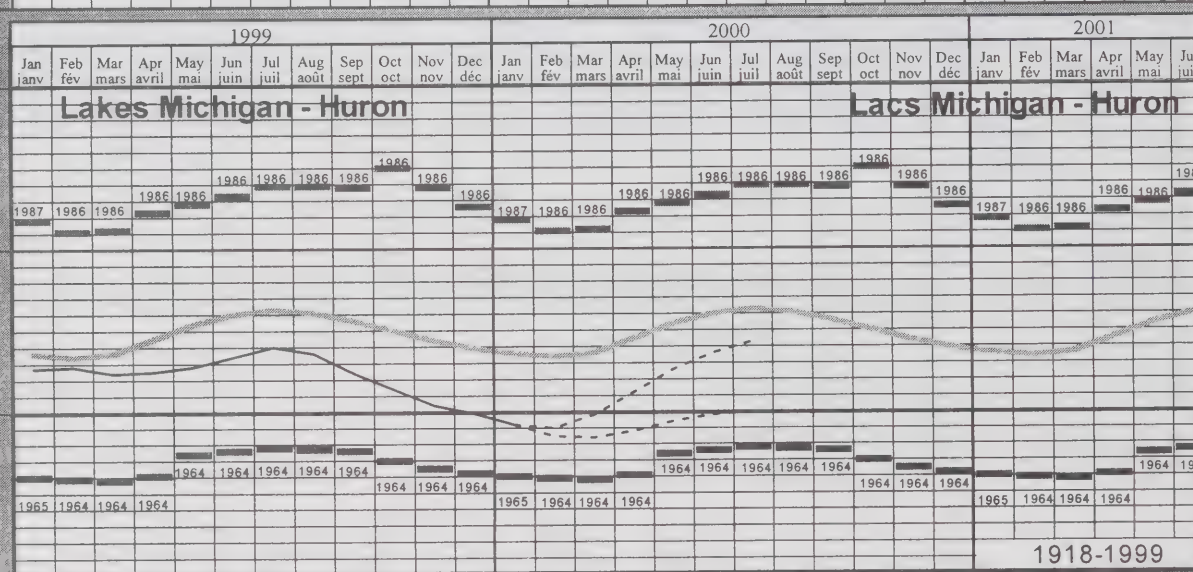
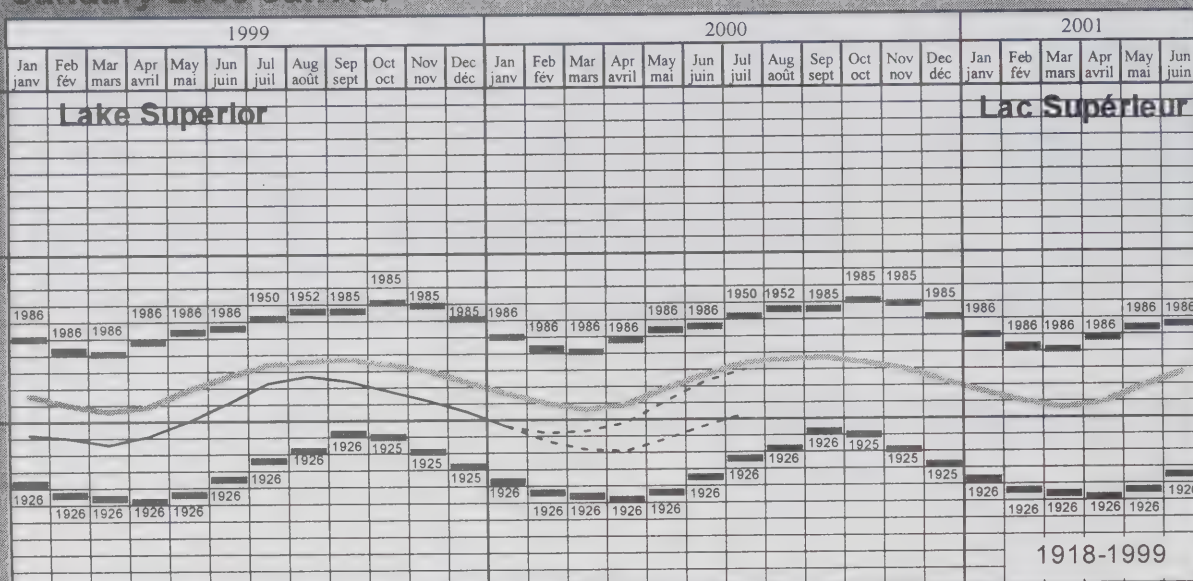
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont pour cette période de l'année bien au-dessous de la moyenne de tout les temps. Les navigateurs doivent être vigilants dans ces régions car les niveaux d'eau peuvent atteindre au cours des prochains mois, des niveaux plus bas que le zéro des cartes. Le niveau d'eau des autres lacs sont près du niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année.

January 2000 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



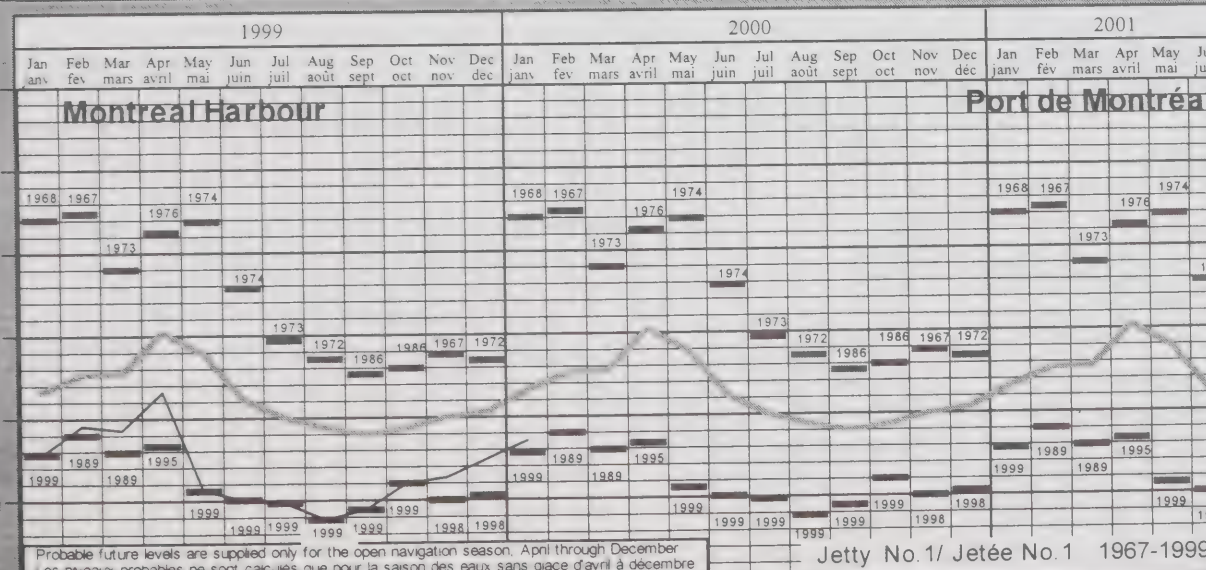
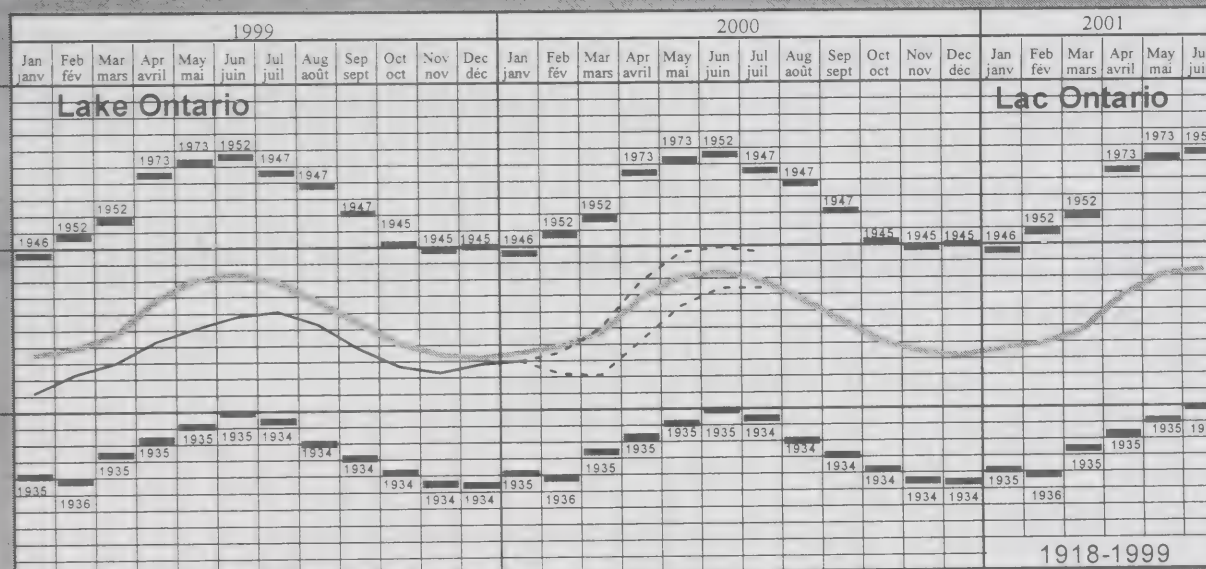
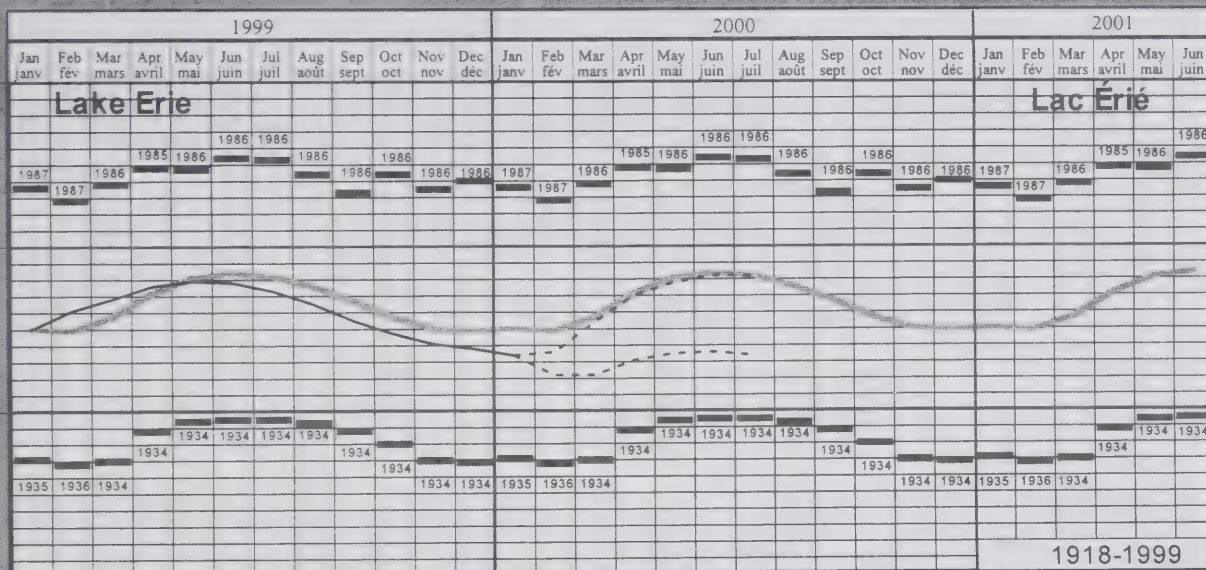
Recorded Monthly Mean Level

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 2000 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.16	175.92	174.63	173.84	74.50	6.26
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.12	176.27	175.10	174.01	74.32	6.11
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.34	176.47	175.16	174.27	74.66	6.62
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.36	176.36	174.85	174.00	74.55	6.87
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.11 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.10	175.87	174.60	173.78	74.46	6.21
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



February 2000 Février

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair, Lake Erie and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario at present is slightly below its all-time average for this time of year. Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron where water levels are below Chart Datum and may remain so for the next several months.

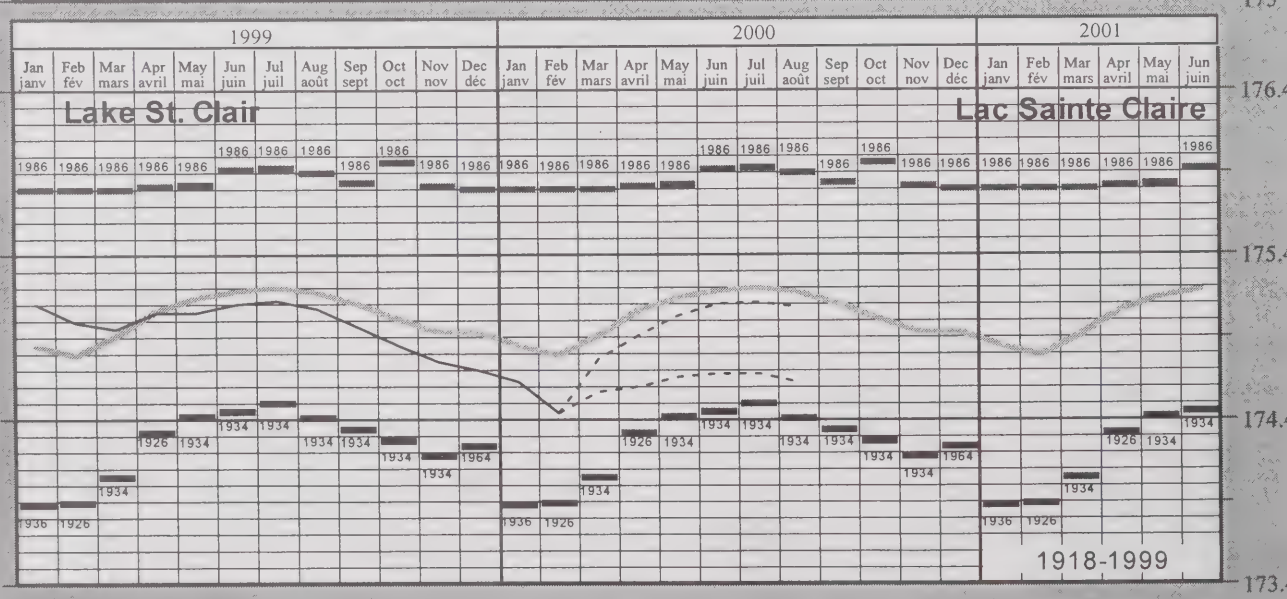
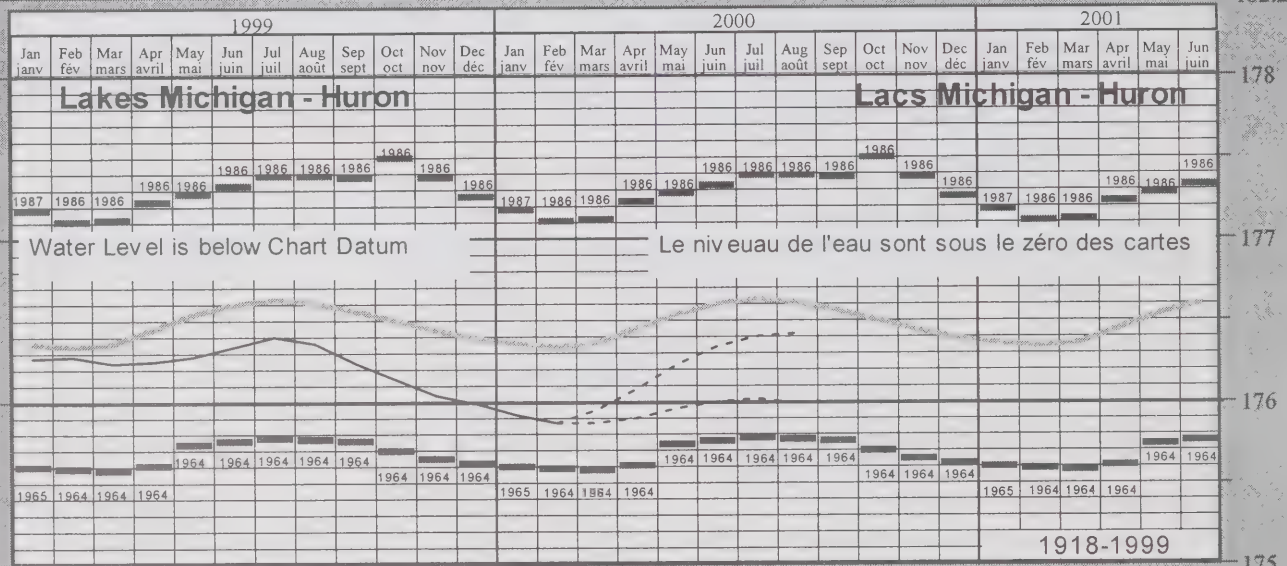
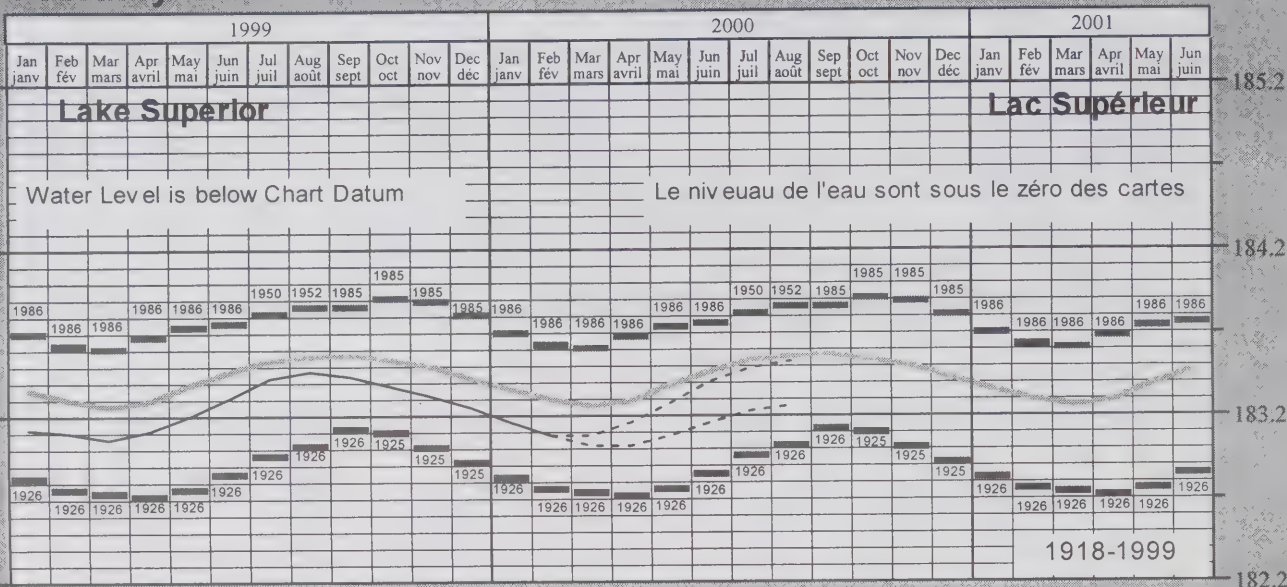
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, des lacs Michigan-Huron sont présentement sous le zéro des cartes. Les niveaux d'eau du lac St-Clair, lac Érié et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de toutes les temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement sous le moyen de tout les temps pour cette période de l'année. Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, plus spécialement sur les lacs Supérieur, Michigan et Huron où les niveaux d'eau sont au-dessous du zéro des cartes et peut-être demeuré ainsi au cours de prochains mois.

February 2000 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

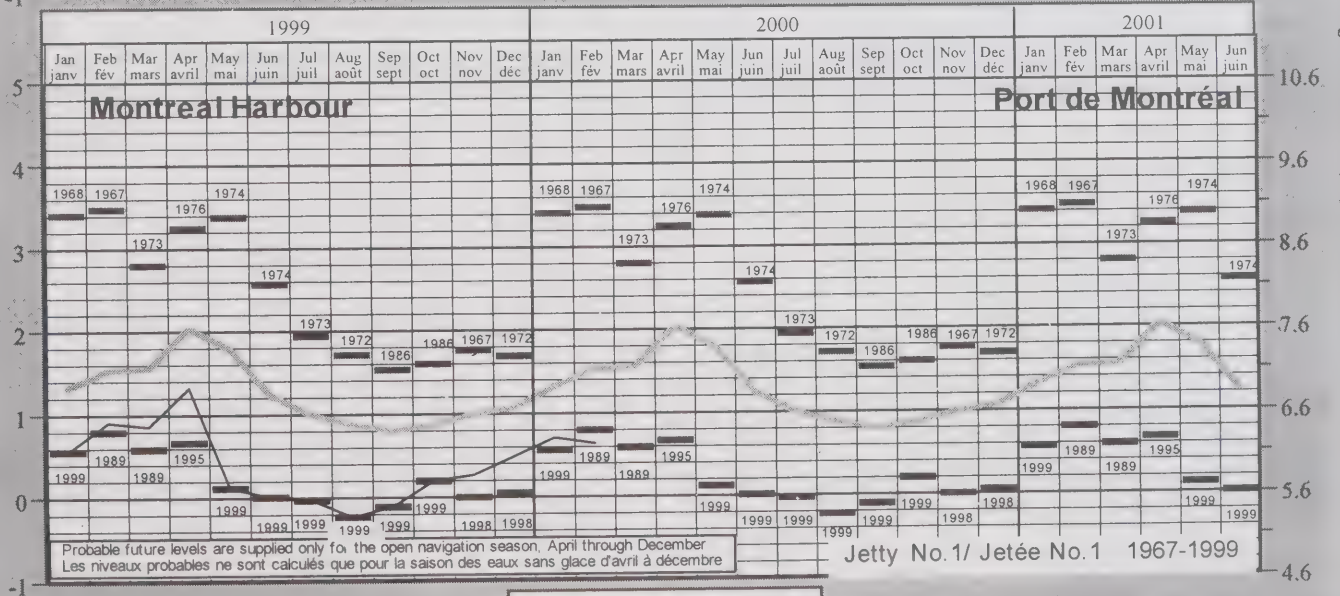
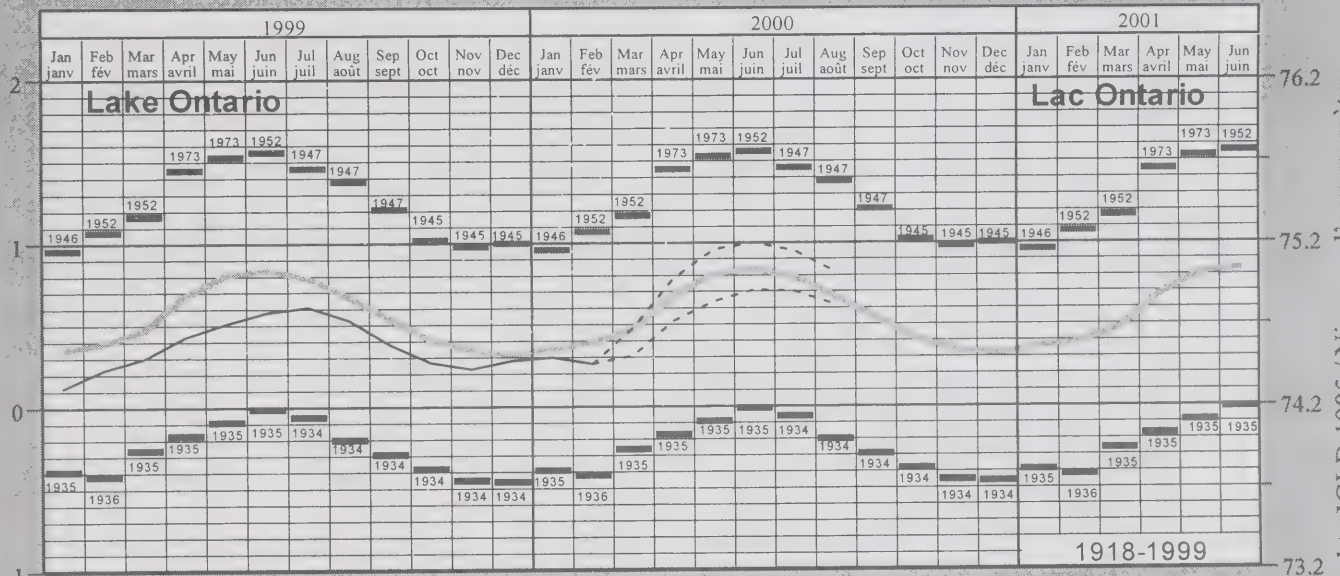
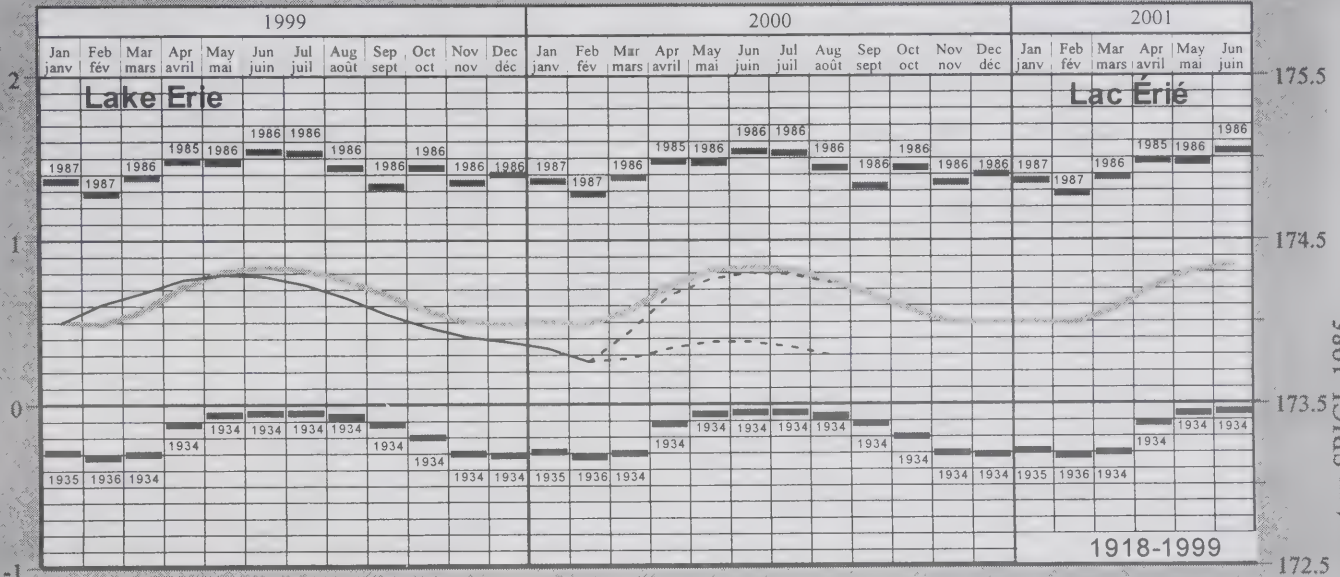


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

February 2000 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 2000 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.08	175.87	174.44	173.76	74.46	6.19
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.10	176.28	174.99	174.11	74.43	6.46
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.28	176.46	175.17	174.27	74.76	6.97
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.30	176.34	174.79	173.99	74.59	7.09
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.35 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.04	175.90	174.67	173.84	74.58	6.23
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



CAL
MT43
-1153



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



March 2000 Mars

Water Level Advisory

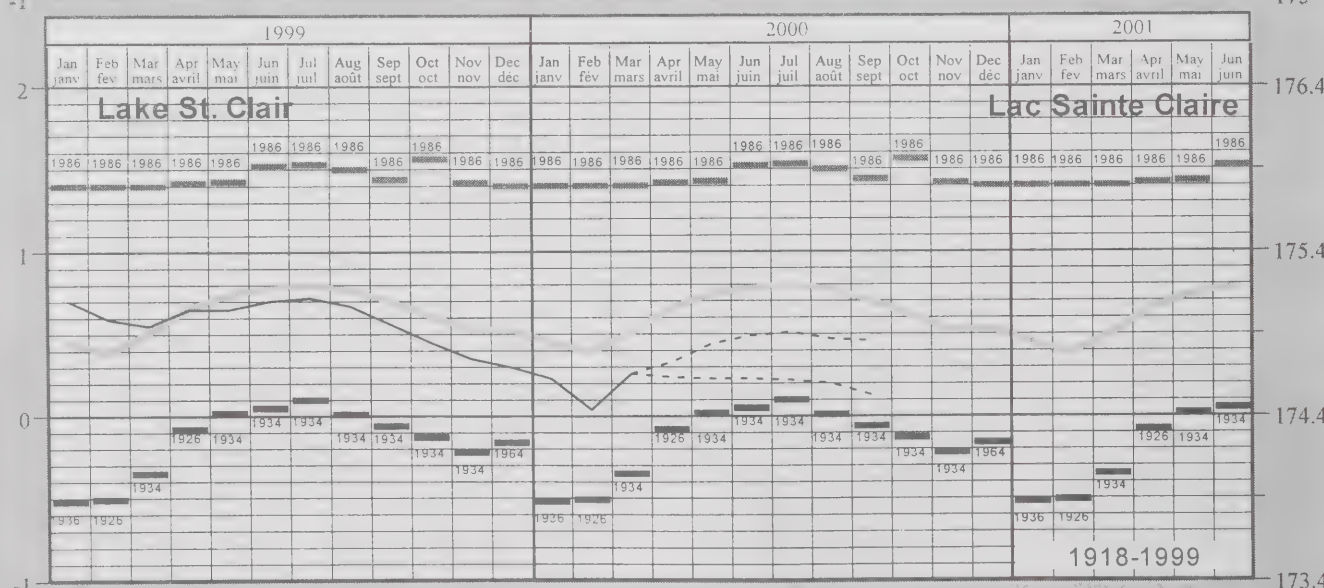
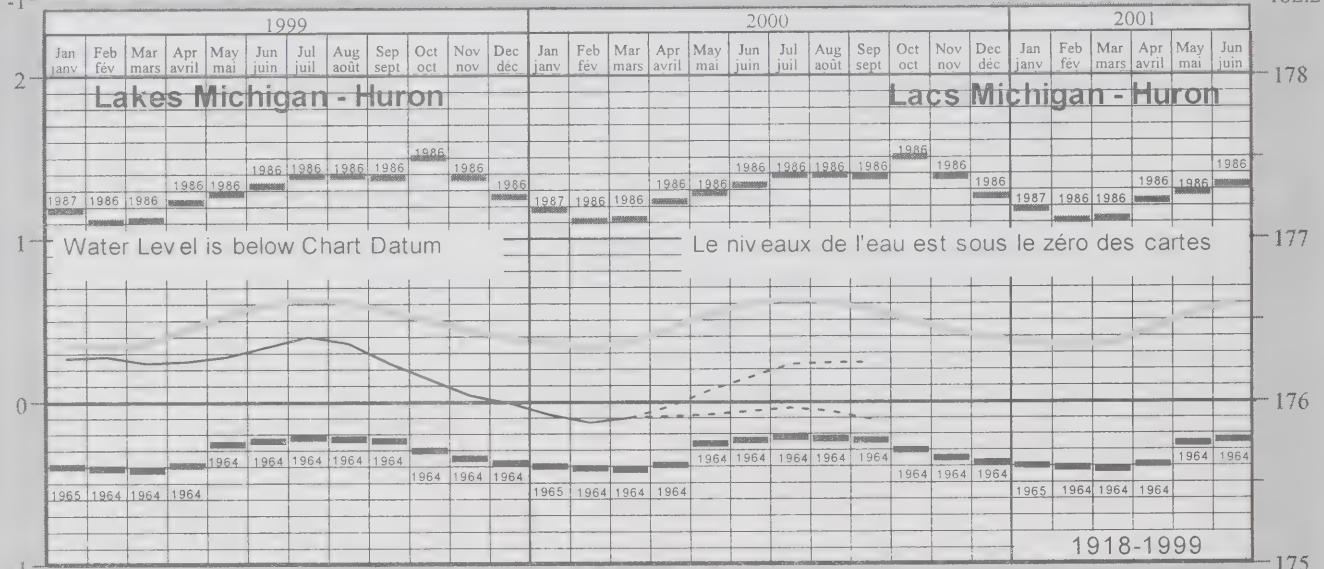
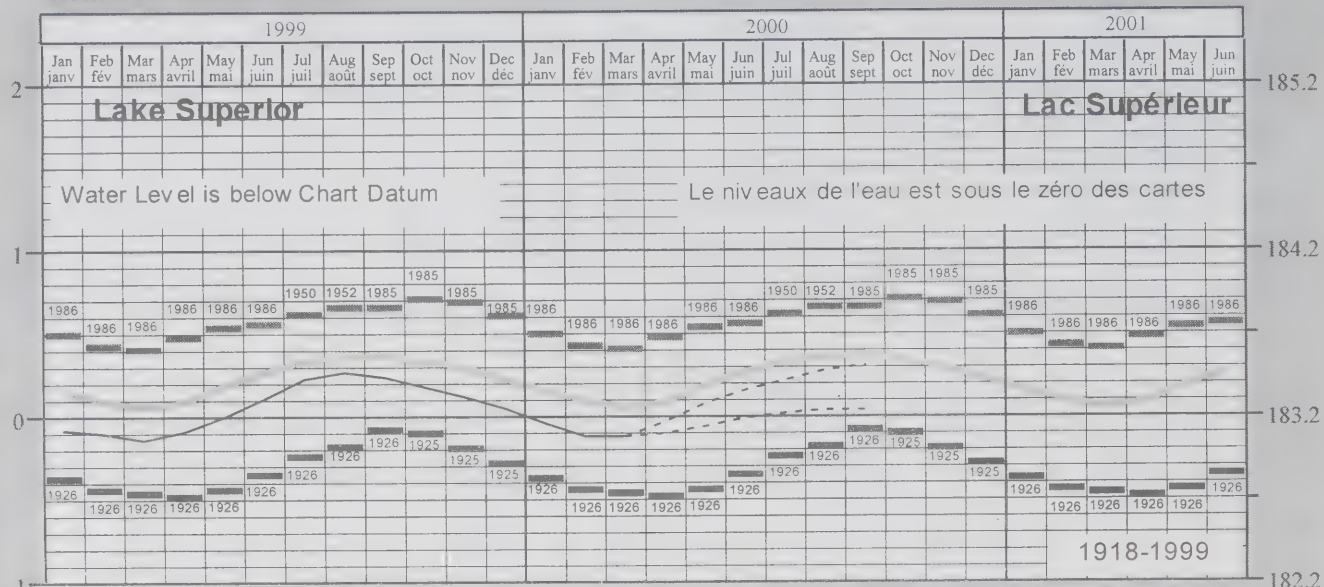
Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair, Lake Erie and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario at present is slightly below its all-time average for this time of year. Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron where water levels are below Chart Datum and may remain so for the next several months.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, des lacs Michigan-Huron sont présentement sous le zéro des cartes. Les niveaux d'eau du lac St-Clair, lac Erié et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de toutes les temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, plus spécialement sur les lacs Supérieur, Michigan et Huron où les niveaux d'eau sont au-dessous du zéro des cartes et peut-être demeuré ainsi au cours de prochains mois.

March 2000 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés

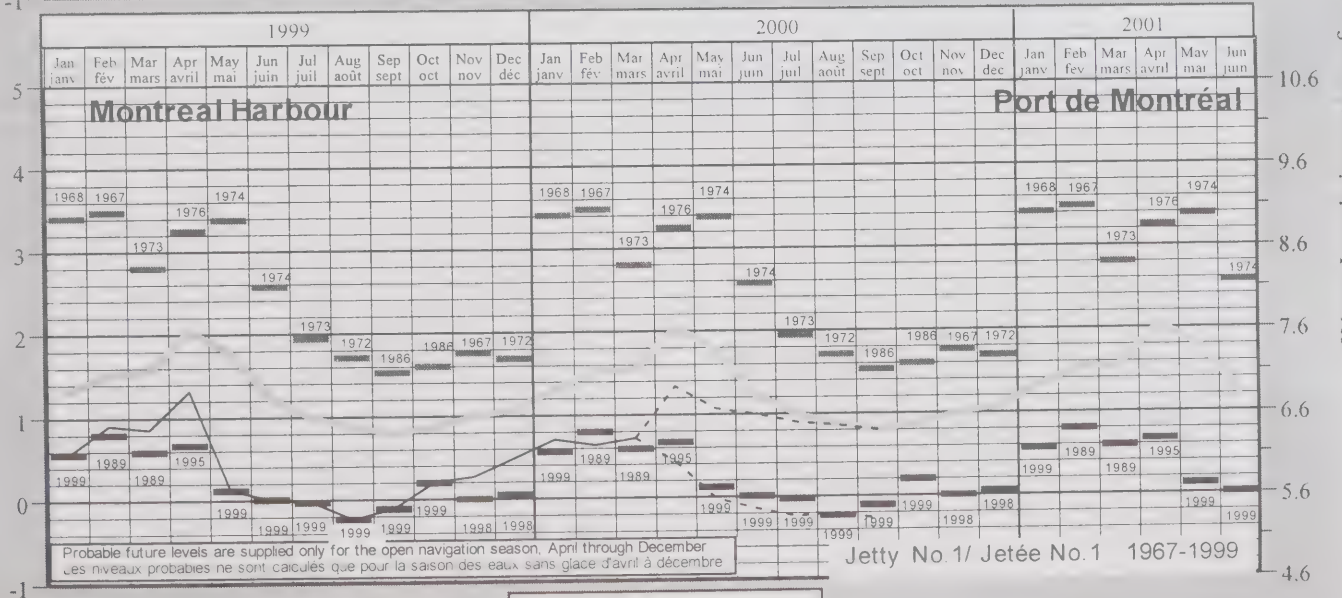
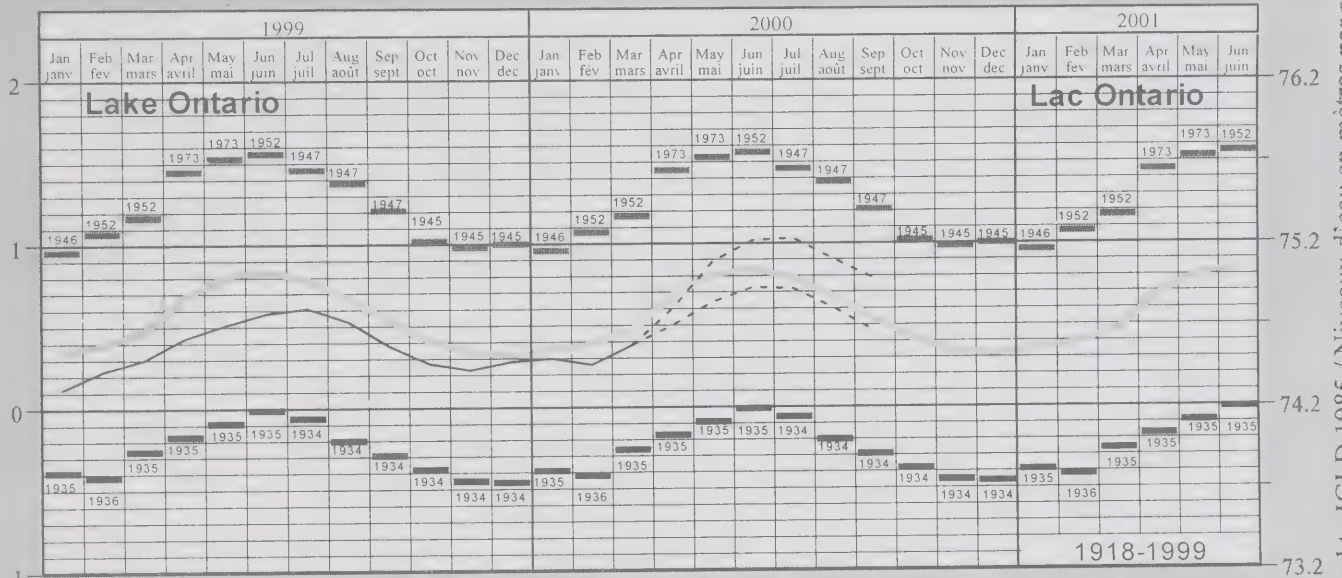
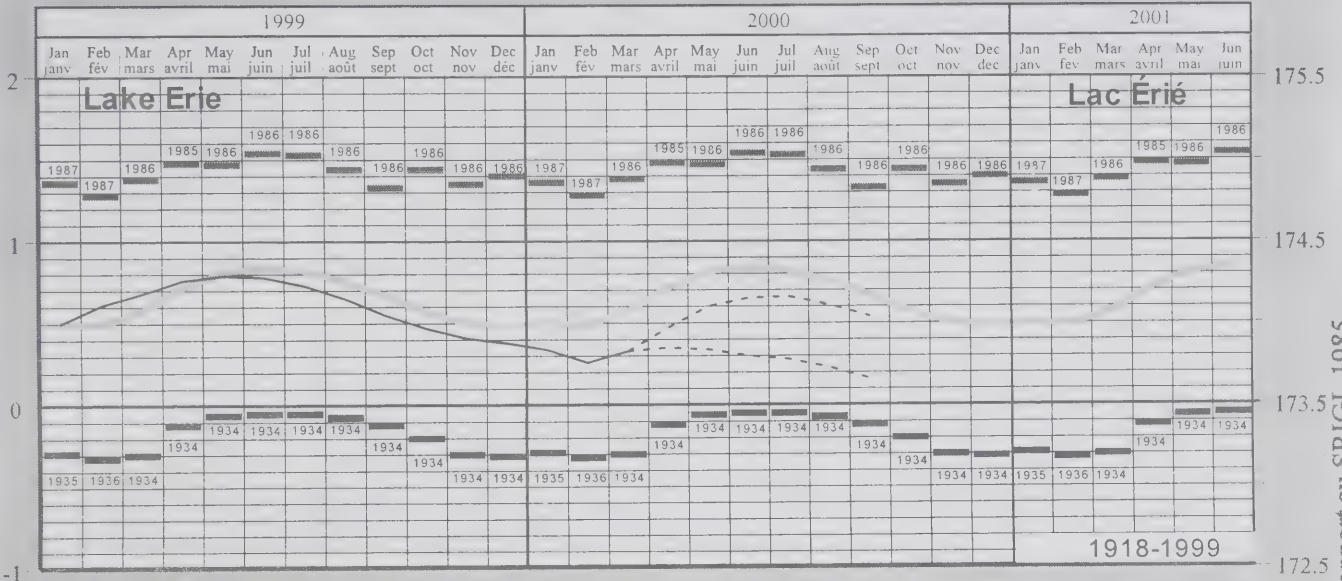
Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 2000 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 2000 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.08	175.90	174.66	173.83	74.58	6.27
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.06	176.24	174.95	174.18	74.50	6.41
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.24	176.47	175.21	174.39	74.82	7.00
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.36	174.91	174.07	74.67	7.10
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.13	175.93	174.68	173.90	74.74	6.41
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



A1
1743
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Gouvernement
du Canada

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

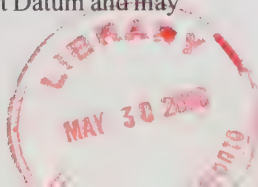


Water Level Advisory

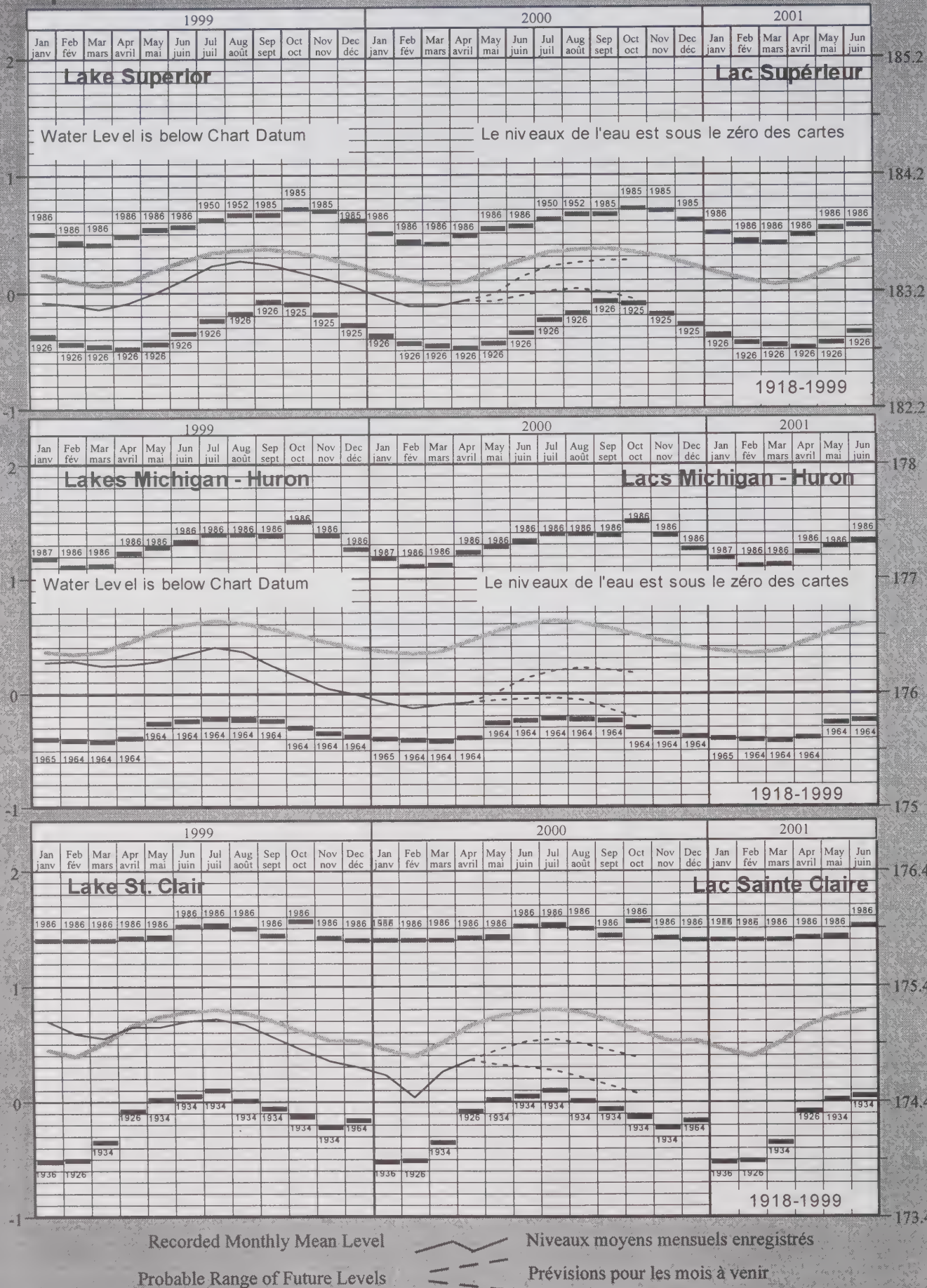
Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair, Lake Erie and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario at present is slightly below its all-time average for this time of year. Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron where water levels are below Chart Datum and may remain so for the next several months.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, des lacs Michigan-Huron sont présentement sous le zéro des cartes. Les niveaux d'eau du lac St-Clair, lac Erié et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de toutes les temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, plus spécialement sur les lacs Supérieur, Michigan et Huron où les niveaux d'eau sont au-dessous du zéro des cartes et peut-être demeuré ainsi au cours de prochains mois.

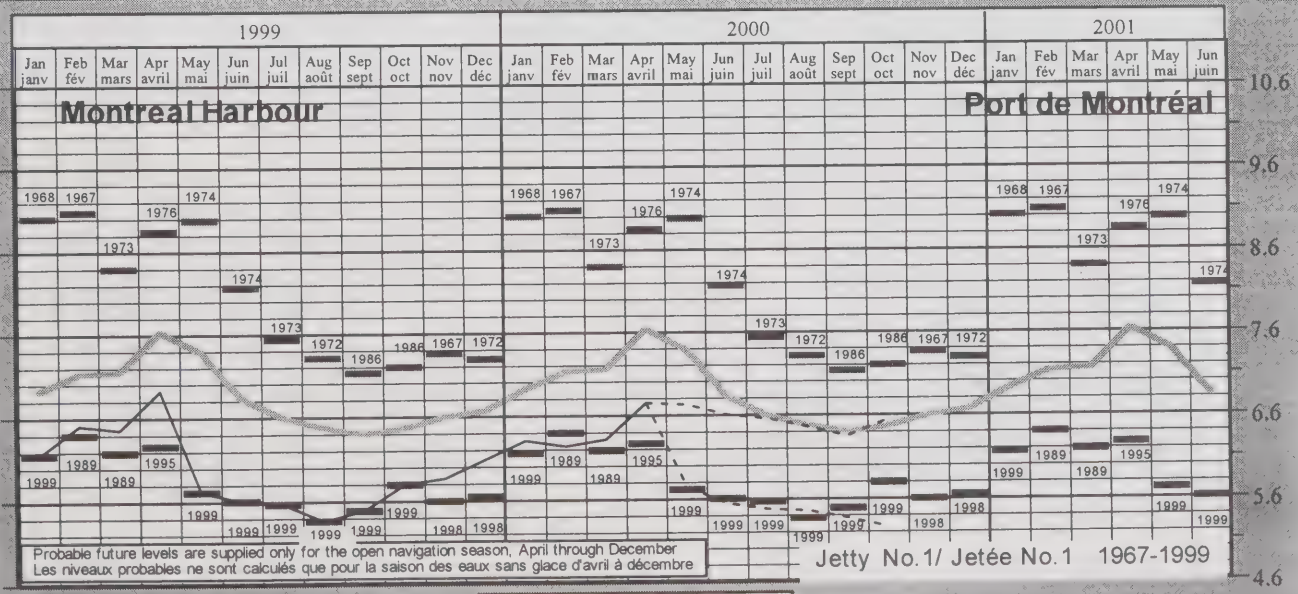
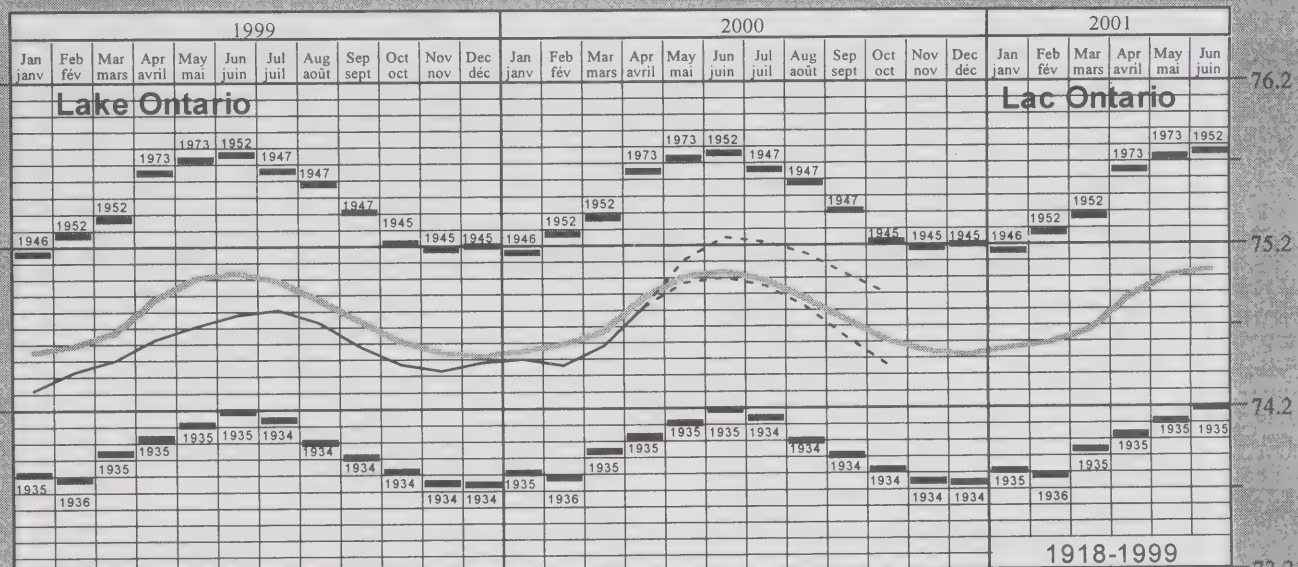
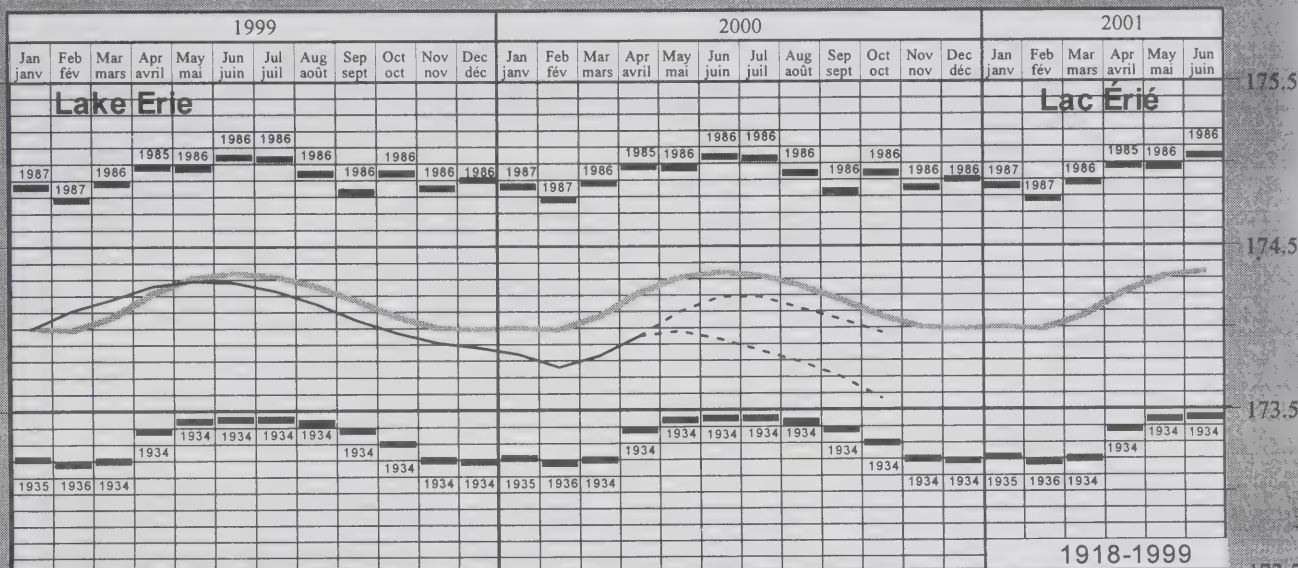
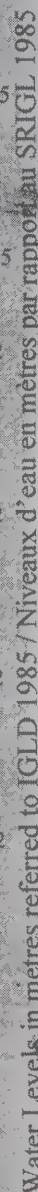


April 2000 Avril



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 2000 Avril



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 2000 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.13	175.92	174.76	173.95	74.82	6.70
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.11	176.25	175.05	174.26	74.63	6.87
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.26	176.54	175.26	174.49	75.01	7.42
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.45	175.06	174.22	74.88	7.59
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.14	175.97	174.77	174.03	75.02	6.04
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

May 2000 Mai



Water Level Advisory

The water level on Lake Superior is presently below Chart Datum and on Lakes Michigan-Huron is just at Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair, Lake Erie and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron where water levels are at or below Chart Datum and may remain so for the next several months.

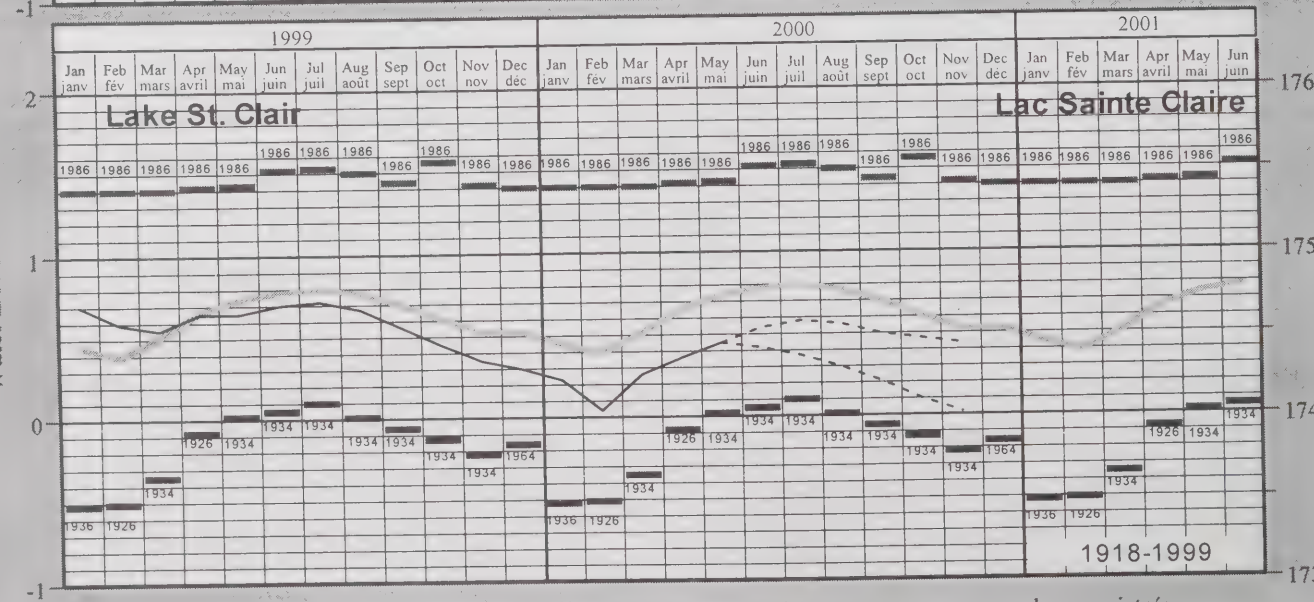
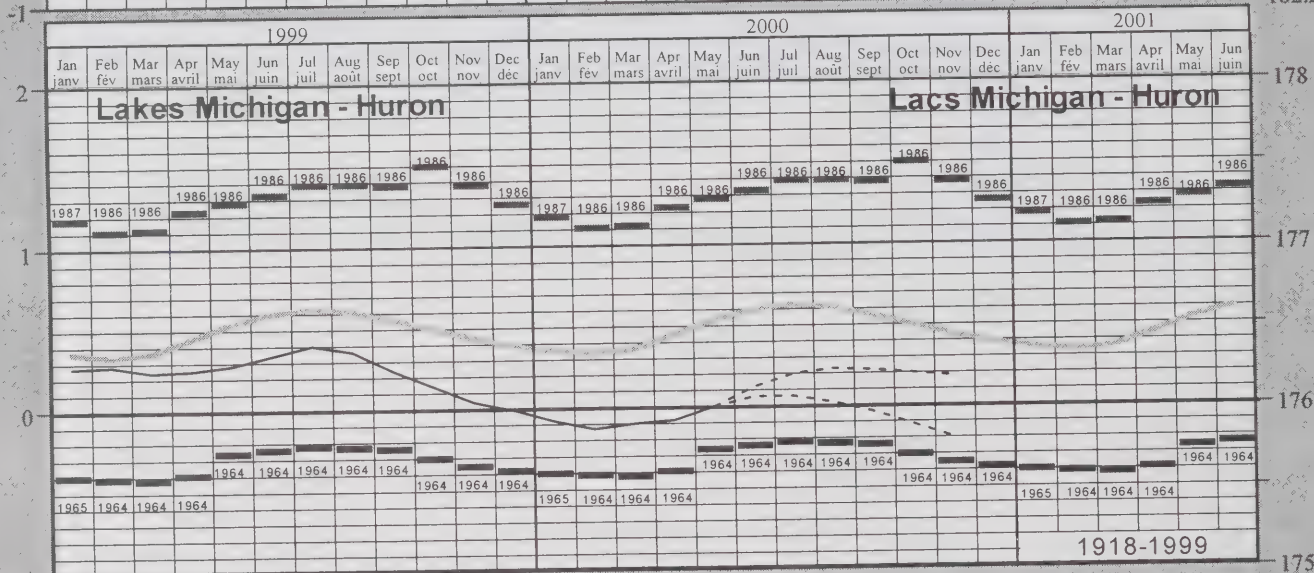
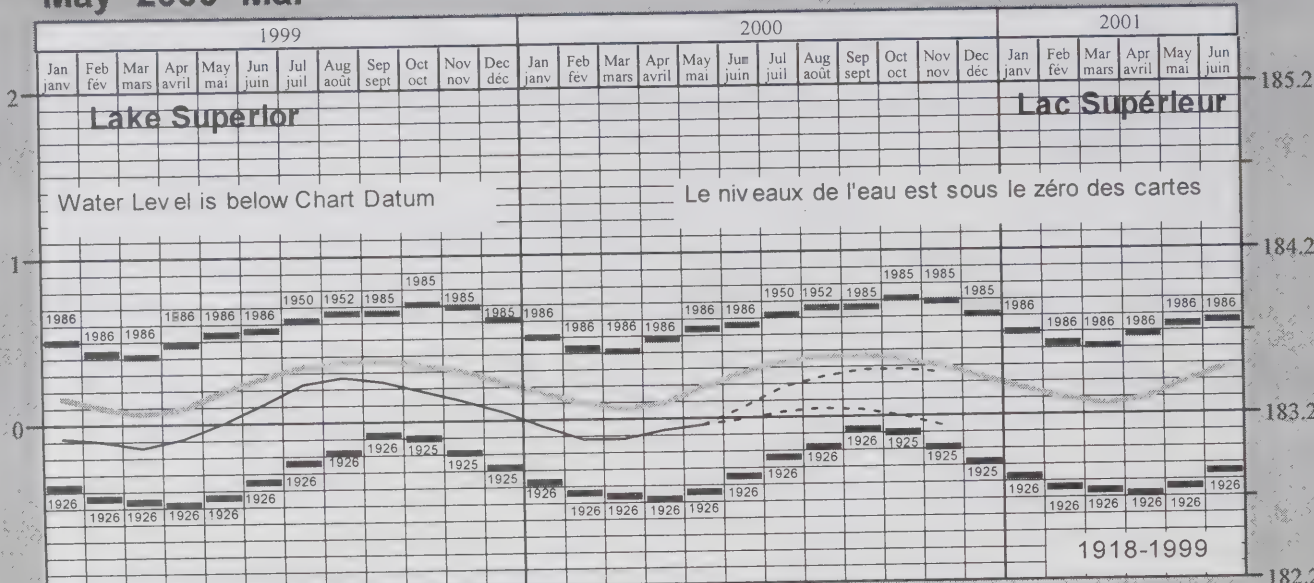
Avis du niveau d'eau

Le niveau d'eau du lac Supérieur est présentement sous le zéro des cartes et les niveaux des lacs Michigan-Huron sont au zéro des cartes. Les niveaux d'eau du lac St. Clair, lac Érié et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement au dessus de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, spécialement sur les lacs Supérieur, Michigan et Huron ou les niveaux d'eau sont au-dessous ou au zéro des cartes et peuvent demeurer ainsi au cours des prochains mois.

May 2000 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

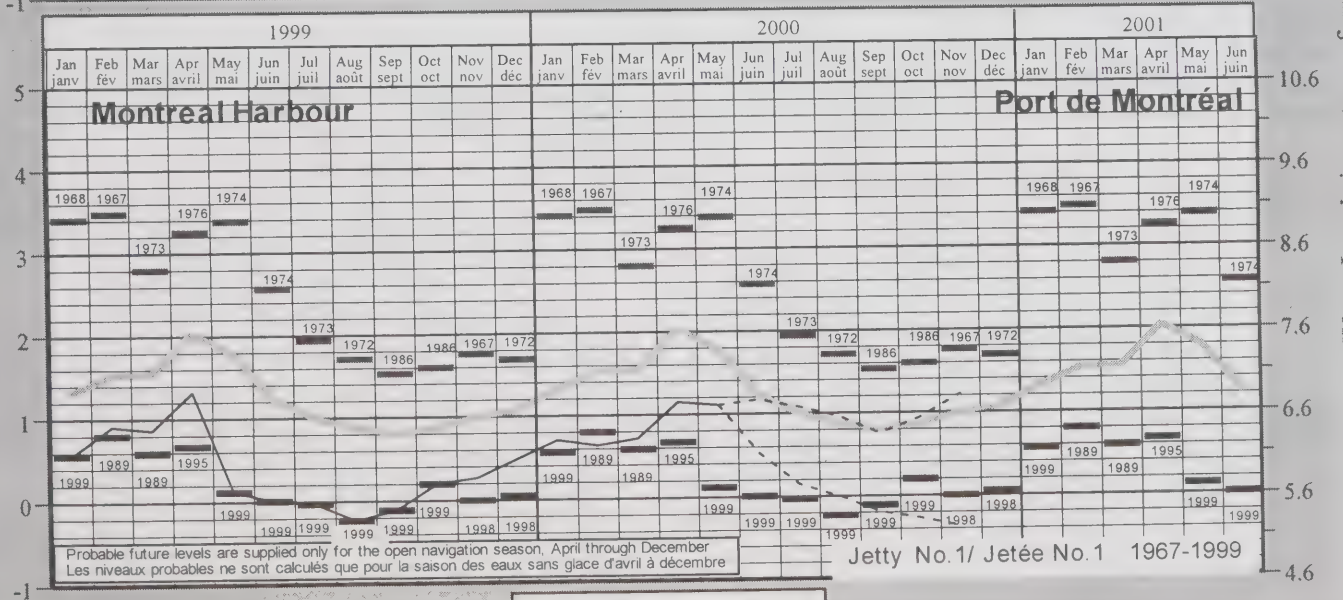
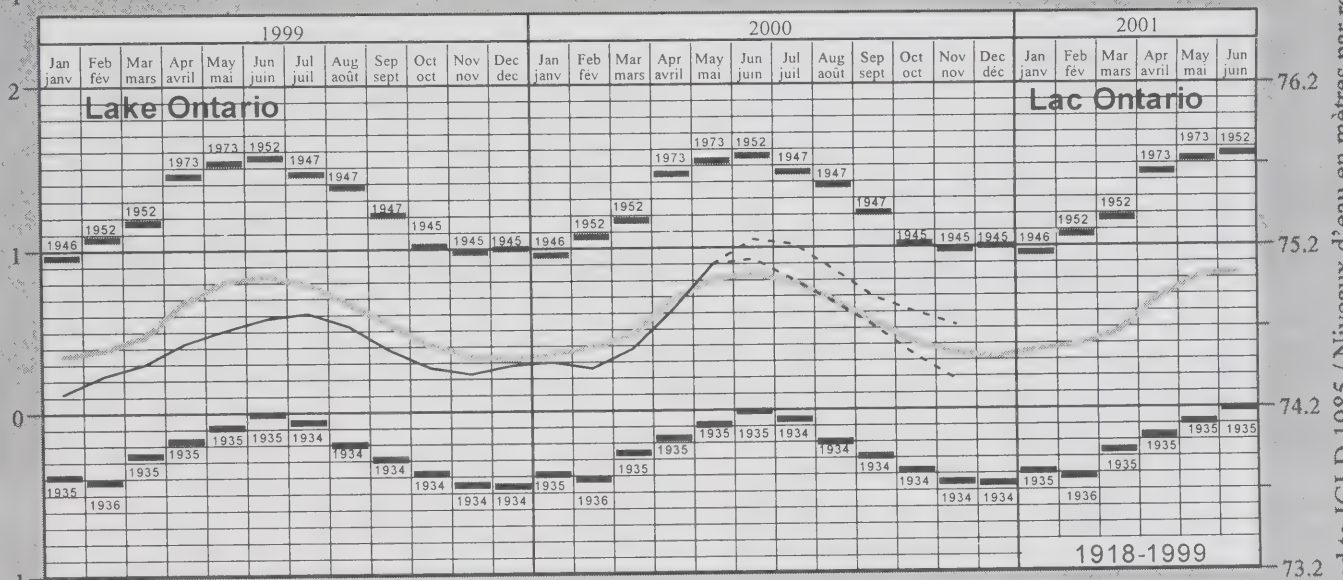
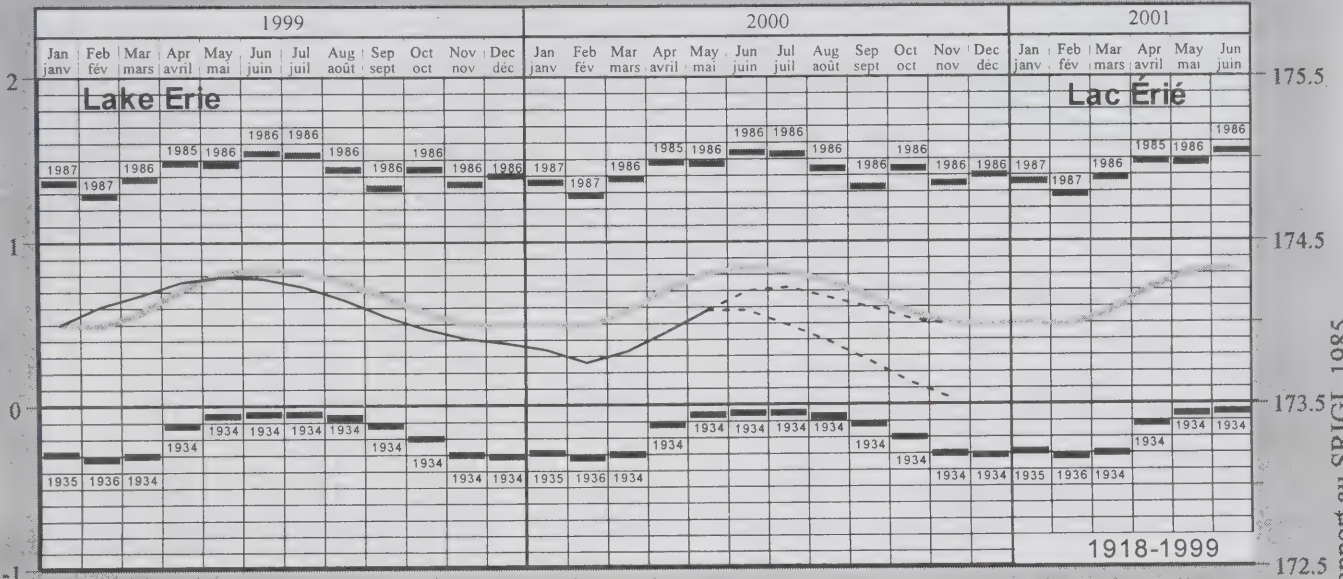


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

May 2000 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 2000 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.16	176.00	174.85	174.08	75.10	6.66
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.20	176.28	175.05	174.29	74.71	5.67
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.35	176.64	175.35	174.55	75.15	7.05
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.39	176.54	175.14	174.31	75.01	7.34
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	5.67 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.20	176.09	174.87	174.13	75.18	6.28
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





JUL 27 2000

University of Toronto

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



June 2000 Juin

Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron, Lake St. Clair, Lake Erie and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

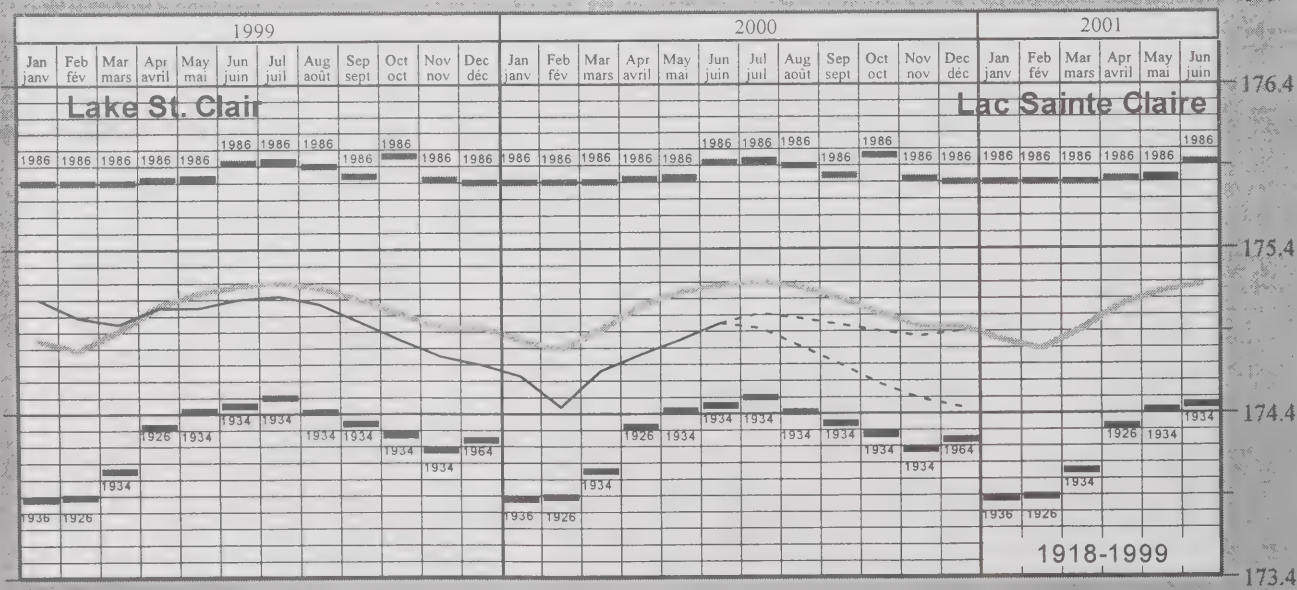
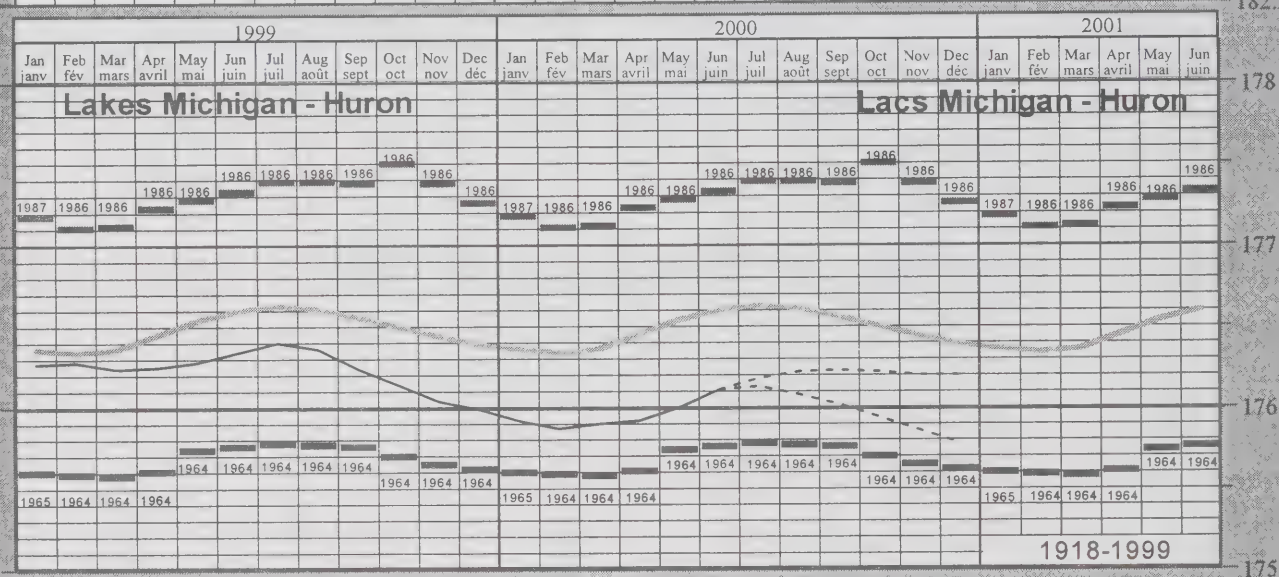
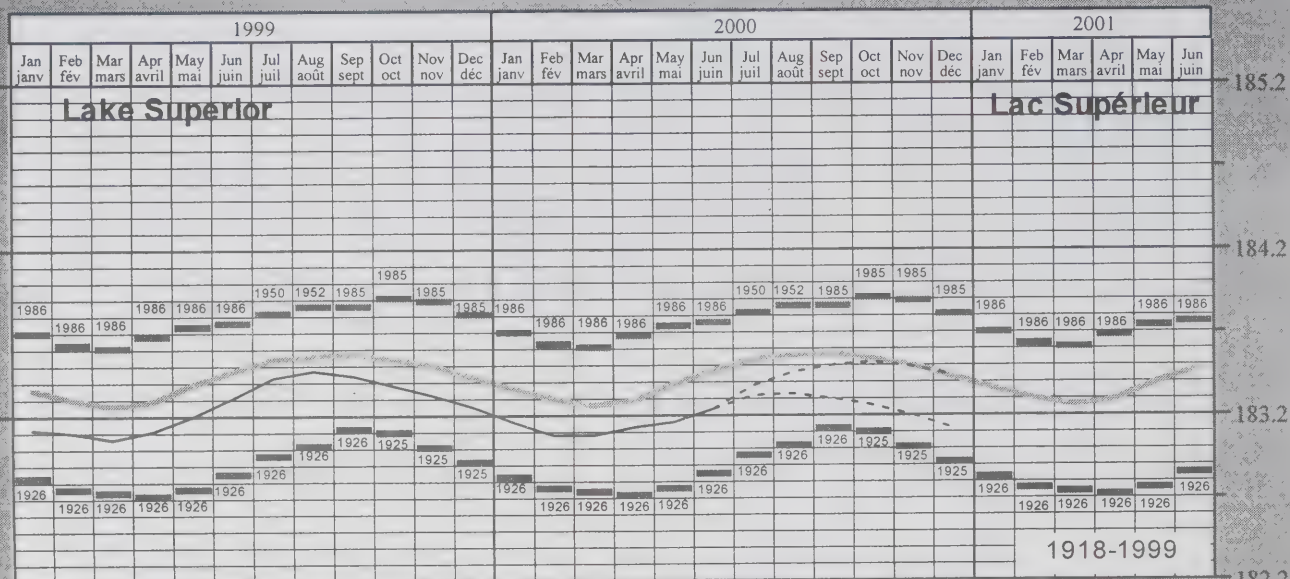
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lac Michigan-Huron, lac St-Clair, lac Erié et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement au dessus de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

June 2000 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



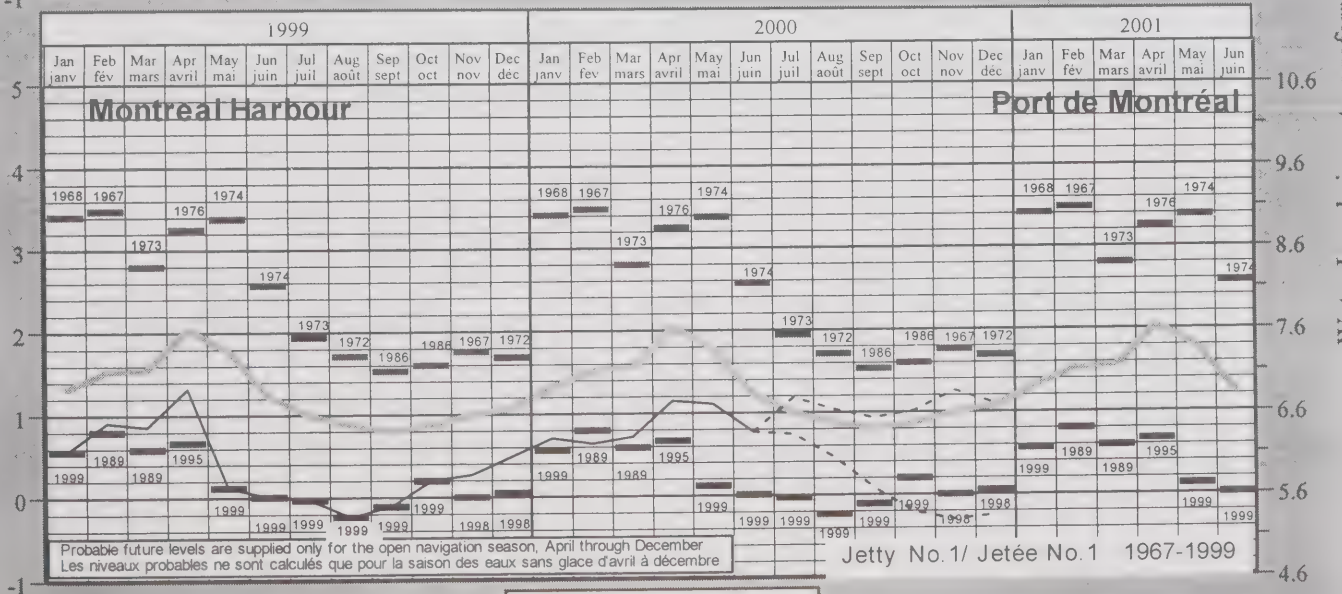
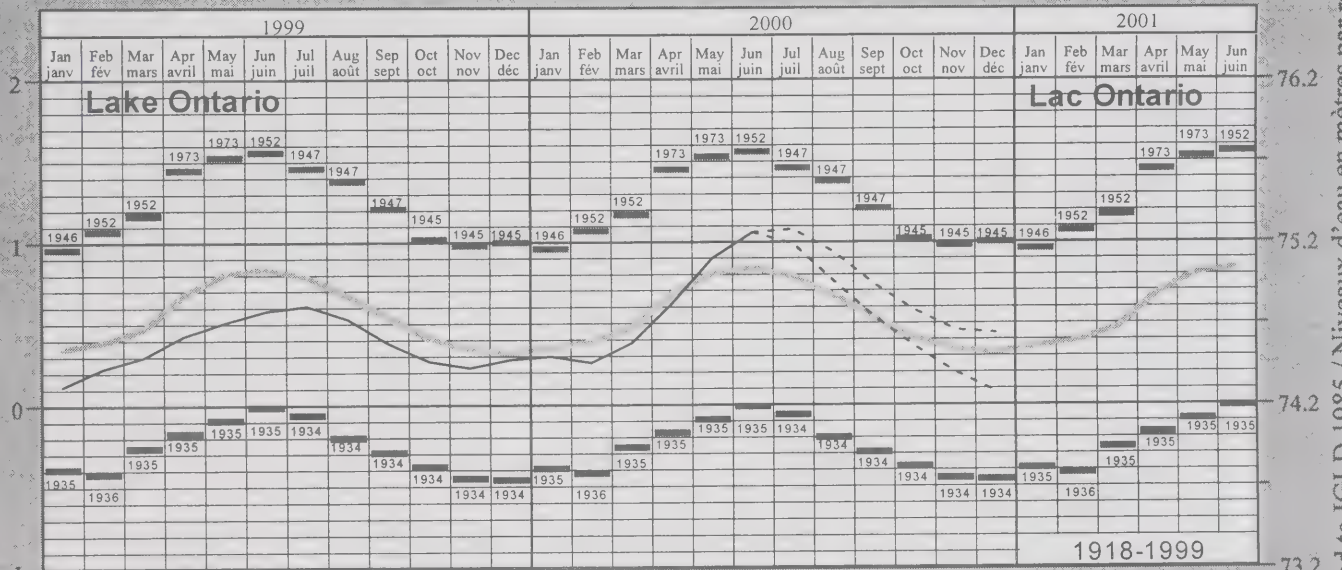
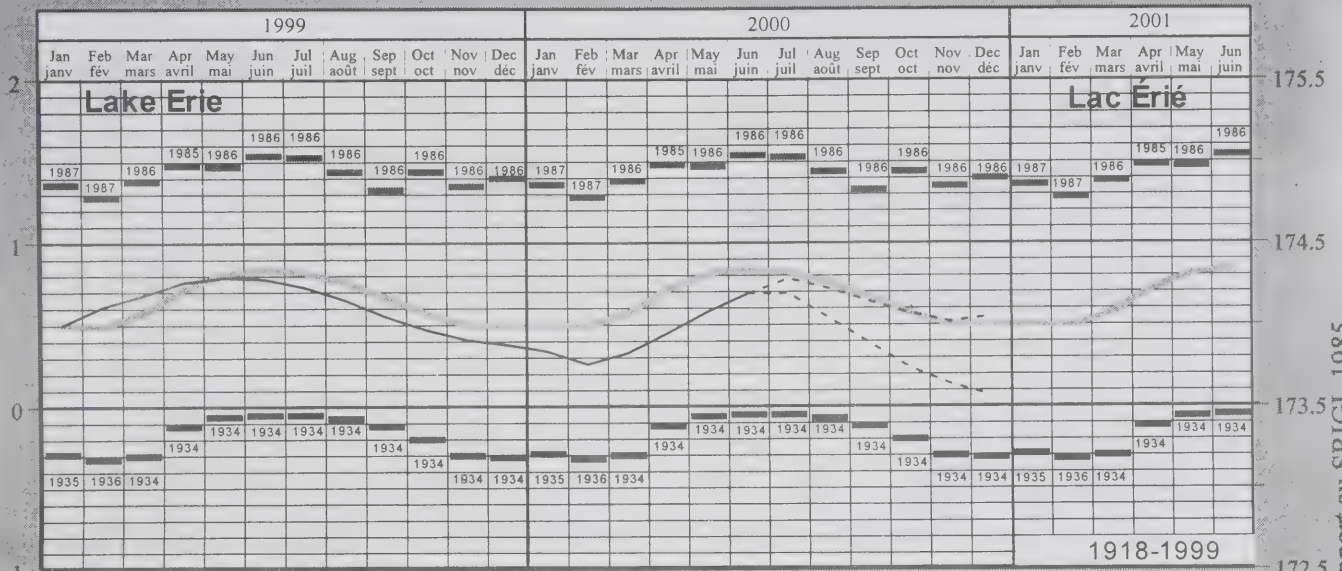
Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

June 2000 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 2000 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.24	176.11	174.95	174.19	75.26	6.32
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.31	176.34	175.11	174.28	74.78	5.56
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.69	175.40	174.57	75.13	6.58
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.60	175.19	174.34	75.04	6.79
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.56 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.35	176.15	174.97	174.22	75.23	6.50
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

July 2000 Juillet



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron, Lake St. Clair, Lake Erie and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

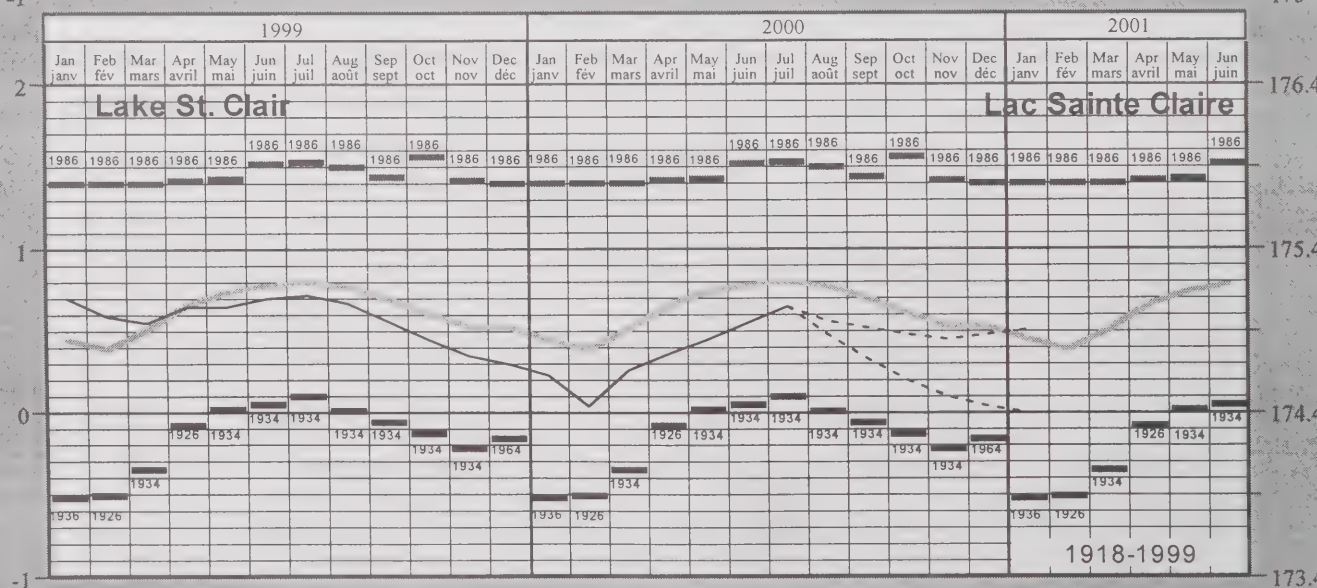
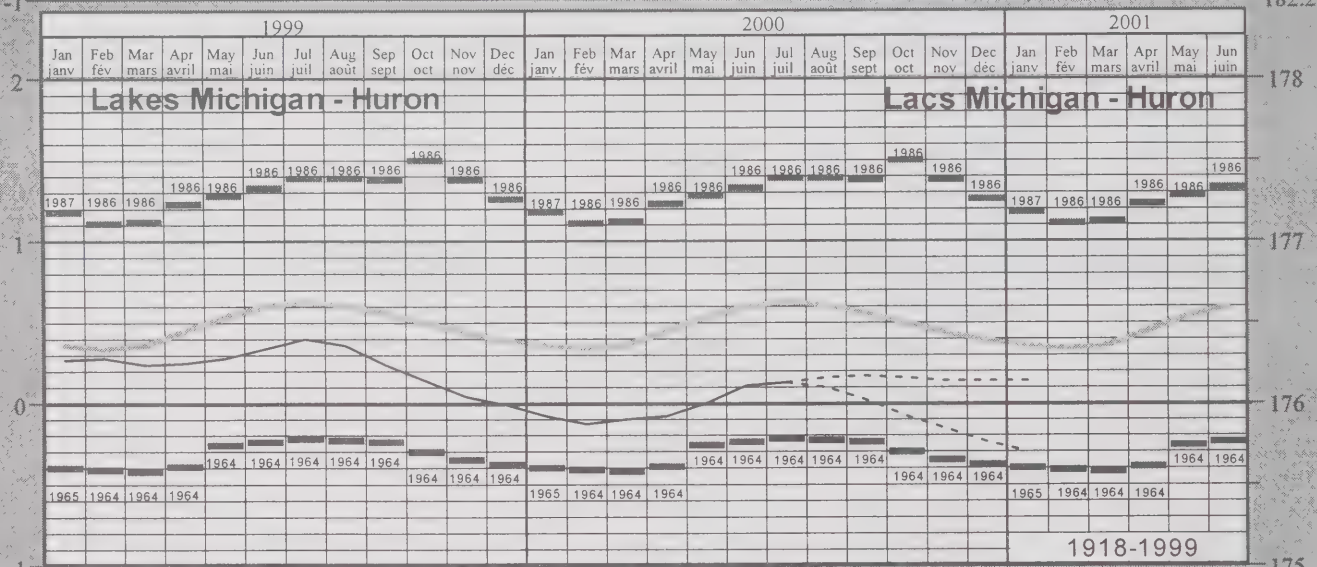
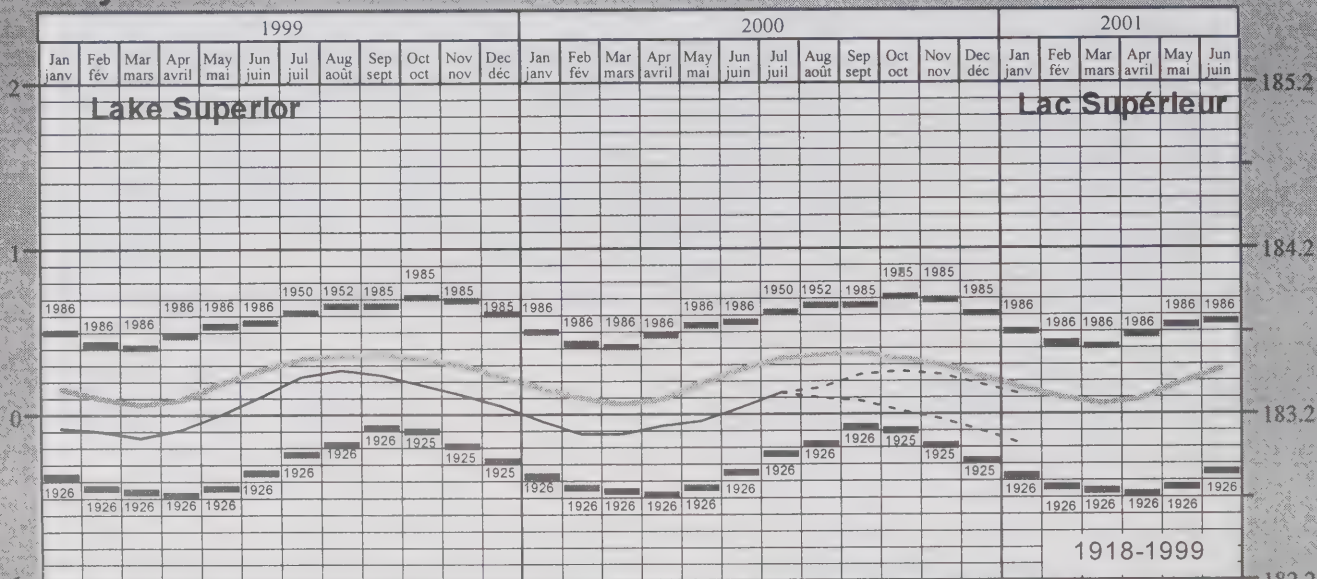
Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lac Michigan-Huron, lac St-Clair, lac Érié et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement au dessus de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**



July 2000 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

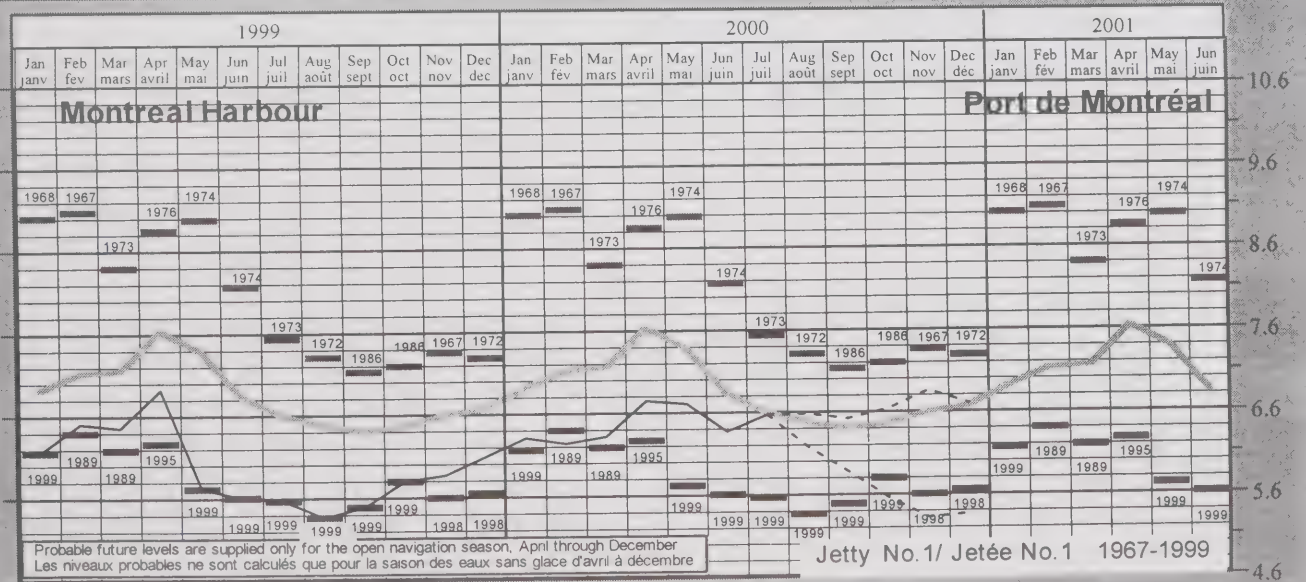
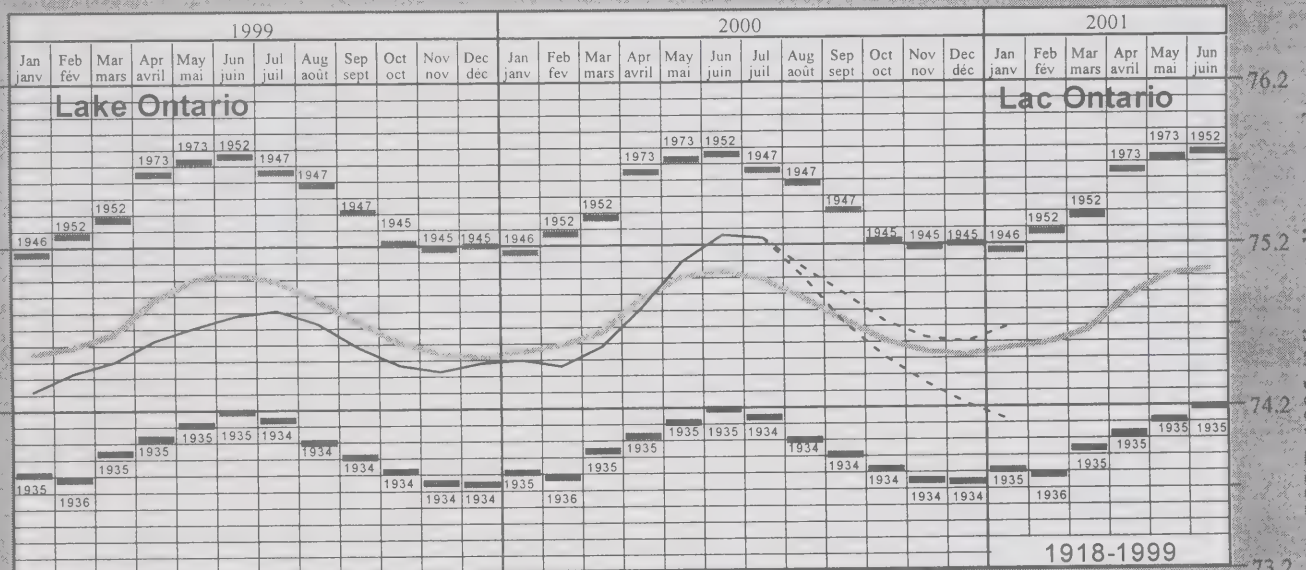
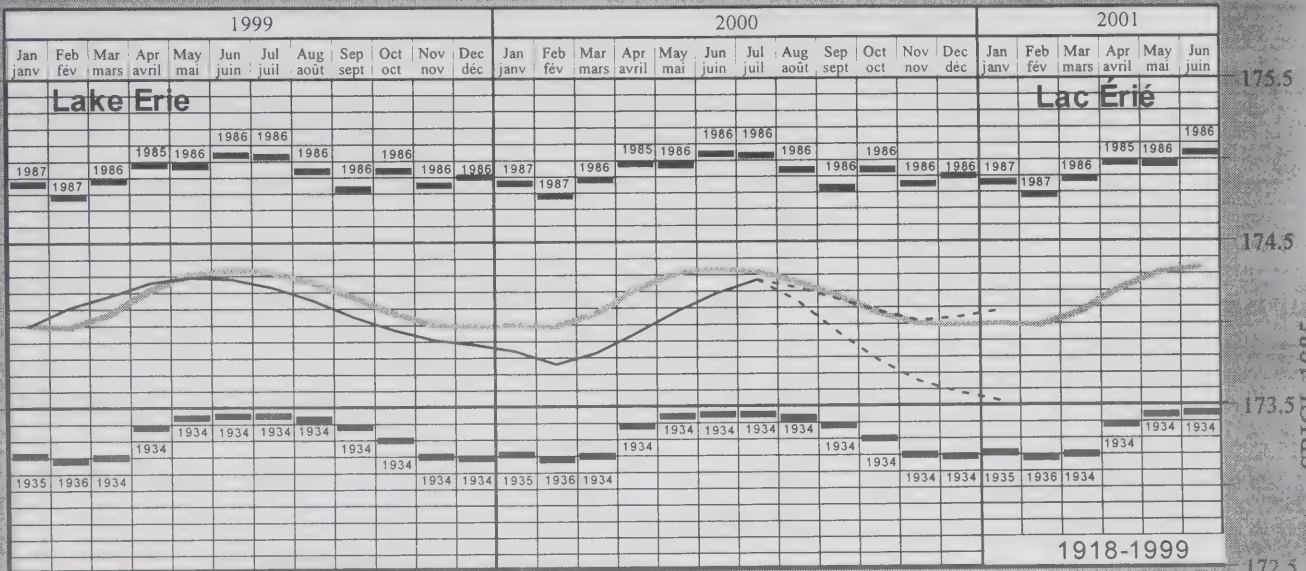


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

July 2000 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 2000 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.33	176.13	175.05	174.27	75.24	6.52
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.43	176.40	175.12	174.23	74.81	5.52
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.74	175.43	174.55	75.05	6.39
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.63	175.20	174.32	74.99	6.55
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.52 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.32	176.13	174.94	174.18	75.02	6.29
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

August 2000 Août



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on Lake St. Clair are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

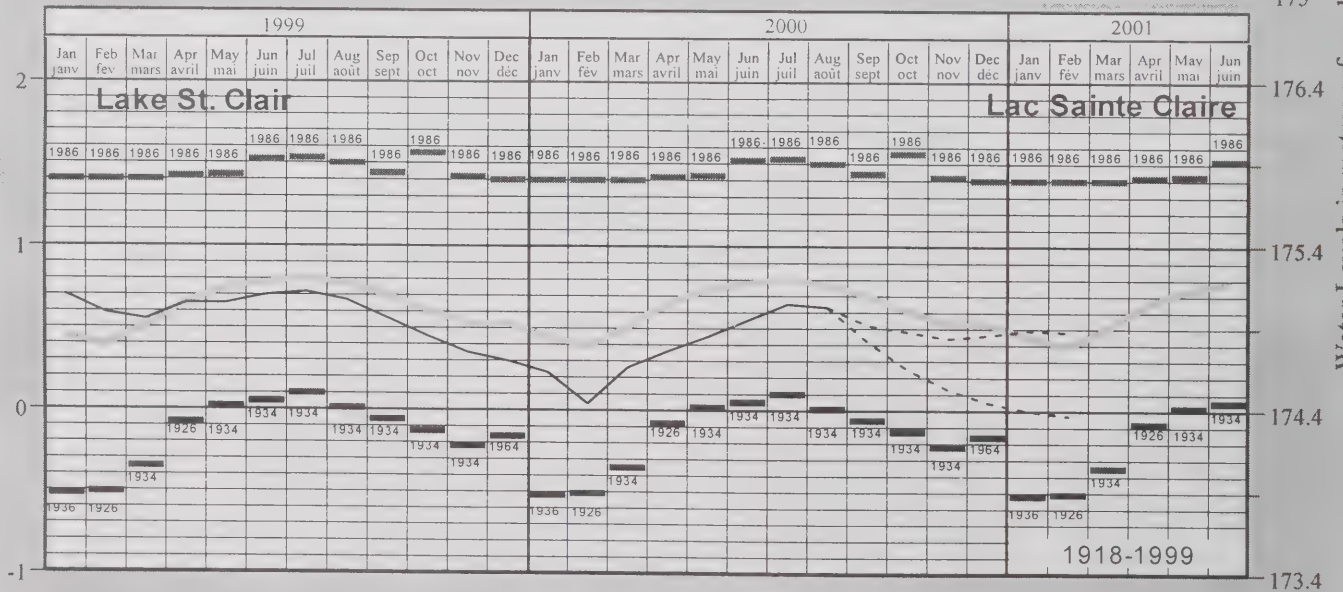
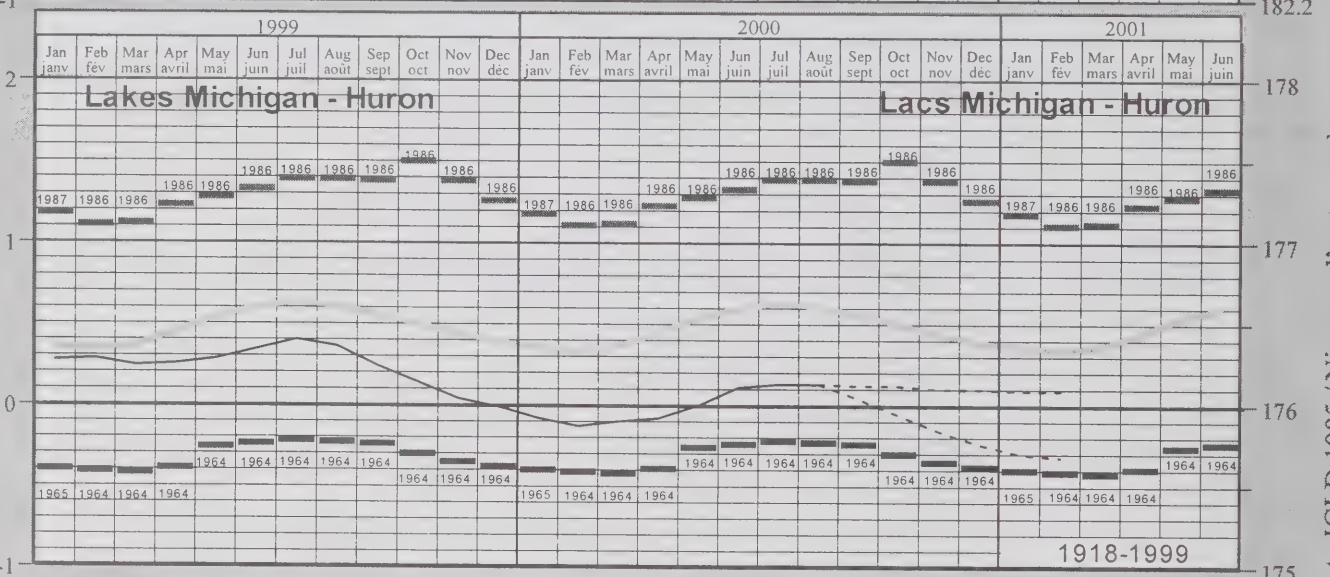
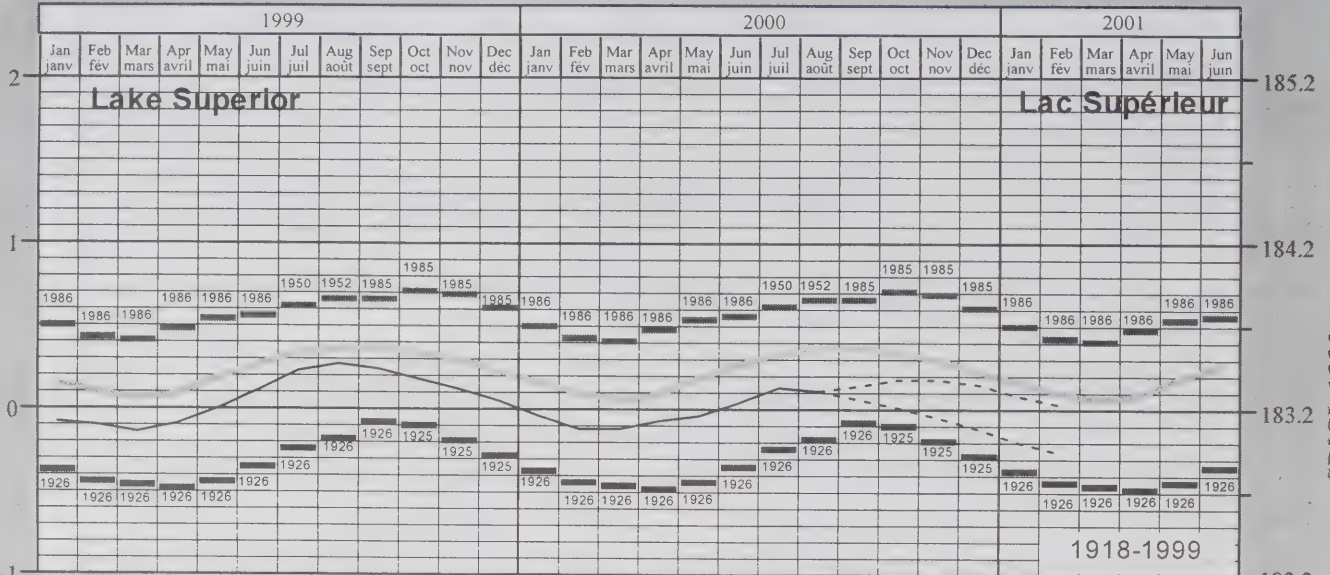
Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lac Michigan-Huron et du lac St-Clair sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement au dessus de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

OCT 10 2000

August 2000 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

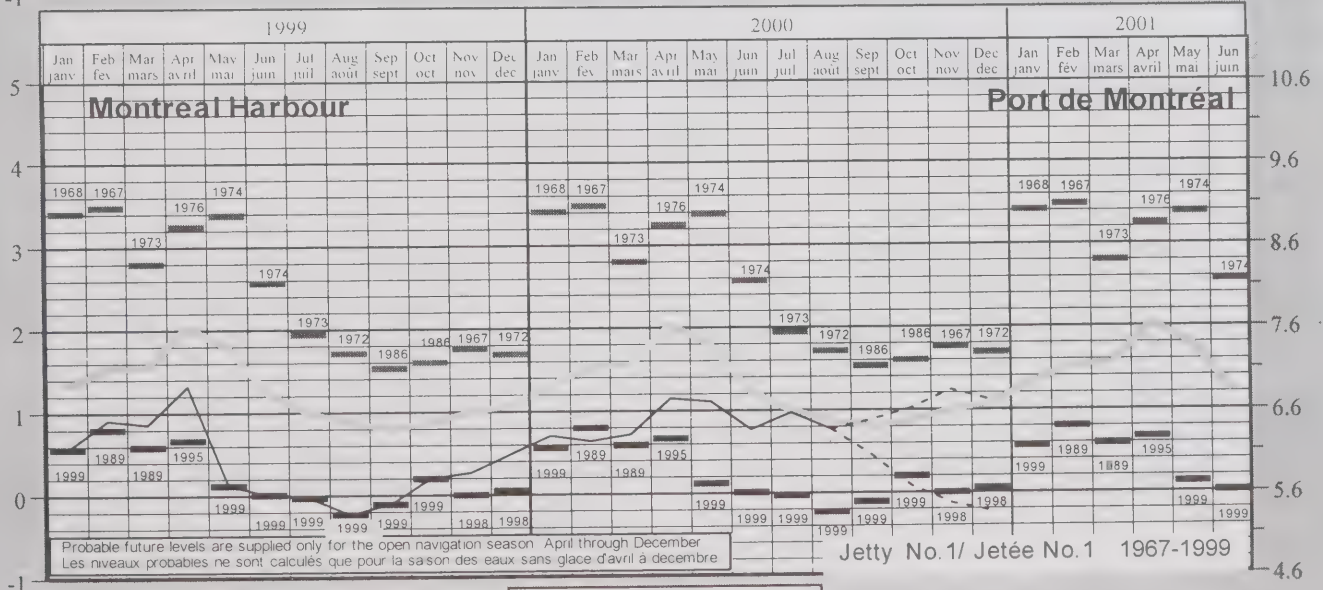
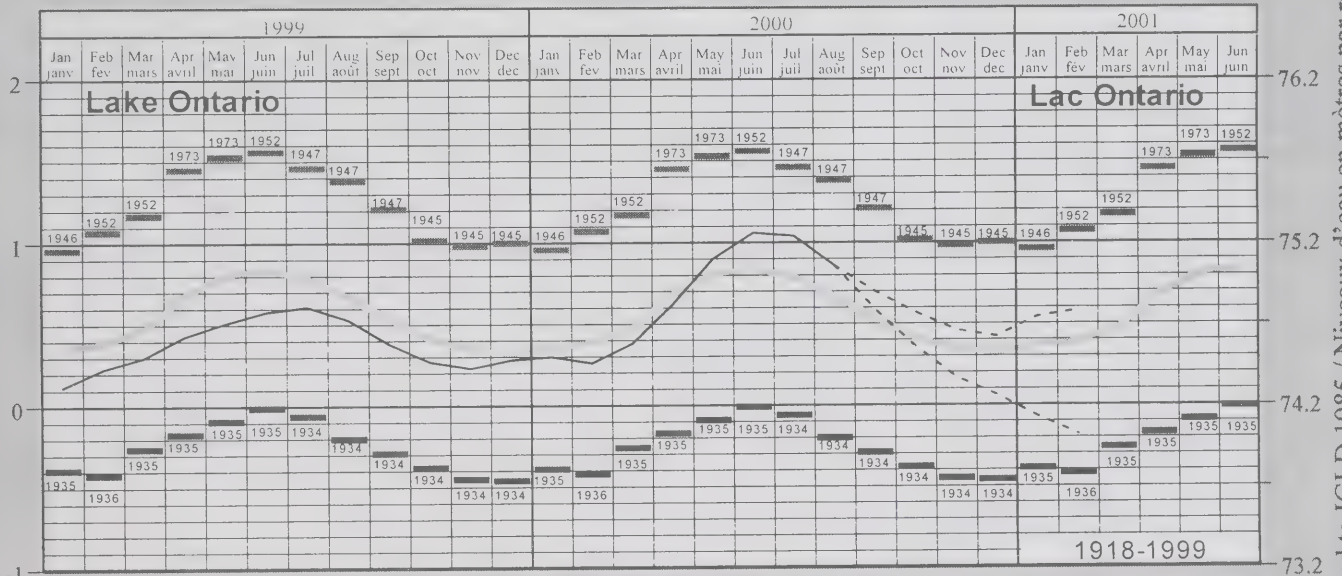
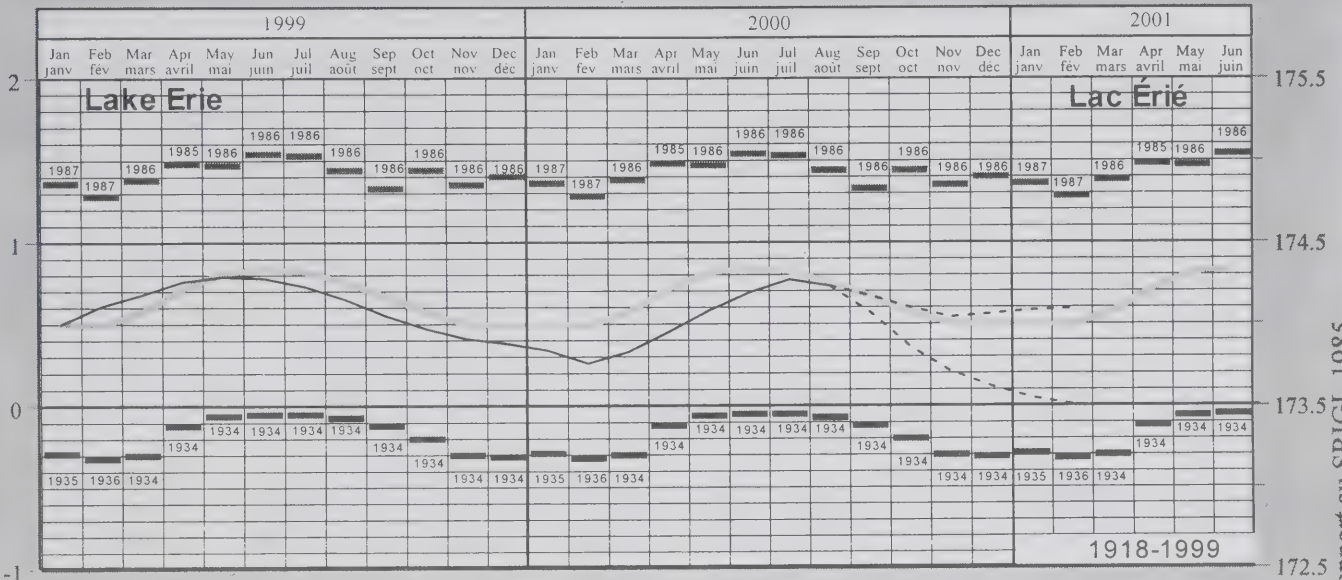


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

August 2000 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season: April through December.
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre.

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 2000 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.31	176.13	175.03	174.23	75.06	6.32
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.47	176.36	175.07	174.15	74.73	5.32
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.71	175.40	174.49	74.92	6.22
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.61	175.17	174.26	74.87	6.43
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.32 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	176.07	174.86	174.12	74.84	6.18
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



Water Level Advisory

The water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on Lake St. Clair are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The level of Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

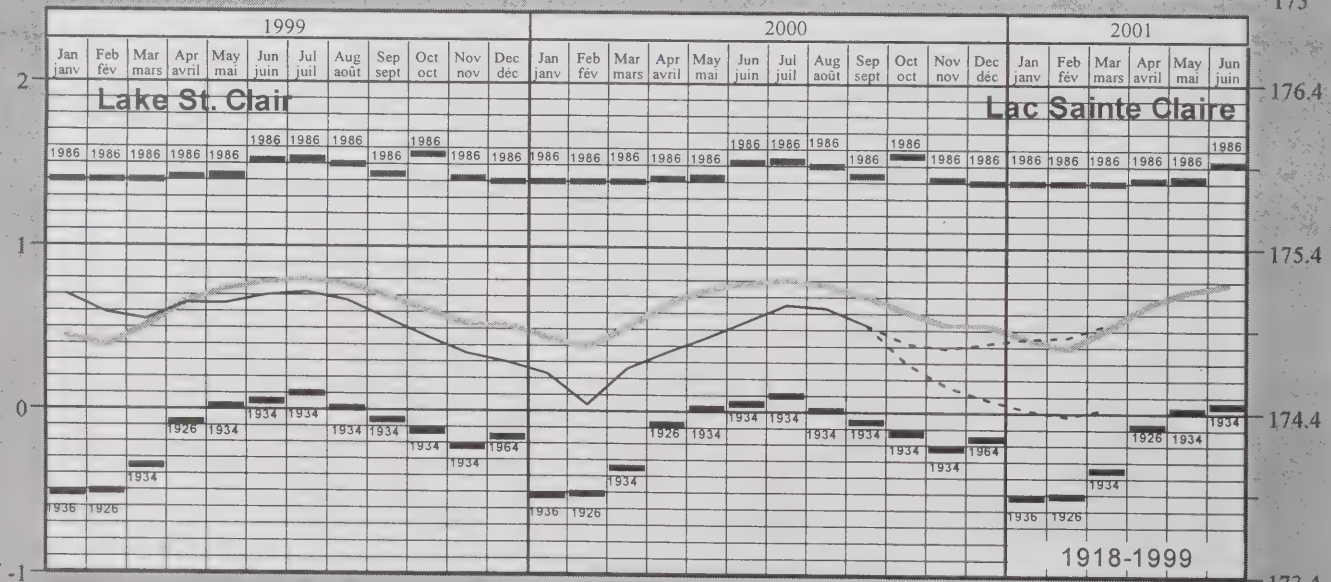
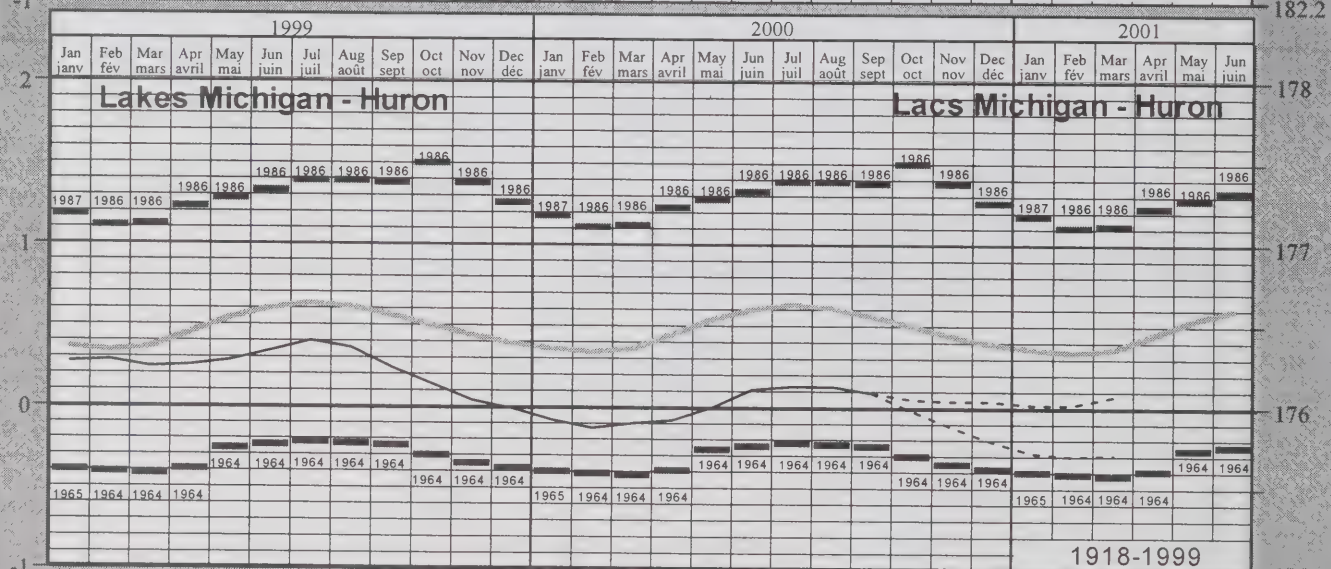
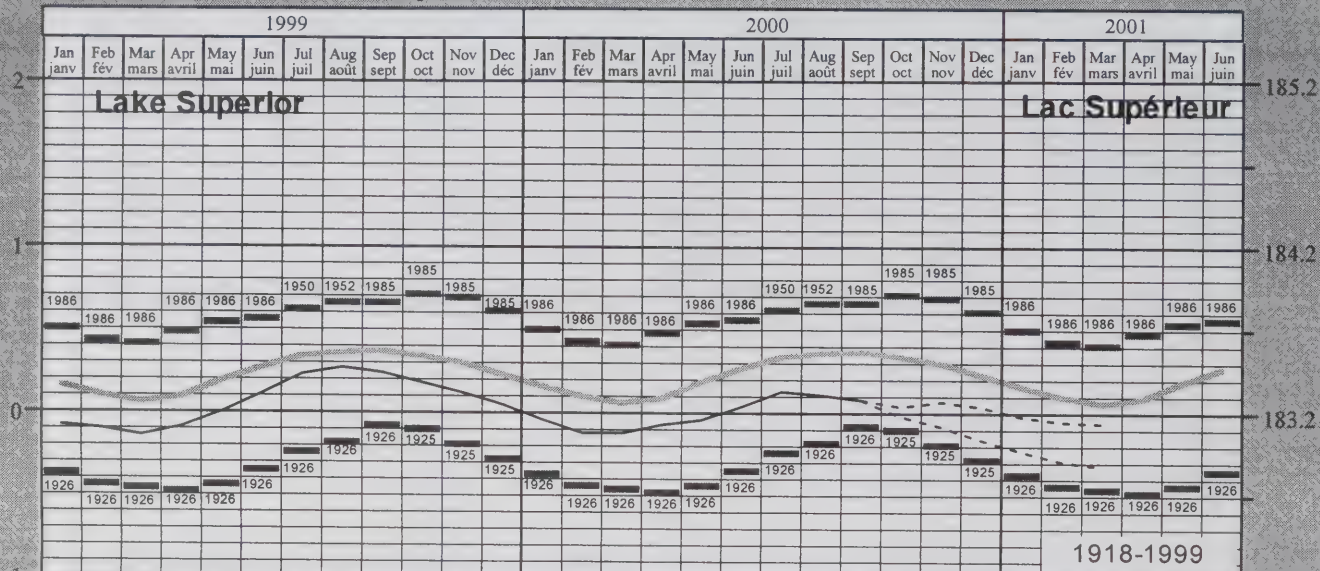
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, lac Michigan-Huron et du lac St-Clair sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement au dessus de la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

September 2000 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level

Niveaux moyens mensuels enregistrés

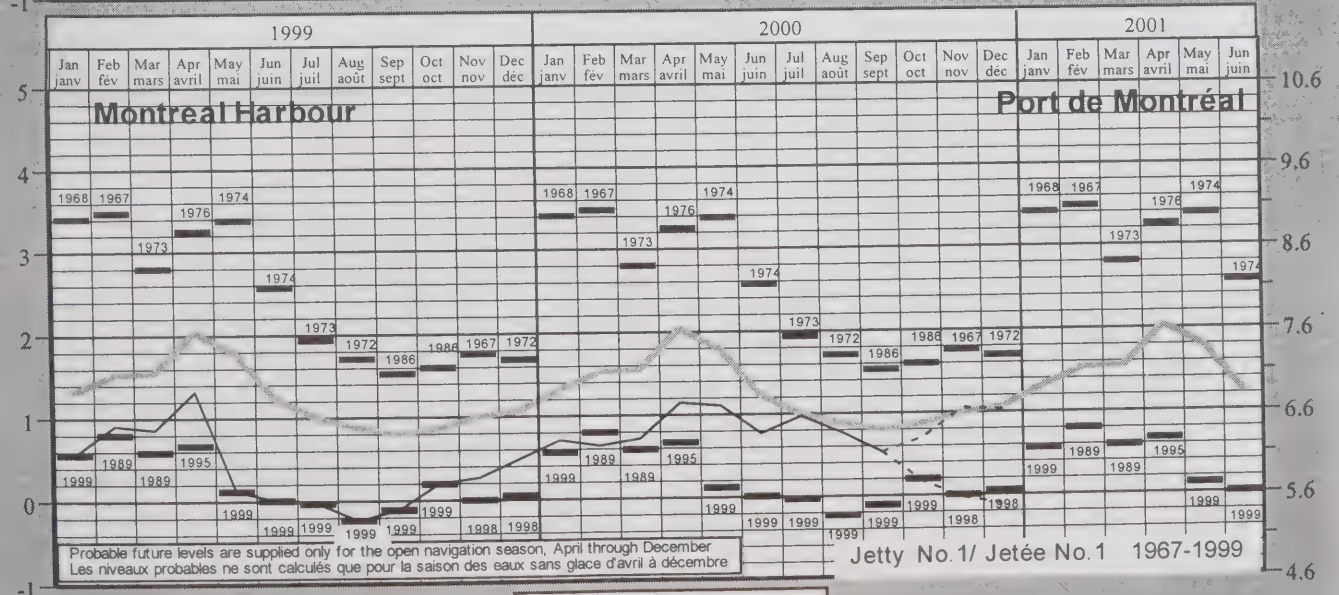
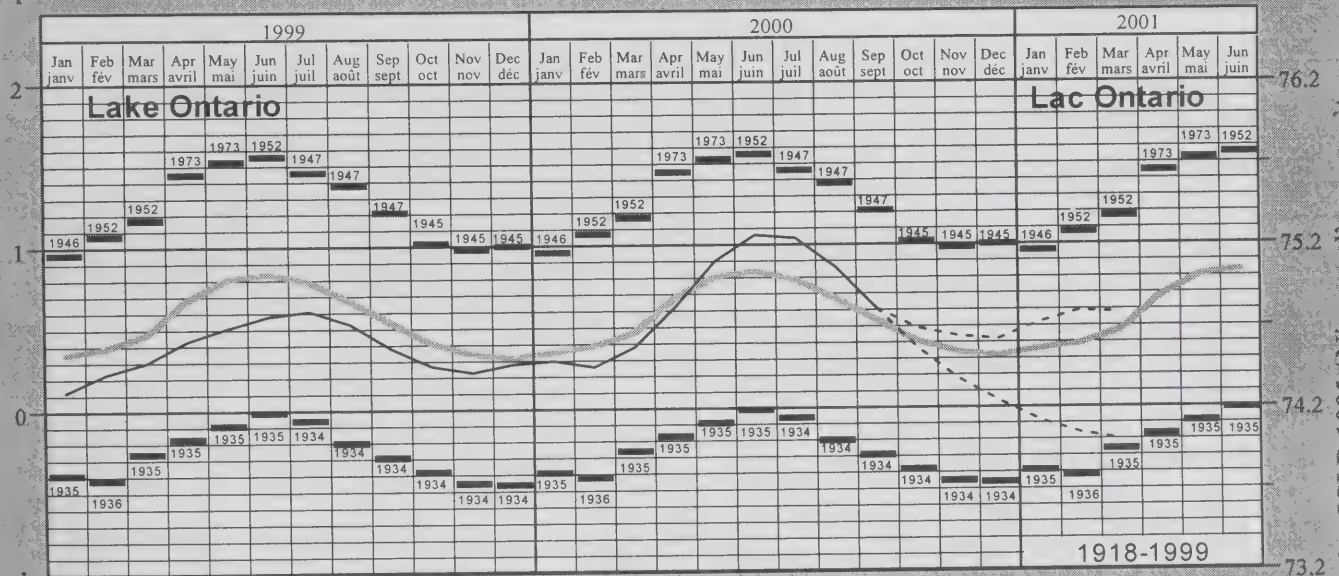
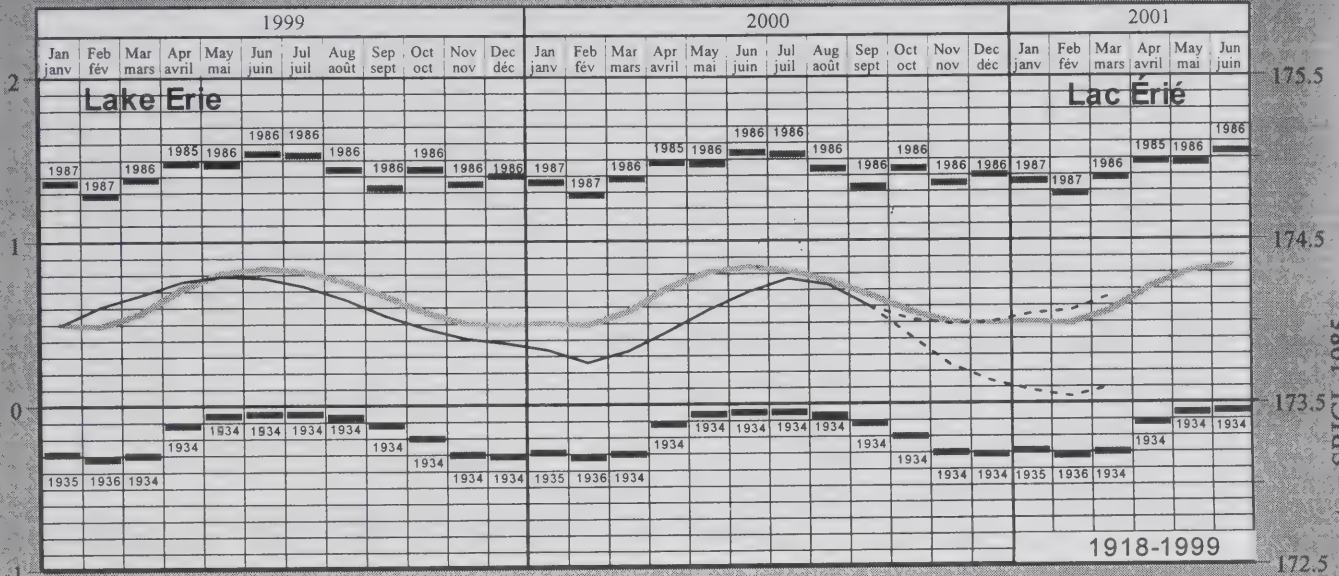
Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

September 2000 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 2000 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.28	176.09	174.93	174.10	74.81	6.08
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.44	176.24	174.96	174.05	74.58	5.44
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.52	176.65	175.33	174.40	74.77	6.09
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.57	176.56	175.10	174.17	74.74	6.36
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.44 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.20	176.01	174.76	173.98	74.62	5.91
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





NOV 30 2000

University of Toronto

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

October 2000 Octobre



Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair and on the St. Lawrence River at Montreal are presently above Chart Datum but considerably below their all-time average for this time of year. The water level of Lakes Erie and Ontario are at their all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

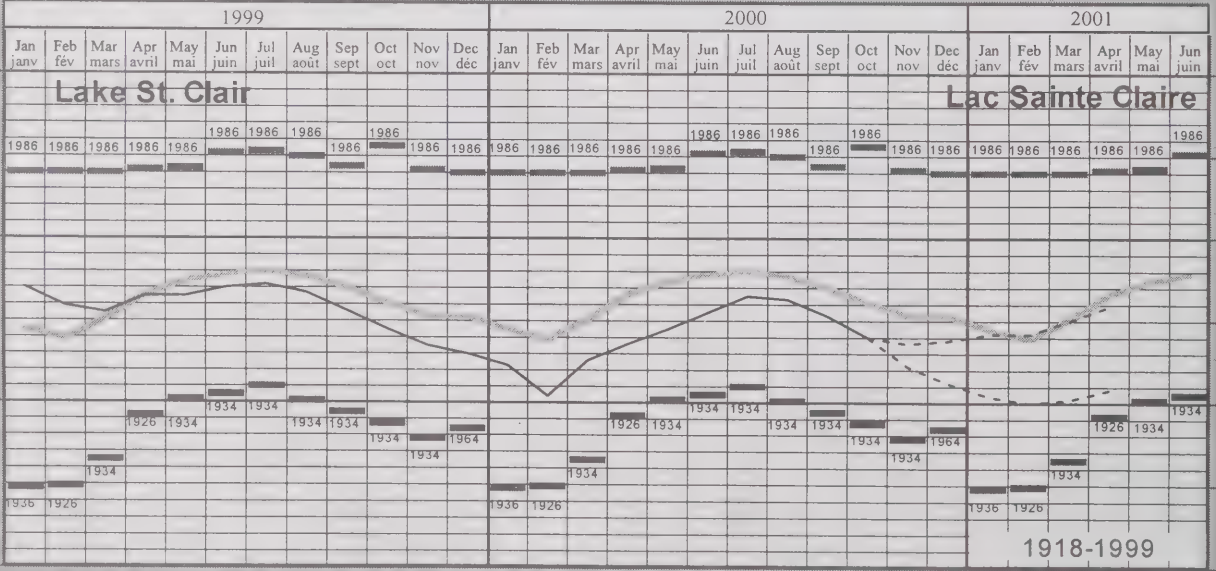
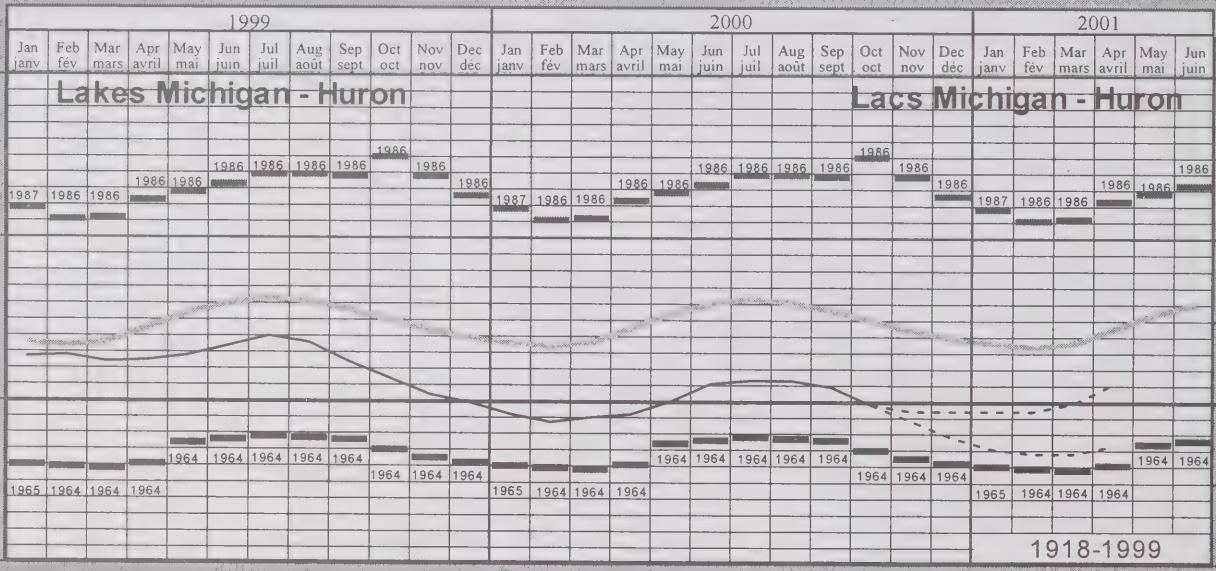
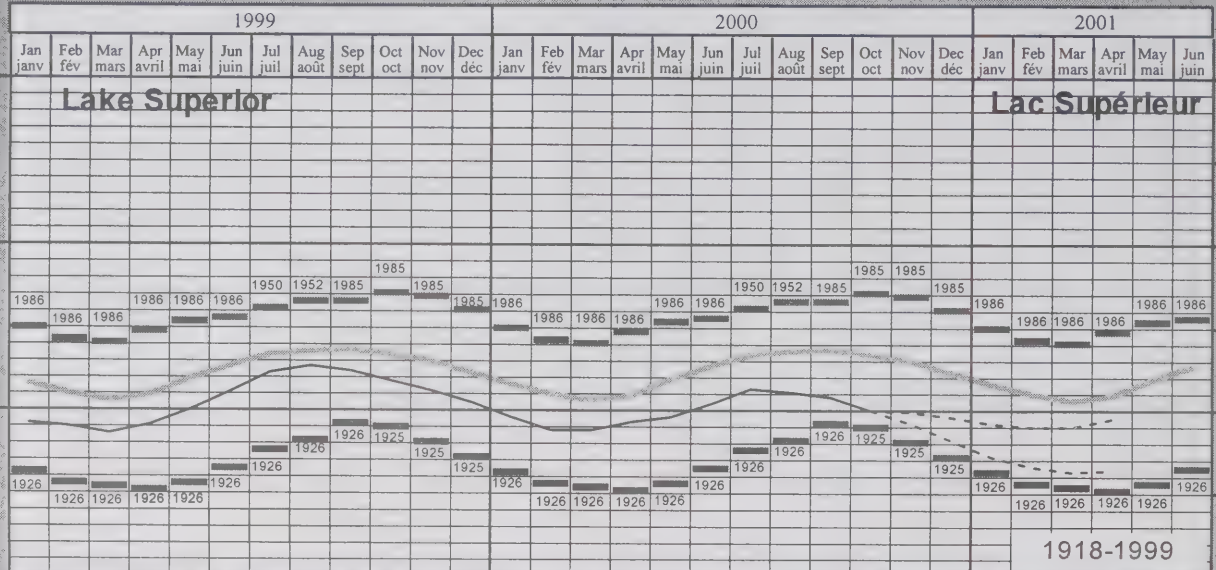
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, des lac Michigan-Huron sont présentement au-dessus du zéro des cartes. Les niveaux d'eau du lac St. Clair et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes mais bien au-dessous de la moyenne de toutes les temps pour cette période de l'année. Les niveaux d'eau des lacs Érié et Ontario sont à la moyenne de tout temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

October 2000 Octobre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

October 2000 Octobre



Jetty No.1/ Jetée No.1 1967-1999

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 2000 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.20	175.98	174.80	174.01	74.61	5.68
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.38	176.14	174.85	173.97	74.47	5.75
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.57	175.21	174.29	74.63	6.18
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.50	175.01	174.07	74.61	6.42
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.75 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.14	175.90	174.70	173.94	74.46	5.49
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050

Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



CAL
MT43
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



November 2000 Novembre

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and on the St. Lawrence River at Montreal are presently below Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair, Erie and Ontario are slightly below their all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

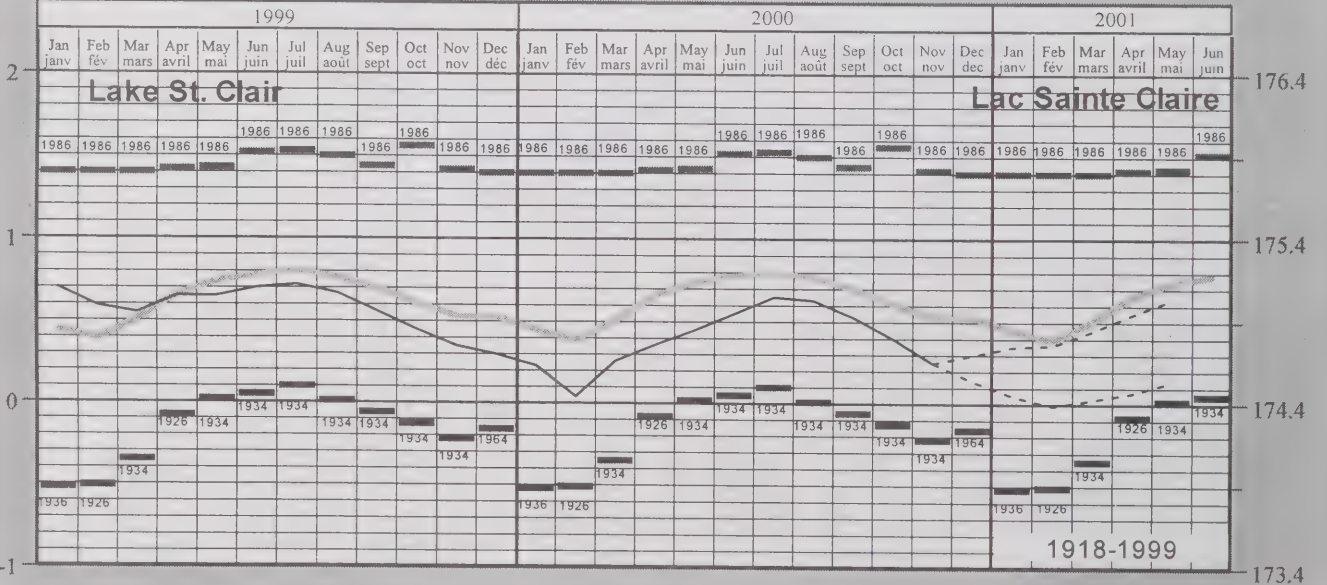
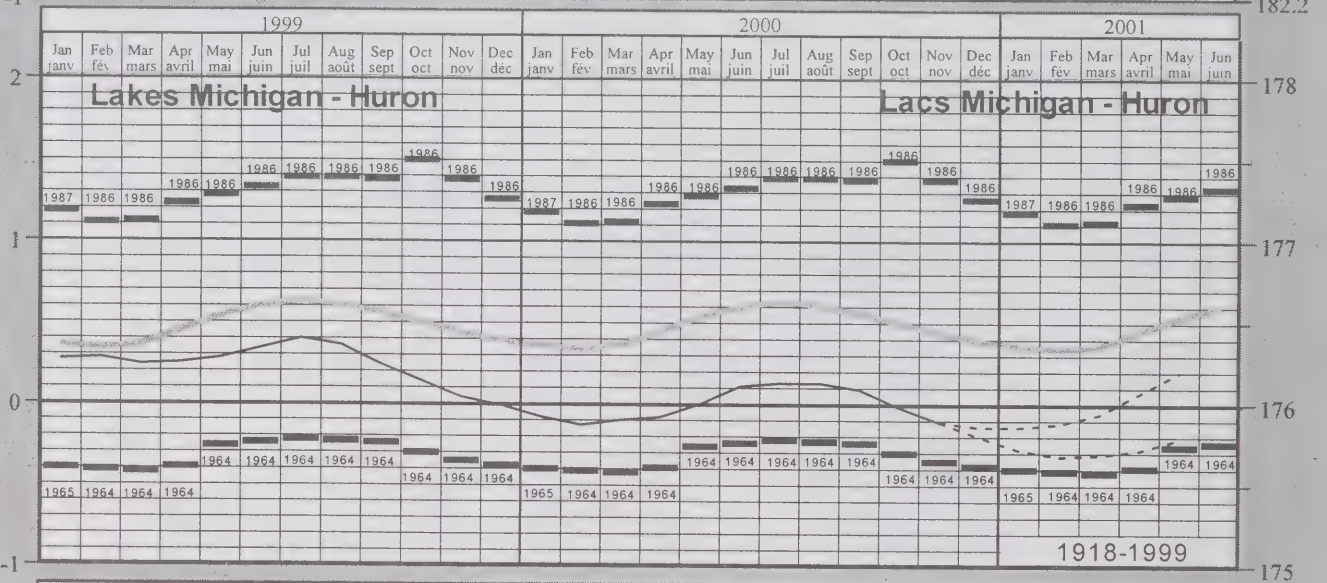
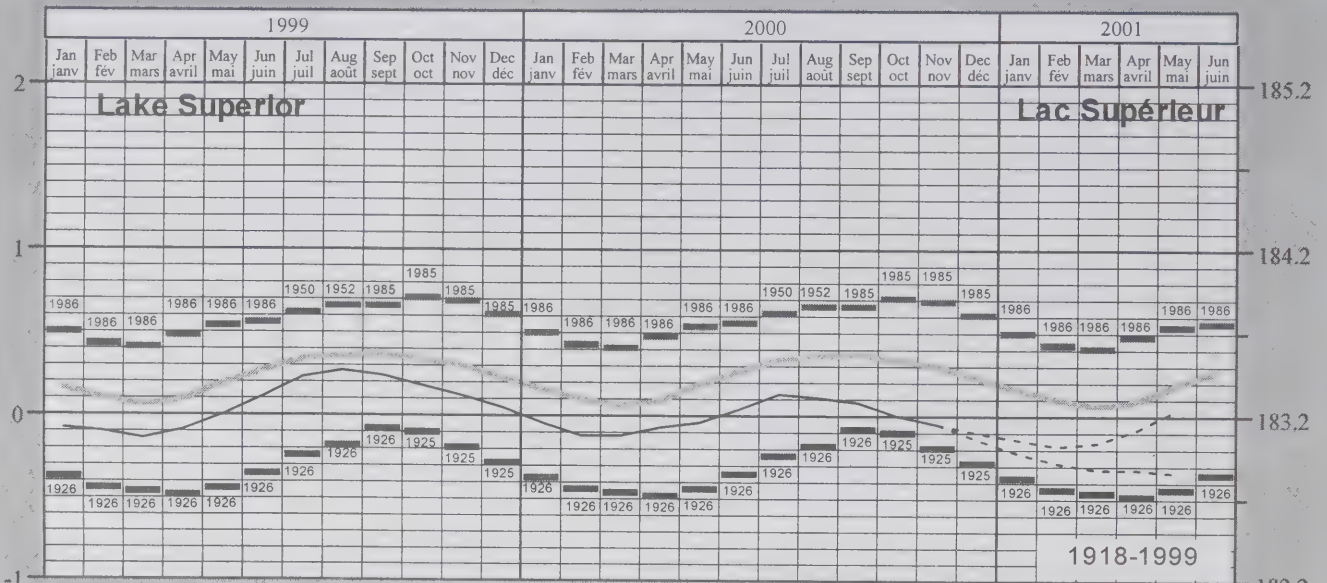
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur, des lac Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont présentement au-dessus du zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs St. Clair, Érié et Ontario sont légèrement sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**



November 2000 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels



Niveaux moyens mensuels enregistrés

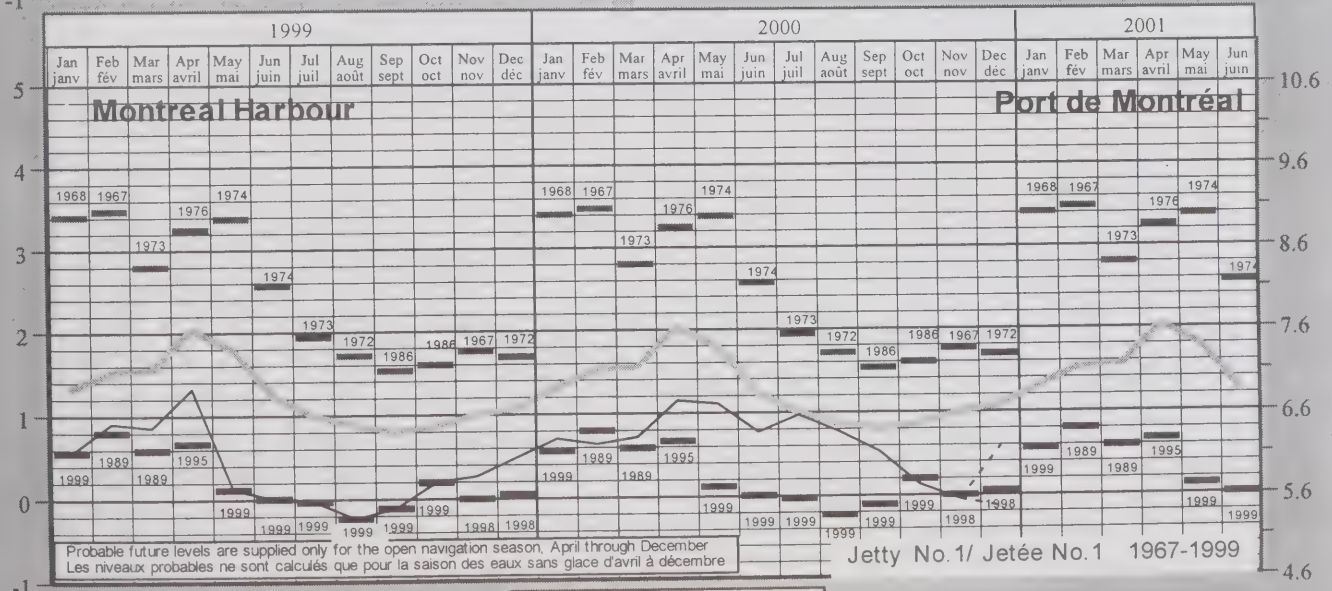
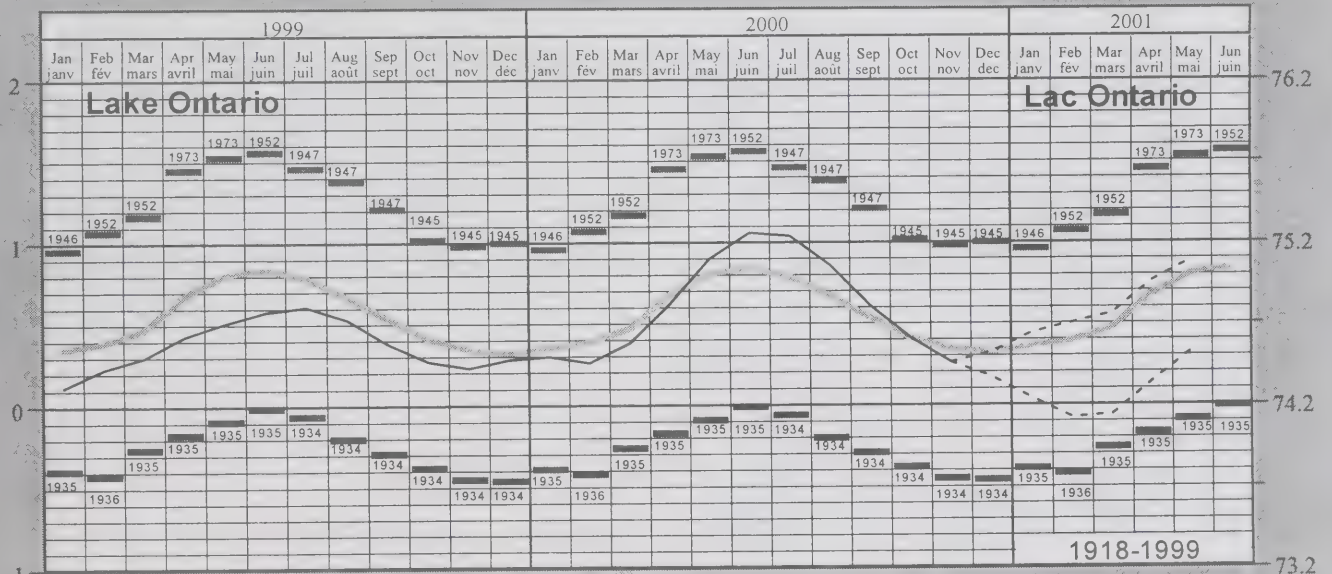
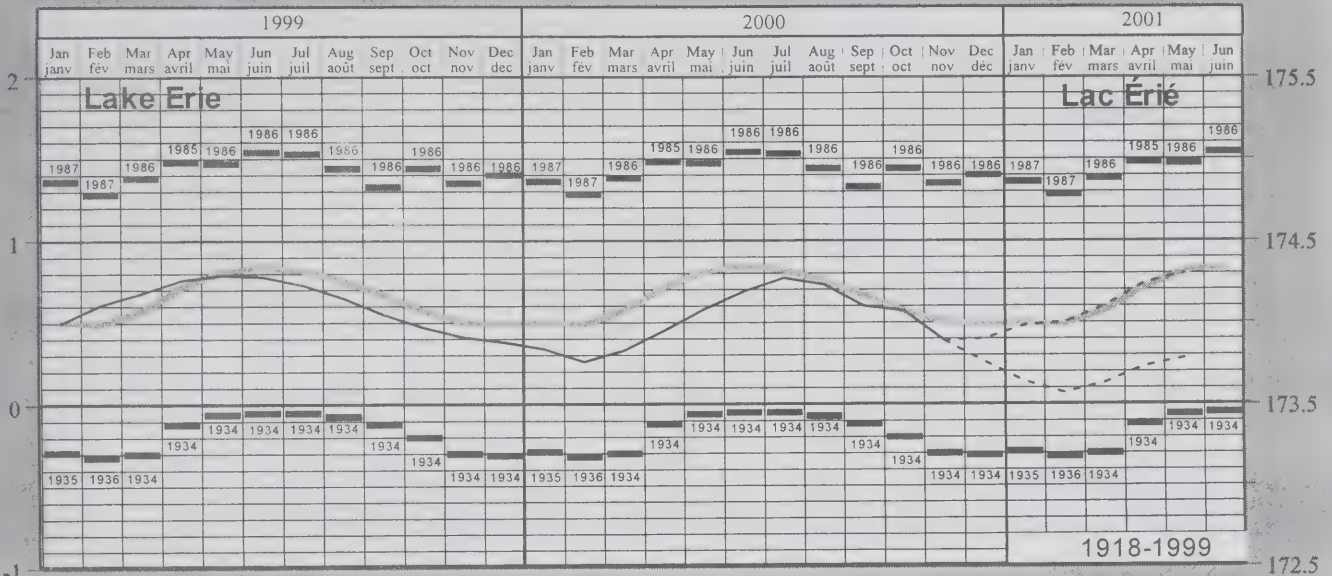
Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 2000 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All-time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 2000 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.15	175.89	174.65	173.89	74.46	5.50
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.32	176.04	174.75	173.91	74.43	5.82
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.46	176.53	175.13	174.22	74.57	6.33
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.50	176.44	174.93	174.00	74.54	6.55
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.30 1934	73.75 1934	5.55 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.08	175.82	174.62	173.84	74.46	5.49
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.63

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





IAN 26 2001

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

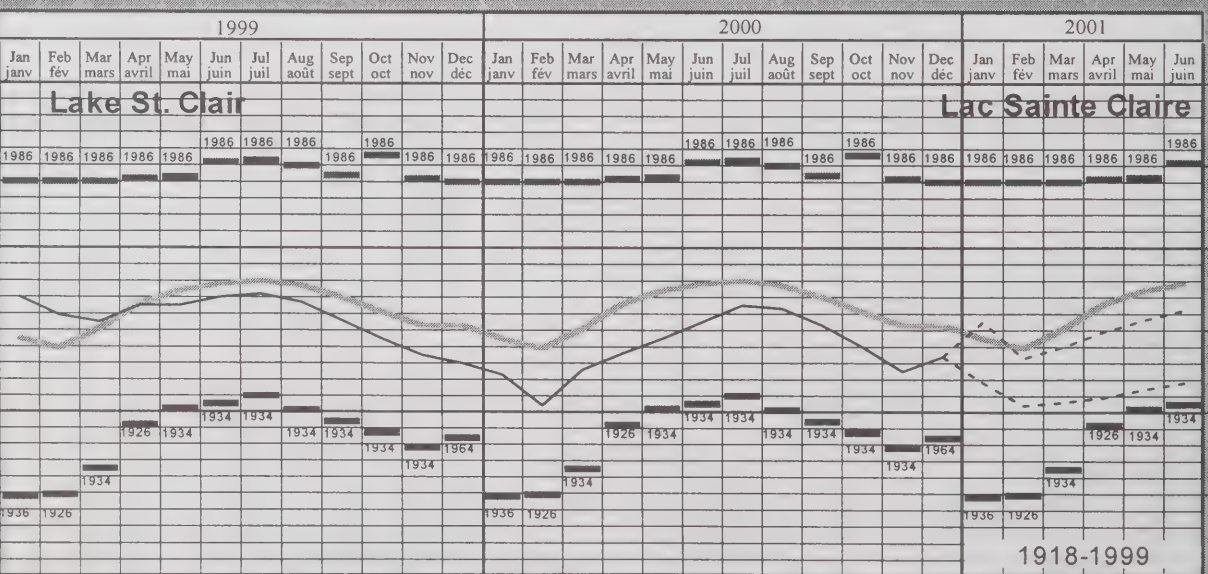


Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair, Erie, Ontario and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are slightly below their all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lac Michigan-Huron sont présentement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs St. Clair, Érié, Ontario et du fleuve St-Laurent à Montréal sont légèrement sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**



Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

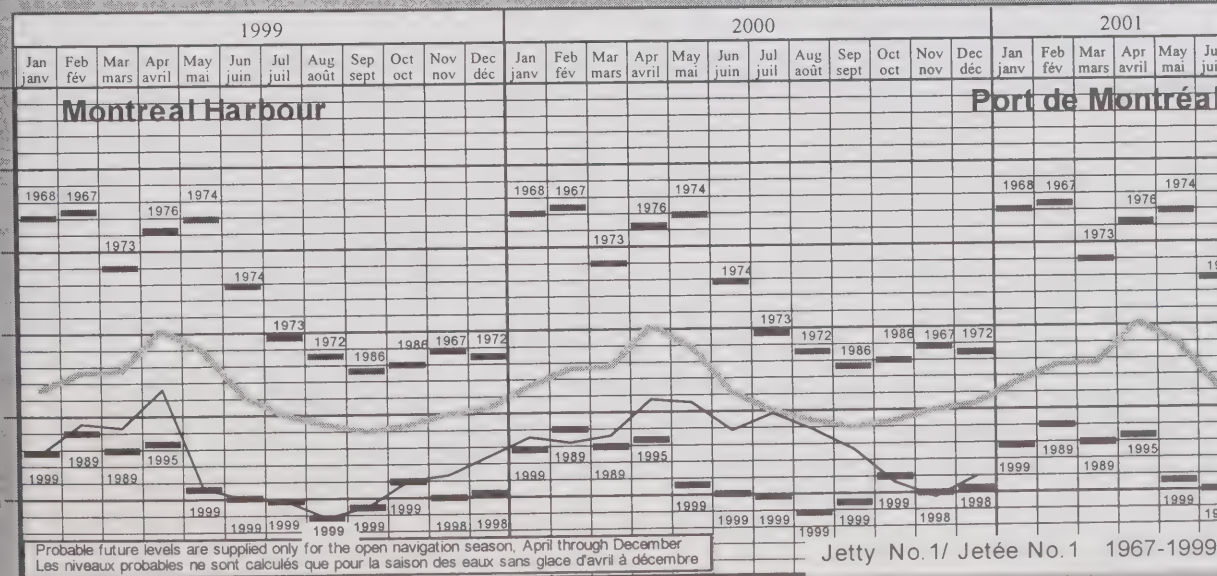
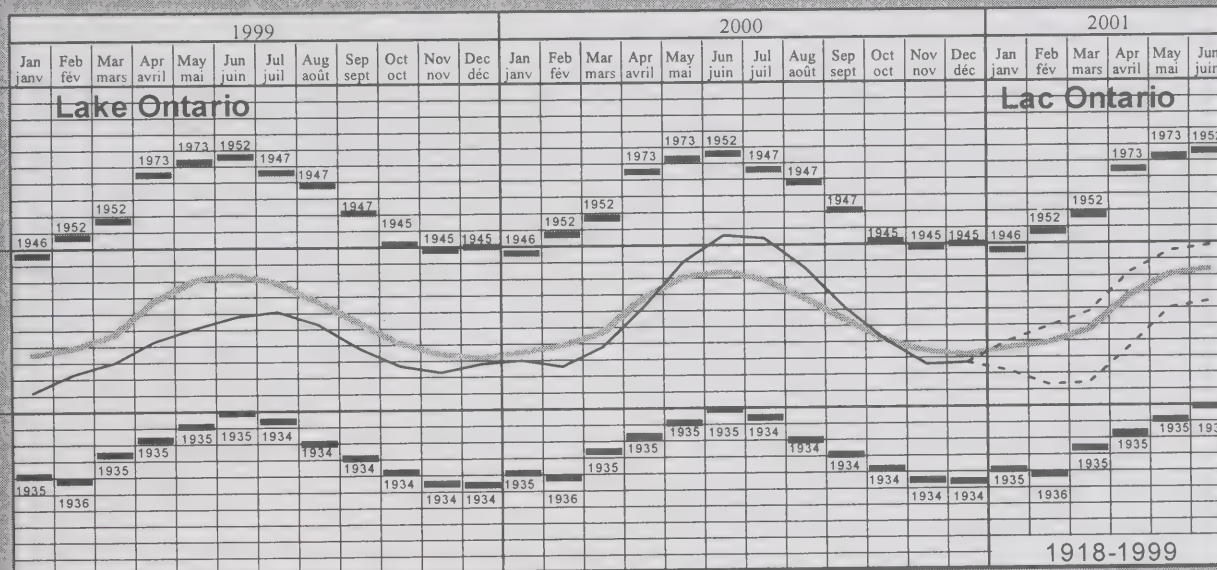
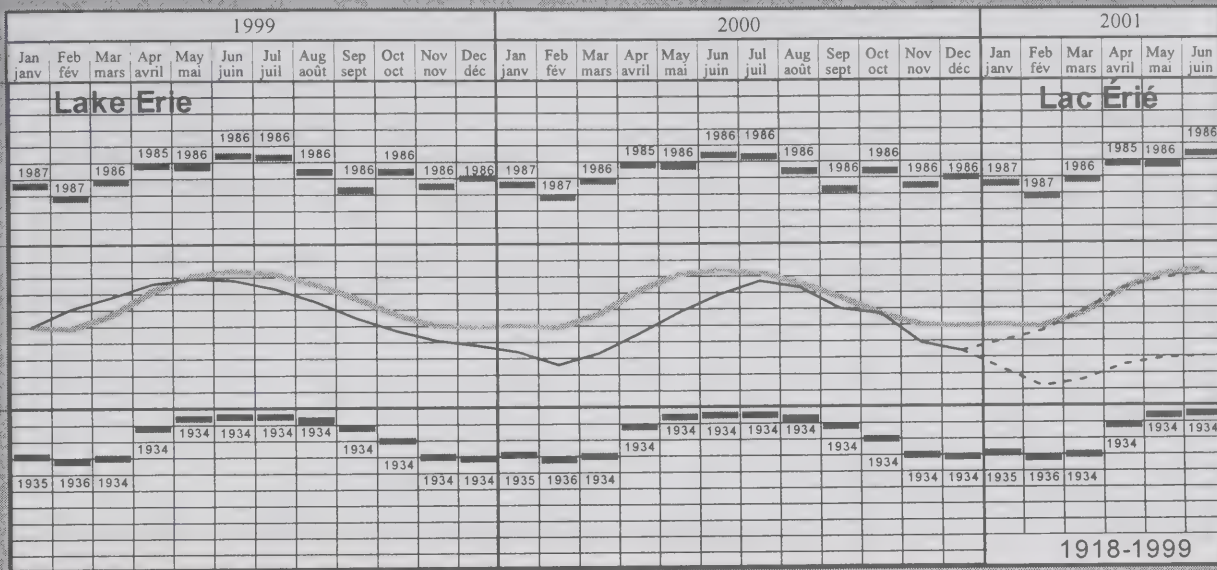
Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

Jetty No. 1/ Jetée No. 1 1967-1999

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 2000 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.06	175.81	174.74	173.84	74.47	5.74
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.25	175.99	174.70	173.88	74.48	6.04
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.41	176.49	175.11	174.22	74.57	6.39
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1918-1999	1967-1999
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.43	176.39	174.93	173.99	74.52	6.61
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.60 1998
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	182.98	175.76	174.75	173.80	74.50	5.97
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



AL
T43
158



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



January 2001 Janvier

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair, Erie, Ontario and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are slightly below their all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

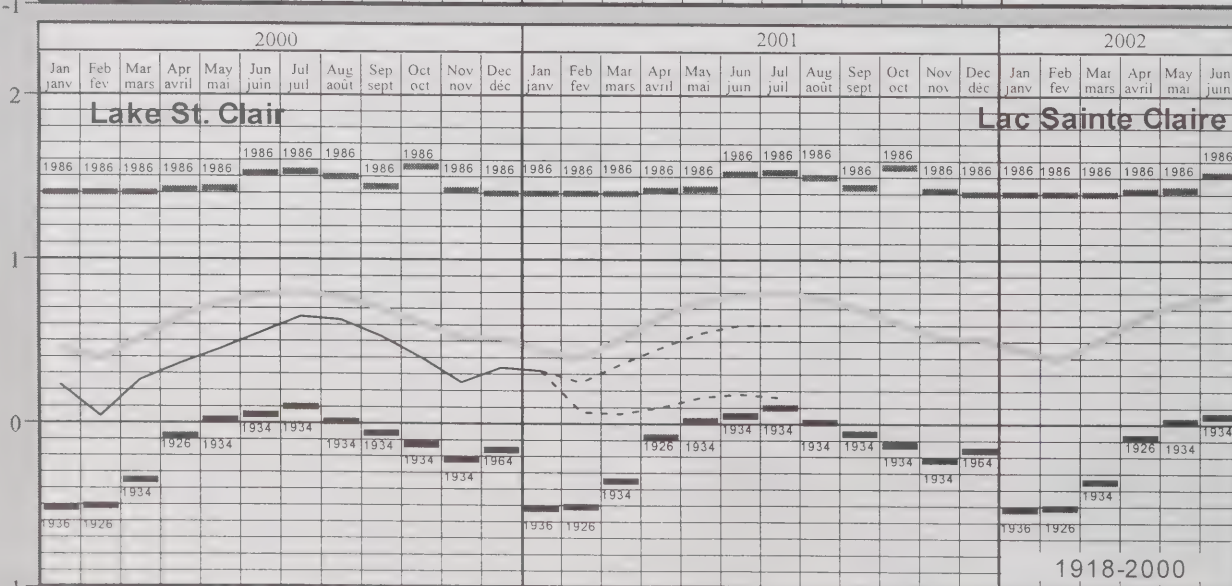
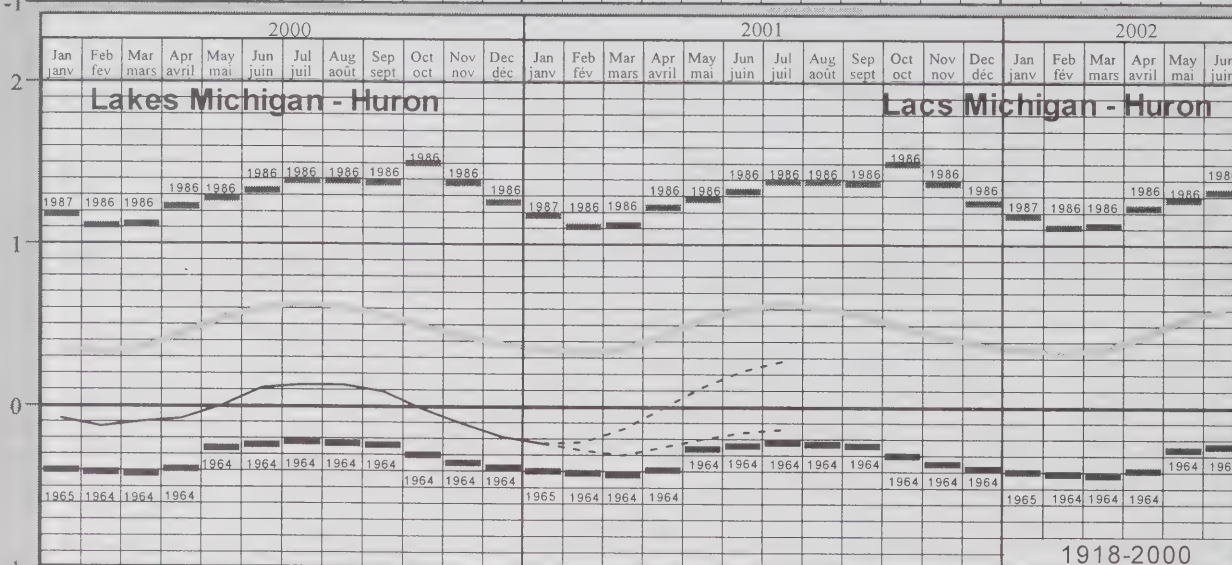
Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lac Michigan-Huron sont présentement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs St. Clair, Érié, Ontario et du fleuve St-Laurent à Montréal sont légèrement sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**



Lake Superior

Lac Supérieur

1918-2000



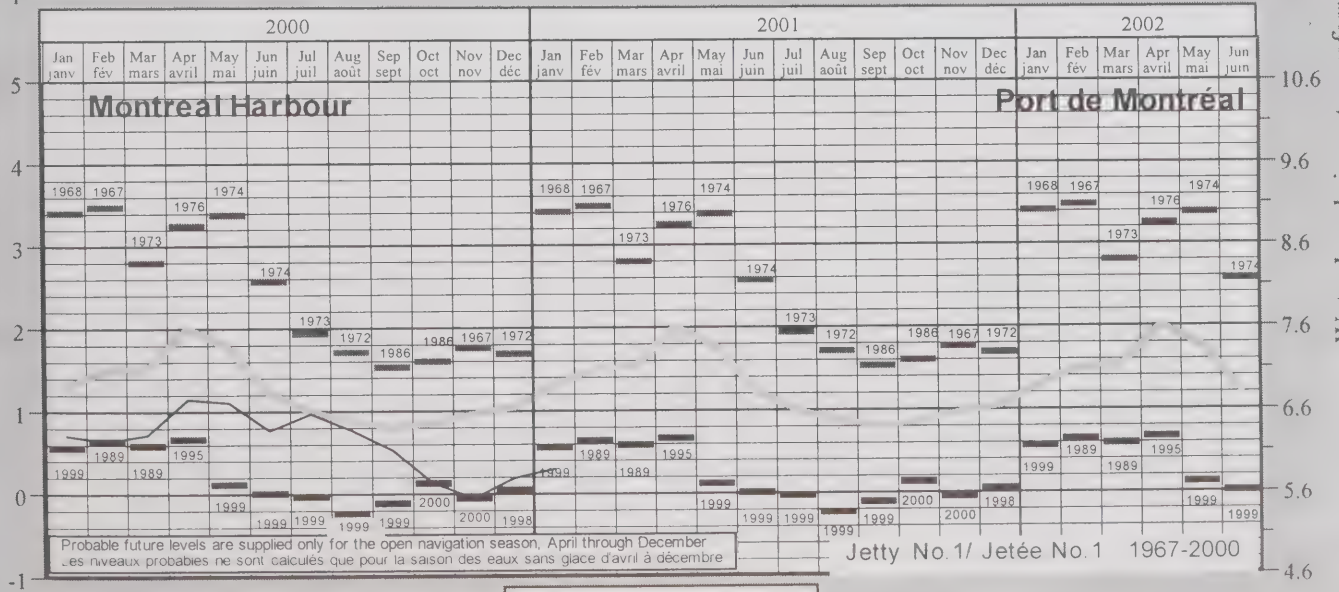
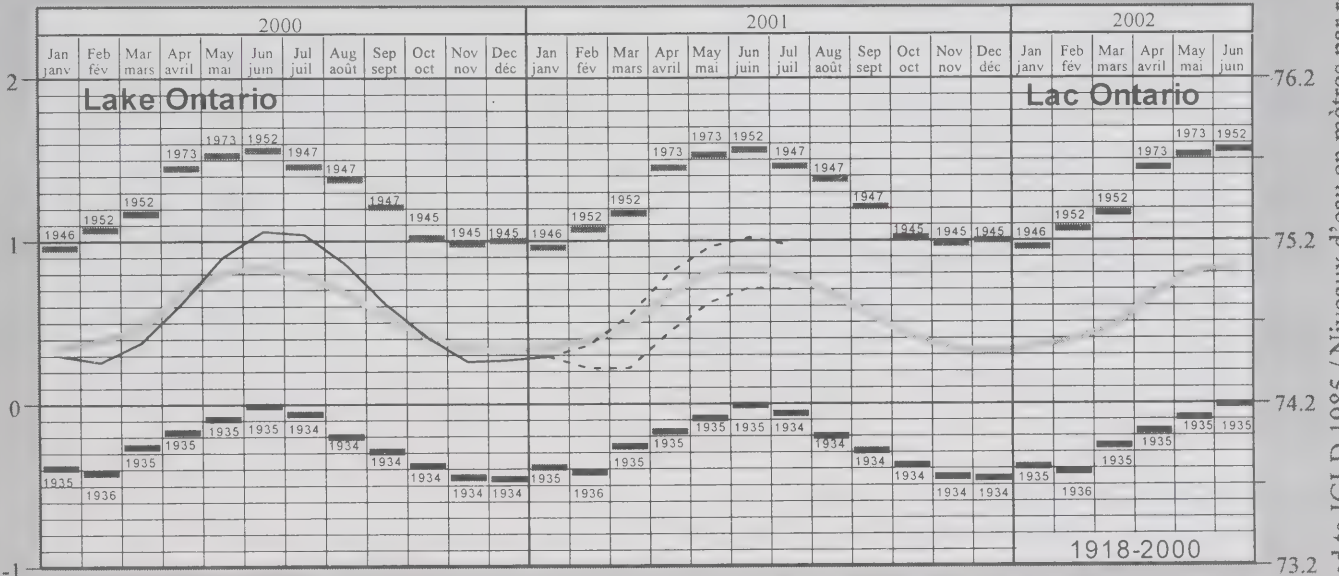
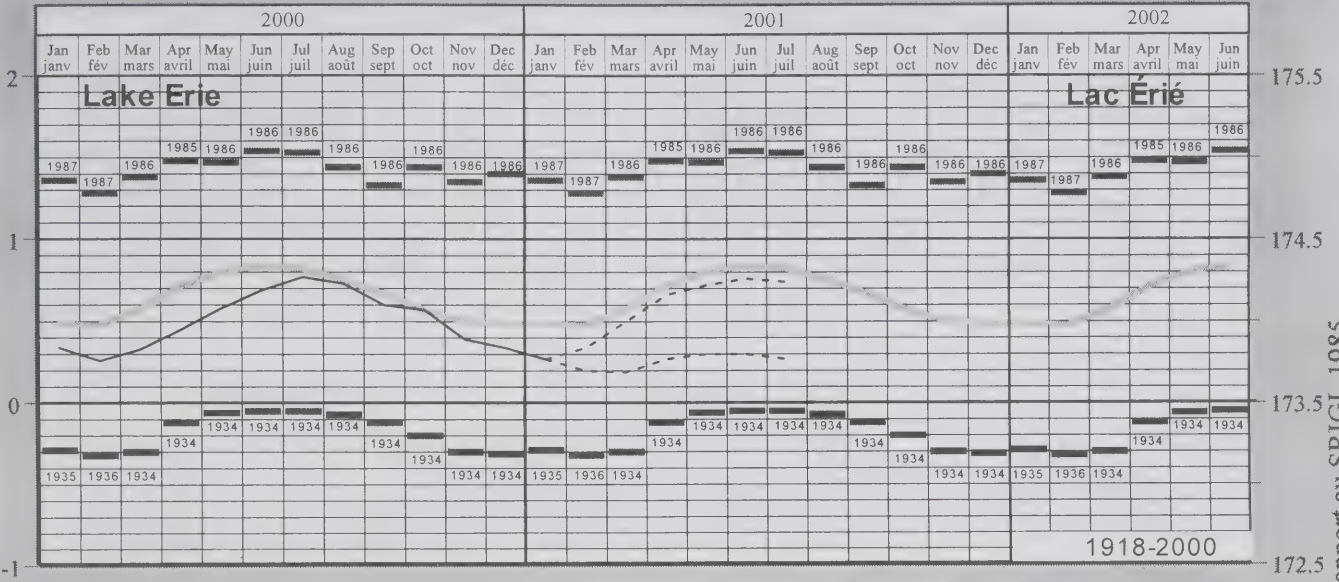
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

January 2001 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 2001 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	182.98	175.77	174.72	173.77	74.49	5.85
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.16	175.92	174.63	173.84	74.50	6.26
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.33	176.45	175.14	174.25	74.66	6.58
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.35	176.35	174.85	173.99	74.55	6.86
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	6.11 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	182.93	175.75	174.59	173.76	74.48	5.88
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



A 1
T43
MS8



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



February 2001 Février

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair, Erie, Ontario and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are below their all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

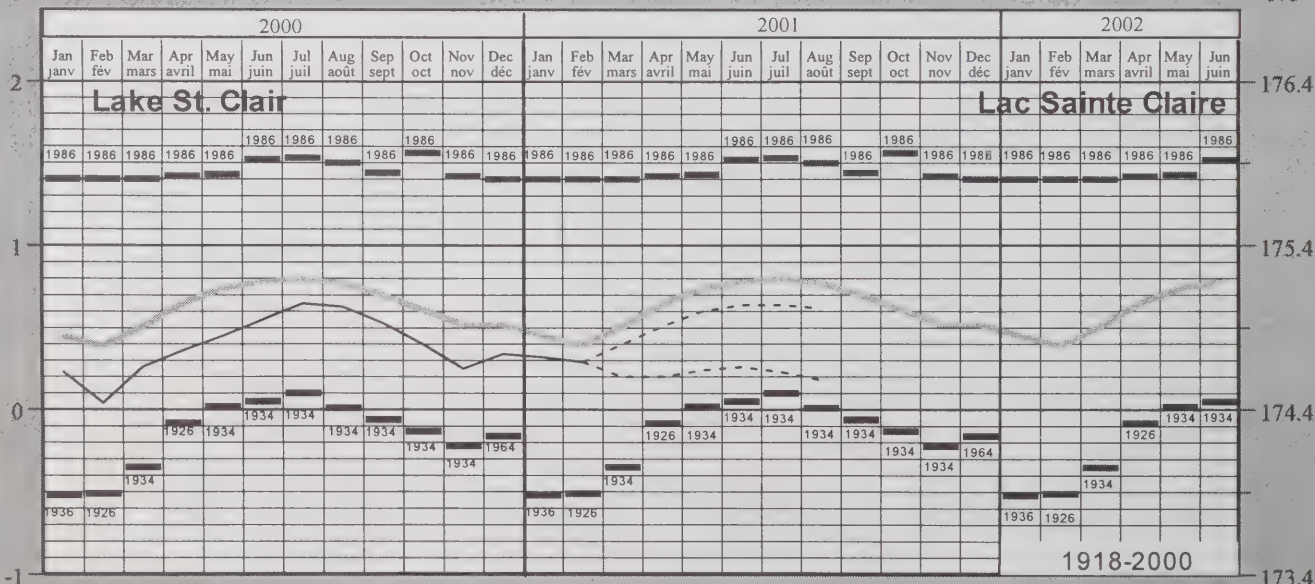
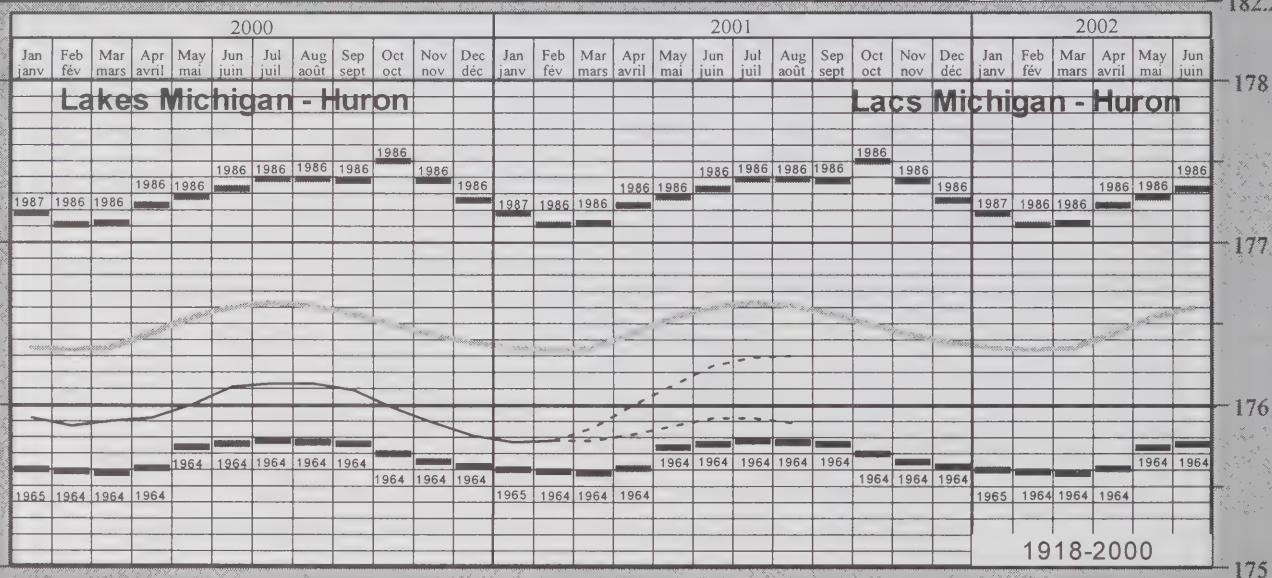
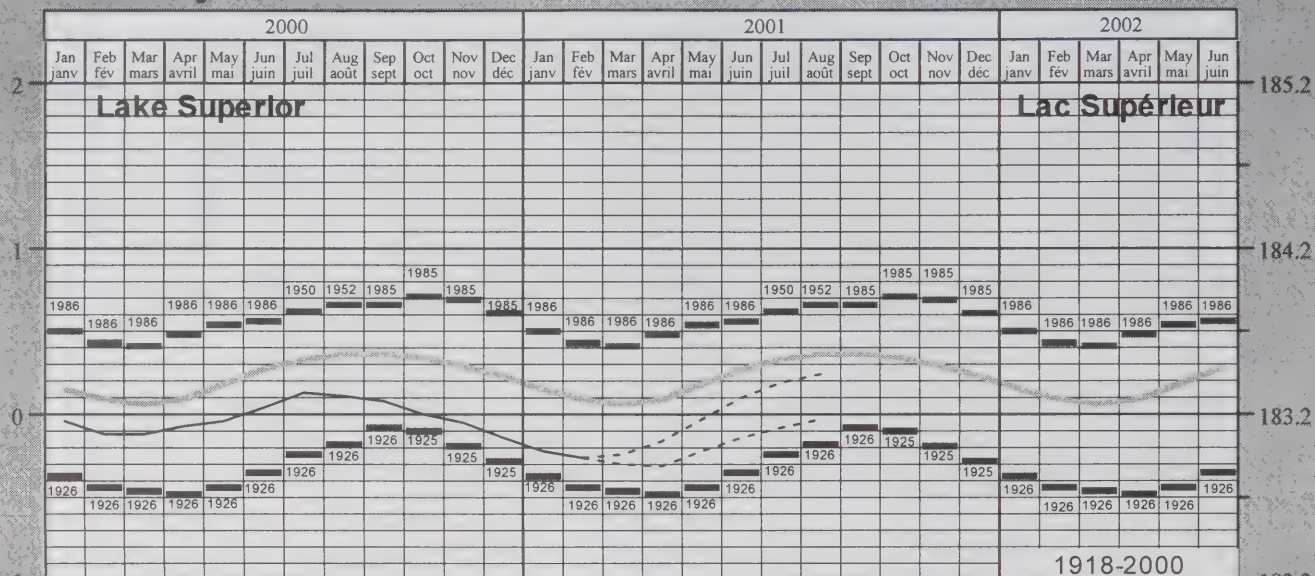
Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lac Michigan-Huron sont présentement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs St. Clair, Érié, Ontario et du fleuve St-Laurent à Montréal sont sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**



February 2001 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



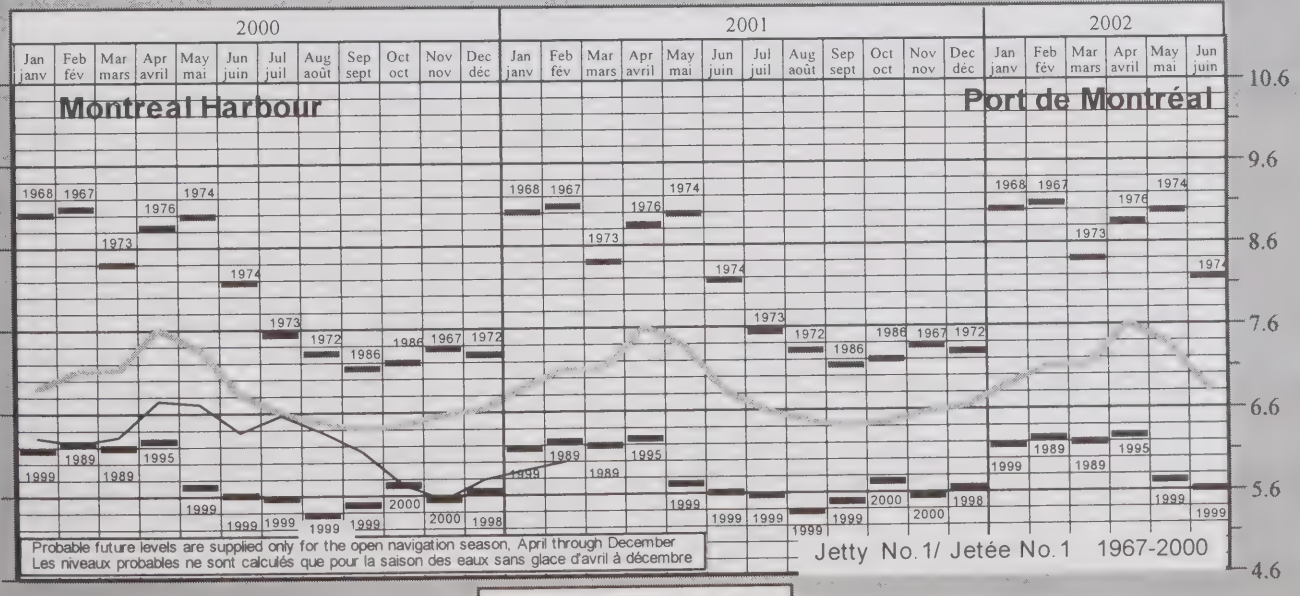
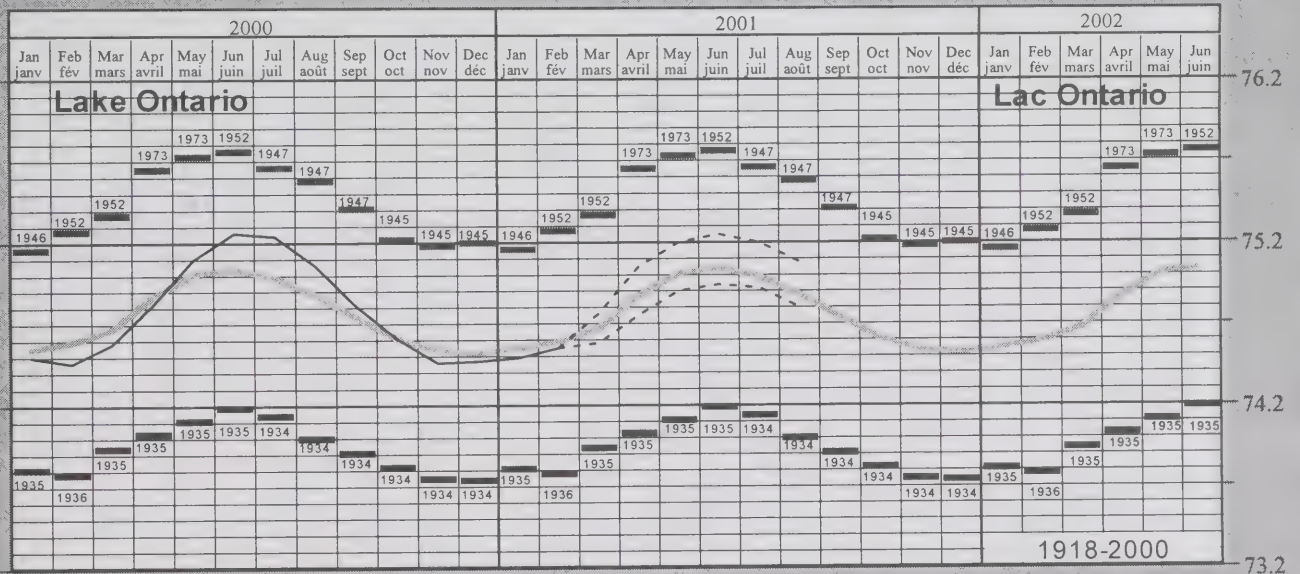
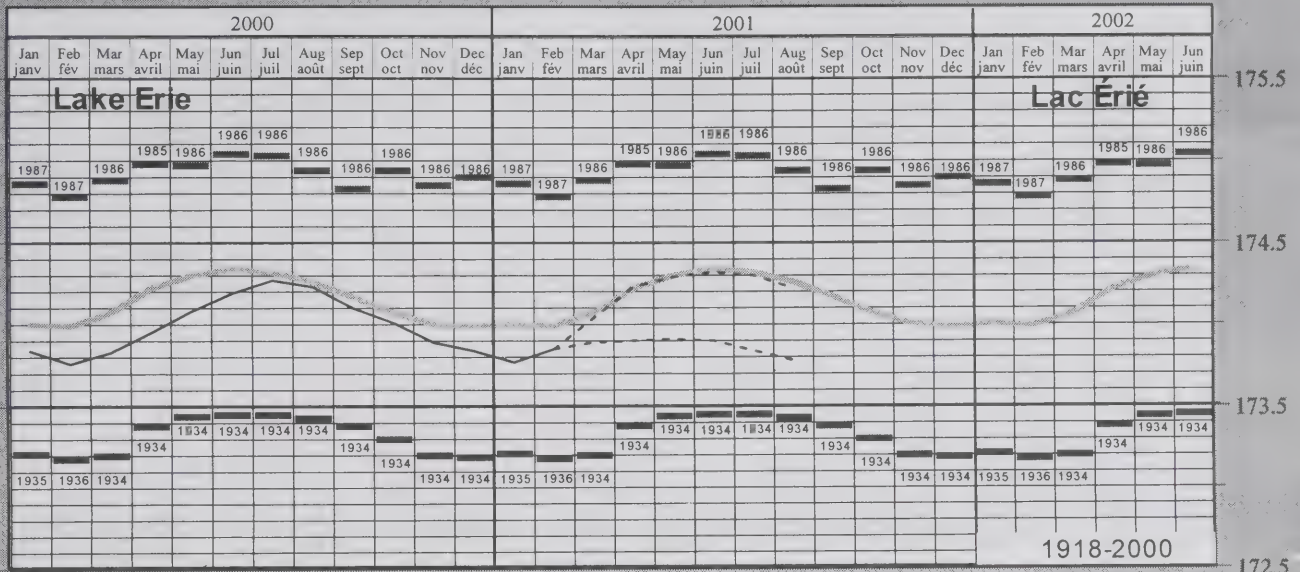
Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

February 2001 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 2001 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	182.94	175.78	174.69	173.85	74.55	5.95
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.08	175.87	174.44	173.76	74.46	6.19
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.27	176.43	175.11	174.26	74.74	6.91
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.34	174.79	173.98	74.59	7.06
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	6.19 1989
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	182.92	175.82	174.70	173.96	74.67	6.12
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumation

A1
T43
158



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



March 2001 Mars

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently below Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair, Erie, Ontario and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are below their all-time average for this time of year.

Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.

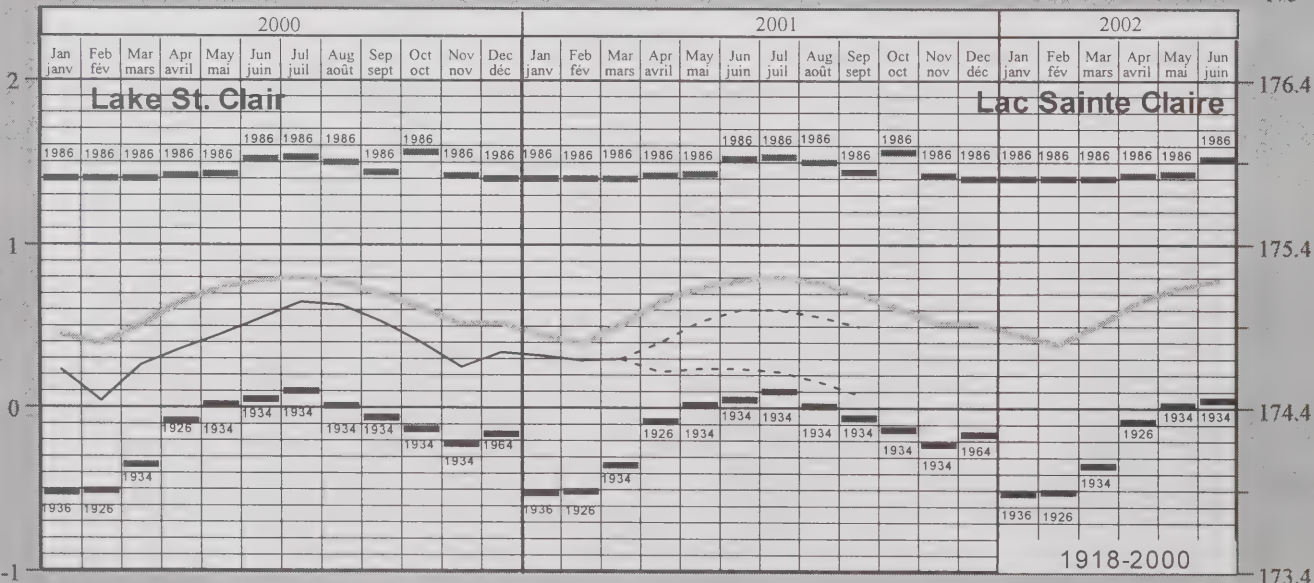
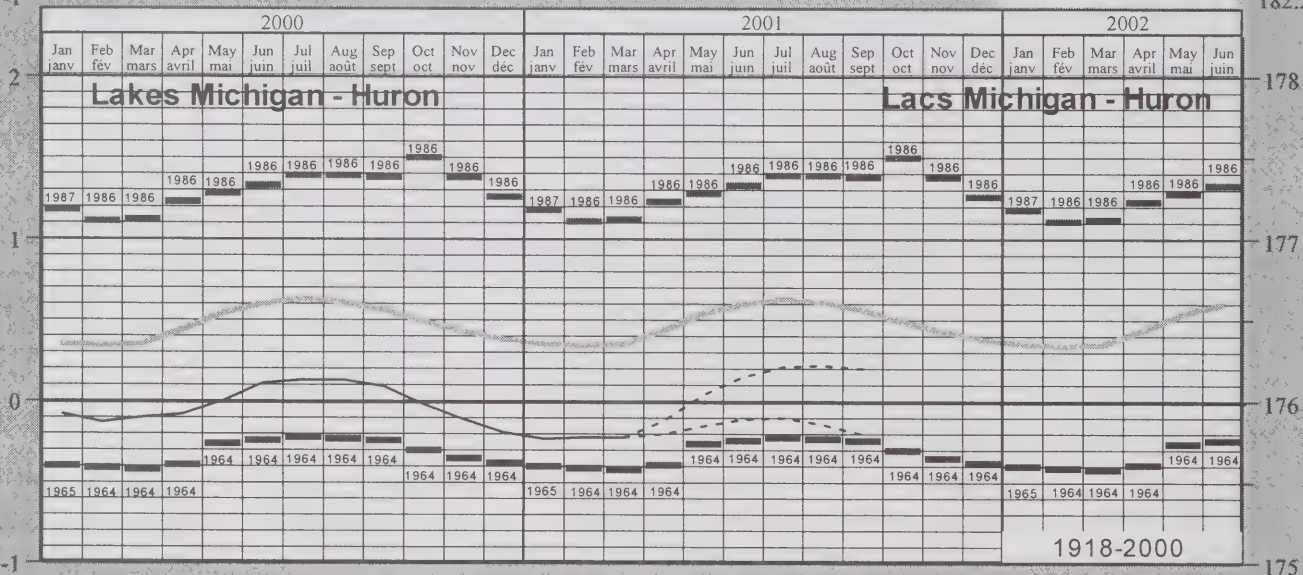
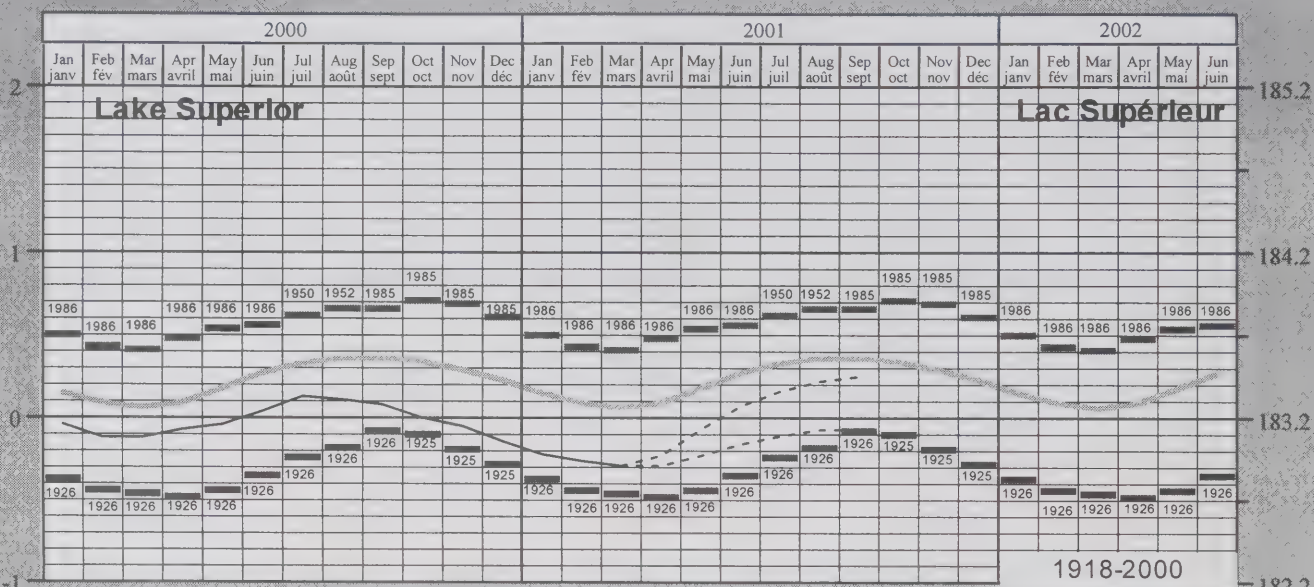
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lac Michigan-Huron sont présentement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs St. Clair, Érié, Ontario et du fleuve St-Laurent à Montréal sont sous le moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

March 2001 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

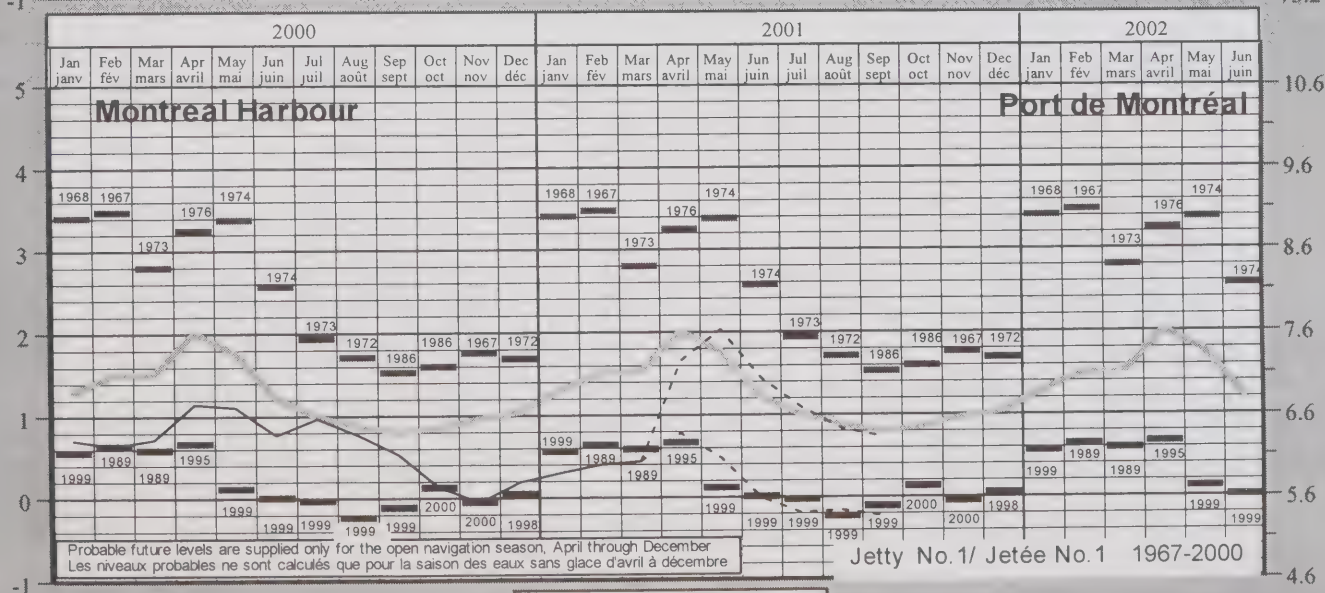
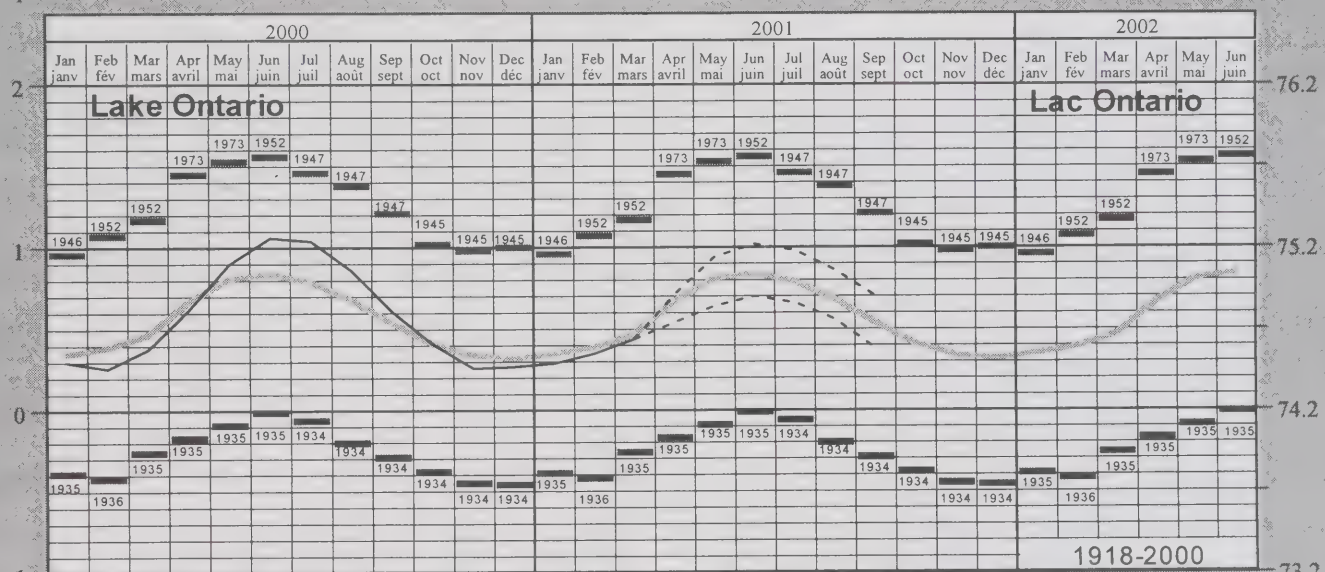
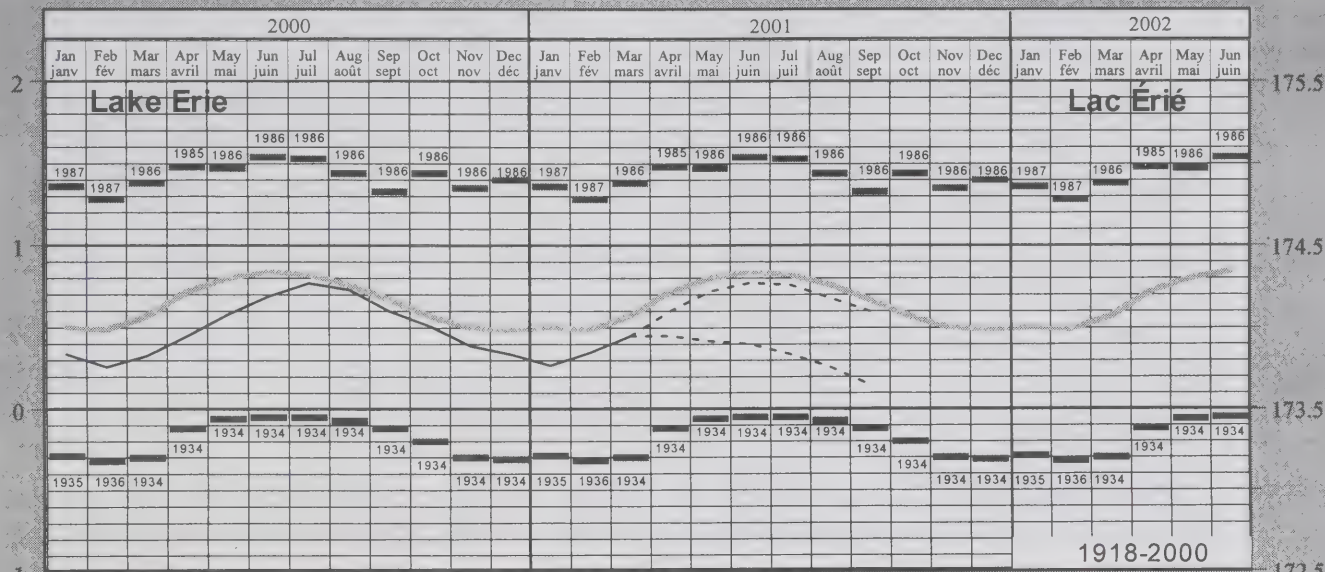


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

March 2001 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 2001 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	182.91	175.78	174.70	173.95	74.64	5.99
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.08	175.90	174.66	173.83	74.58	6.27
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.23	176.44	175.16	174.35	74.80	6.93
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1989
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.26	176.35	174.91	174.07	74.67	7.08
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	6.14 1973
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	182.93	175.84	174.72	174.02	74.80	6.85
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



Water Level Advisory

Lake Superior experienced a record rise in level during the month. The current level of Lake Superior is near Chart Datum while Lakes Michigan-Huron are below Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair, Erie and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

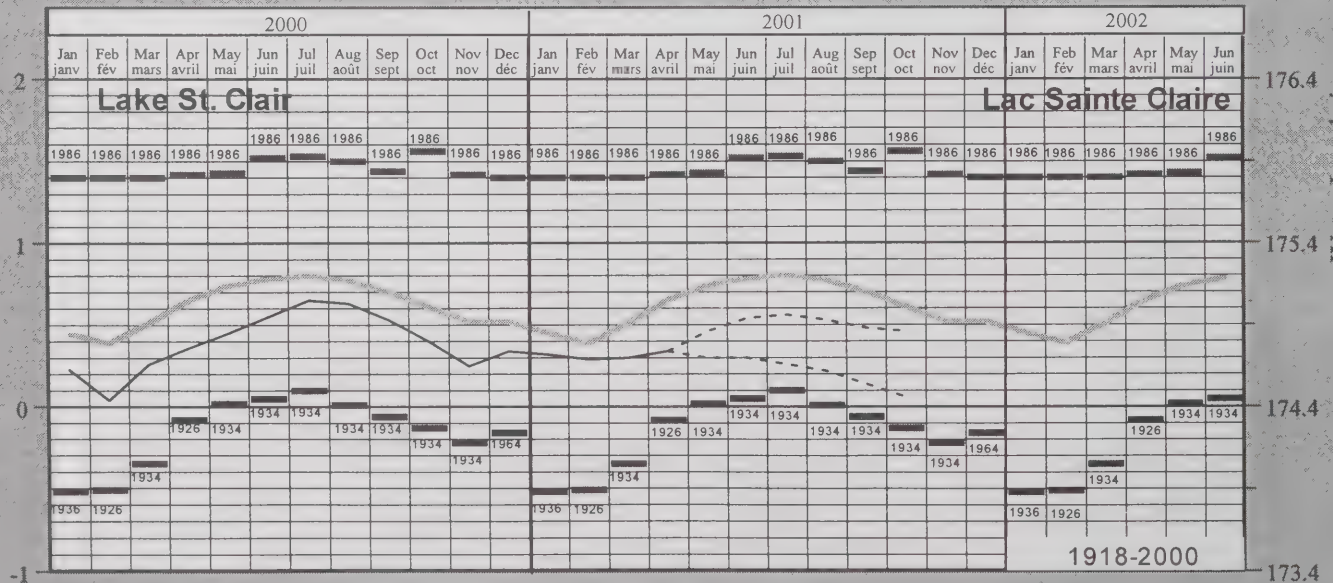
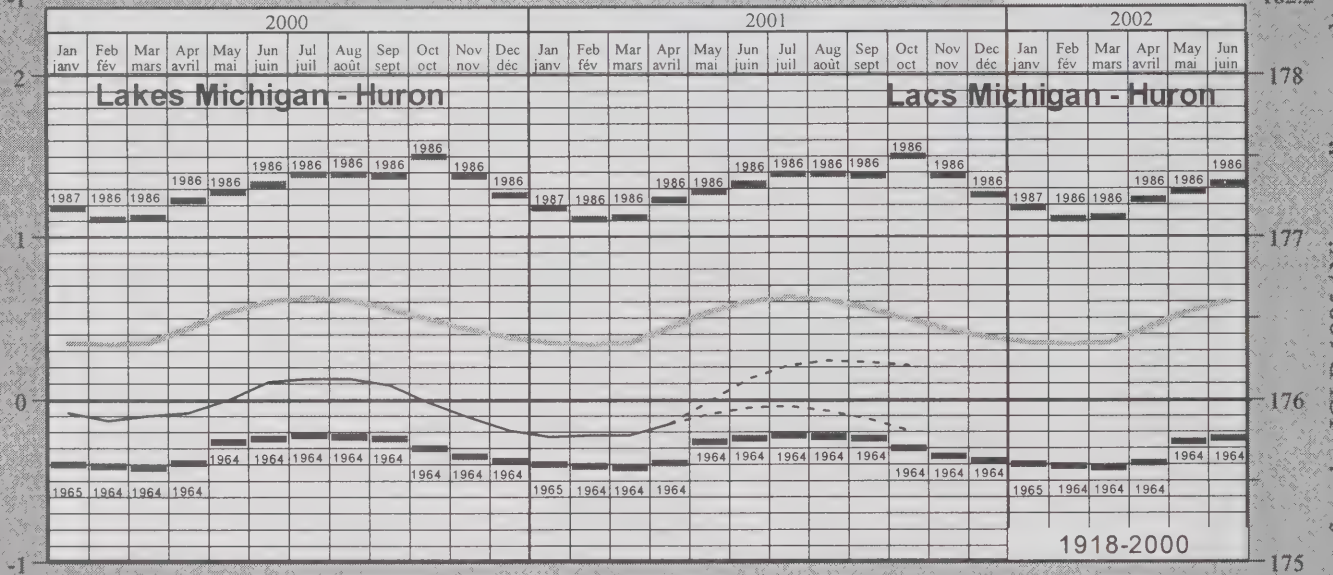
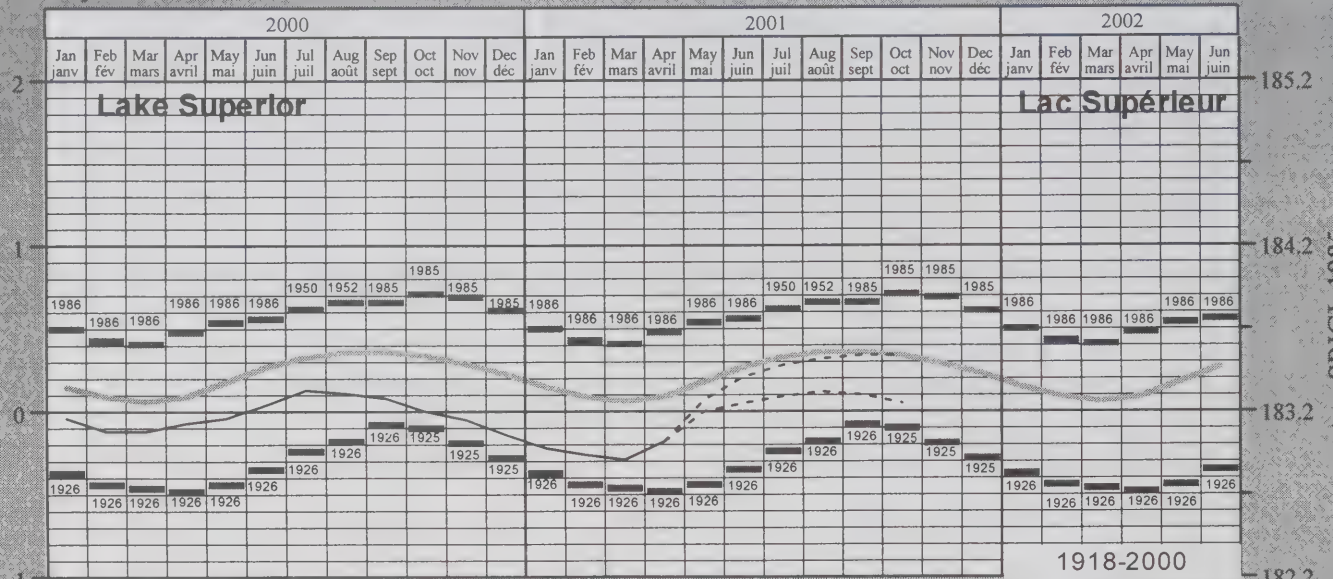
Avis du niveau d'eau

Le lac Supérieur a connu une augmentation record de son niveau au cours du mois. Le niveau du lac Supérieur est près du zéro des cartes tandis que les lacs Michigan et Huron sont sous le zéro des cartes. Le niveau des lacs Sainte-Claire, Érié et du port de Montréal sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

April 2001 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

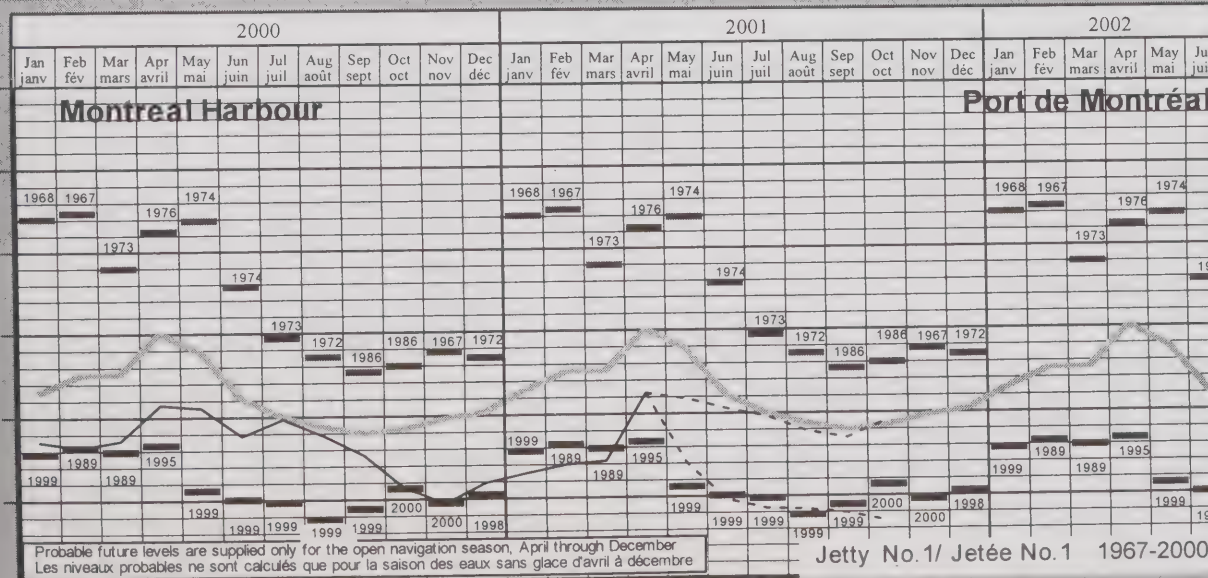
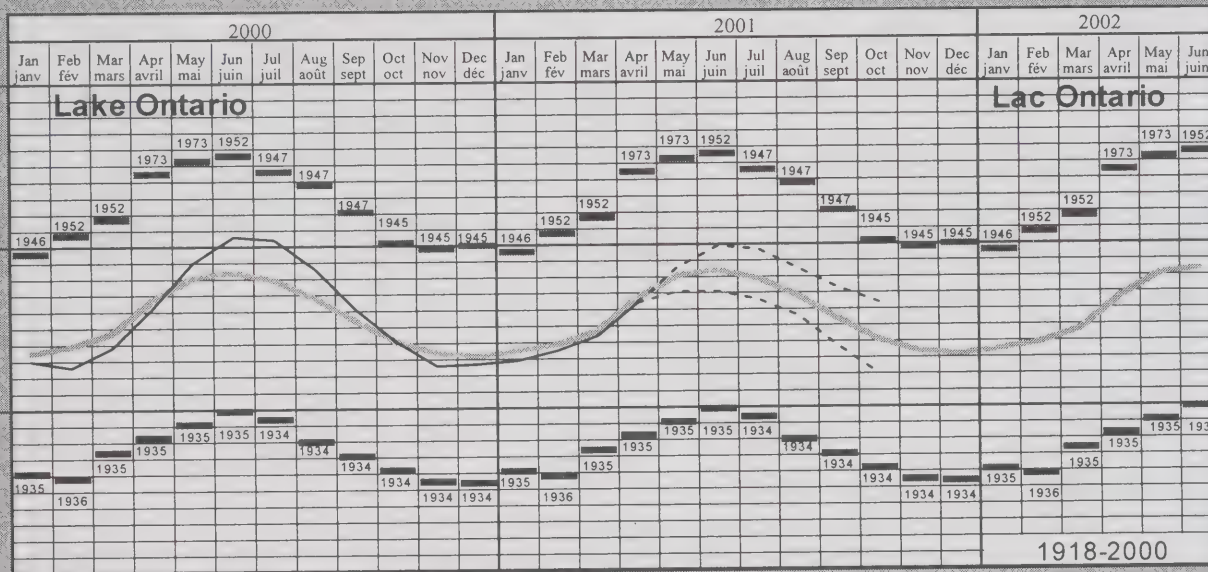
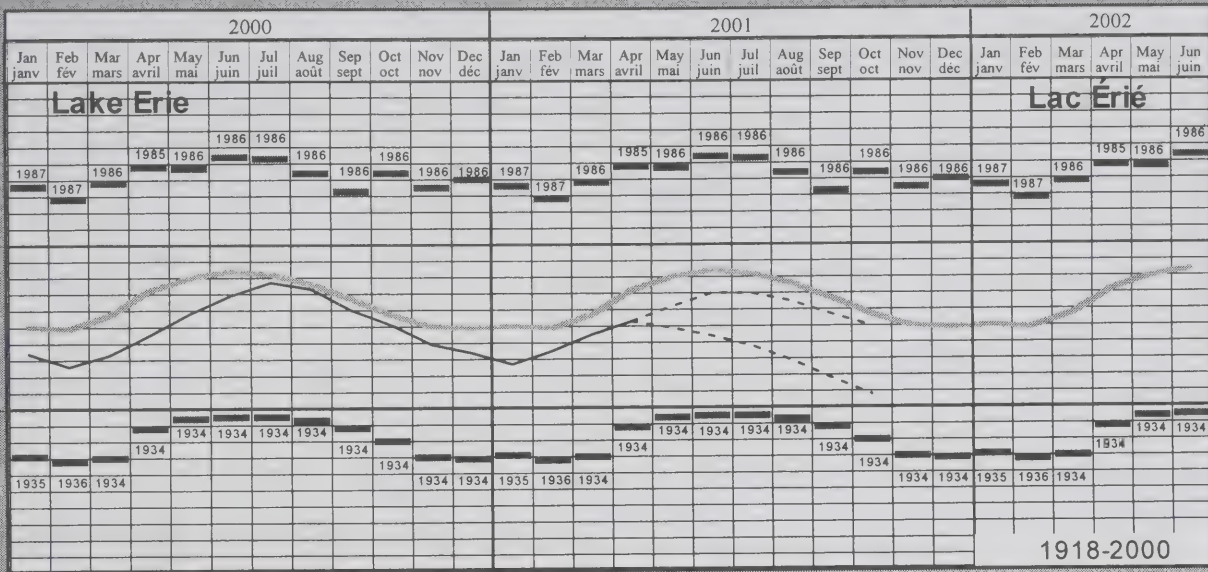


Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

April 2001 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 2001 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.02	175.85	174.74	174.03	74.84	6.80
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.13	175.92	174.76	173.95	74.82	6.70
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.27	176.51	175.23	174.45	74.99	7.36
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.44	175.05	174.22	74.87	7.56
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.23	175.94	174.77	174.04	74.96	6.30
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p 100 de
papier recyclé dont 10 p
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

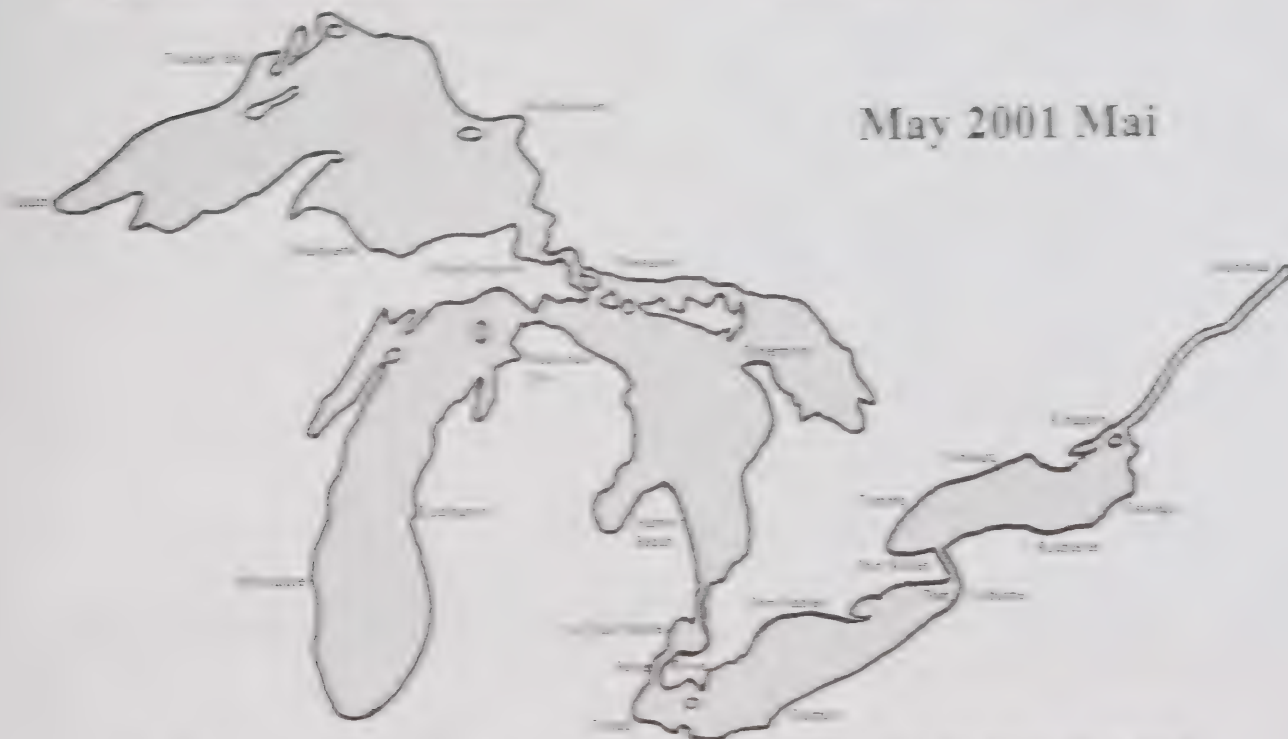
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

May 2001 Mai



Water Level Advisory

The current level of Lake Superior is near Chart Datum while Lakes Michigan-Huron are below Chart Datum. The water levels on Lake St. Clair, Erie and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all-time average for this time of year. Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water level can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.

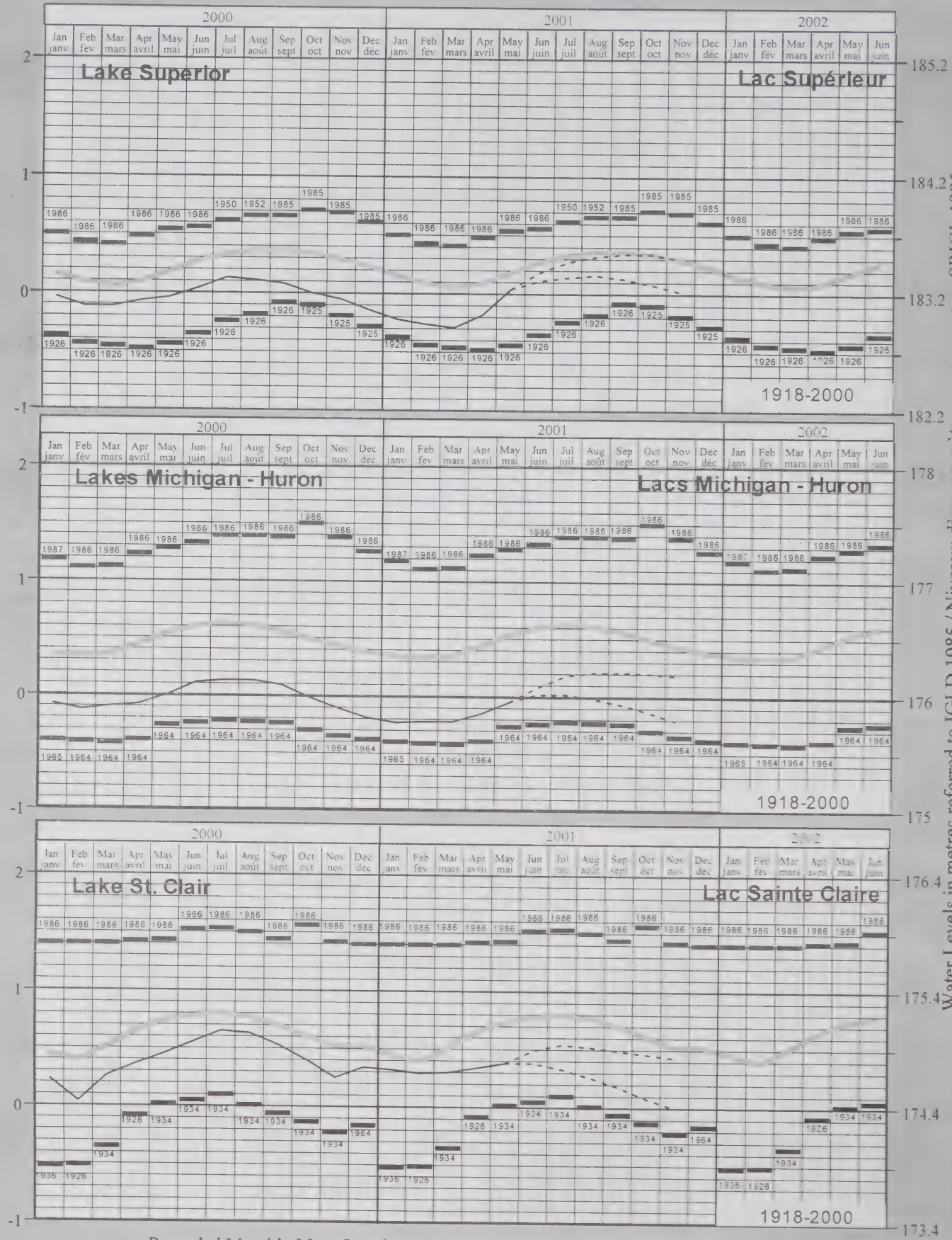
Avis du niveau d'eau

Le niveau du lac Supérieur est près du zéro des cartes tandis que les lacs Michigan et Huron sont sous le zéro des cartes. Le niveau des lacs Sainte-Claire, Érie et du port de Montréal sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.

May 2001 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



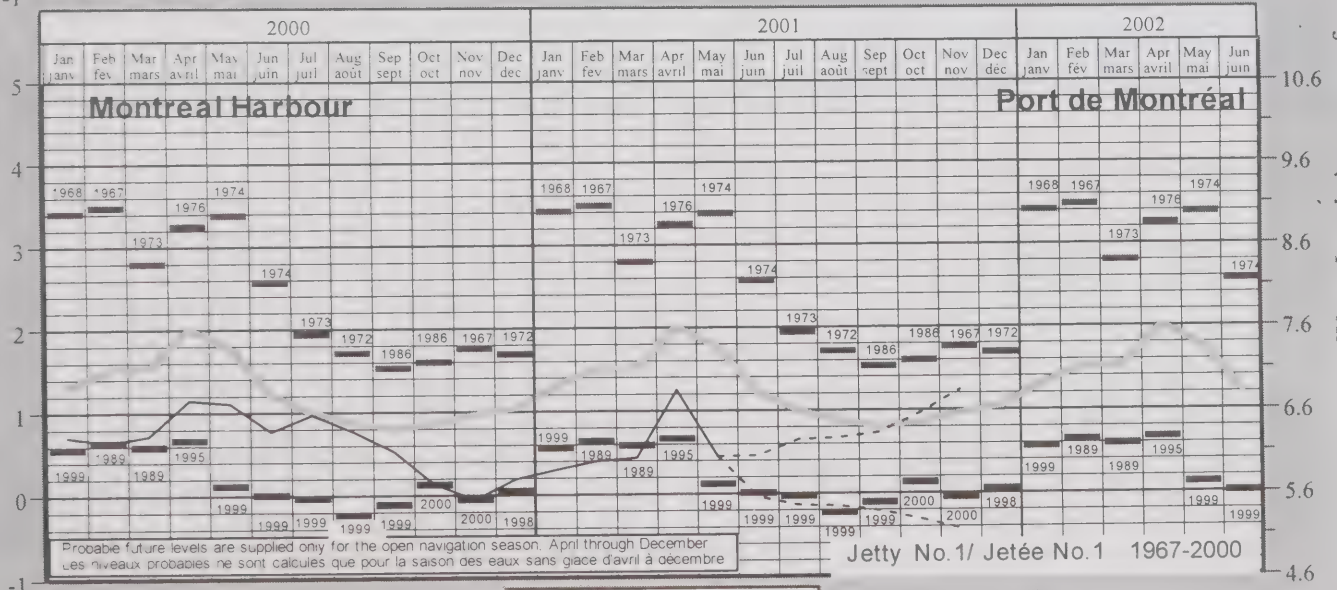
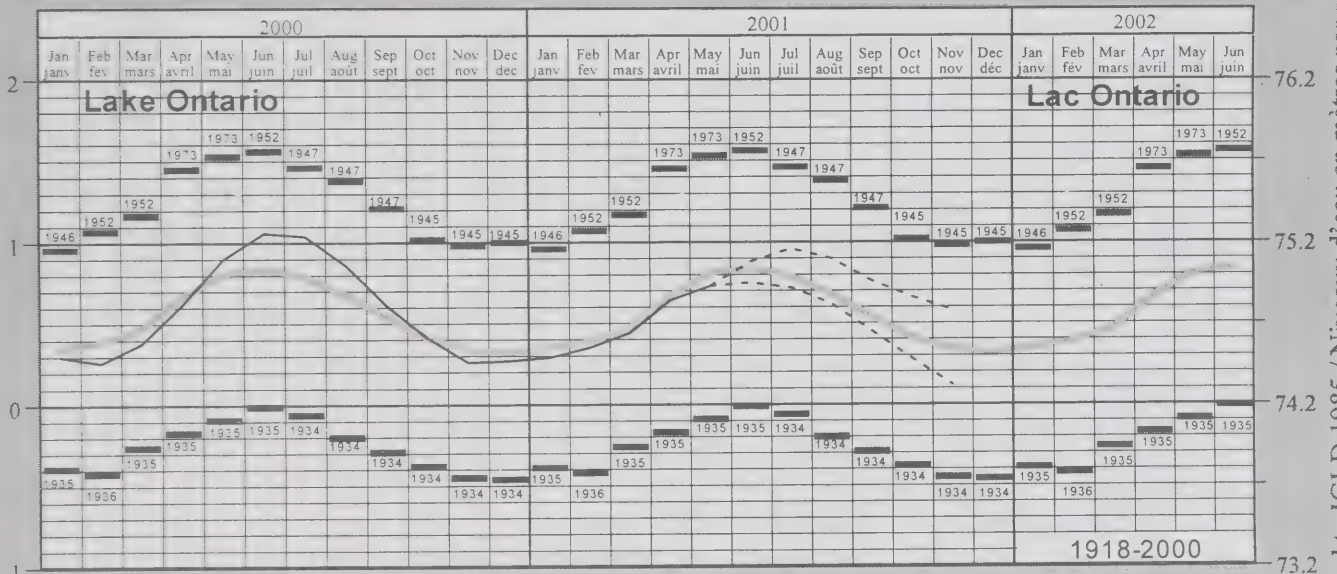
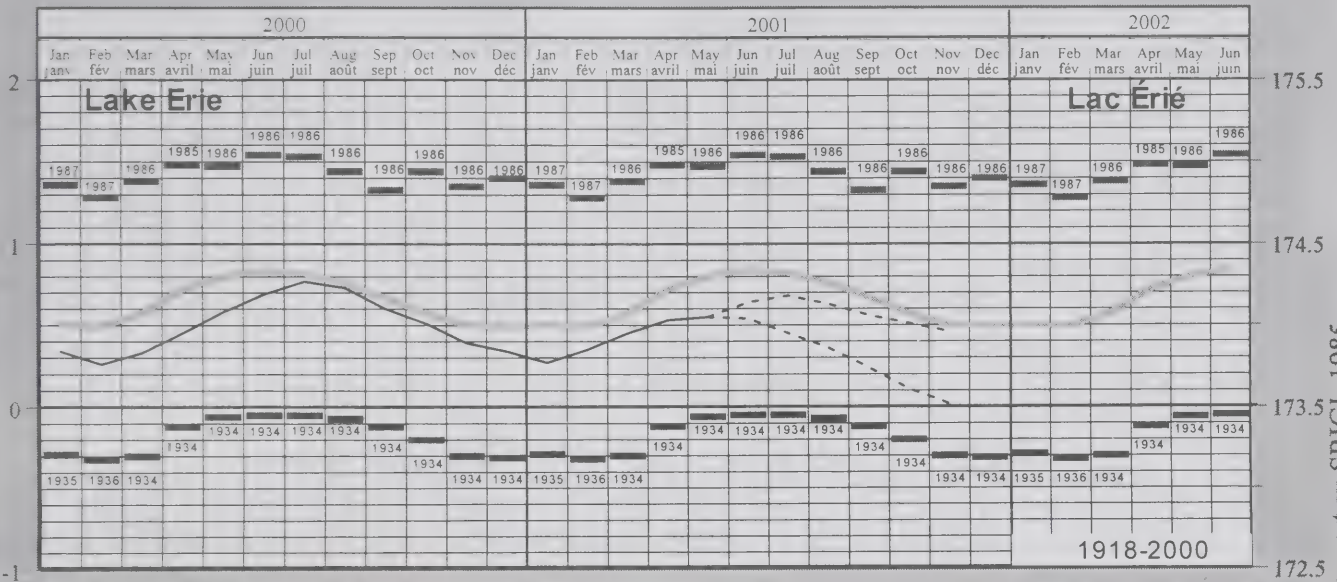
Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

May 2001 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 2001 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.24	175.95	174.78	174.05	74.93	6.00
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.16	176.00	174.85	174.08	75.10	6.66
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.35	176.60	175.32	174.51	75.15	7.01
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.38	176.54	175.14	174.30	75.01	7.32
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	5.67 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.34	176.04	174.84	174.08	75.00	5.70
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

Renseignements

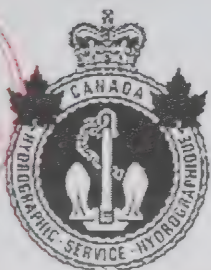
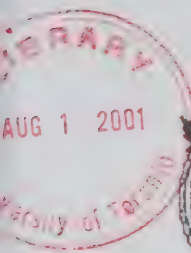
Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



June 2001 Juin

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior, Lakes Michigan-Huron and at Montreal Harbour on the St. Lawrence River are presently at Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair and Erie are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all-time average for this time of year. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

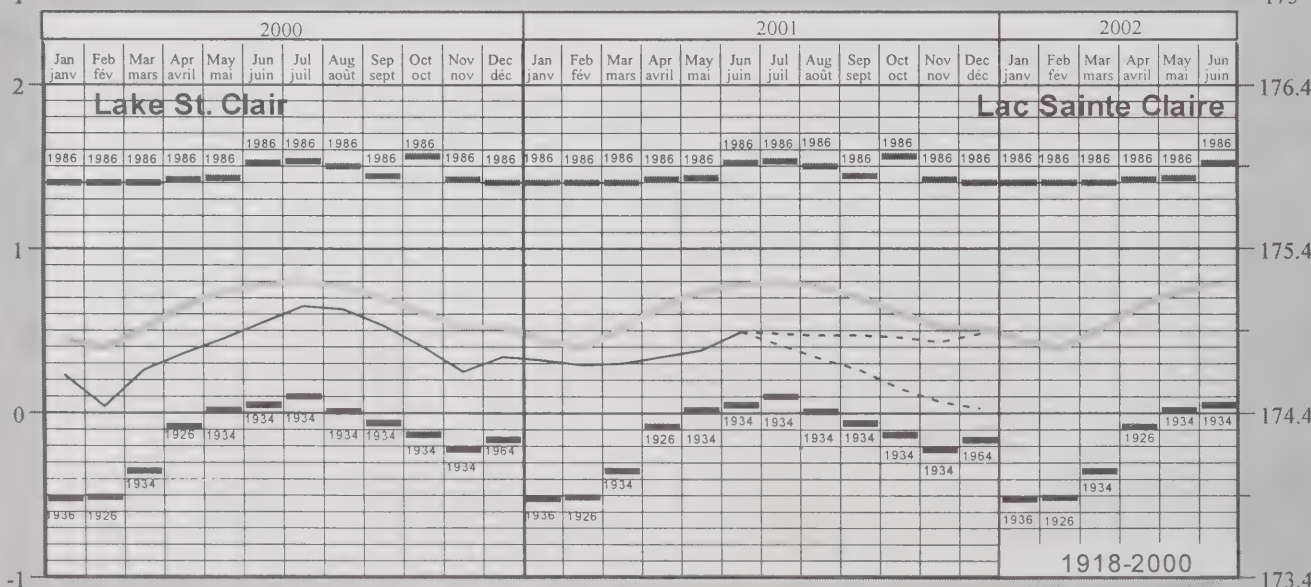
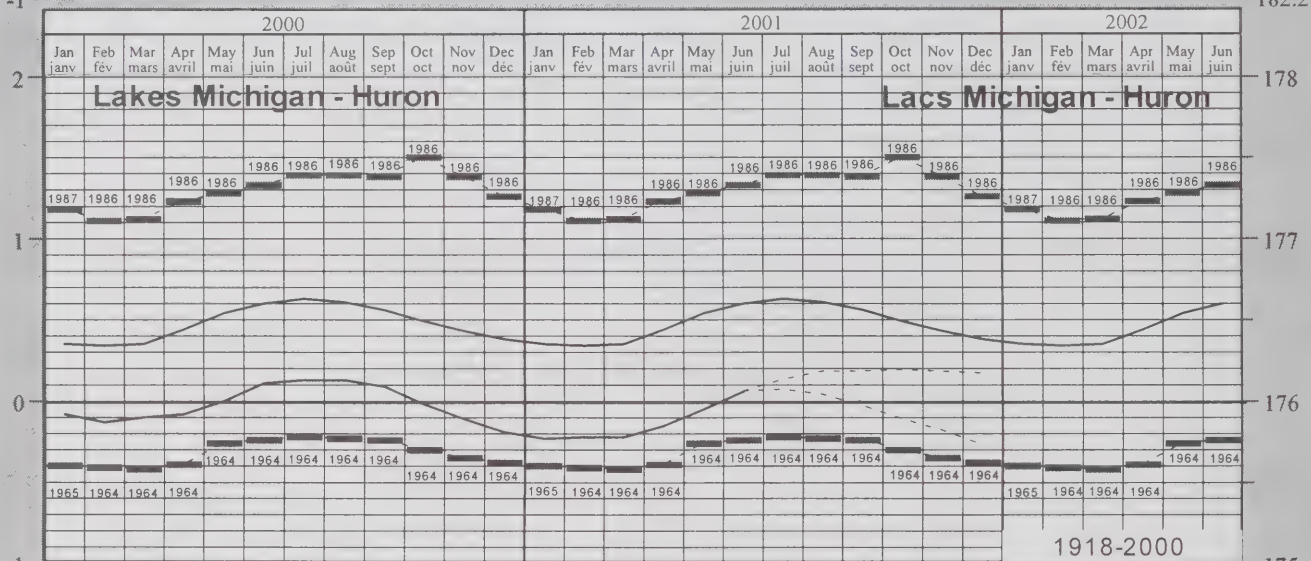
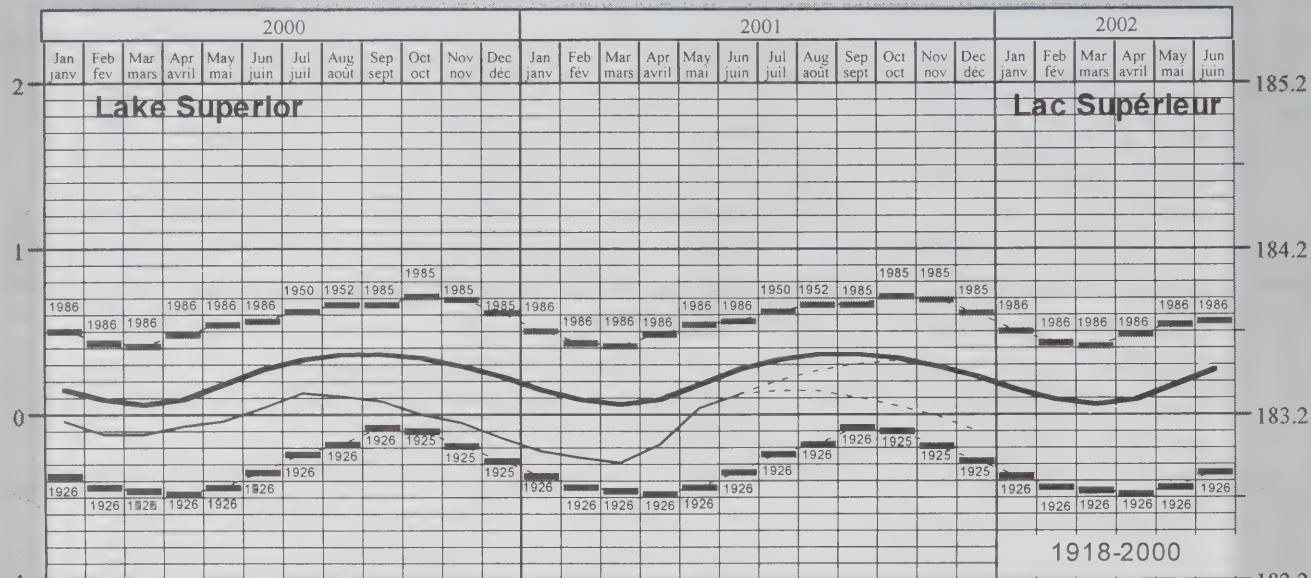
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur des lacs Michigan-Huron et du fleuve St-Laurent à Montréal sont sous le zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs Sainte-Claire et Érié sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. **Les navigateurs doivent être vigilants dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes des vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

June 2001 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level

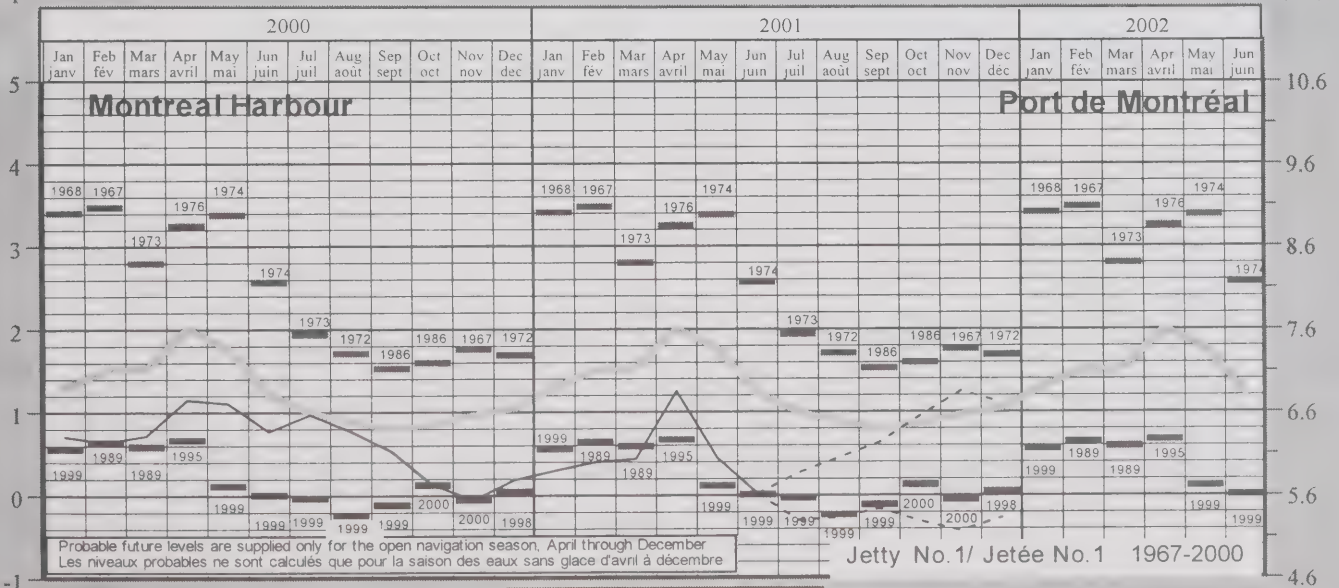
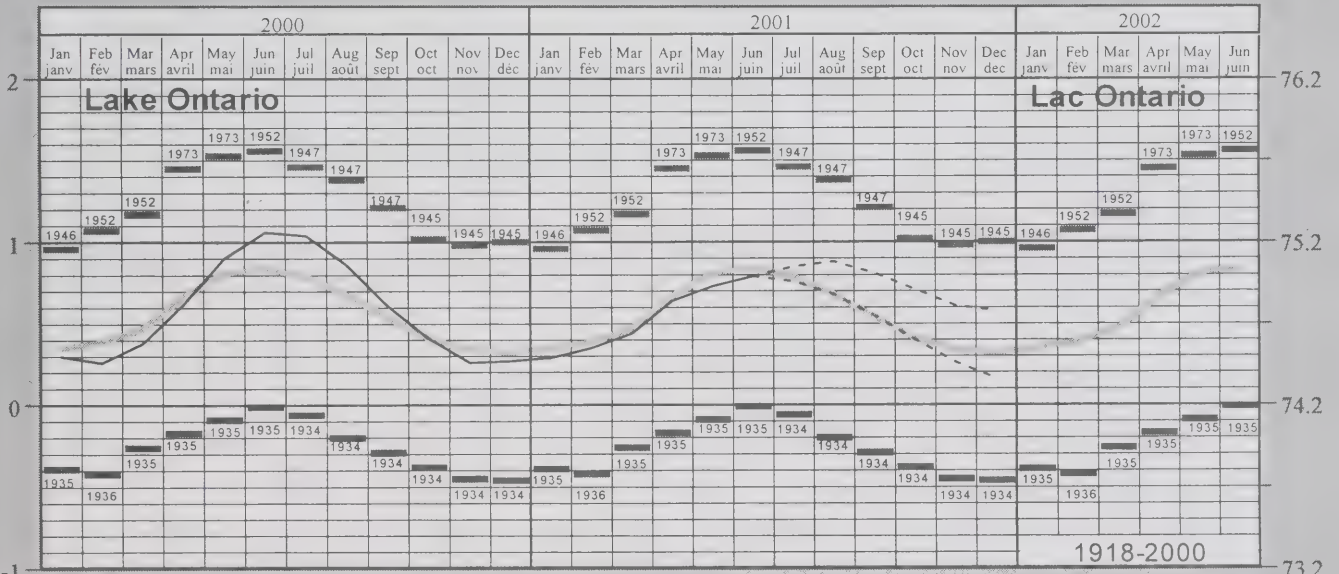
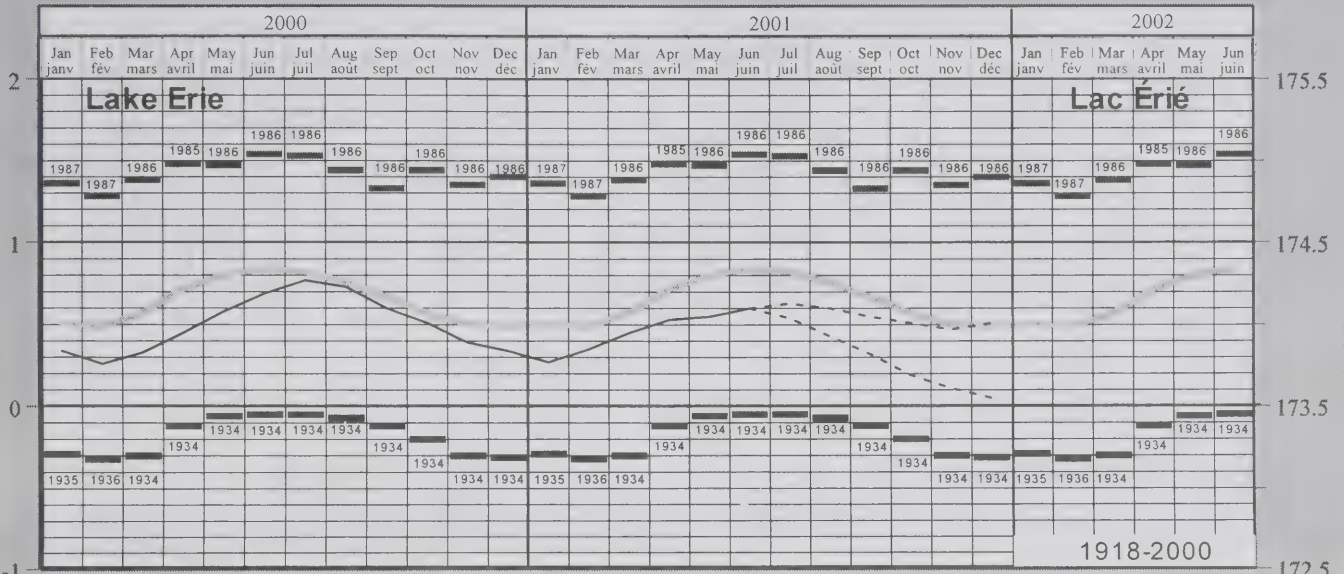
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

June 2001 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986

1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 2001 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.32	176.06	174.89	174.10	74.99	5.57
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.24	176.11	174.95	174.19	75.26	6.33
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.66	175.37	174.55	75.14	6.54
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.60	175.18	174.34	75.04	6.77
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.56 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.36	176.10	174.83	174.07	75.00	5.44
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consommation

AL
MT43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

July 2001 Juillet



Water Level Advisory

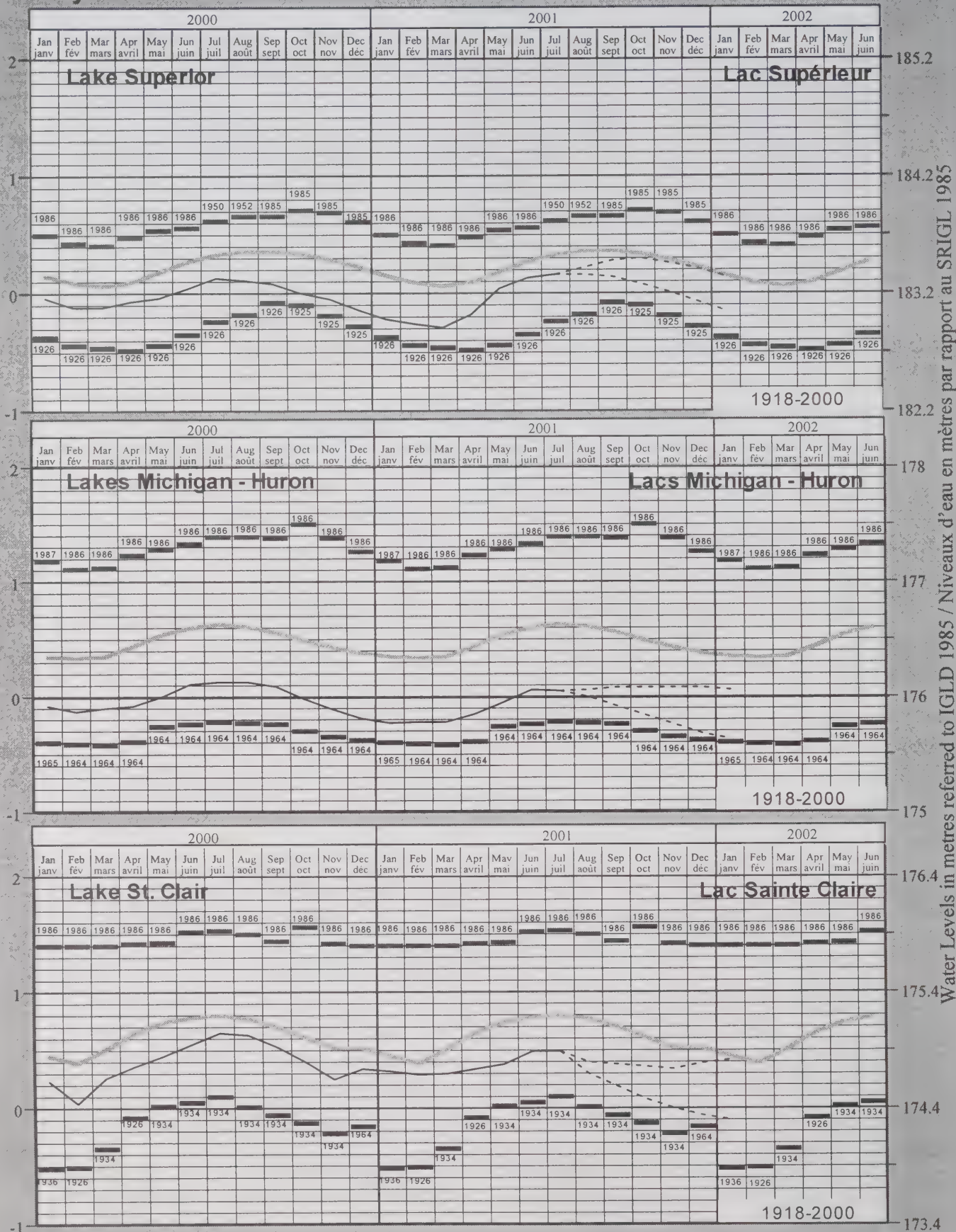
Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently at Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair and Erie are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is presently below Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lacs Michigan-Huron sont sous le zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs Sainte-Claire et Érié sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. Le niveau de l'eau du fleuve St-Laurent à Montréal sont au-dessous du zéro des cartes. **Les navigateurs doivent être vigilantes dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

July 2001 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

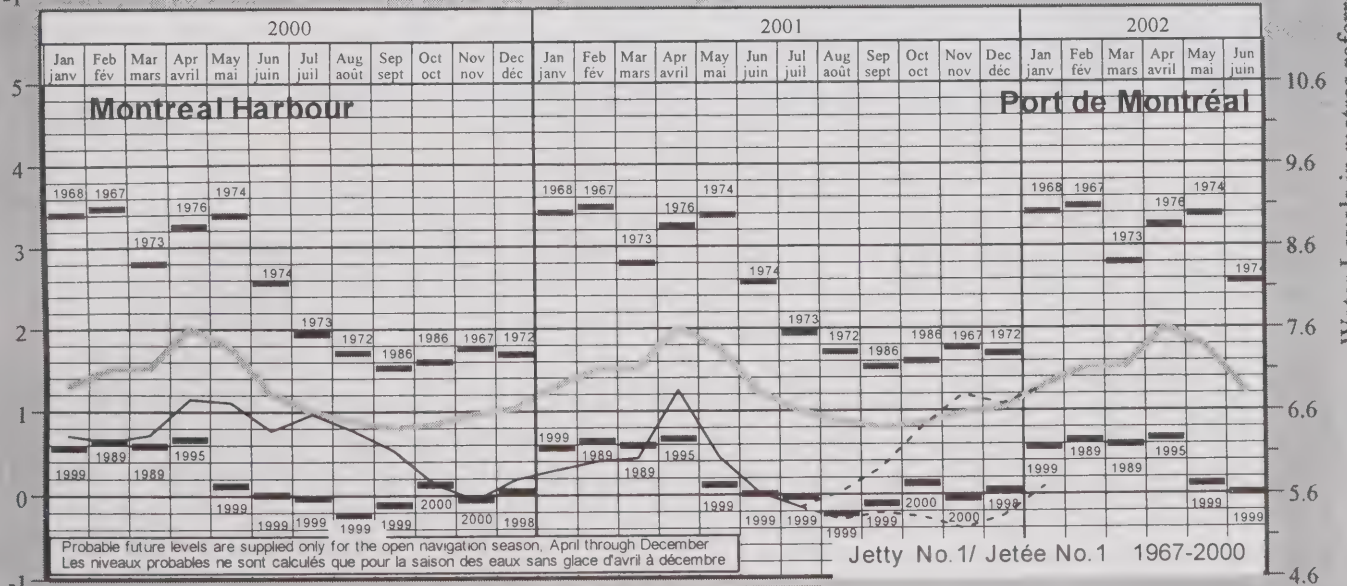
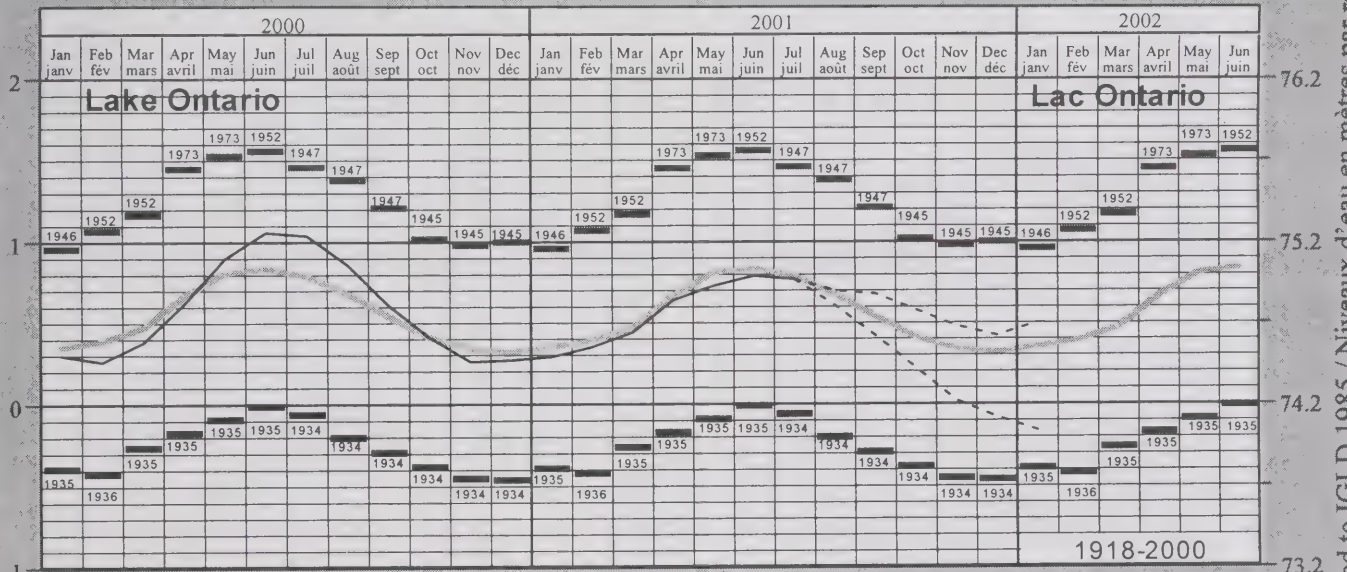
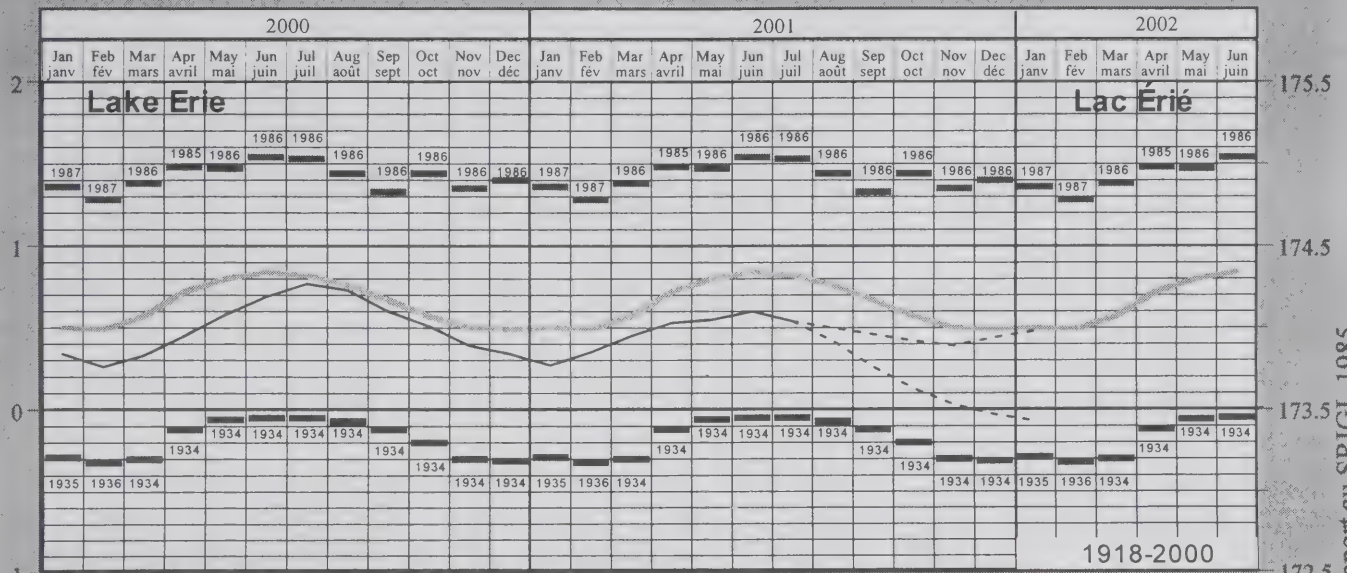
Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 2001 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 2001 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.36	176.05	174.89	174.04	74.97	5.40
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.33	176.13	175.05	174.27	75.24	6.52
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.70	175.41	174.54	75.07	6.39
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.53	176.63	175.20	174.32	74.99	6.55
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.52 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.39	176.02	174.74	173.94	74.84	5.36
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



August 2001 Août

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently at Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair and Erie are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is presently below Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

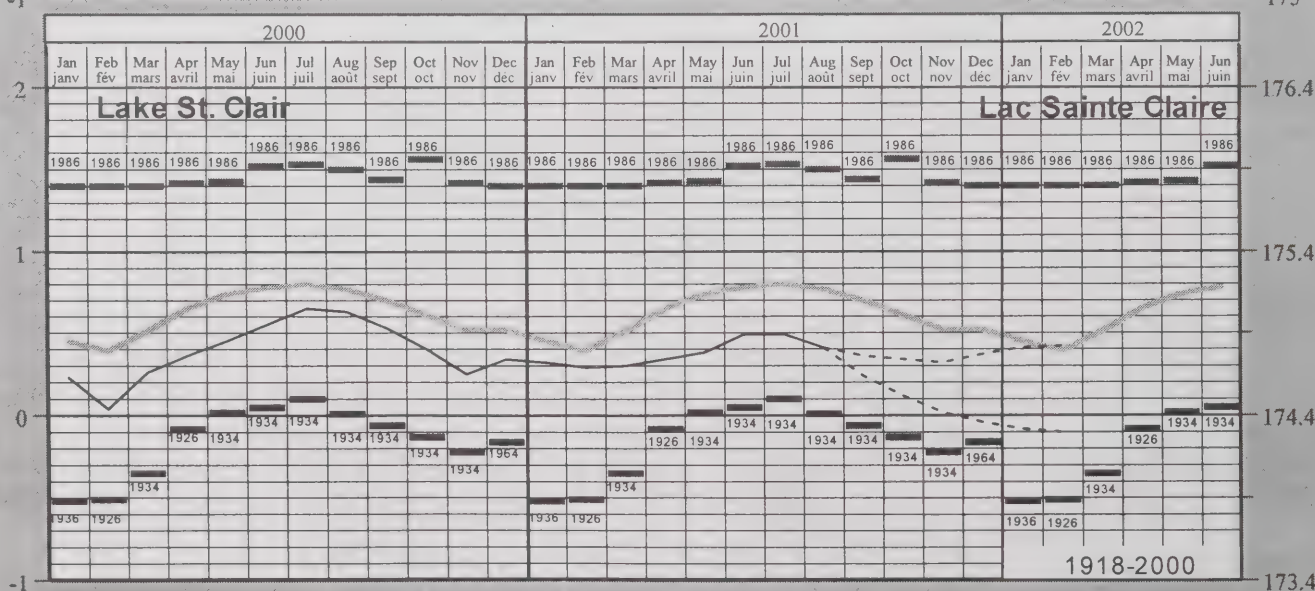
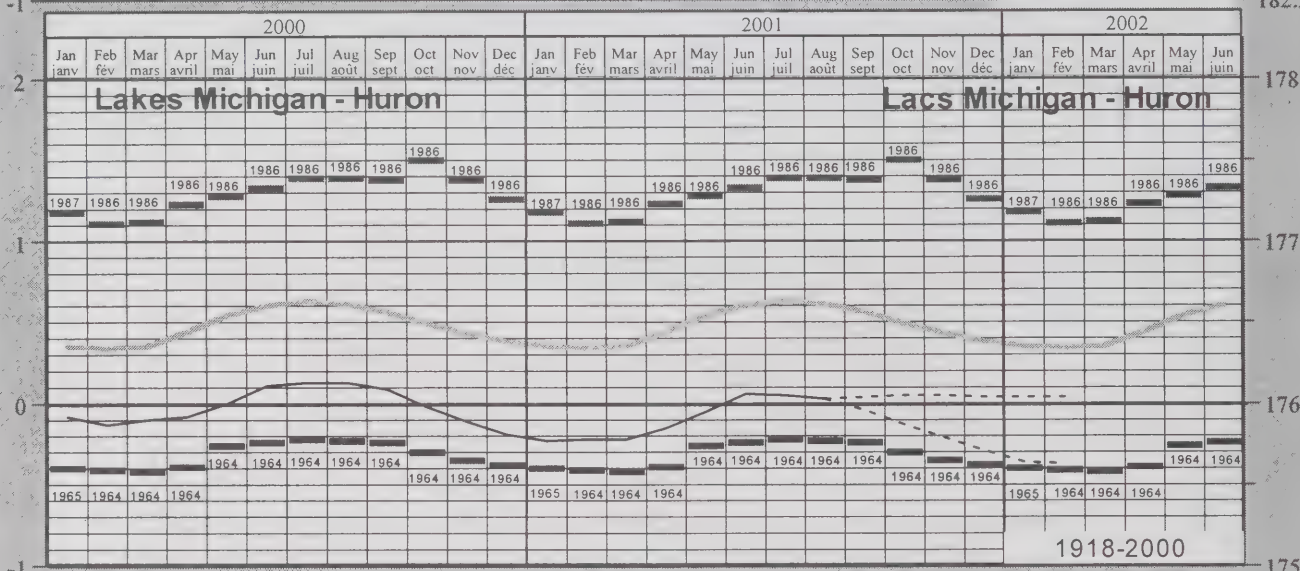
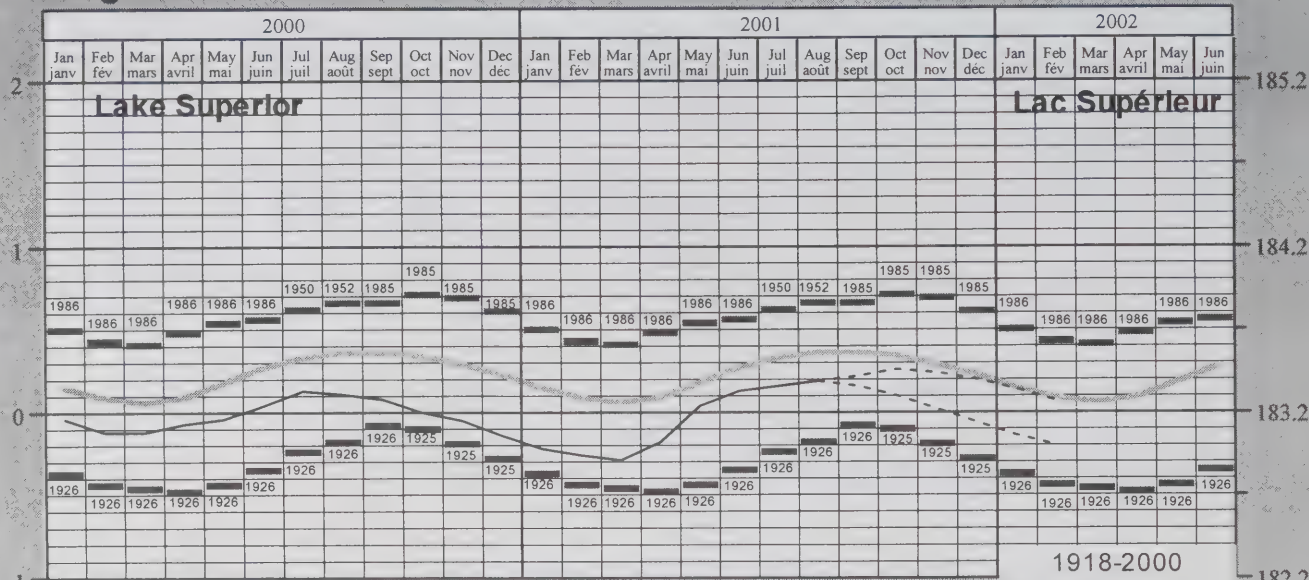
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lacs Michigan-Huron sont sous le zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs Sainte-Claire et Érié sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. Le niveau de l'eau du fleuve St-Laurent à Montréal sont au-dessous du zéro des cartes. **Les navigateurs doivent être vigilantes dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

August 2001 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

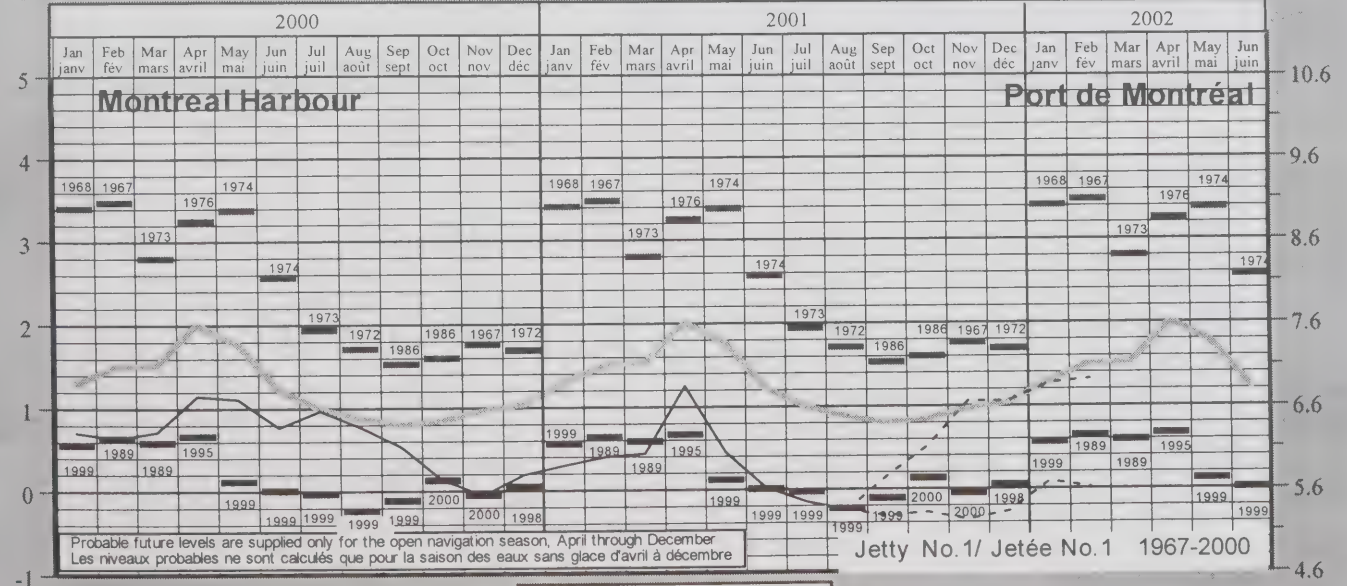
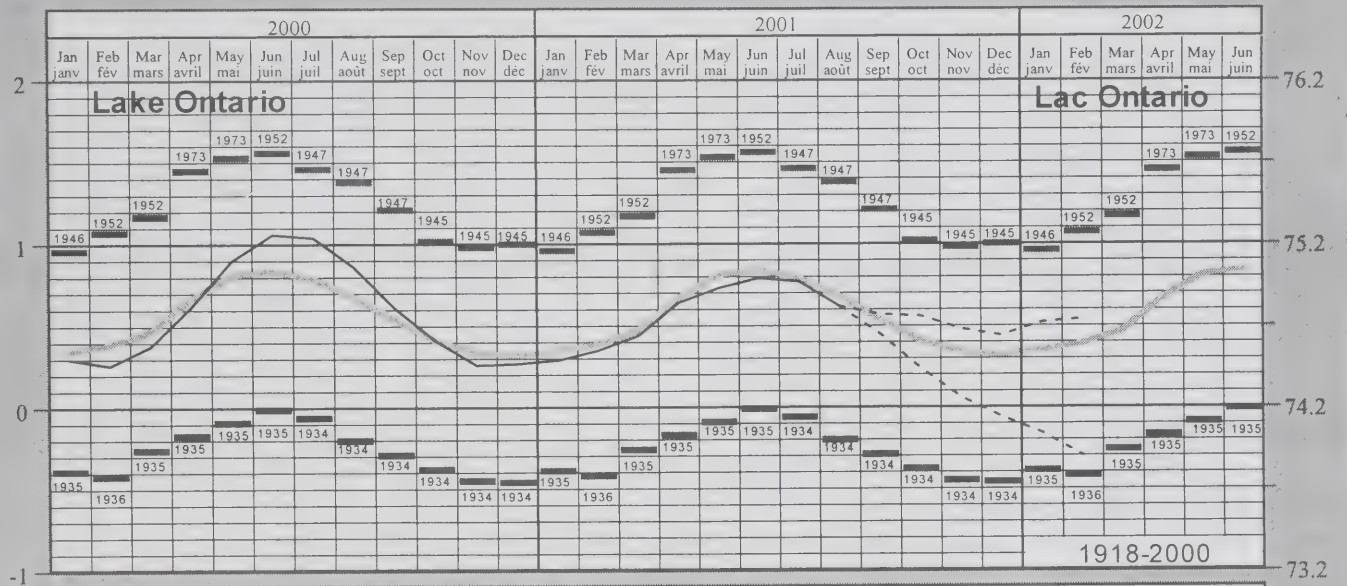
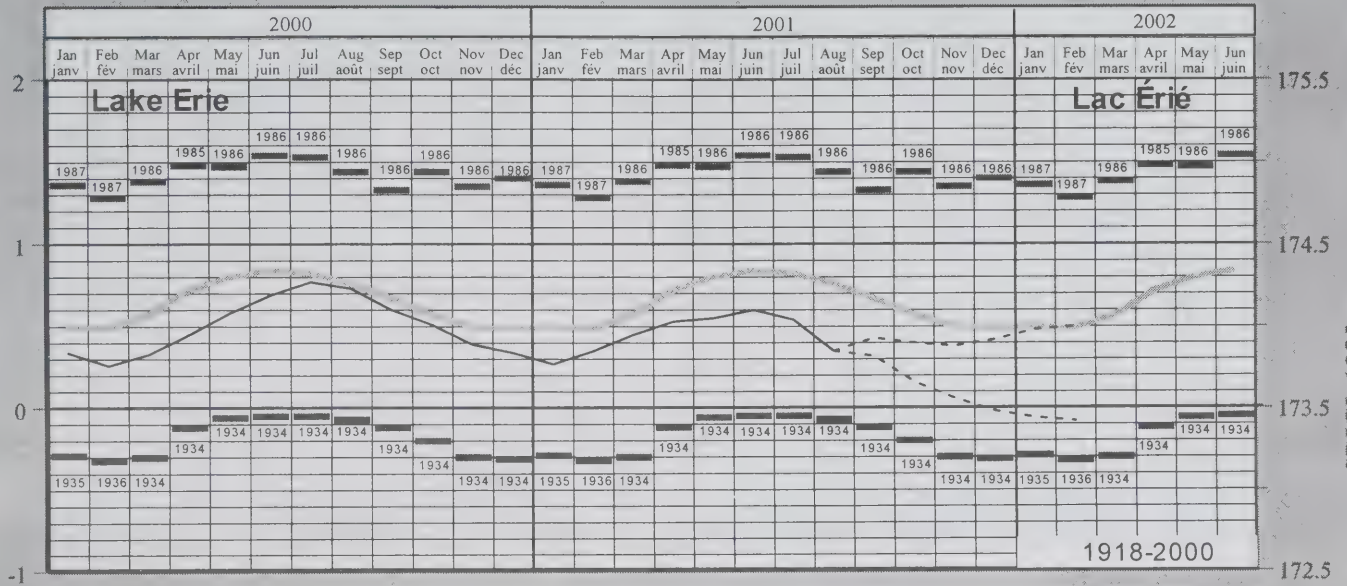


Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

August 2001 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 2001 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.39	176.03	174.81	173.95	74.82	5.30
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.31	176.13	175.03	174.23	75.06	6.32
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.51	176.67	175.38	174.47	74.94	6.23
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.61	175.17	174.26	74.88	6.43
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.32 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.39	176.00	174.69	173.87	74.70	5.42
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p
100 de fibres post-consommation



OCT 3 1 2001

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

September 2001 Septembre



Water Level Advisory

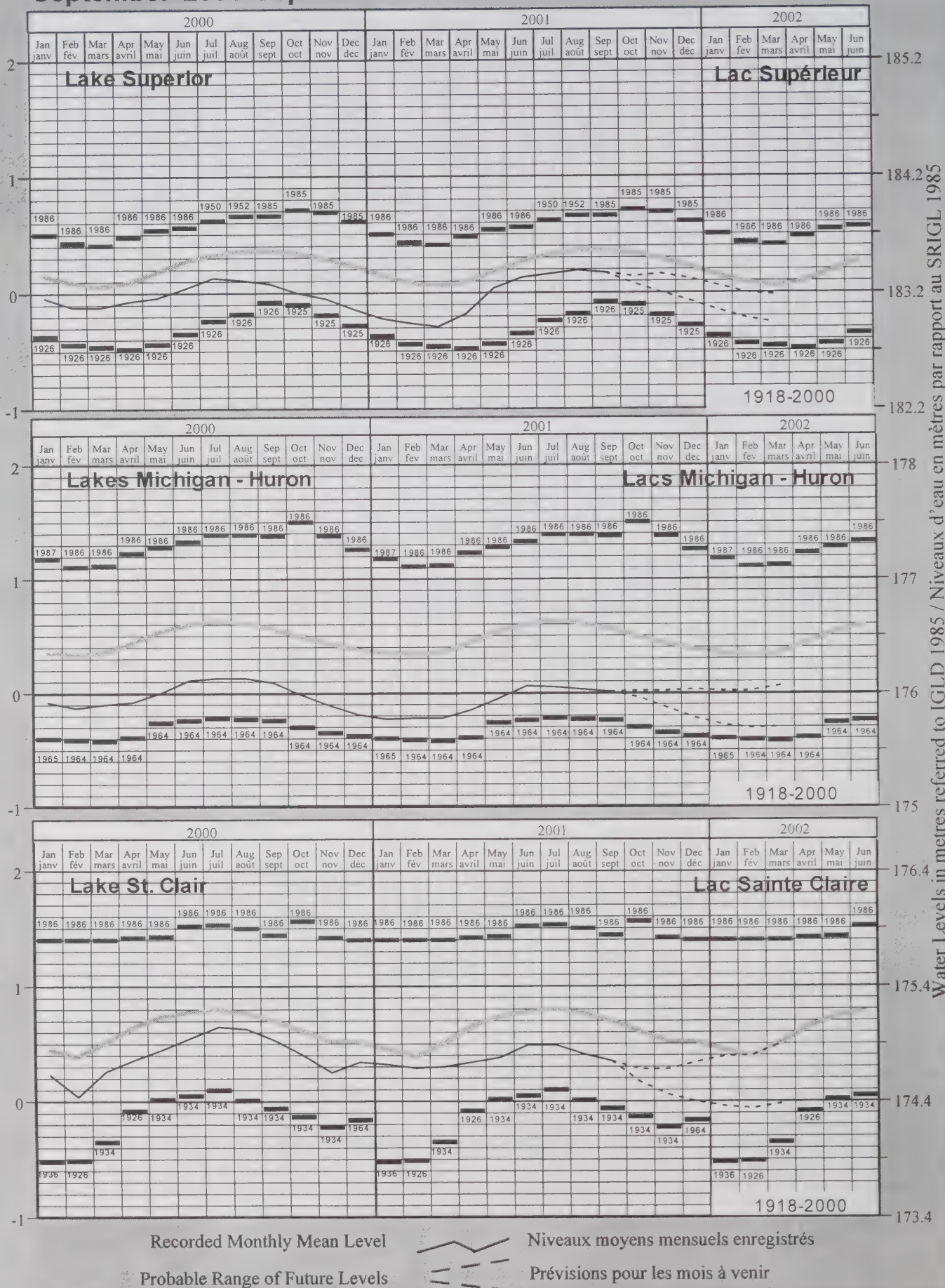
Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently at Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair and Erie are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is presently below Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lacs Michigan-Huron sont sous le zéro des cartes. Les niveau d'eau des lacs Sainte-Claire et Érié sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. Le niveaux de l'eau du fleuve St-Laurent a Montréal sont au-dessous du zéro des cartes. **Les navigateurs doivent être vigilantes dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

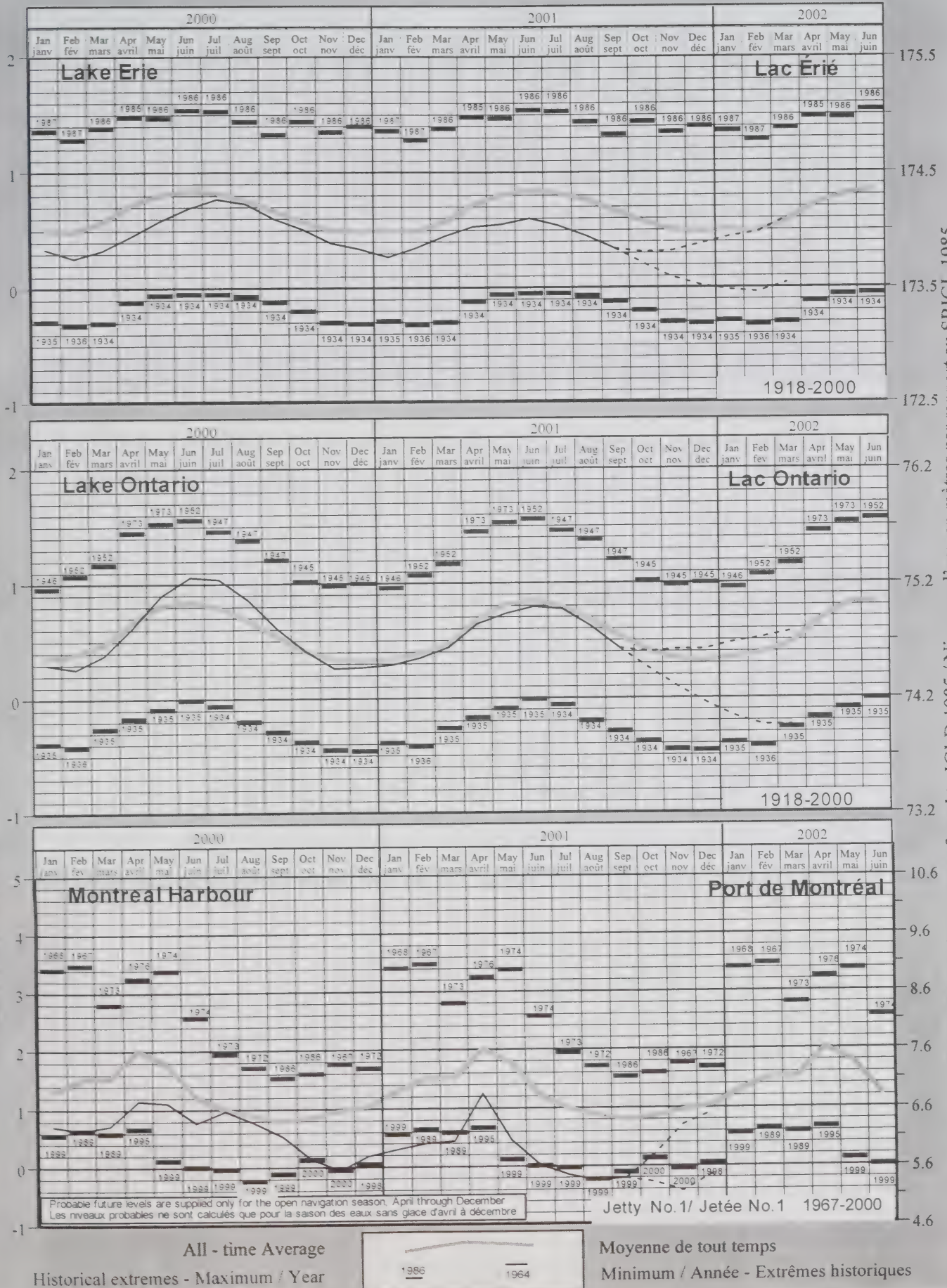
September 2001 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 2001 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.37	176.01	174.75	173.84	74.63	5.34
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.28	176.09	174.93	174.10	74.81	6.08
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.51	176.61	175.30	174.37	74.78	6.09
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.56	175.10	174.17	74.74	6.35
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.44 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.32	176.00	174.62	173.76	74.52	5.42
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p
100 de fibres post-consommation



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



October 2001 Octobre

Water Level Advisory

Water levels on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are presently at Chart Datum. The water levels on Lakes St. Clair and Erie are below their all-time average for this time of year. Lake Ontario is presently at its all all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is presently below Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall up to 0.5 metres in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lacs Michigan-Huron sont sous le zéro des cartes. Les niveau d'eau des lacs Sainte-Claire et Erié sont au-dessous de la moyenne de tout les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est au niveau moyen de tout les temps pour cette période de l'année. Le niveaux de l'eau du fleuve St-Laurent a Montréal sont au-dessous de zéro des cartes. **Les navigateurs doivent être vigilantes dans l'ensemble du système, surtout pendant les périodes de vents forts quand le niveau d'eau peut élever ou peut tomber jusqu'à 0.5 mètres dans une période courte de temps.**

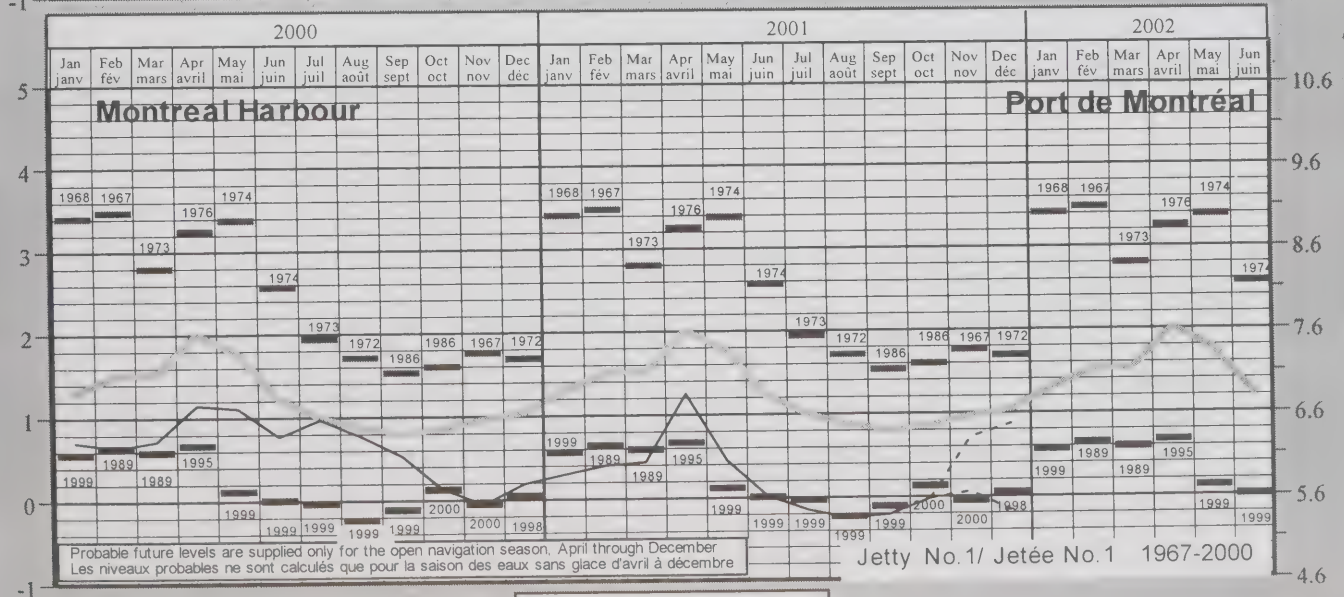
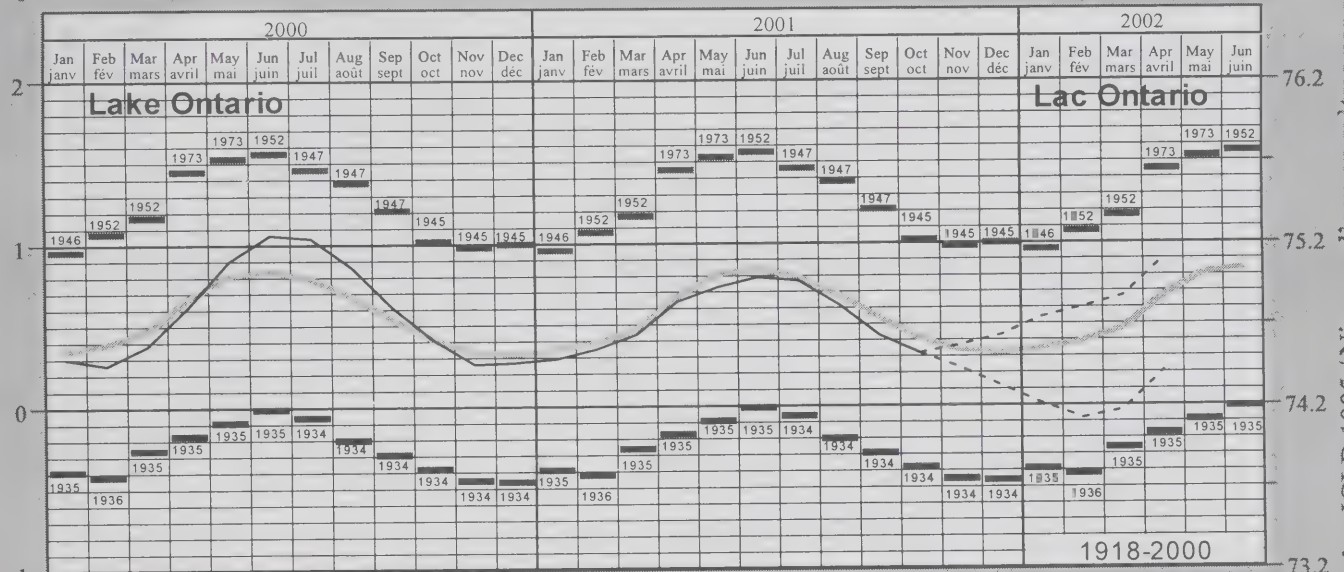
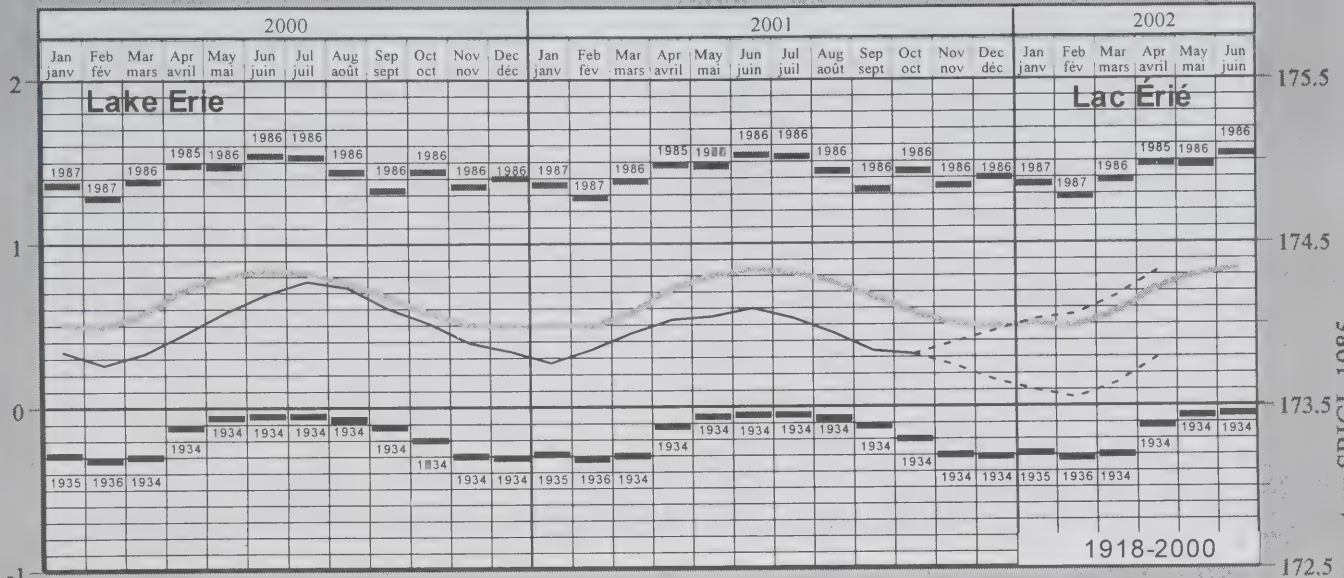
Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 2001 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.30	176.03	174.73	173.82	74.52	5.53
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.20	175.98	174.80	174.01	74.61	5.68
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.53	175.18	174.26	74.63	6.10
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.49	175.01	174.07	74.61	6.40
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.68 2000
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	176.02	174.68	173.83	74.49	5.80
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CHS@odin.cciw.ca

World Wide Web page at:

<http://chswww.bur.dfo.ca/danp/tidal.html>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CHS@odin.cciw.ca.



CA1
MT43
M58



JAN 10 2002

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



Water Level Advisory

Water levels on Lakes Superior, Michigan-Huron, St. Clair and Erie are well below their all-time averages for this time of year. Lakes Superior and Michigan-Huron are at levels slightly above the level of Chart Datum. Lake Ontario is slightly below its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is well below its all-time average for this time of year but is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

The Canadian Hydrographic Service Tides and Water Levels Web Site is now back on line at address:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

November 2001 Novembre

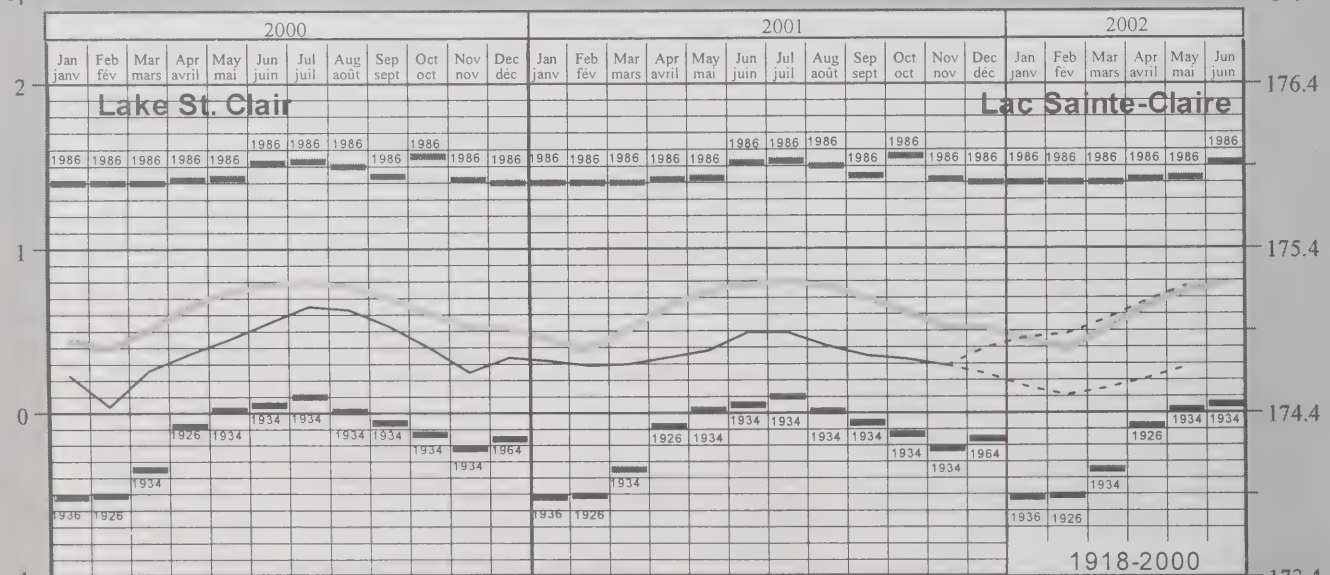
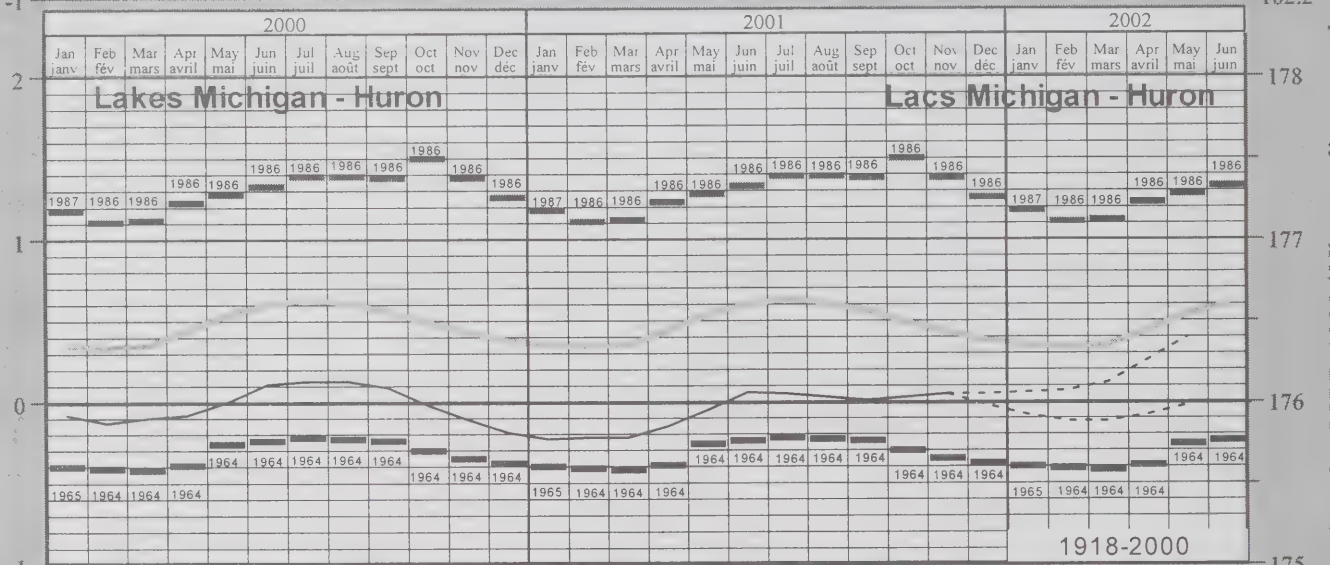
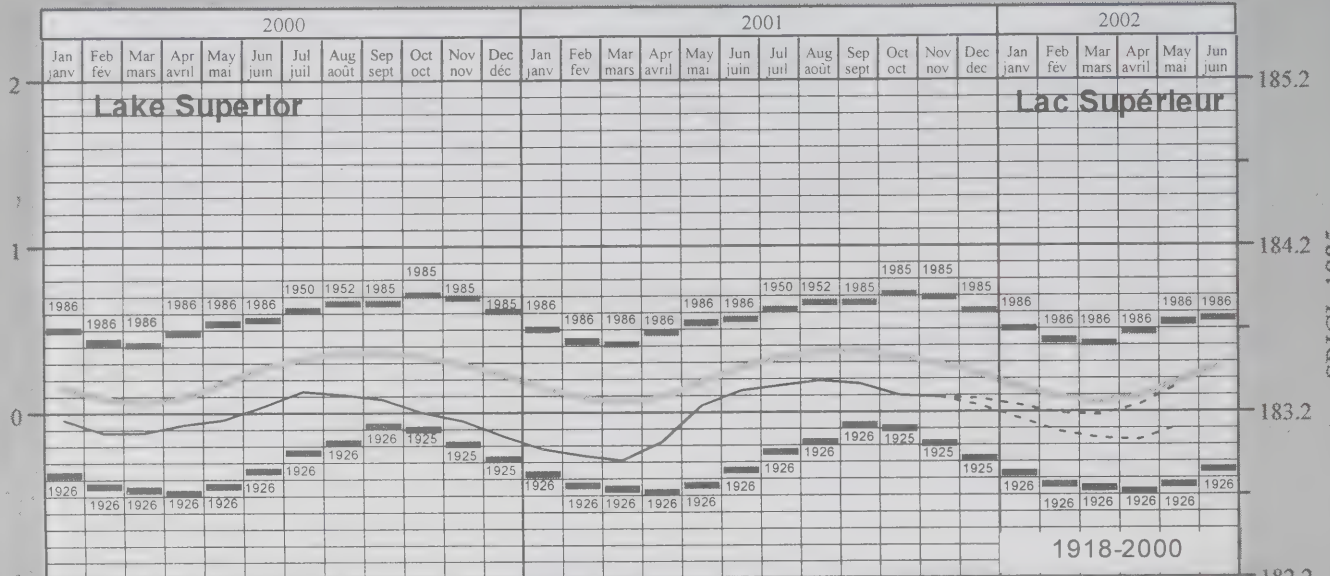
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des lacs Supérieur, Michigan-Huron, Sainte-Claire et Érié sont bien en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Supérieur et Michigan-Huron sont légèrement au-dessus du zéro des cartes. Le niveau du lac Ontario est légèrement inférieur à sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le niveau d'eau dans le port de Montréal du fleuve Saint-Laurent est bien en-dessous de sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais il est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence, particulièrement lors des périodes de forts vents alors que les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

Le site Web de la Section des marées, des courants et des niveaux de l'eau du Service hydrographique du Canada est maintenant de retour en ligne à l'adresse suivante : <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

November 2001 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels

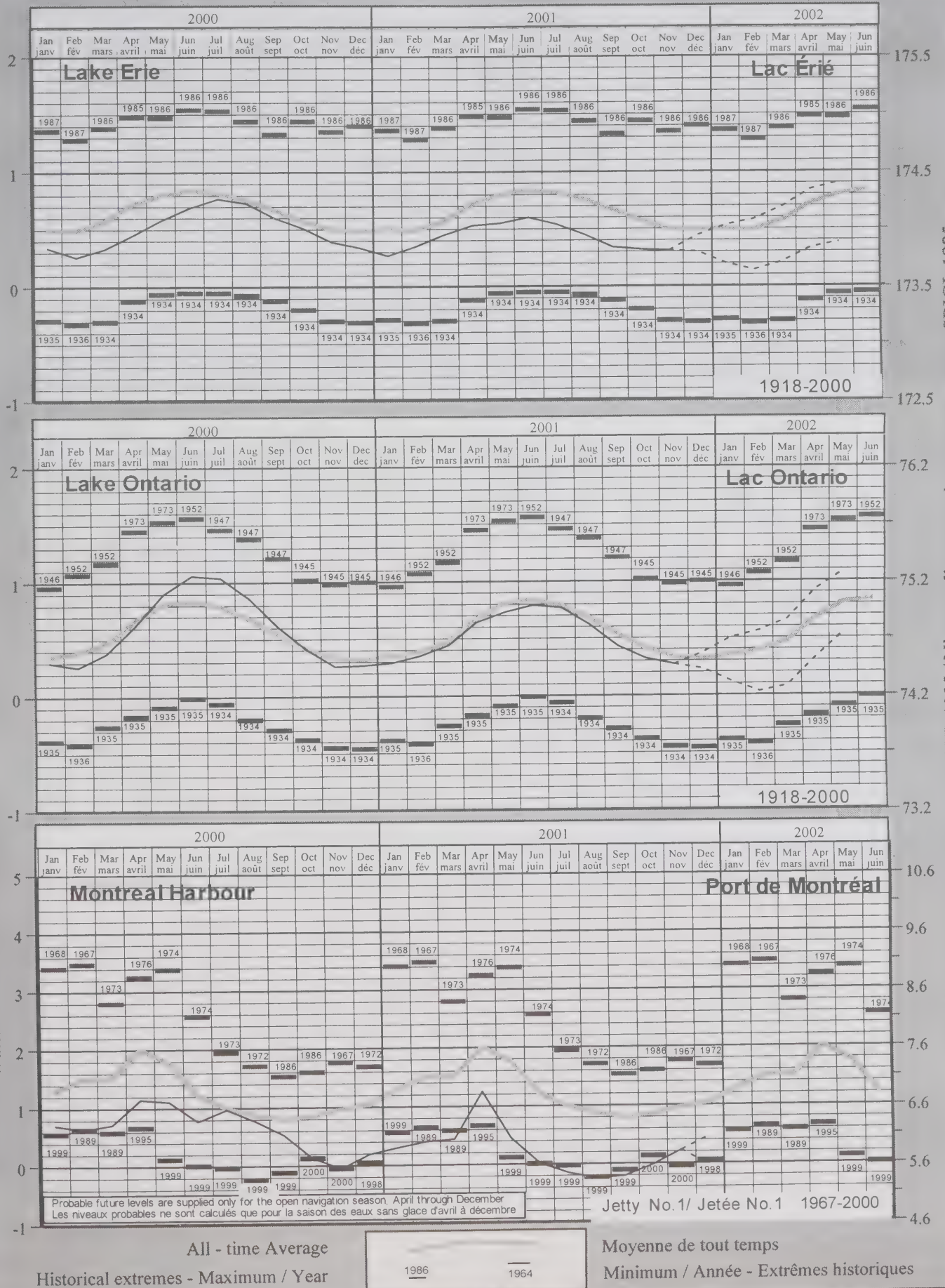
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
 Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

Jetty No. 1/ Jetée No. 1 1967-2000

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 2001 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.29	176.05	174.69	173.81	74.47	5.78
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.20	175.98	174.80	174.01	74.61	5.68
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.53	175.18	174.26	74.63	6.10
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.49	175.01	174.07	74.61	6.40
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.68 2000
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.26	176.02	174.72	173.86	74.50	5.75
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web at <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>





Water Levels Niveaux d'eau

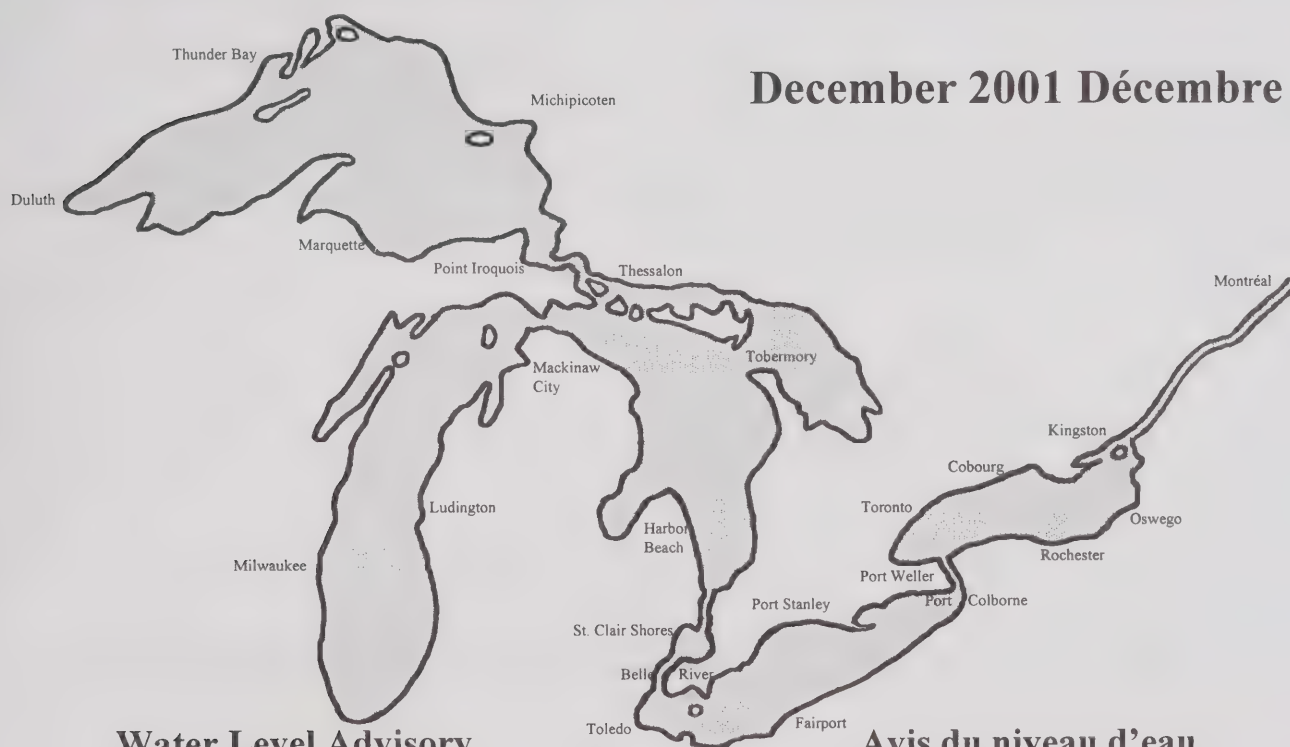
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

December 2001 Décembre



Water Level Advisory

The water level on Lakes Michigan-Huron is well below its all-time average for this time of year but is slightly above Chart Datum. Lakes Superior, St. Clair and Erie are at levels slightly below their all-time averages for this time of year but are above Chart Datum. Lake Ontario is at its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is well below its all-time average for this time of year but is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

The Canadian Hydrographic Service Tides and Water Levels Web Site is now back on line at address:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

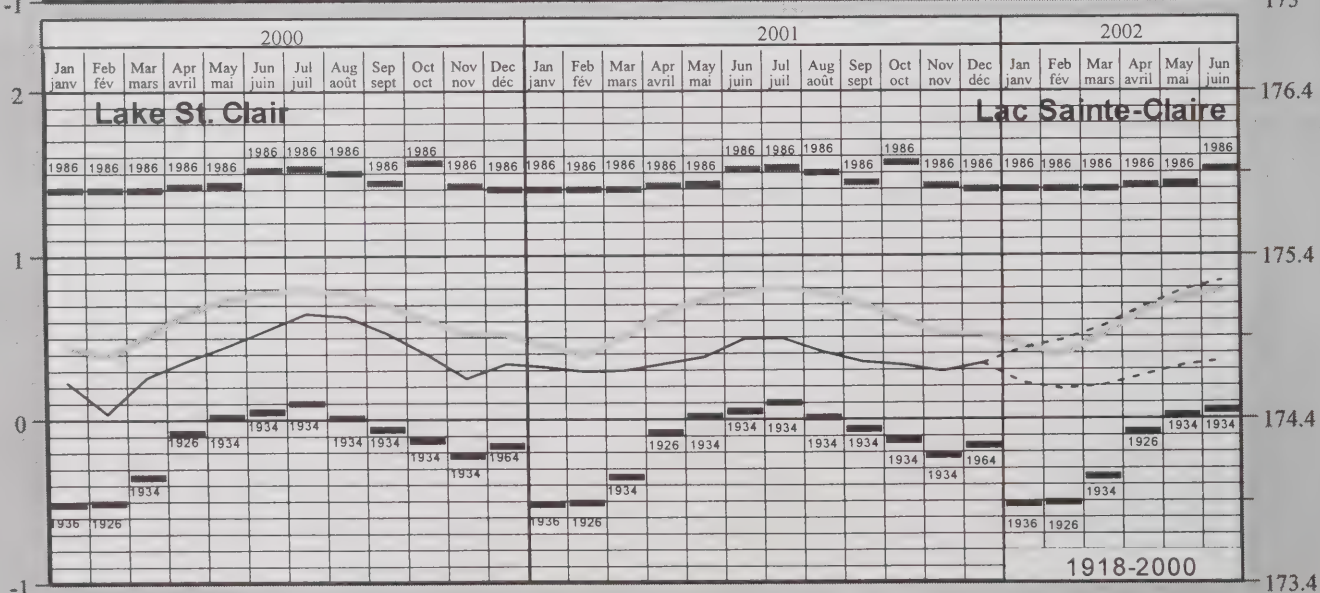
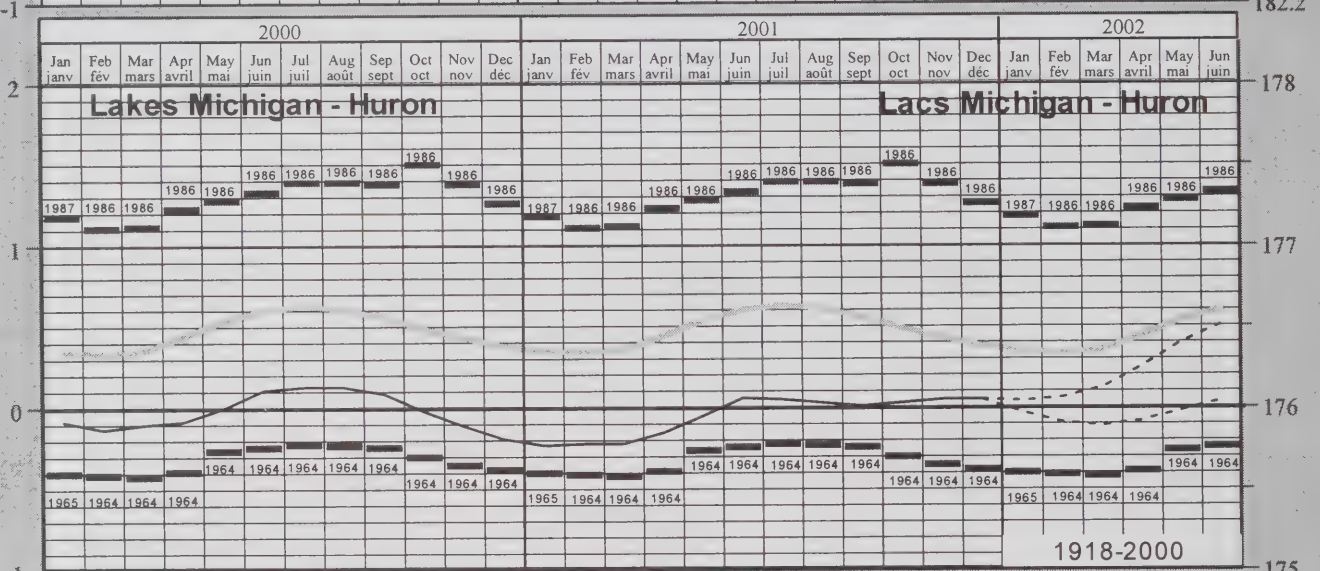
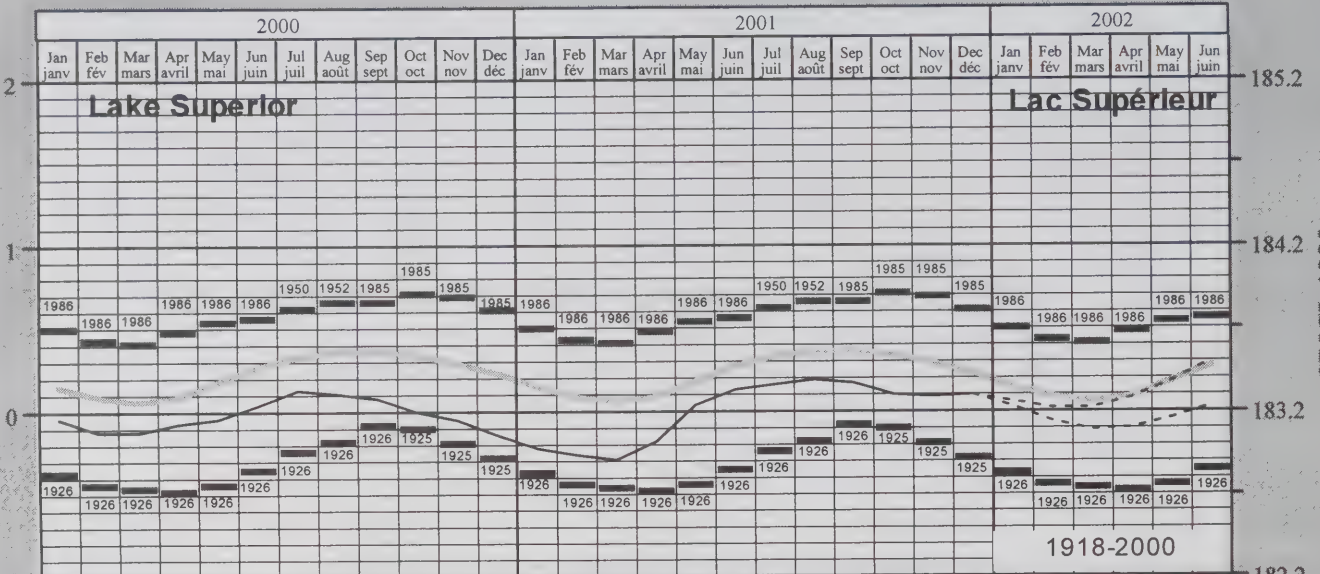
Avis du niveau d'eau

Le niveau d'eau des lacs Michigan-Huron, est bien en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais il est légèrement au-dessus du zéro des cartes. Les niveaux des lacs Supérieur, Sainte-Claire et Érié sont légèrement inférieur à la moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais ils sont au-dessus du zéro des cartes. Le niveau du lac Ontario est à sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le niveau d'eau dans le port de Montréal sur le fleuve Saint-Laurent est bien en-dessous de sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais il est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence, particulièrement lors des périodes de forts vents alors que les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

Le site Web de la Section des marées, des courants et des niveaux de l'eau du Service hydrographique du Canada est maintenant de retour en ligne à l'adresse suivante : <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>.

December 2001 Décembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

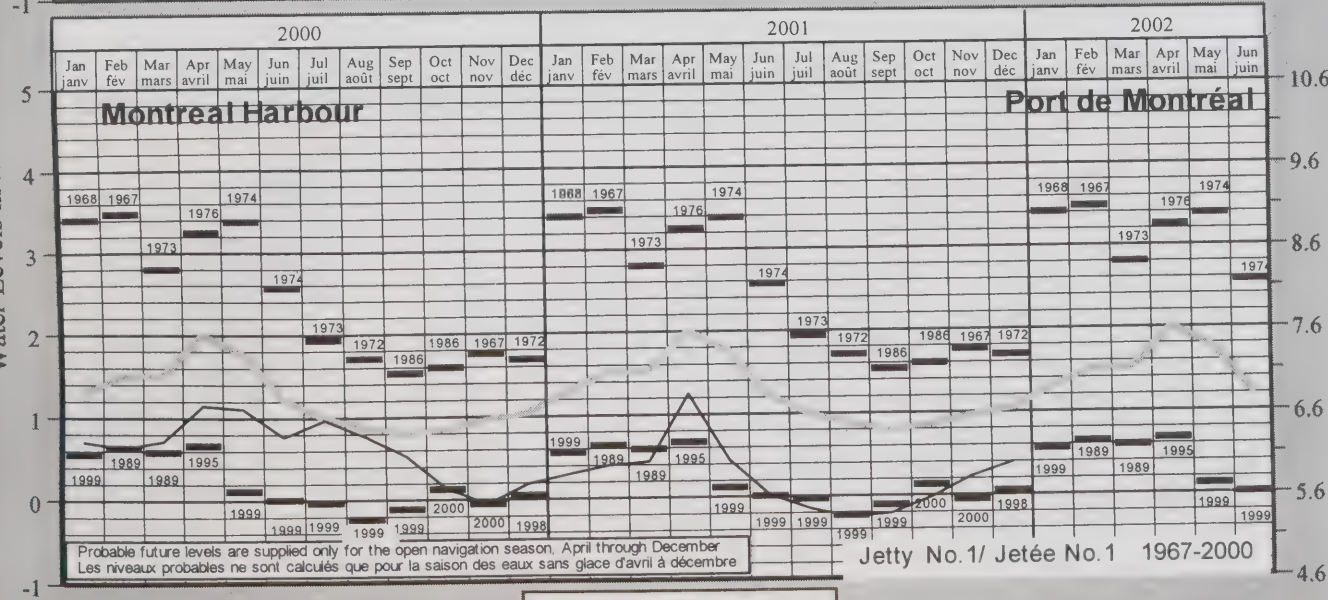
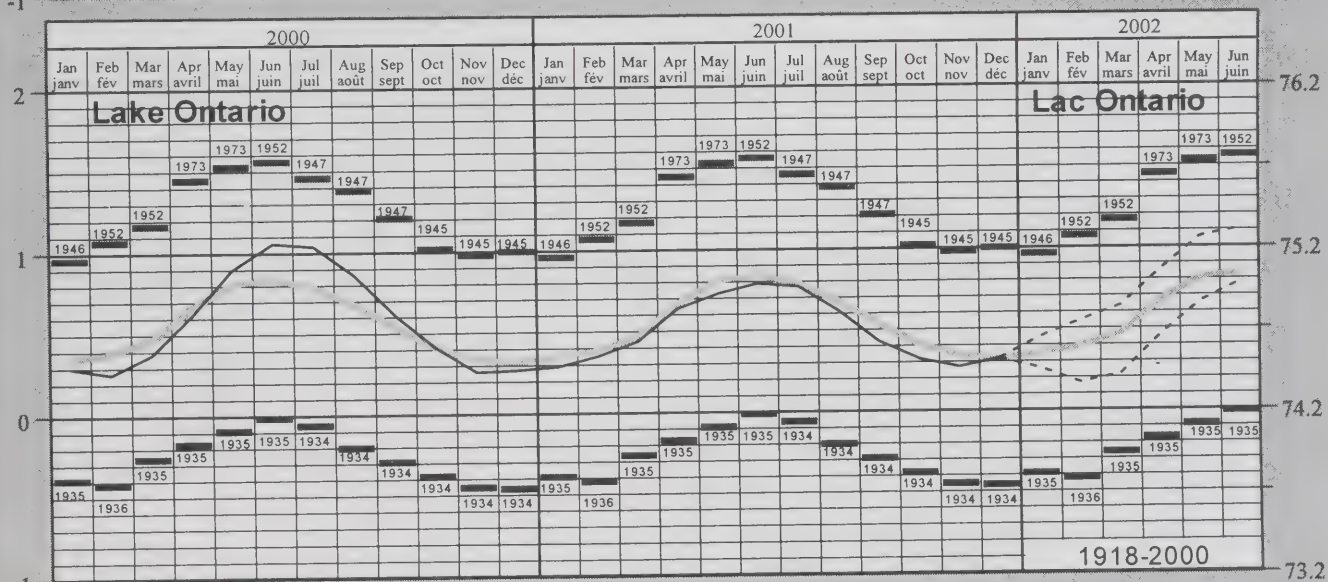
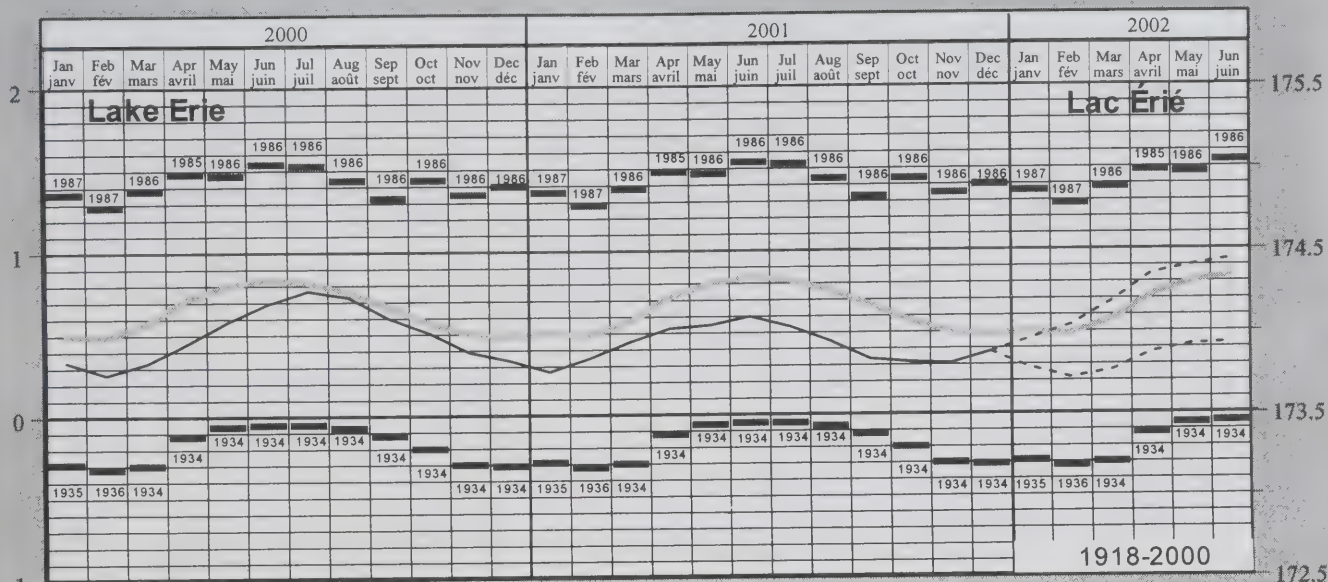
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 2001 Décembre



All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 2001 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.30	176.05	174.74	173.88	74.52	5.94
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.06	175.81	174.74	173.84	74.47	5.74
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.38	176.43	175.07	174.18	74.55	6.29
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1918-2000	1967-2000
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.43	176.38	174.92	173.99	74.52	6.59
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.60 1998
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.24	176.00	174.70	173.86	74.52	6.13
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswww.bur.dfo.ca/danp/>





Water Levels Niveaux d'eau

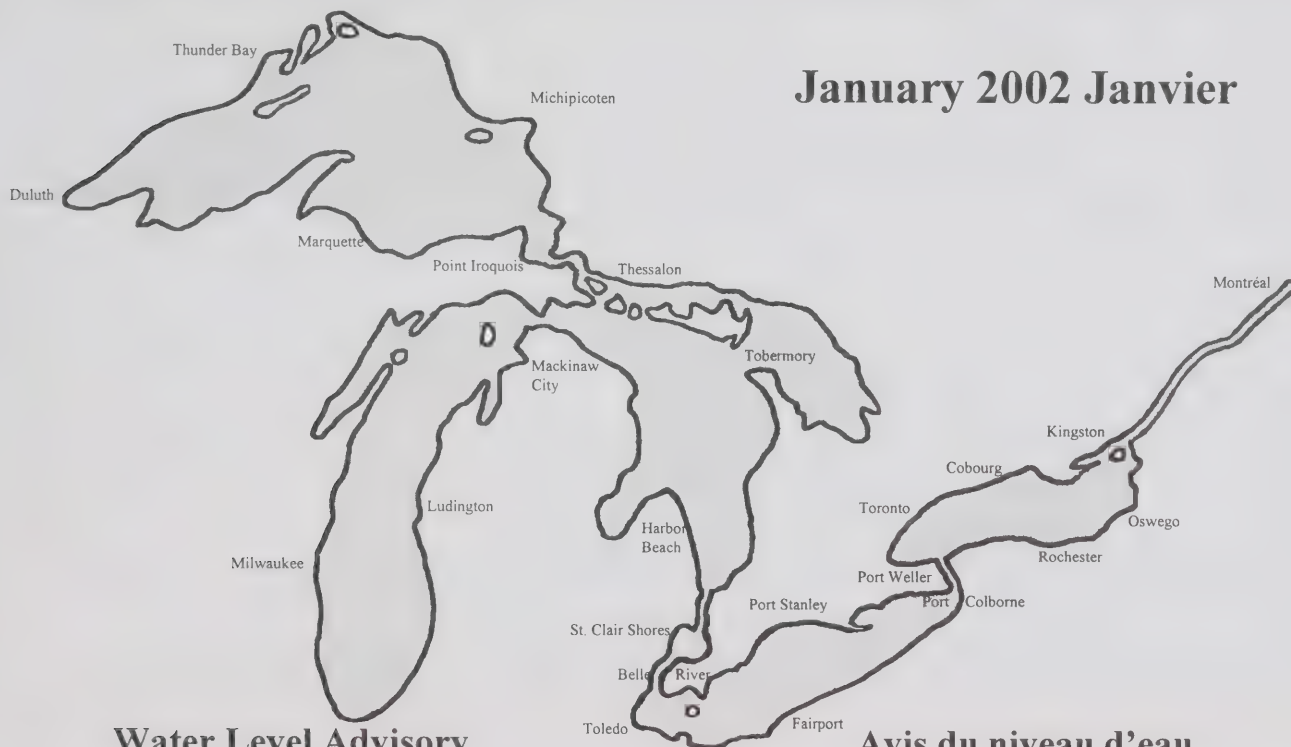
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

January 2002 Janvier



Water Level Advisory

The water level on Lakes Michigan-Huron is well below its all-time average for this time of year and is slightly below Chart Datum. Lakes Superior, St. Clair and Erie are at levels slightly below their all-time averages for this time of year but are above Chart Datum. Lake Ontario is at its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is well below its all-time average for this time of year but is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

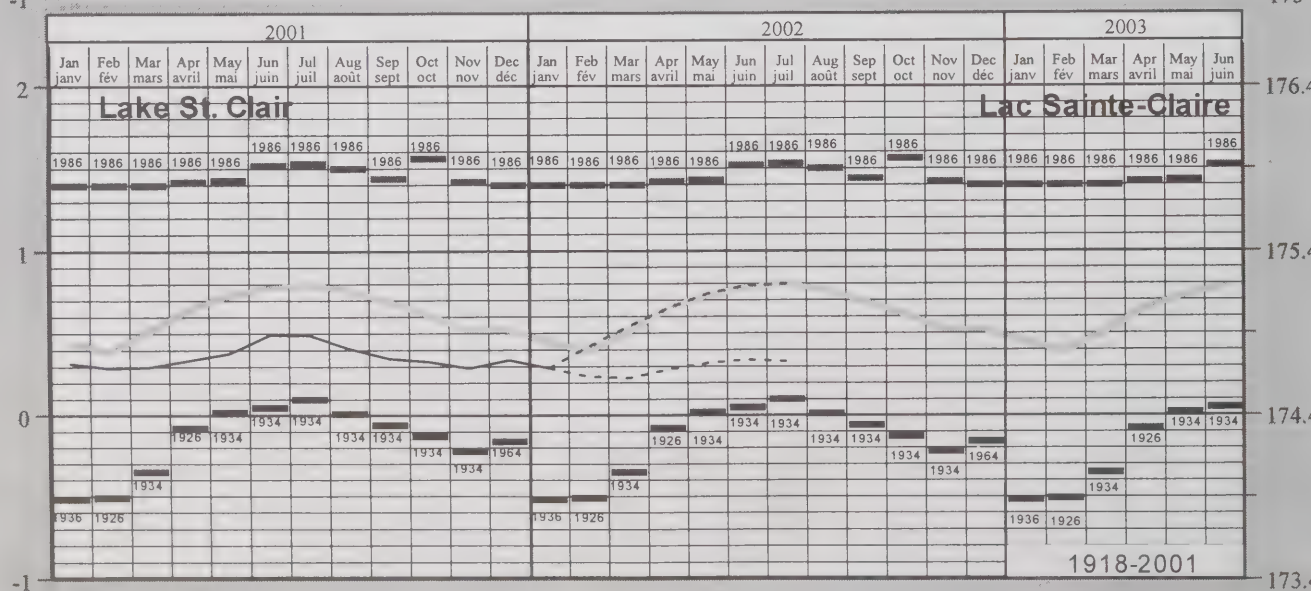
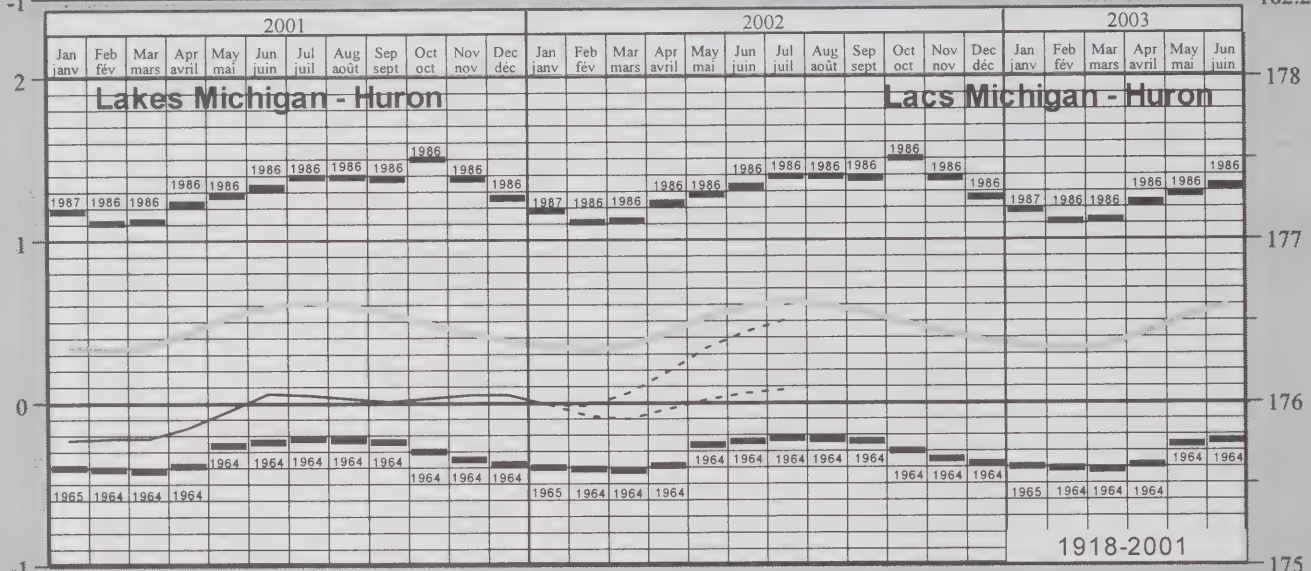
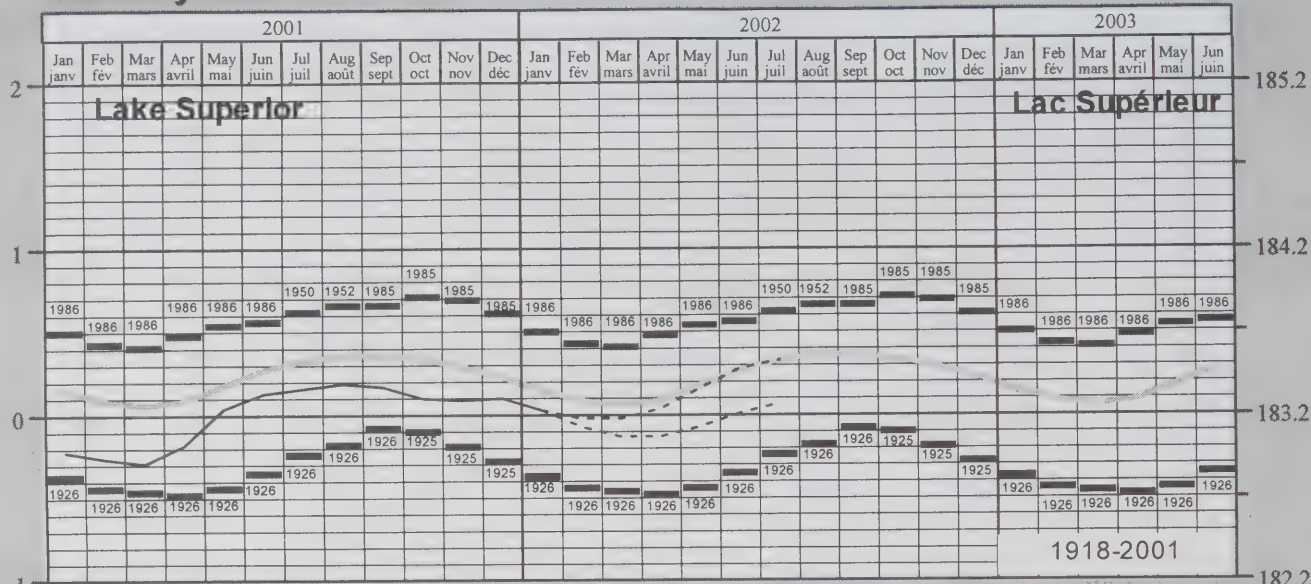
Avis du niveau d'eau

Le niveau de l'eau des lacs Michigan-Huron est bien inférieur au niveau historique moyen pour cette époque de l'année et se situe légèrement sous le zéro des cartes. Les niveaux des lacs Supérieur, Sainte-Claire et Érié sont légèrement inférieurs aux niveaux historiques moyens pour cette époque de l'année, mais au-dessus du zéro des cartes. Le niveau du lac Ontario s'établit à sa valeur moyenne historique pour cette époque de l'année. Au port de Montréal sur le fleuve Saint-Laurent, le niveau de l'eau se situe bien en dessous du niveau moyen historique pour cette période de l'année, mais néanmoins au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence, particulièrement lors des périodes de forts vents alors que les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**



January 2002 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



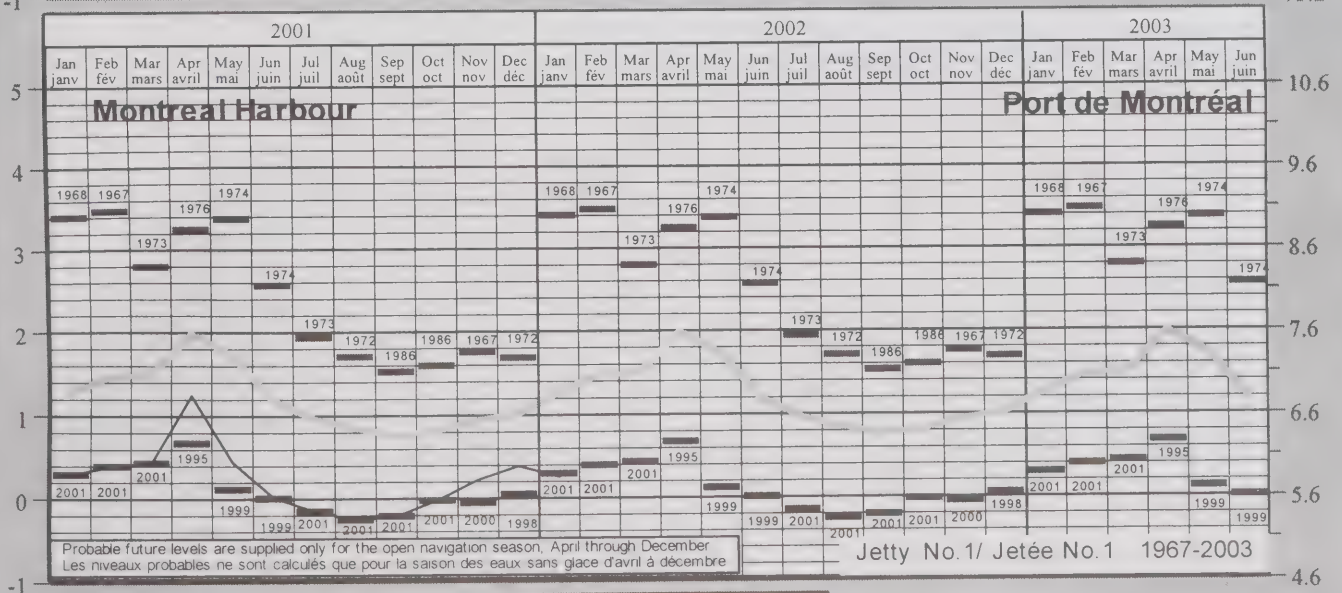
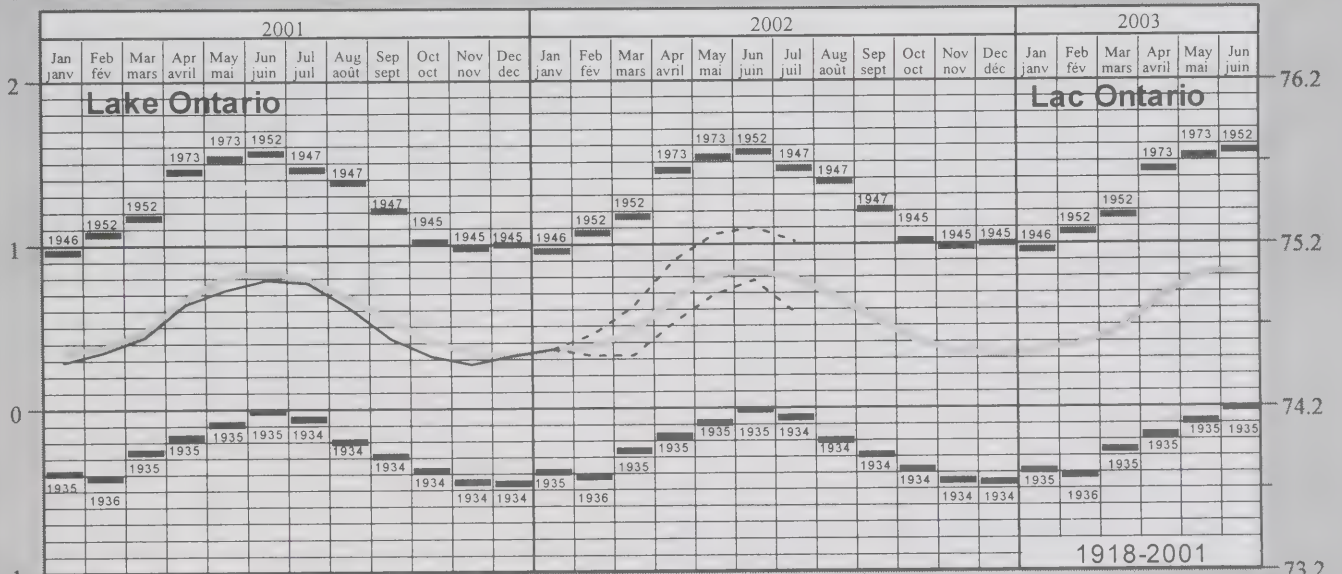
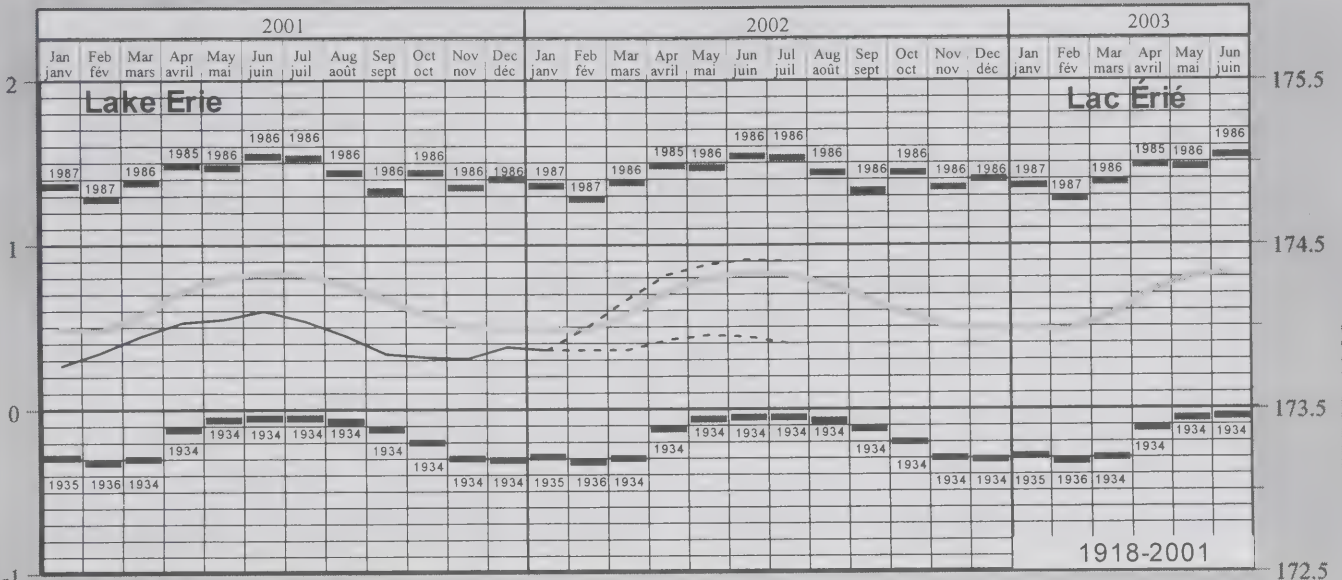
Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 2002 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 2002 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.23	175.99	174.69	173.86	74.56	5.81
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	182.98	175.77	174.72	173.77	74.49	5.85
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.31	176.39	175.09	174.19	74.61	6.48
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.35	176.35	174.85	173.99	74.55	6.83
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	5.85 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.14	175.95	174.72	173.94	74.58	6.17
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>





MAR 27 2002

Water Levels Niveaux d'eau

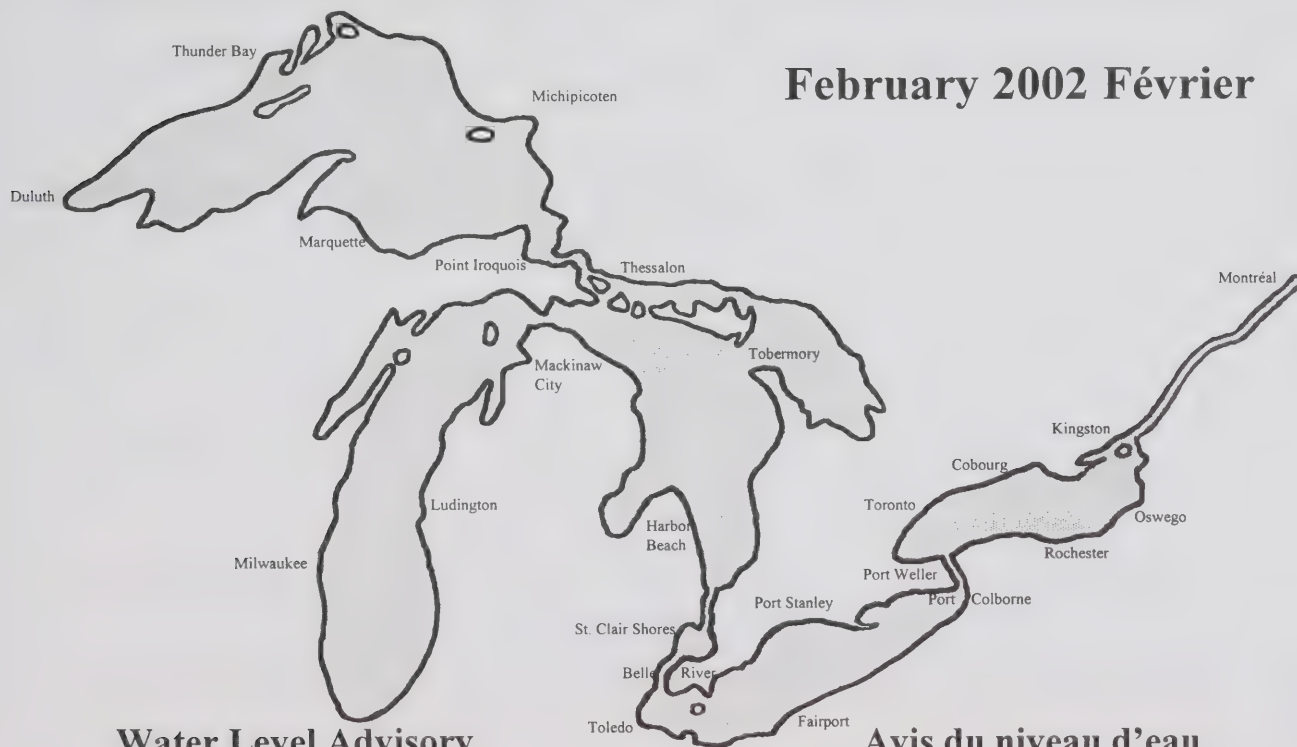
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

February 2002 Février



Water Level Advisory

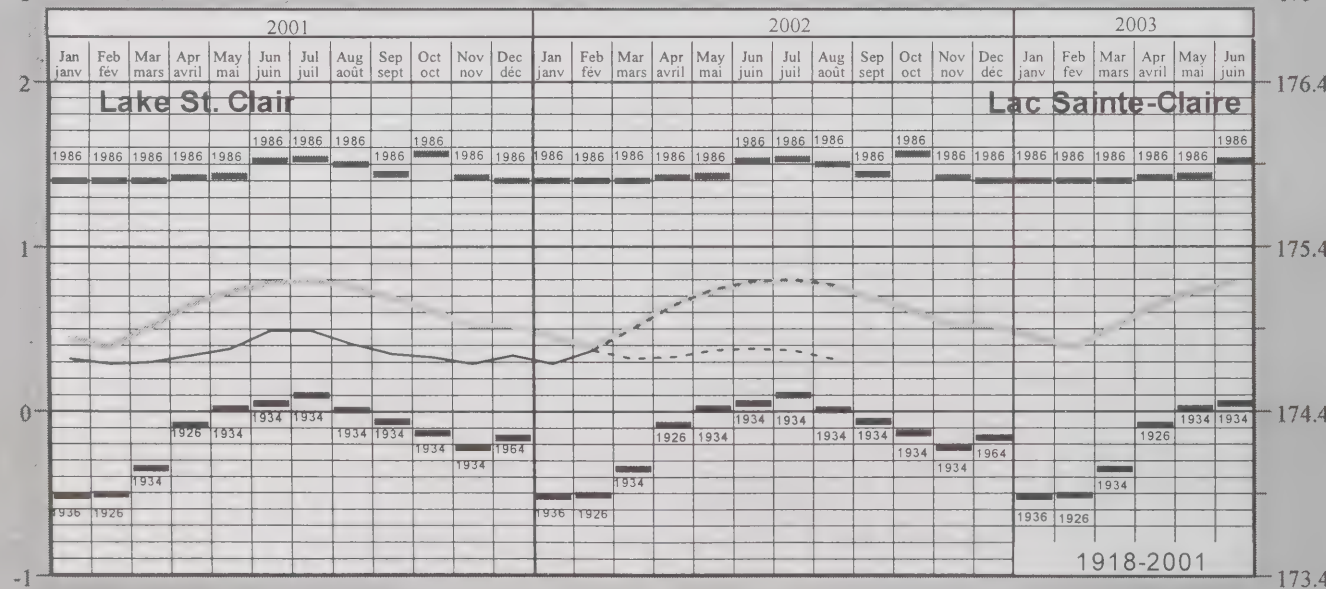
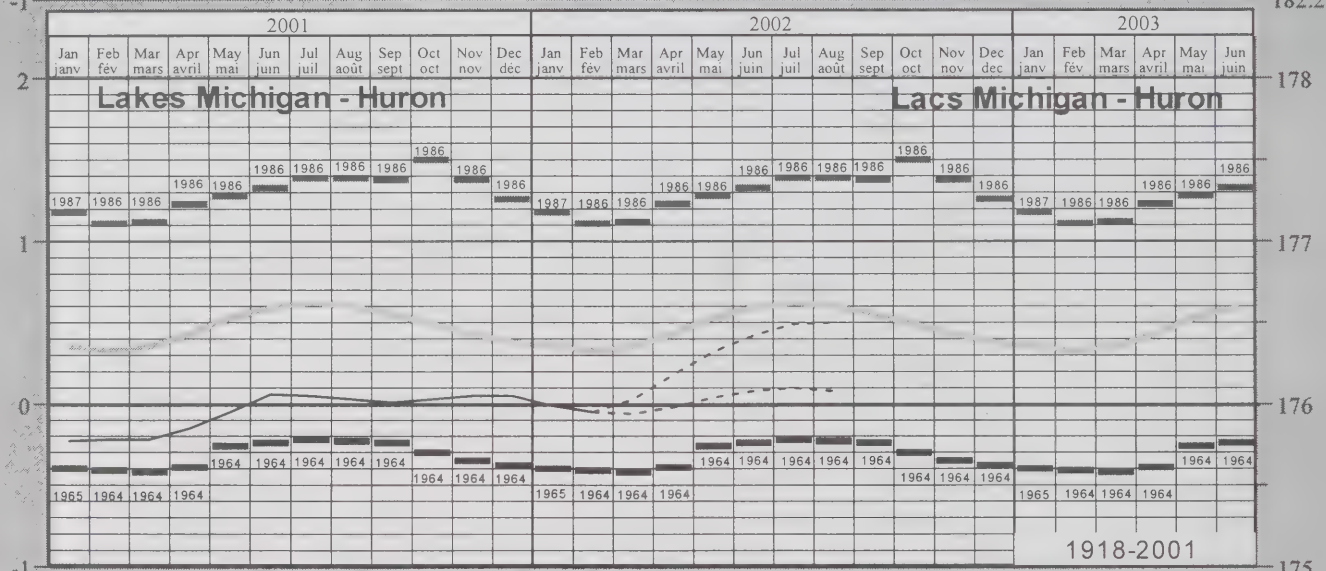
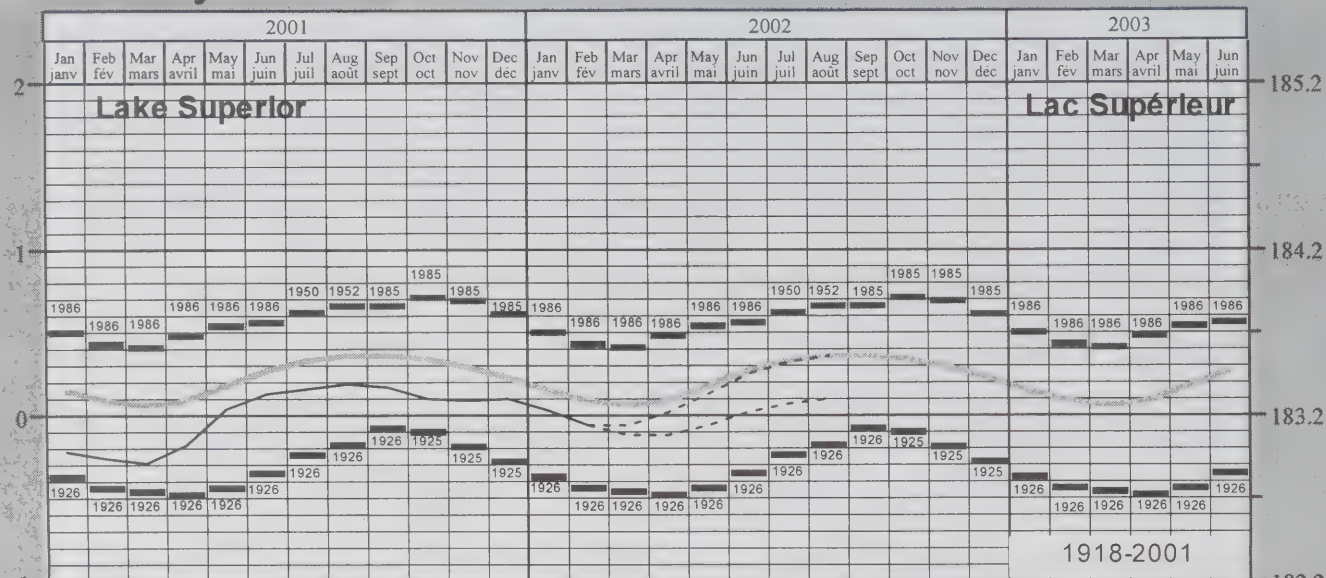
The water level on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are well below their all-time average for this time of year and are slightly below Chart Datum. Lakes St. Clair and Erie are at levels slightly below their all-time averages for this time of year but are above Chart Datum. Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is well below its all-time average for this time of year but is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lacs Michigan-Huron sont bien plus bas que leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année et sont légèrement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux des lacs Sainte-Claire et Érié sont légèrement plus bas que leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais au-dessus du zéro des cartes. Le niveau du lac Ontario est légèrement plus élevé que sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le niveau d'eau dans le port de Montréal sur le fleuve Saint-Laurent est bien en-dessous de sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais il est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence, particulièrement lors des périodes de forts vents alors que les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

February 2002 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

Niveaux moyens mensuels enregistrés

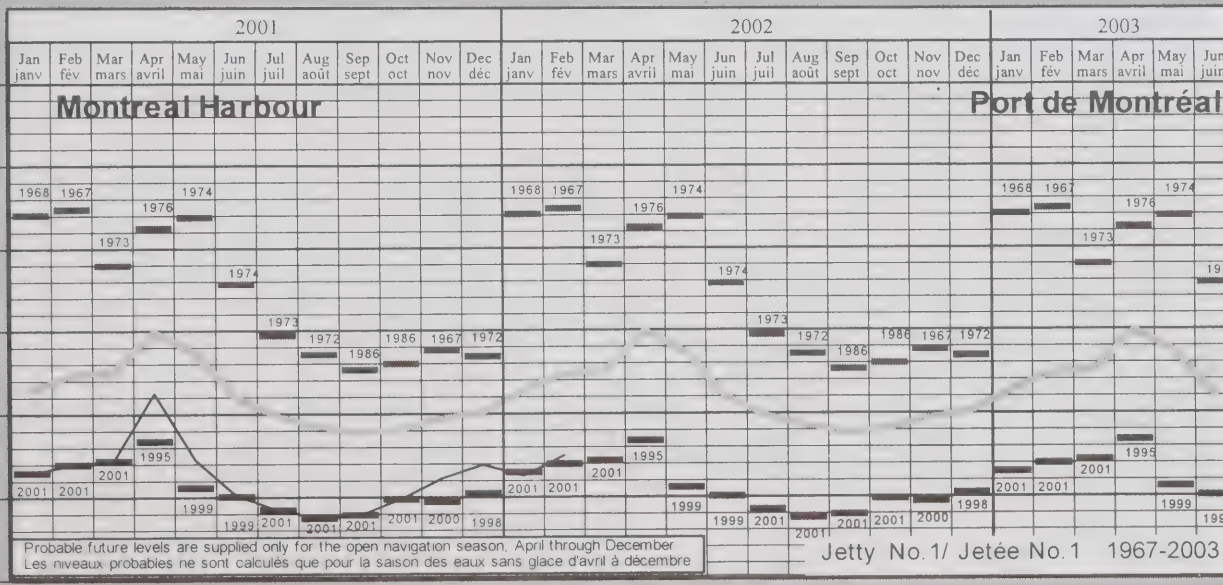
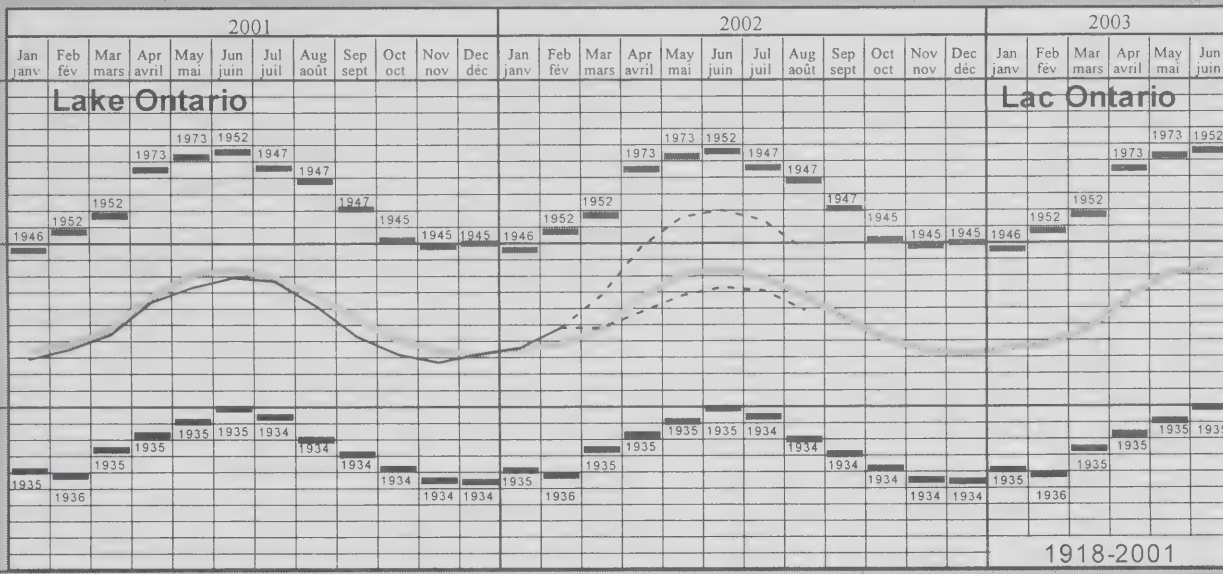
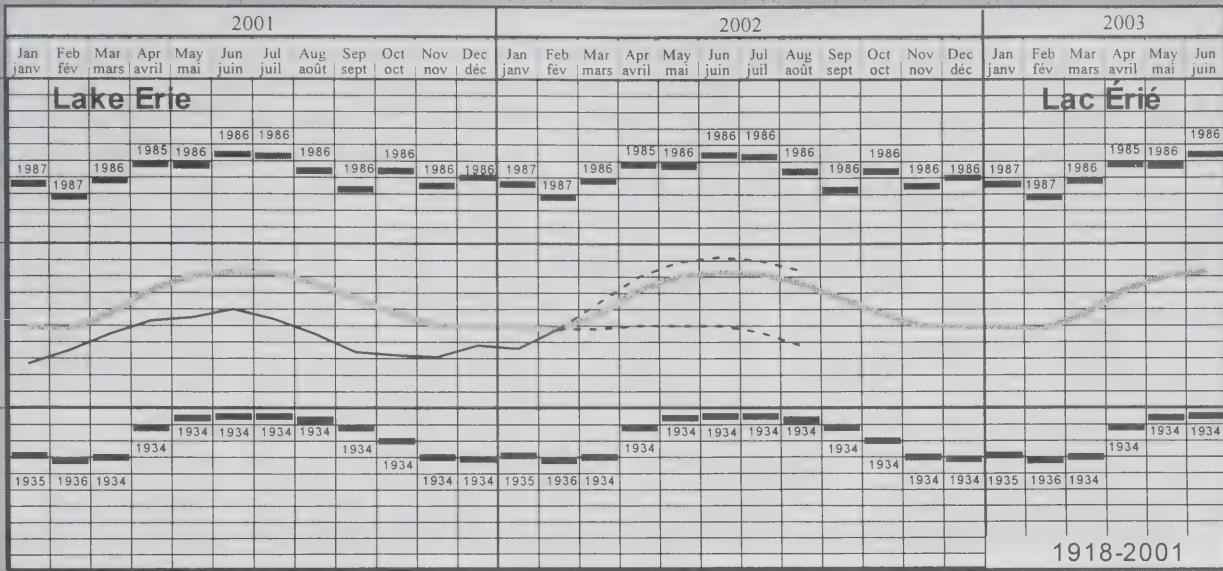
Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 2002 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 2002 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.14	175.95	174.77	173.98	74.68	6.05
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	182.94	175.78	174.69	173.85	74.55	5.95
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.25	176.38	175.06	174.21	74.70	6.80
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.33	174.79	173.98	74.58	7.03
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	5.95 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.10	175.98	174.82	174.06	74.77	6.27
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp>





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

March 2002 Mars



Water Level Advisory

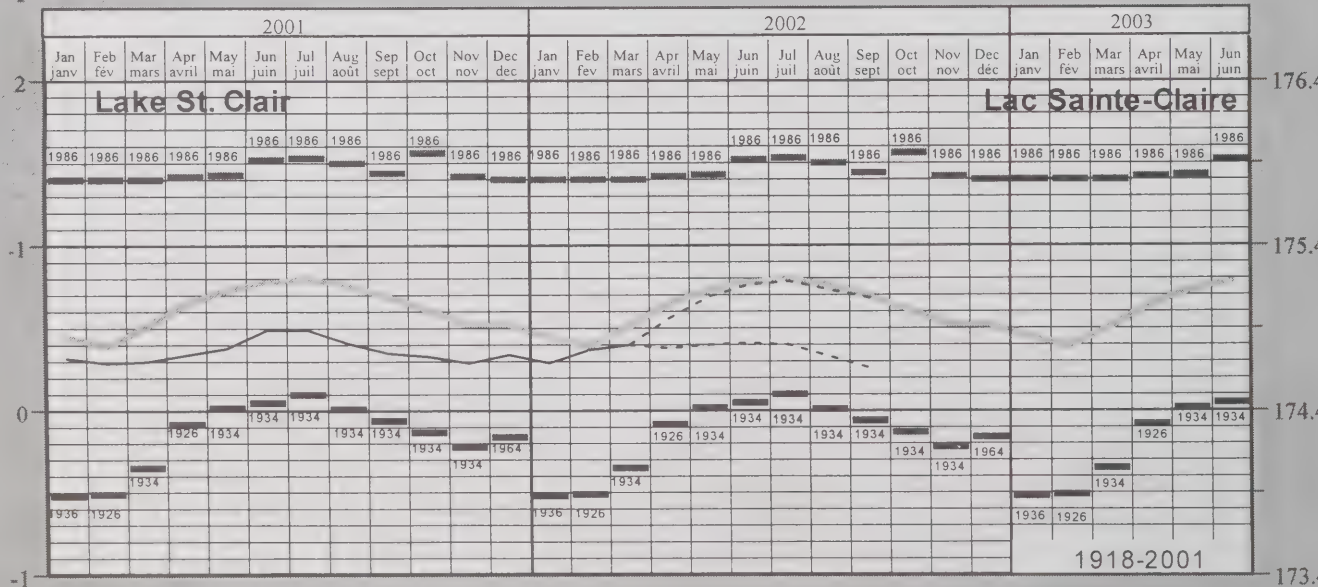
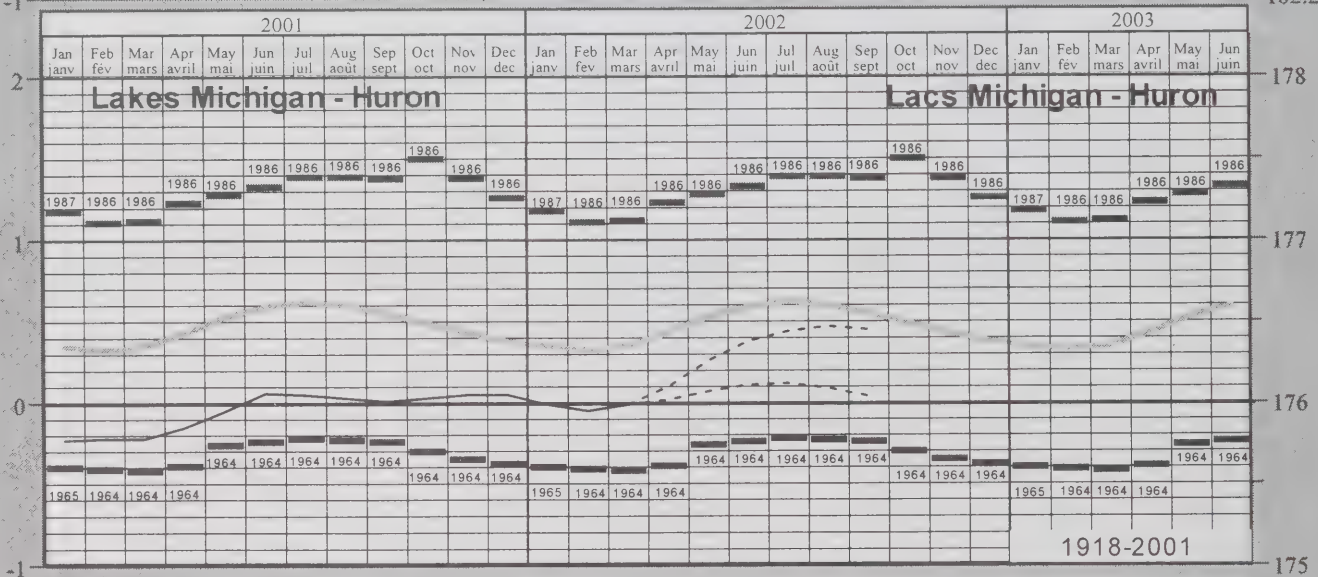
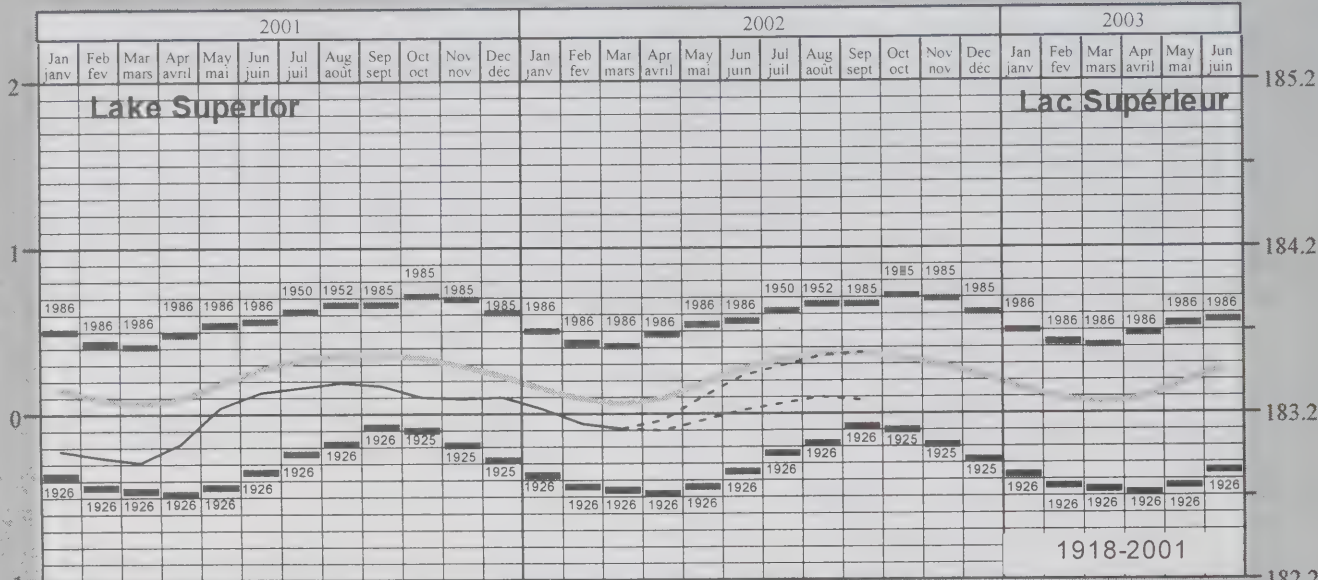
The water level on Lake Superior and Lakes Michigan-Huron are well below their all-time average for this time of year and are slightly below Chart Datum. Lakes St. Clair and Erie are at levels slightly below their all-time averages for this time of year but are above Chart Datum. Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is well below its all-time average for this time of year but is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau du lac Supérieur et des lacs Michigan-Huron sont bien plus bas que leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année et sont légèrement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux des lacs Sainte-Claire et Érié sont légèrement plus bas que leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais au-dessus du zéro des cartes. Le niveau du lac Ontario est légèrement plus élevé que sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le niveau d'eau dans le port de Montréal sur le fleuve Saint-Laurent est bien en-dessous de sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais il est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence, particulièrement lors des périodes de forts vents alors que les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

March 2002 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



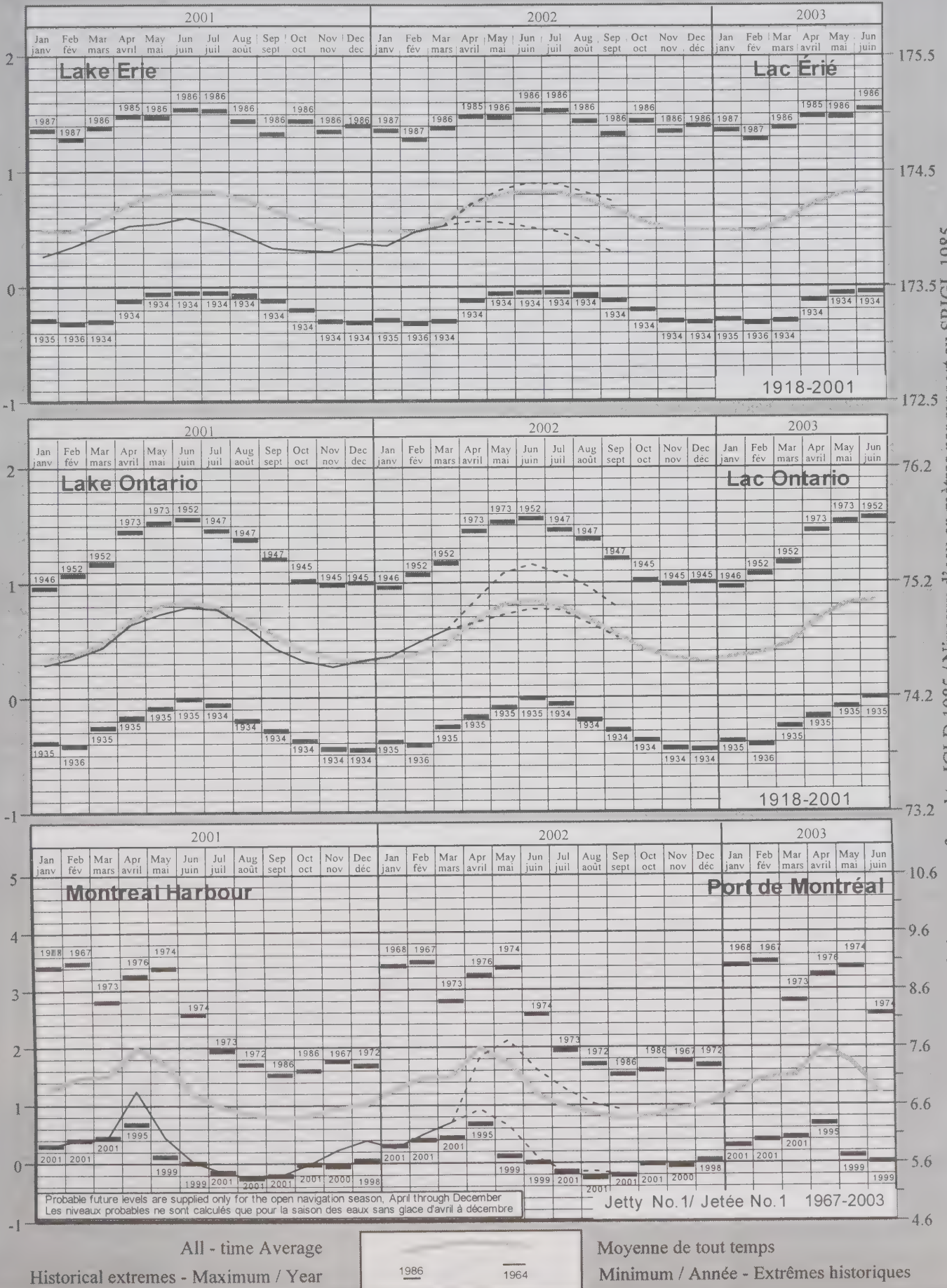
Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 2002 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 2002 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.11	175.99	174.80	174.03	74.79	6.26
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	182.91	175.78	174.70	173.95	74.64	5.99
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.21	176.39	175.12	174.30	74.76	6.79
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.25	176.35	174.91	174.07	74.67	7.05
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	5.99 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.12	176.05	174.86	174.14	74.92	6.91
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswww.bur.dfo.ca/danp/>



A1
AT43
M58

MAY 28 2002

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

April 2002 Avril



Water Level Advisory

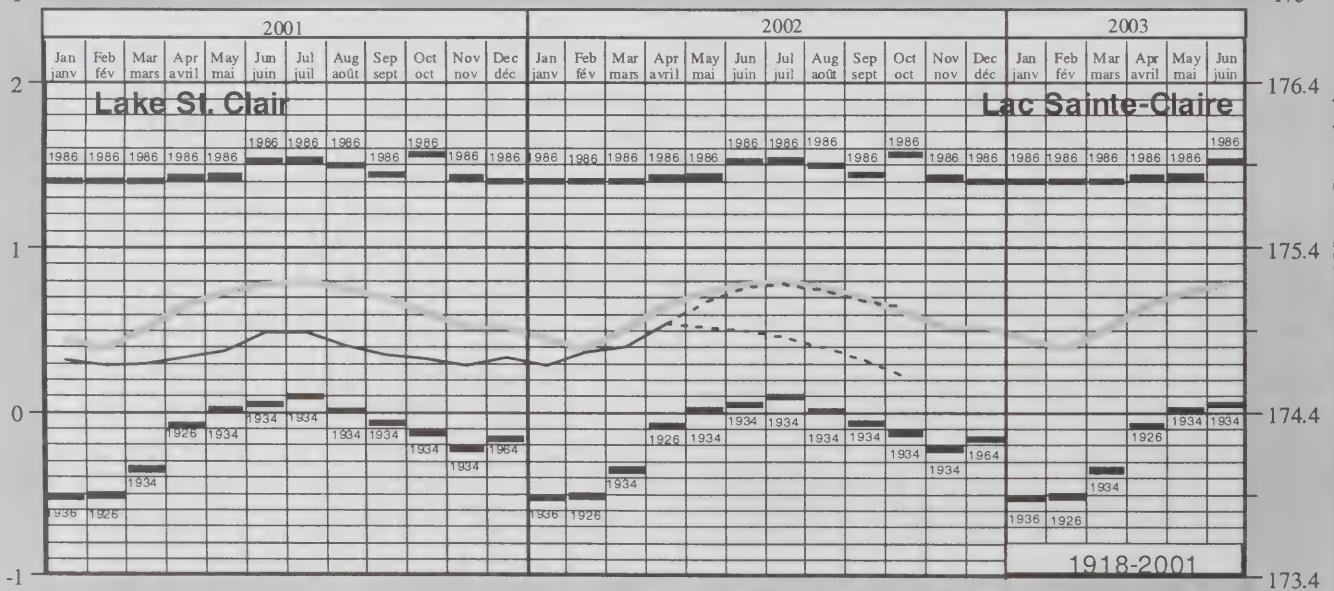
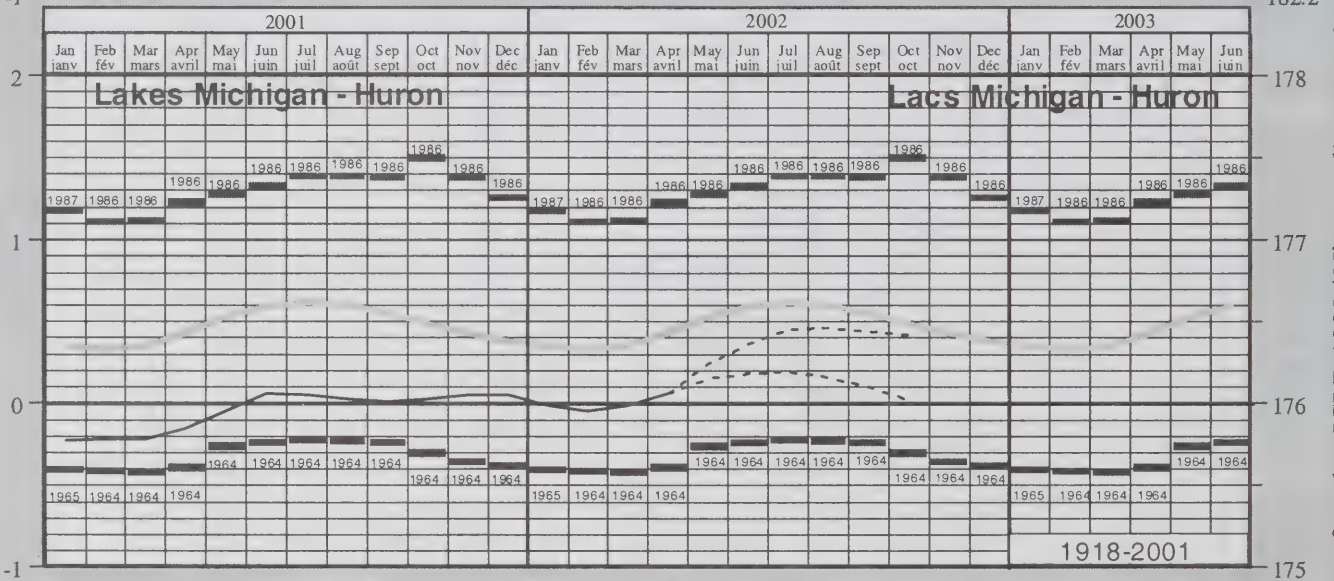
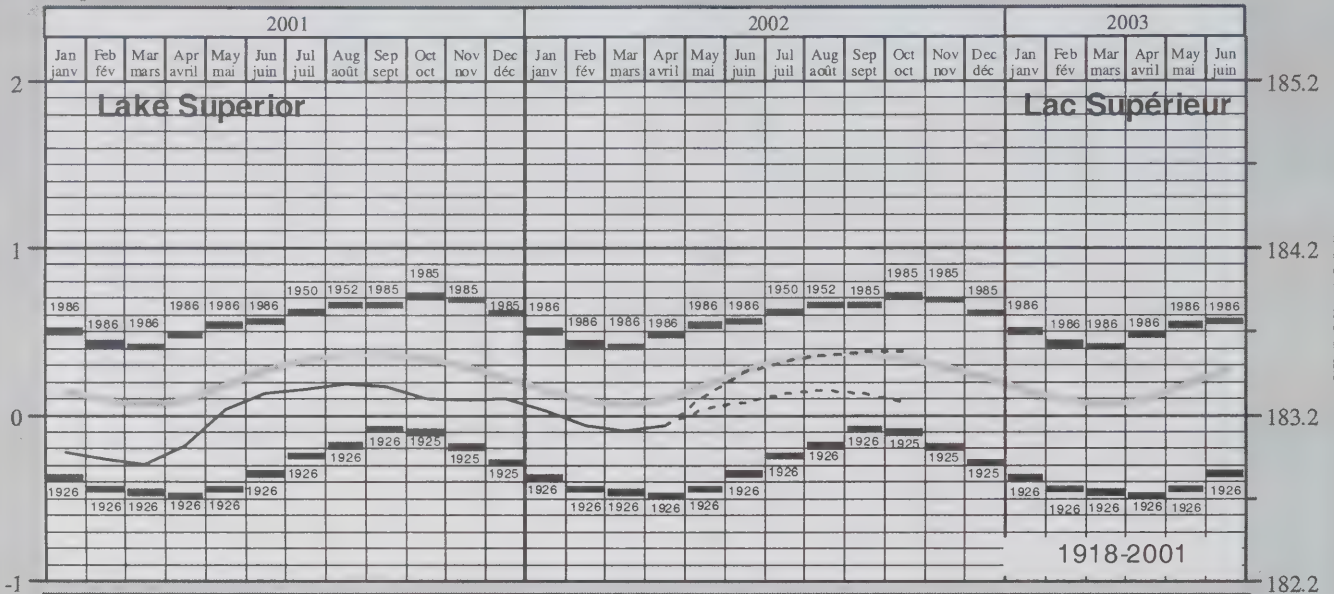
The water level on Lake Superior is below its all-time average but by month's end had risen above the level of Chart Datum. Lakes Michigan-Huron are below their all-time average for this time of year but are slightly above the level of Chart Datum. Lakes St. Clair and Erie are near their all-time averages for this time of year. Lake Ontario is slightly above its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average for this time of year but is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Le niveau d'eau du lac Supérieur est plus bas que sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais au-dessus du zéro des cartes vers la fin du mois. Les niveaux d'eau des lacs Michigan-Huron, sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais ils sont légèrement au-dessous du zéro des cartes. Les niveaux des lacs Sainte-Claire et Érié sont près de leurs moyennes de tous les temps pour cette période de l'année. Le niveau du lac Ontario est légèrement plus élevé que sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le niveau d'eau dans le port de Montréal sur le fleuve Saint-Laurent est au-dessous de sa moyenne de tous les temps pour cette période de l'année, mais il est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence, particulièrement lors des périodes de forts vents alors que les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

April 2002 Avril

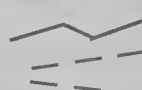
Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels



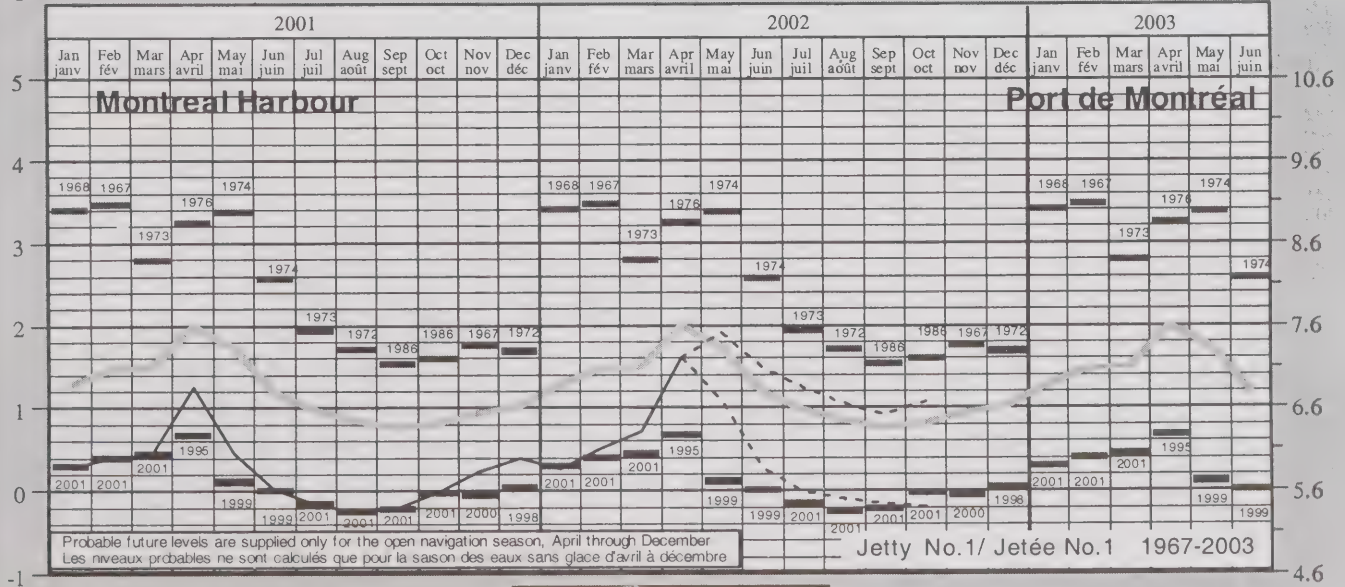
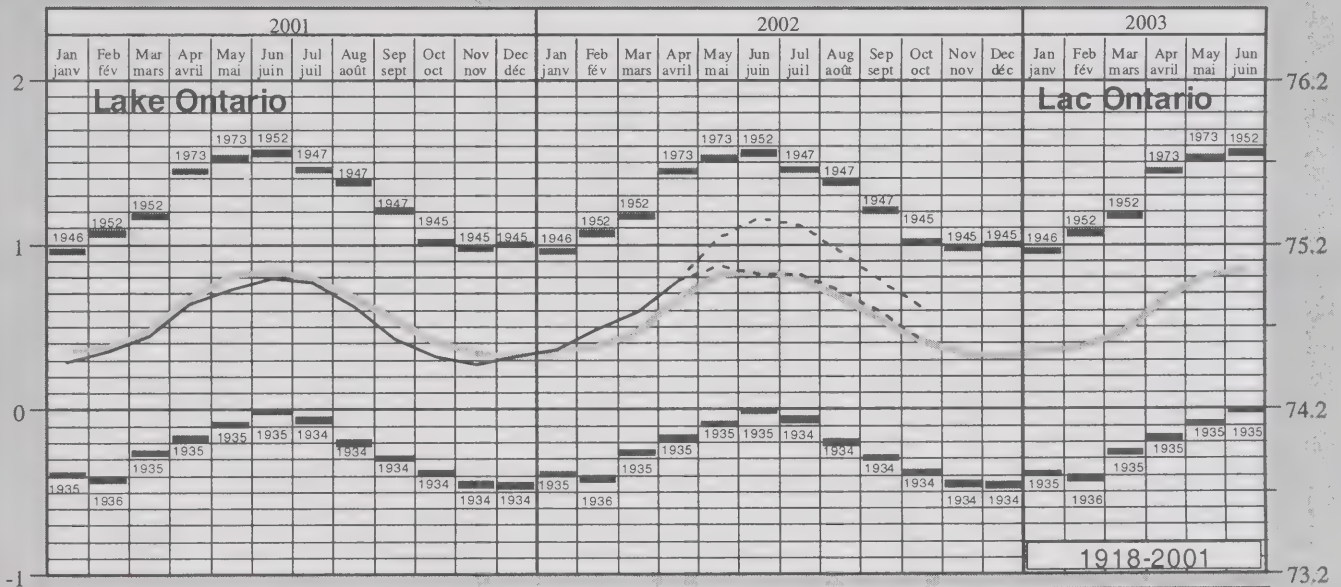
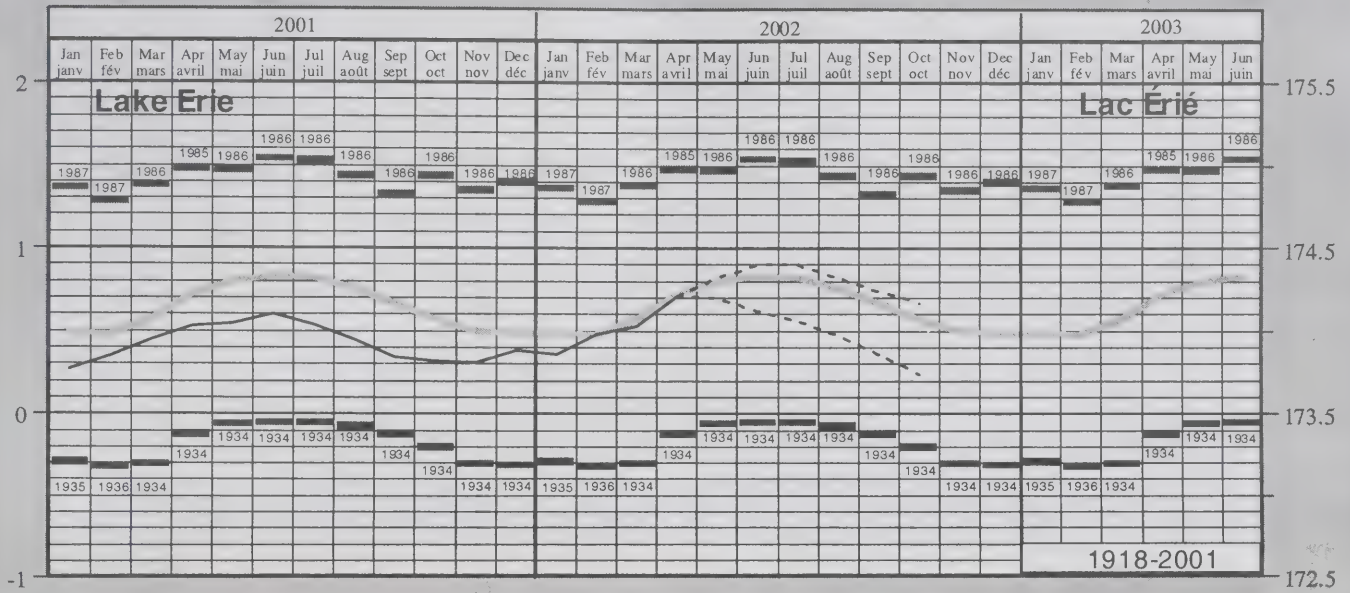
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

April 2002 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 2002 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.14	176.06	174.94	174.21	74.98	7.16
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.02	175.85	174.74	174.03	74.84	6.80
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.25	176.45	175.17	174.40	74.95	7.23
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.43	175.05	174.22	74.87	7.54
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	176.20	175.01	174.27	75.14	6.78
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>





Water Levels Niveaux d'eau

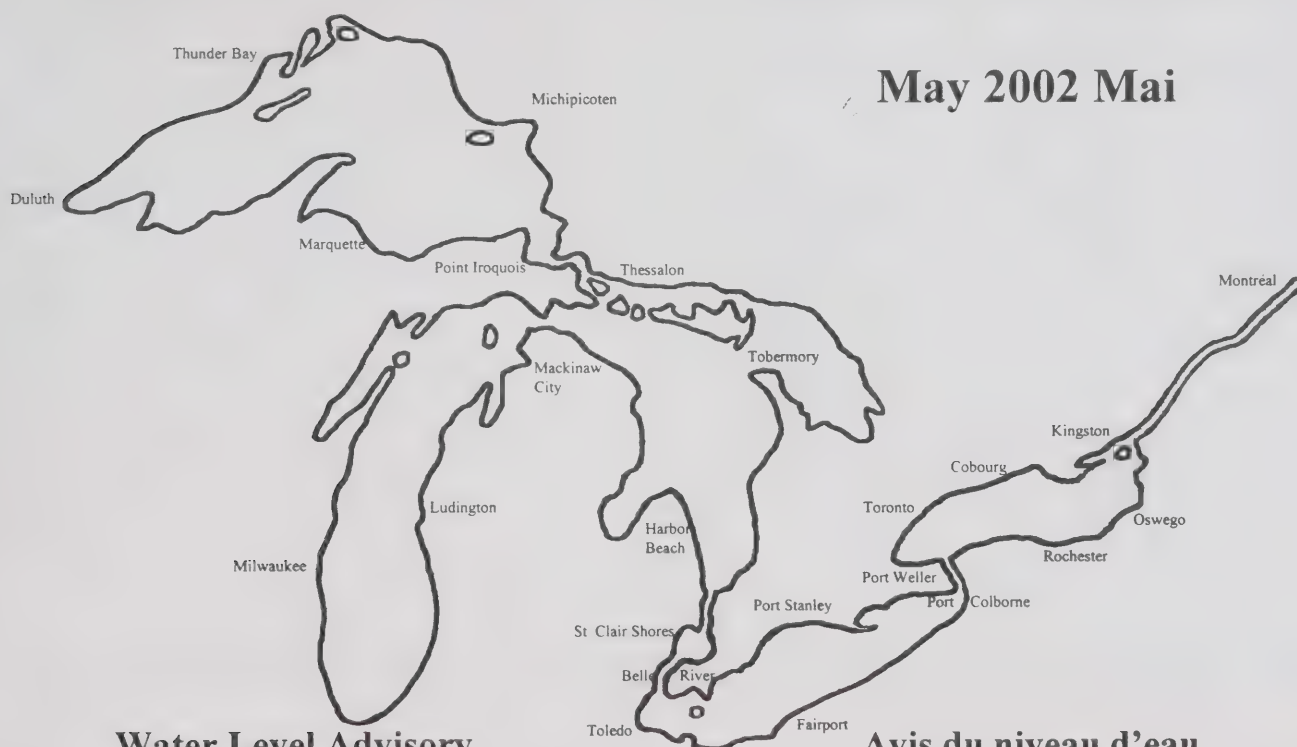
Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

May 2002 Mai



Water Level Advisory

The water level on Lakes Superior, Michigan-Huron and St. Clair are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. Lake Erie is near its all-time averages for this time of year. Lake Ontario is well above its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is near its all-time average for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

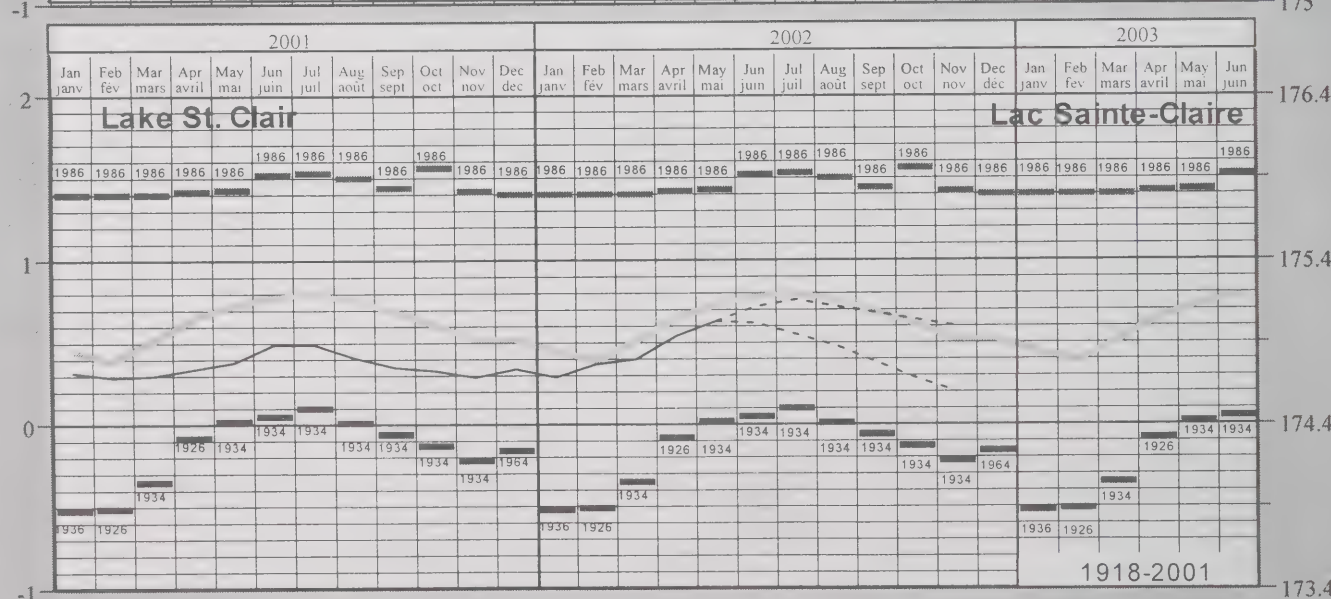
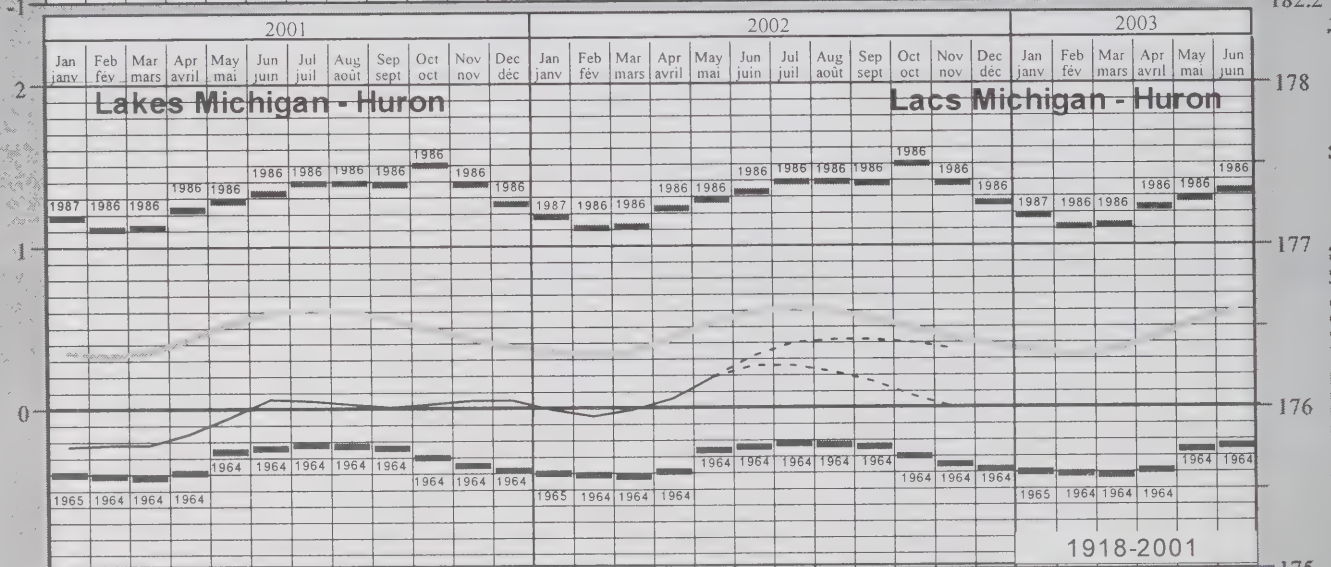
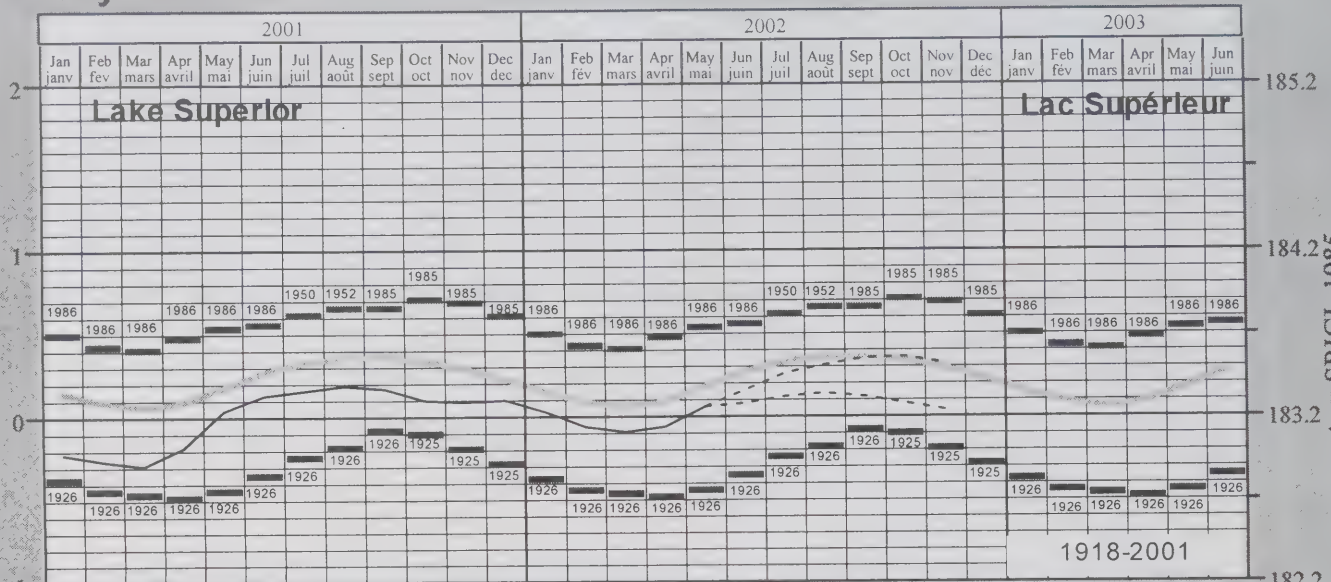
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des lacs Supérieur, Michigan-Huron et St. Clair sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Le lac Érié a presque atteint son niveau moyen historique pour cette période de l'année. Le lac Ontario est bien au-dessus de son niveau moyen historique pour cette période de l'année. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal a presque atteint sa moyenne historique pour cette période de l'année et est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**



May 2002 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels



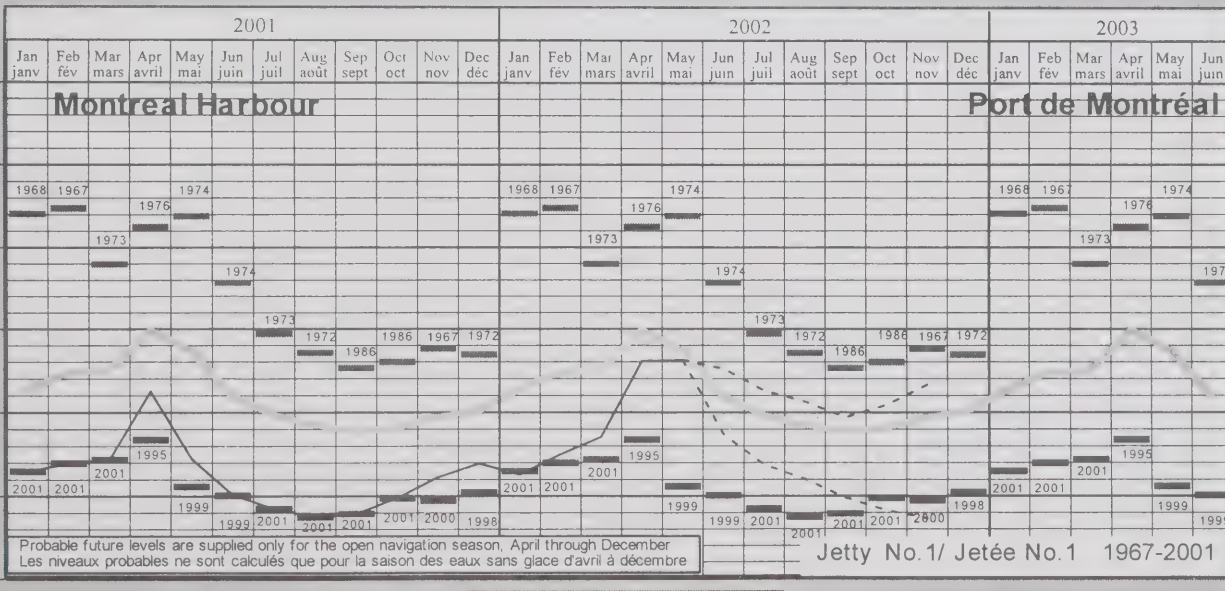
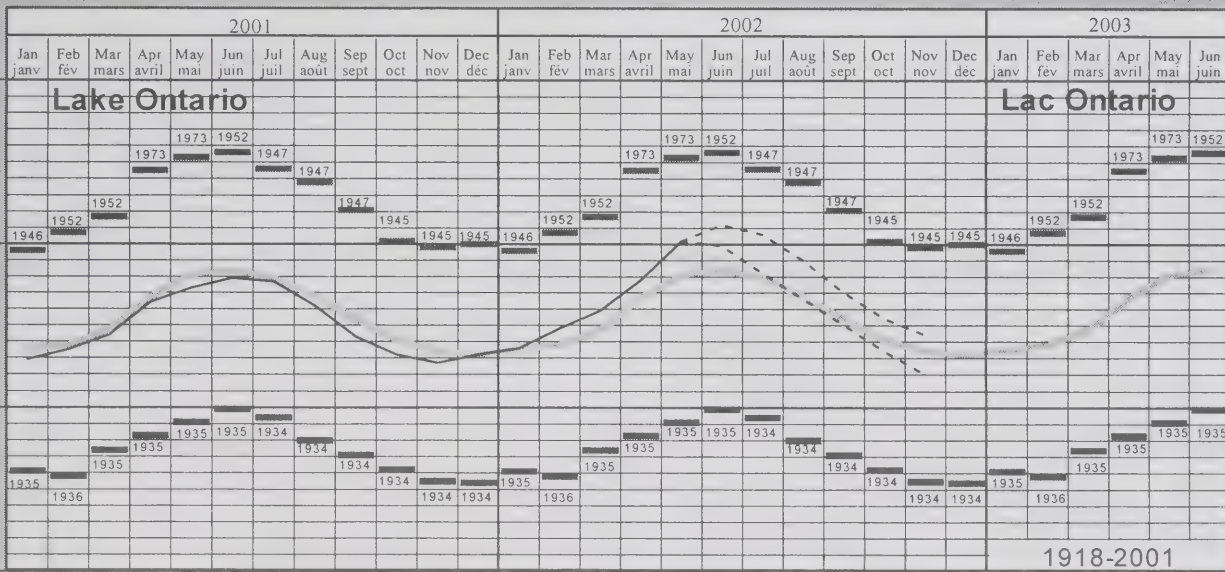
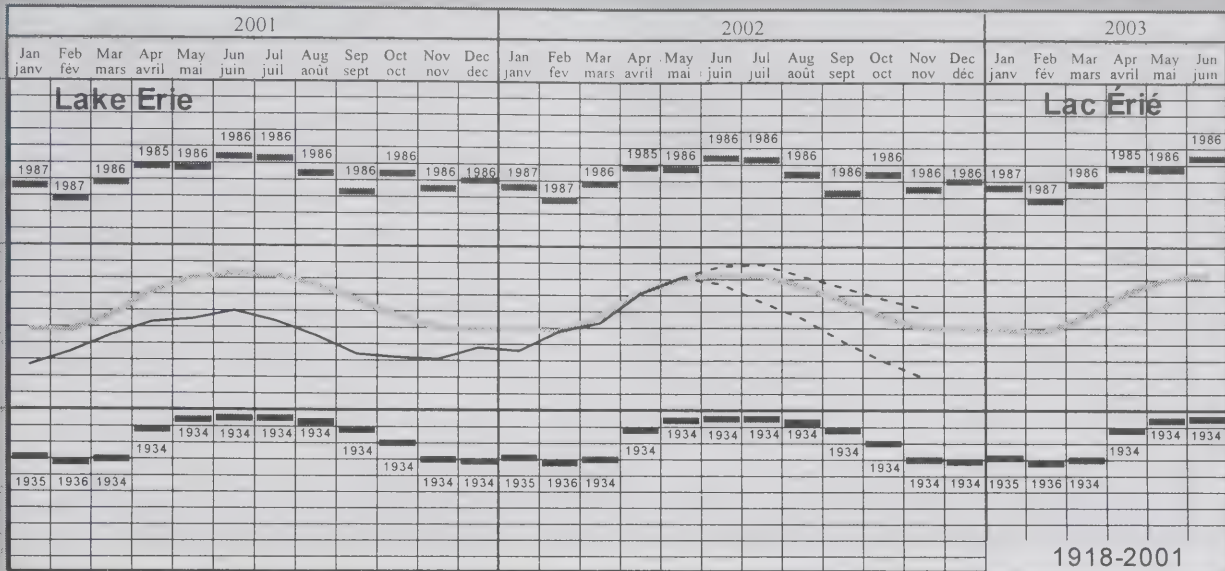
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 2002 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 2002 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.26	176.19	175.03	174.31	75.22	7.17
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.24	175.95	174.78	174.05	74.93	6.00
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.34	176.54	175.26	174.46	75.12	6.89
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.38	176.53	175.13	174.30	75.01	7.28
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	5.67 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.32	176.28	175.07	174.33	75.26	6.78
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.5

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



June 2002 Juin

Water Level Advisory

The water level on Lakes Superior, Michigan-Huron and St. Clair are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. Lake Erie is at its all-time average for this time of year. Lake Ontario is well above its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is above its all-time average for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

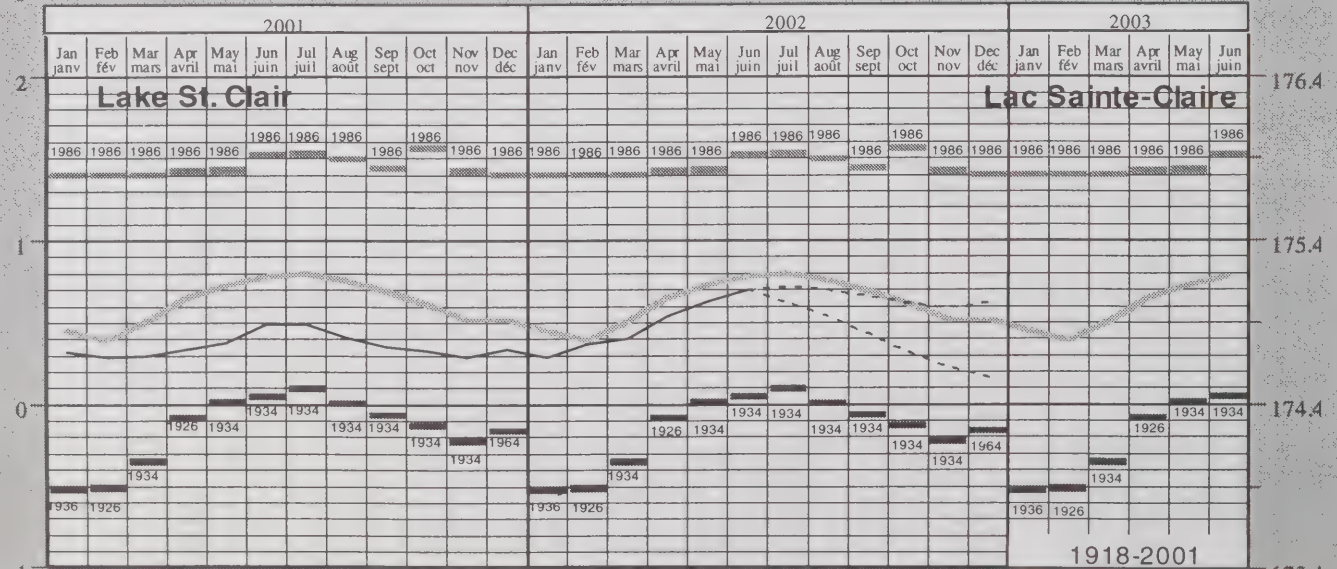
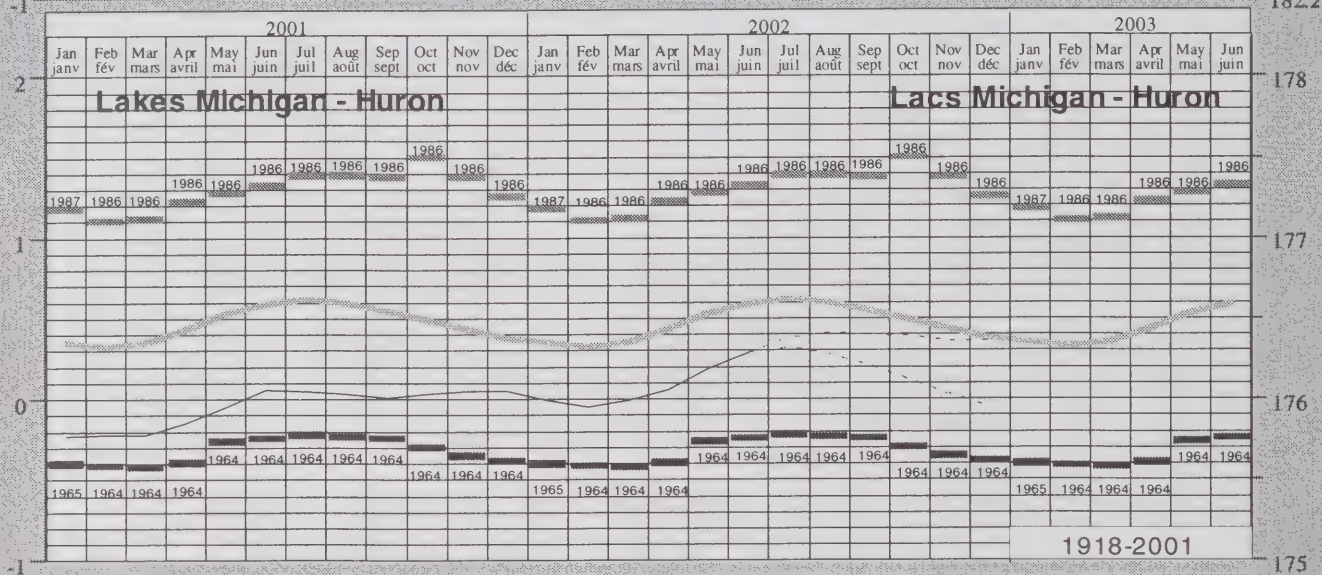
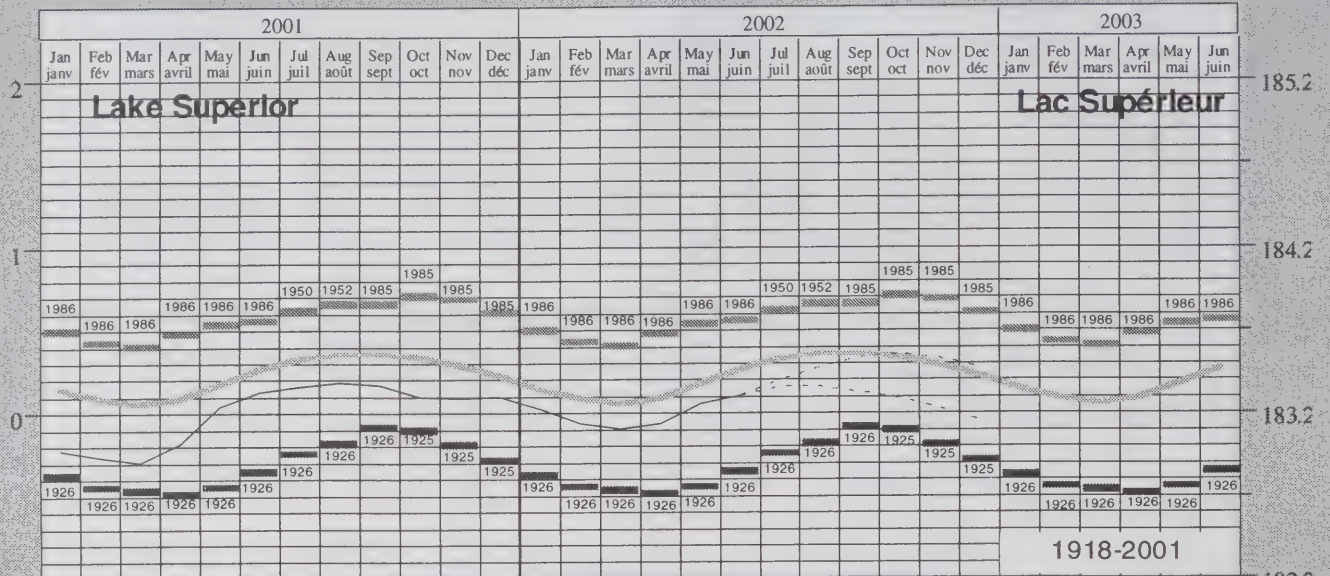
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des lacs Supérieur, Michigan-Huron et St. Clair sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Le lac Érie est au niveau moyen historique pour cette période de l'année. Le lac Ontario est bien au-dessus de son niveau moyen historique pour cette période de l'année. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au-dessus de son niveau moyen historique pour cette période de l'année et est au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il y a de fortes vents, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

June 2002 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



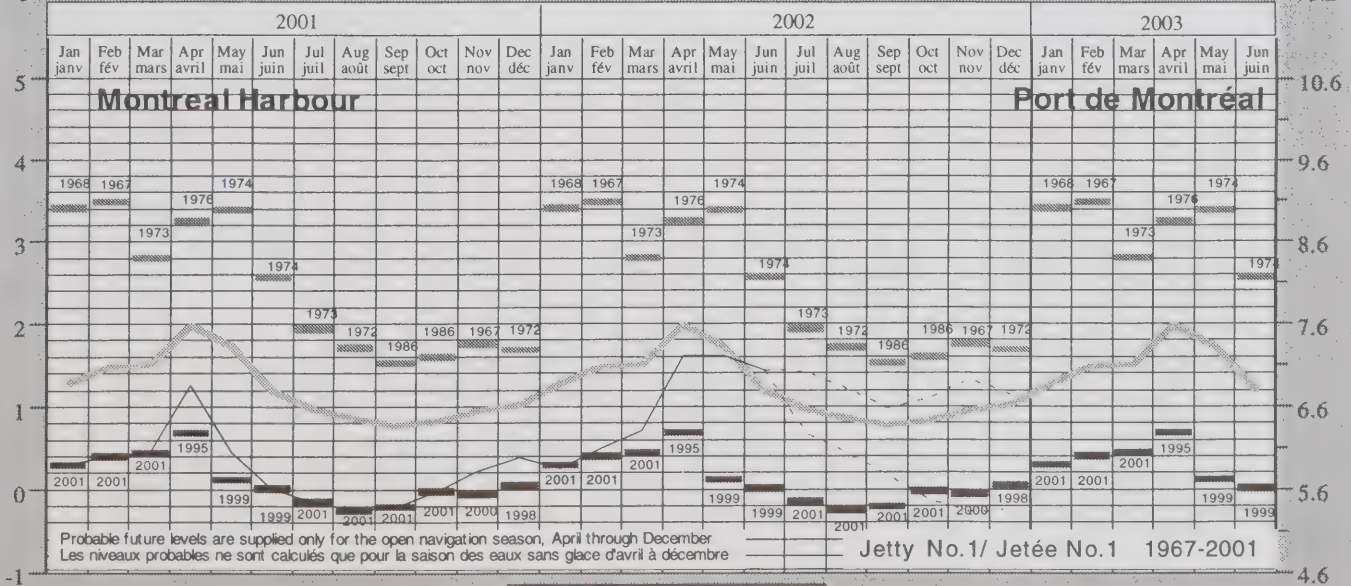
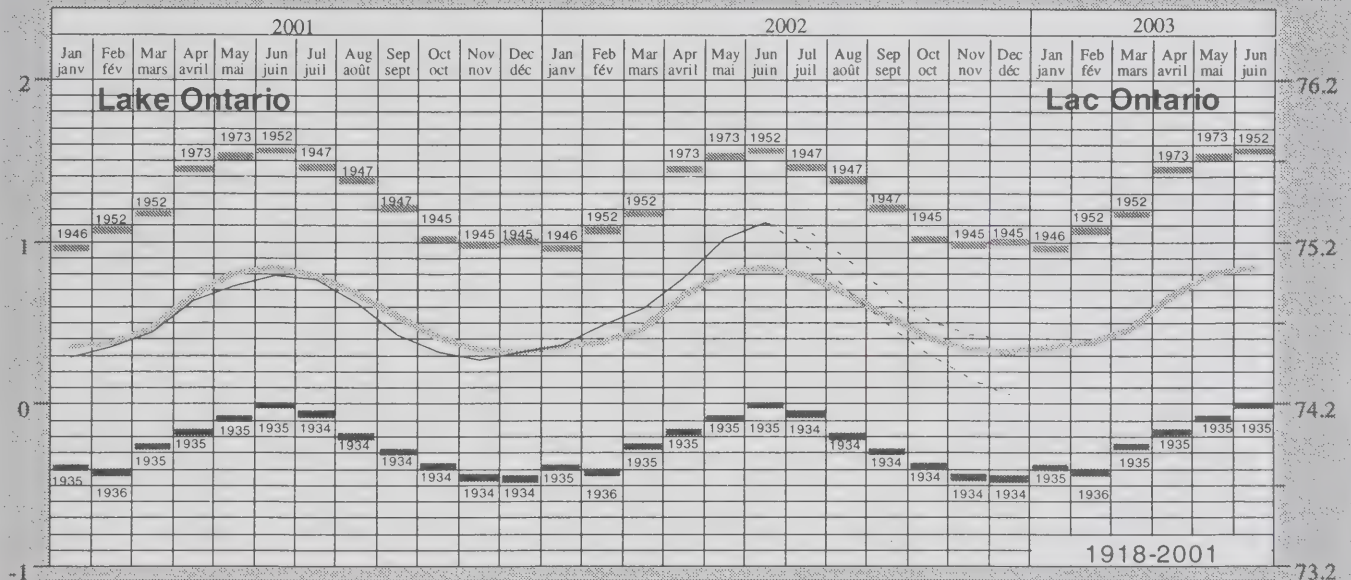
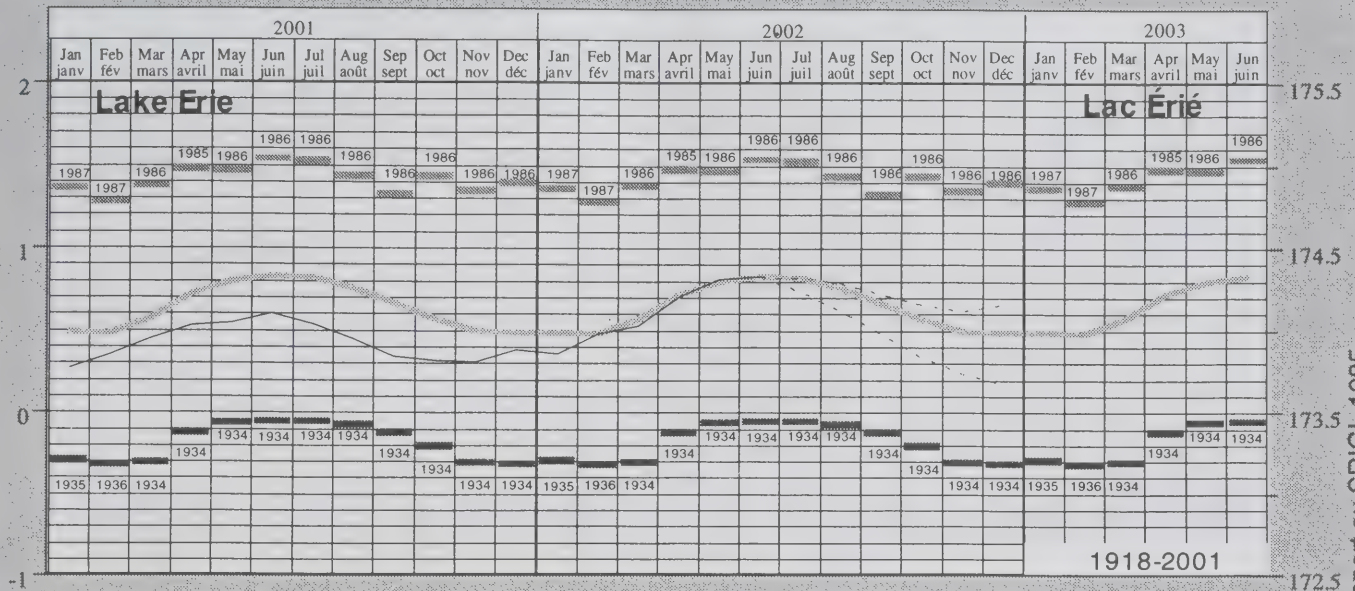
Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

June 2002 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 2002 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.31	176.29	175.10	174.33	75.32	6.99
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.32	176.06	174.89	174.10	74.99	5.57
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.41	176.60	175.32	174.50	75.12	6.47
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.47	176.59	175.18	174.33	75.04	6.74
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.56 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.38	176.36	175.06	174.28	75.22	6.65
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consomma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



Water Level Advisory

The water level on Lakes Superior, Michigan-Huron, St. Clair and Erie are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. Lake Ontario is well above its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is at its all-time average for this time of year and is above the level of Chart Datum.

Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.

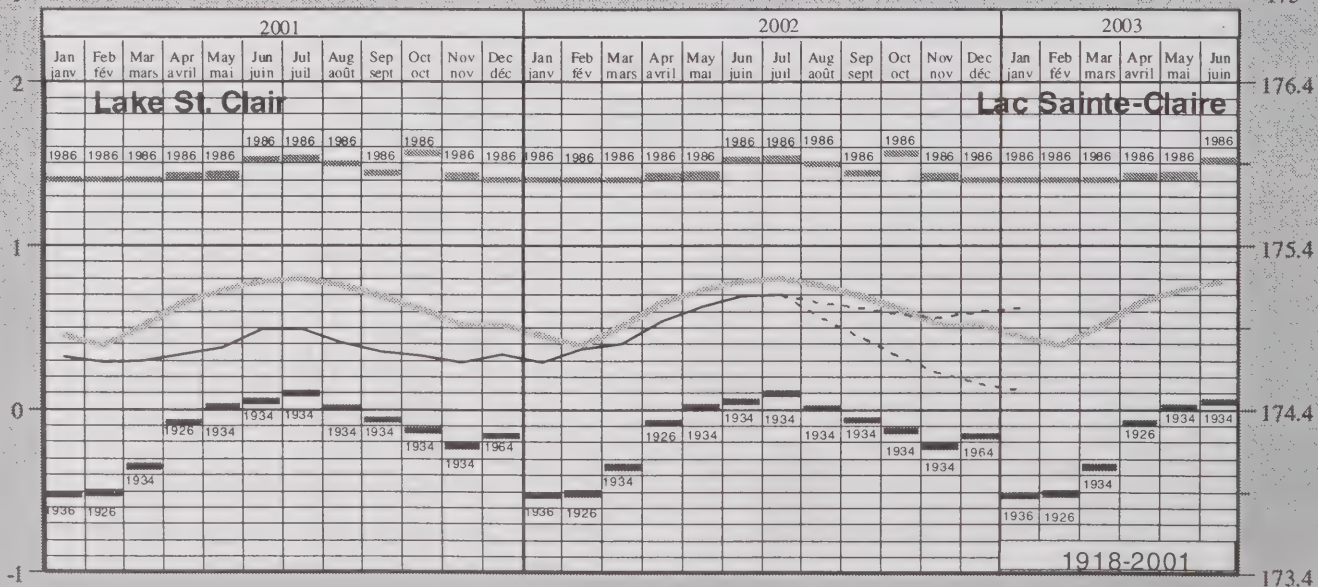
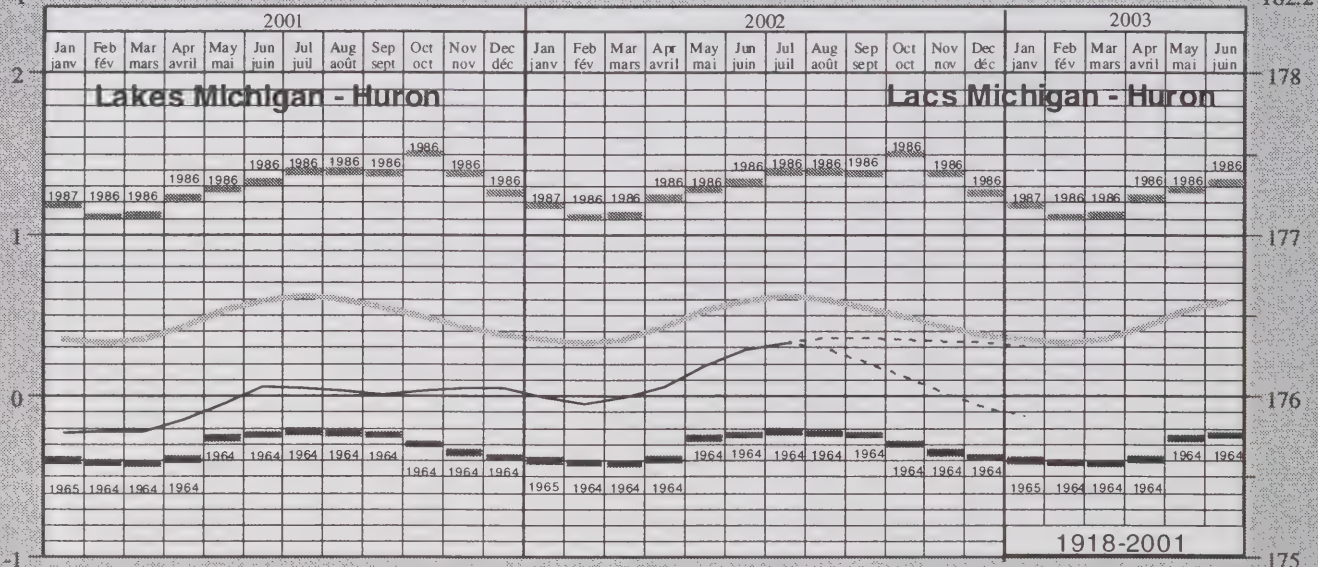
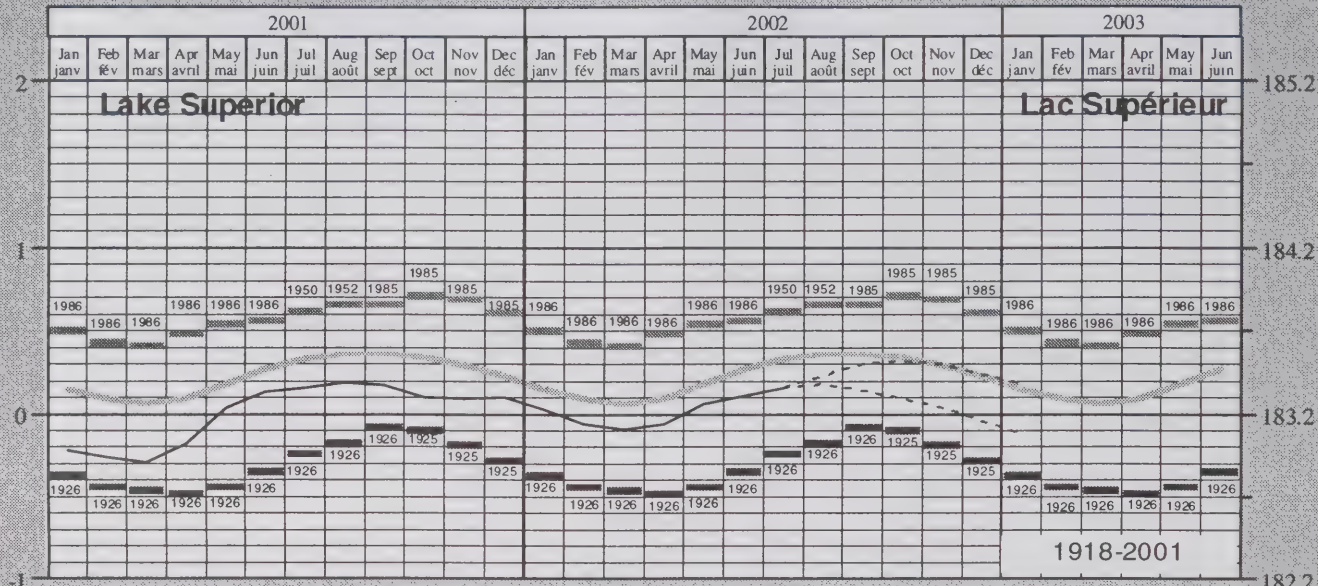
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des lacs Supérieur, Michigan-Huron, Sainte-Claire et Érié sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Le lac Ontario est bien au-dessus de son niveau moyen historique pour cette période de l'année. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au niveau moyen historique pour cette période de l'année. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

July 2002 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

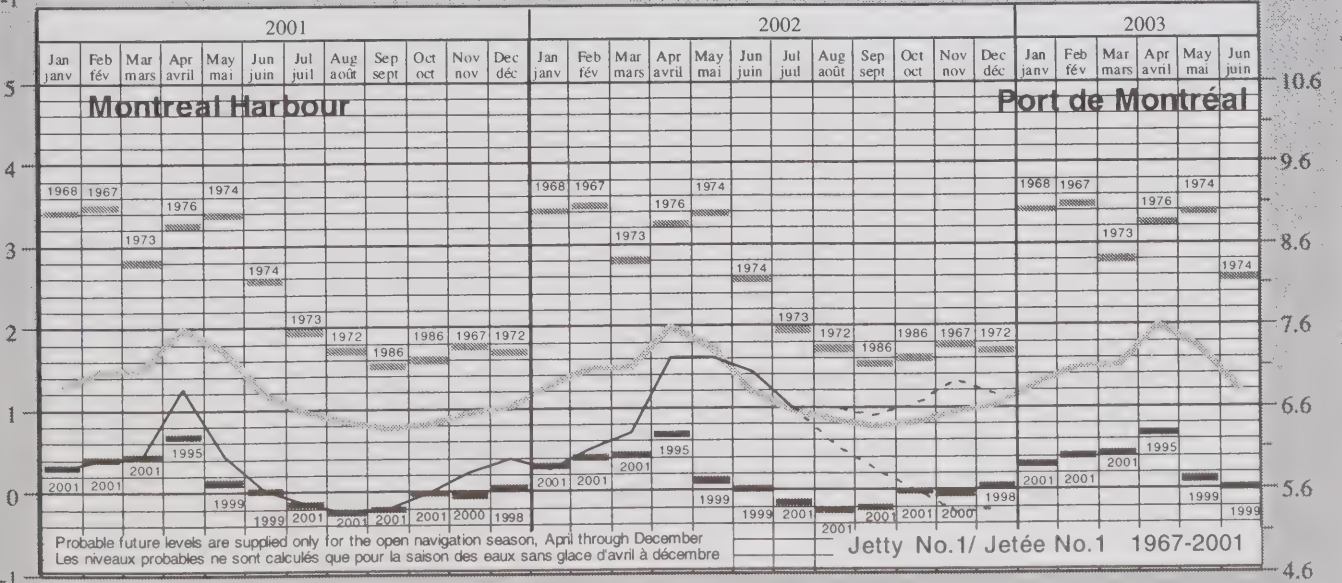
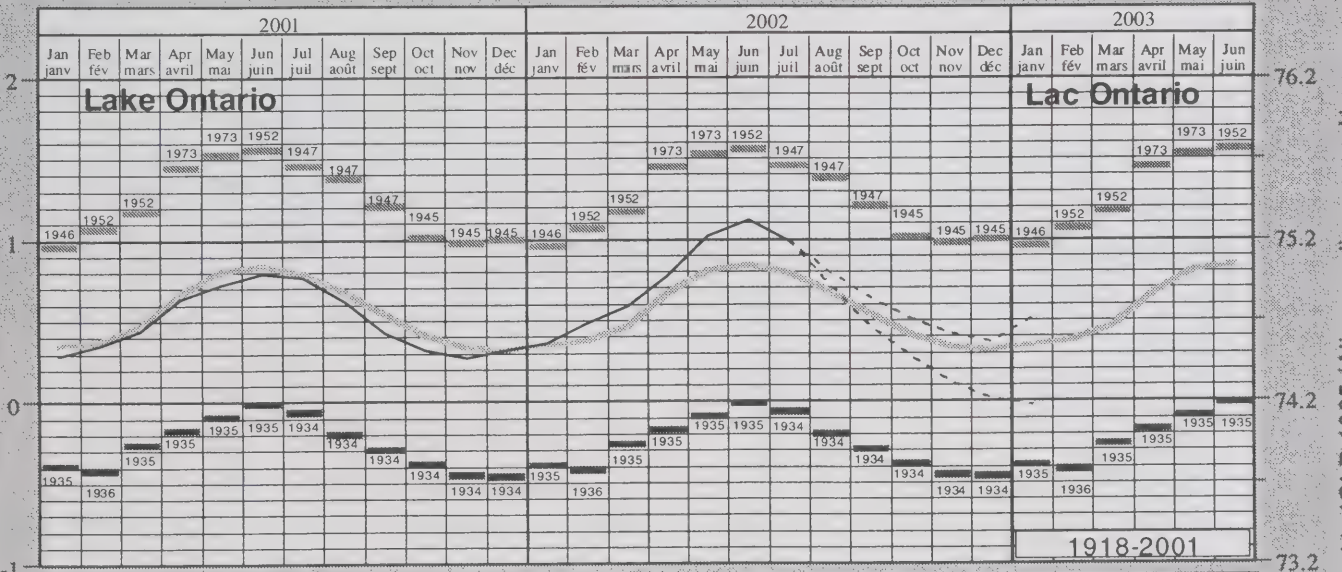
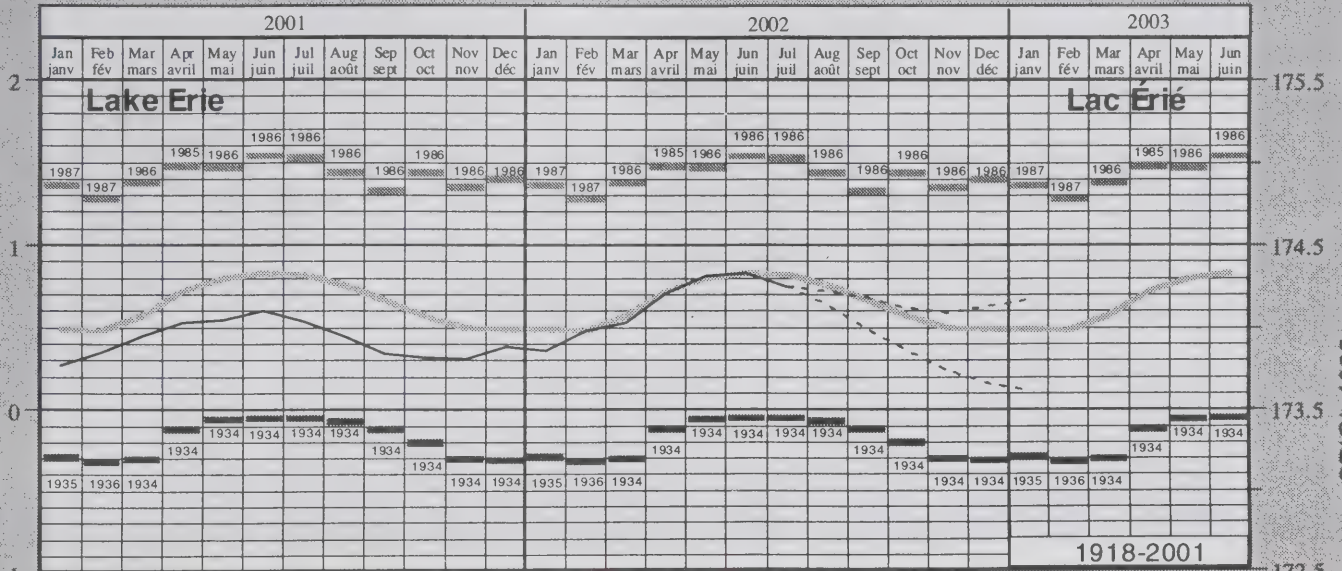


Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

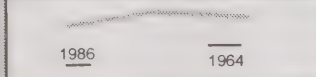
July 2002 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 2002 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.36	176.33	175.10	174.25	75.19	6.55
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.36	176.05	174.89	174.04	74.97	5.40
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.49	176.64	175.37	174.50	75.07	6.33
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.53	176.62	175.20	174.32	74.99	6.52
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.40 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.32	175.01	174.18	74.96	6.31
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



August 2002 Août

Water Level Advisory

The water level on Lakes Superior, Michigan-Huron, St. Clair and Erie are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. Lake Ontario is at its all-time average for this time of year. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average for this time of year and is above the level of Chart Datum.

Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.

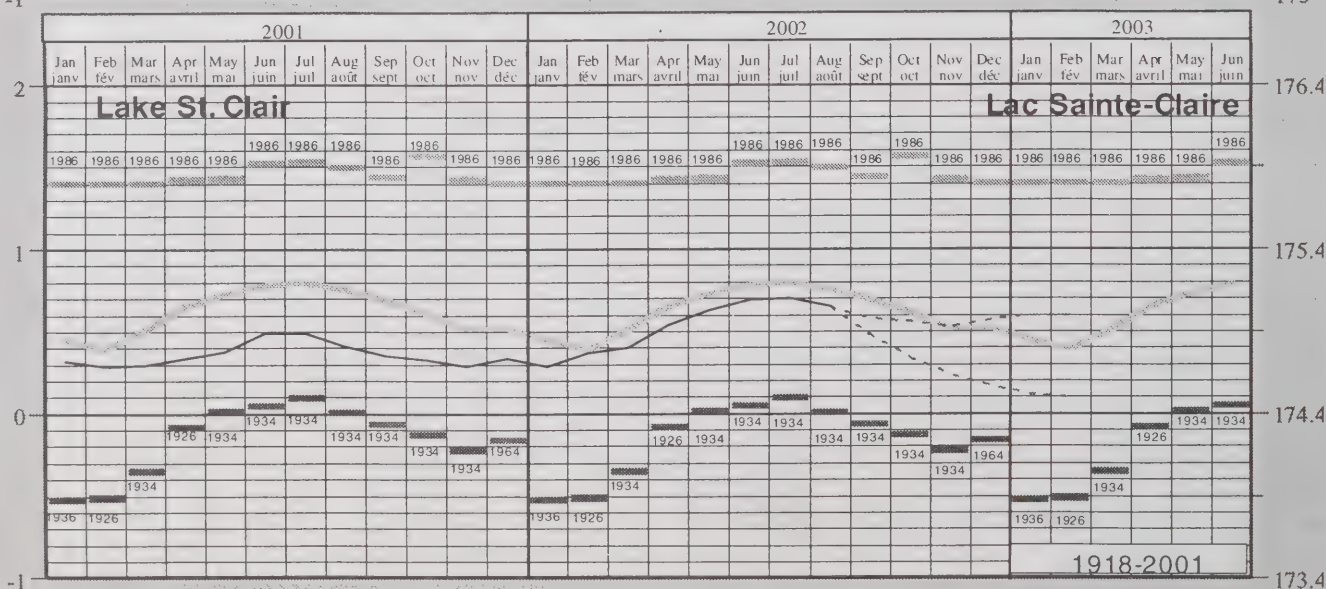
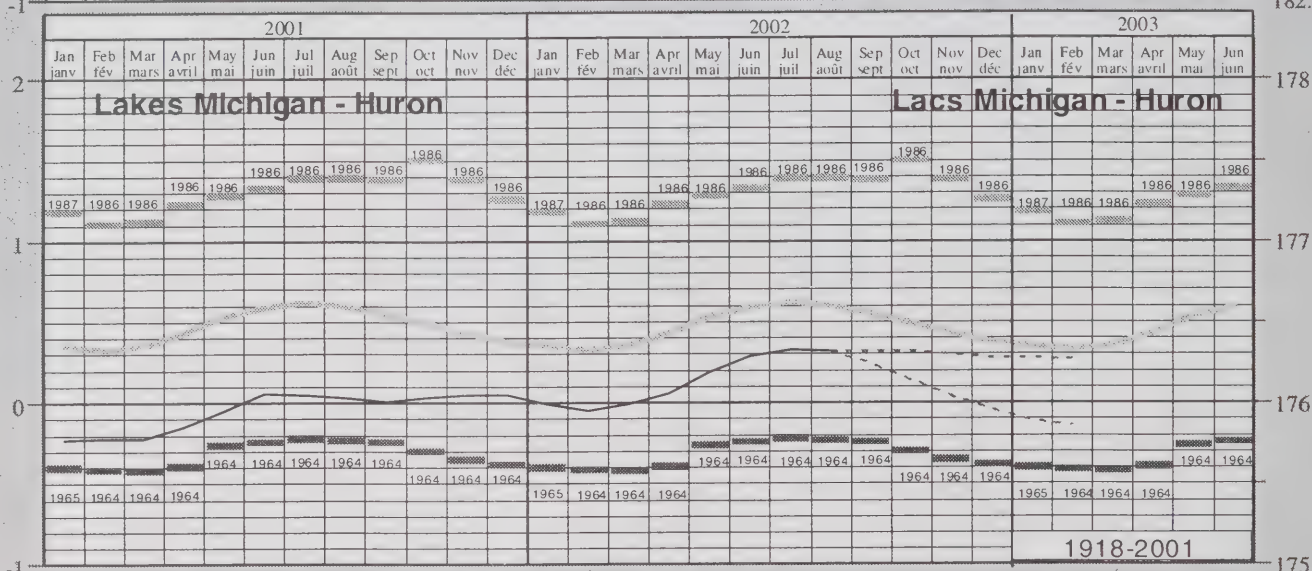
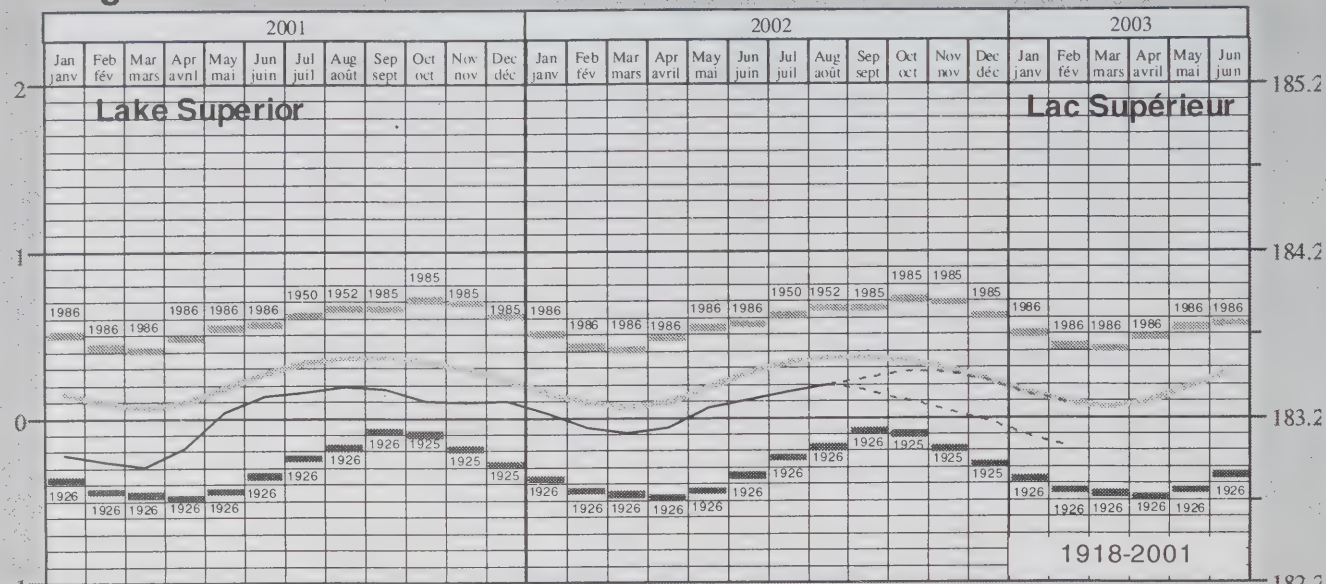
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des lacs Supérieur, Michigan-Huron, Sainte-Claire et Érié sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Le lac Ontario est au niveau moyen historique pour cette période de l'année. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au-dessous de sa niveau moyen historique pour cette période de l'année. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

August 2002 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

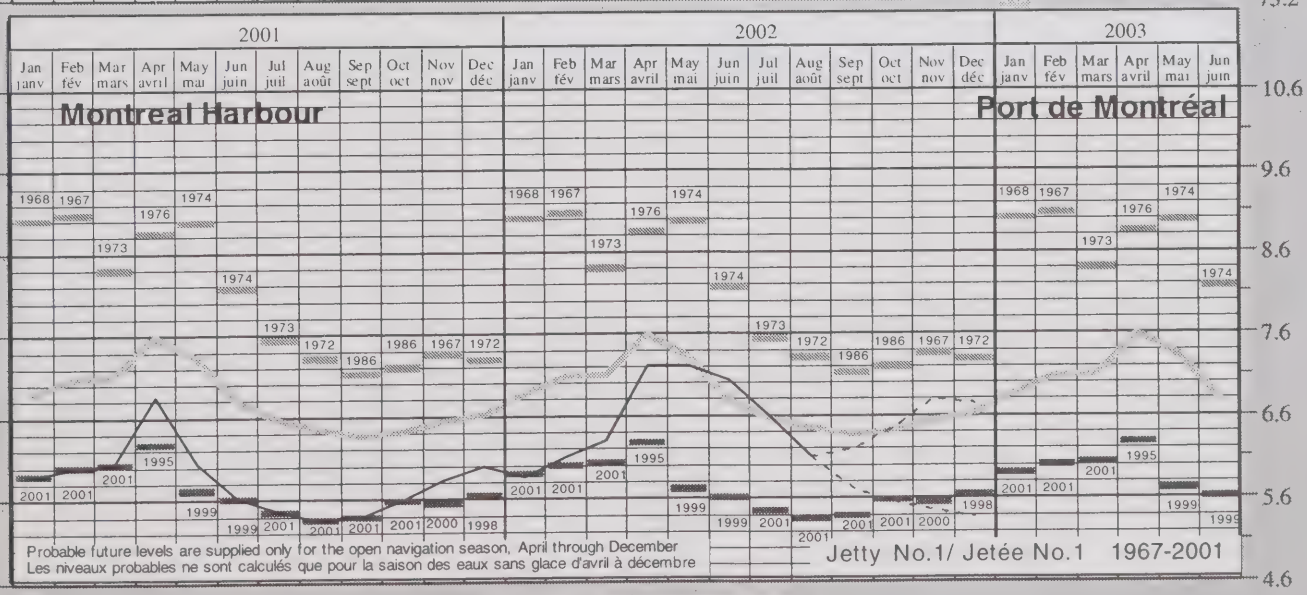
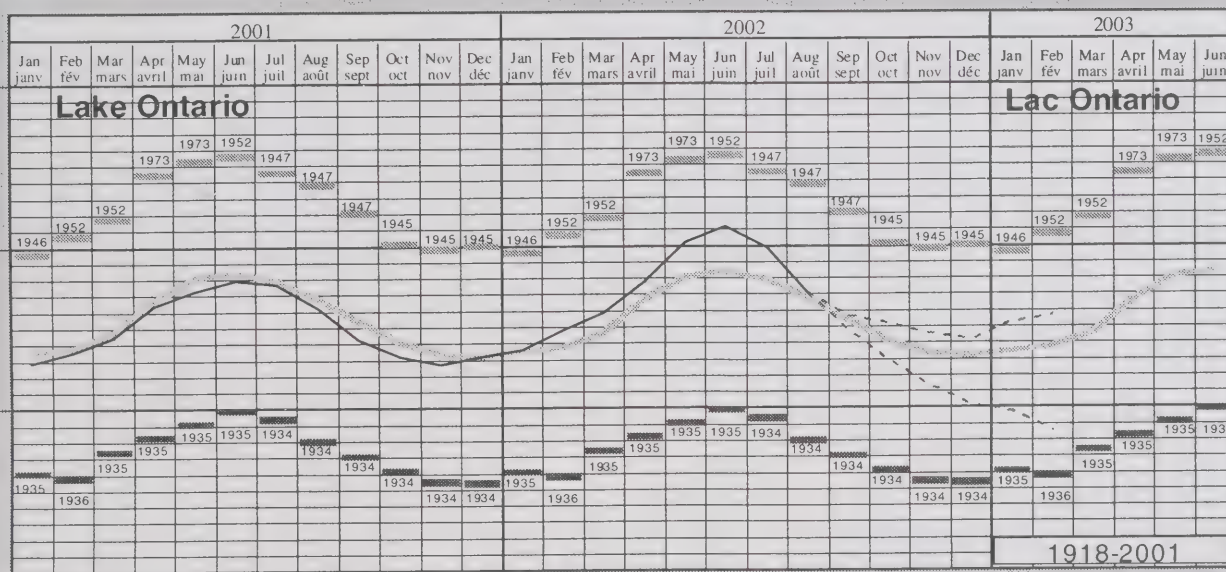
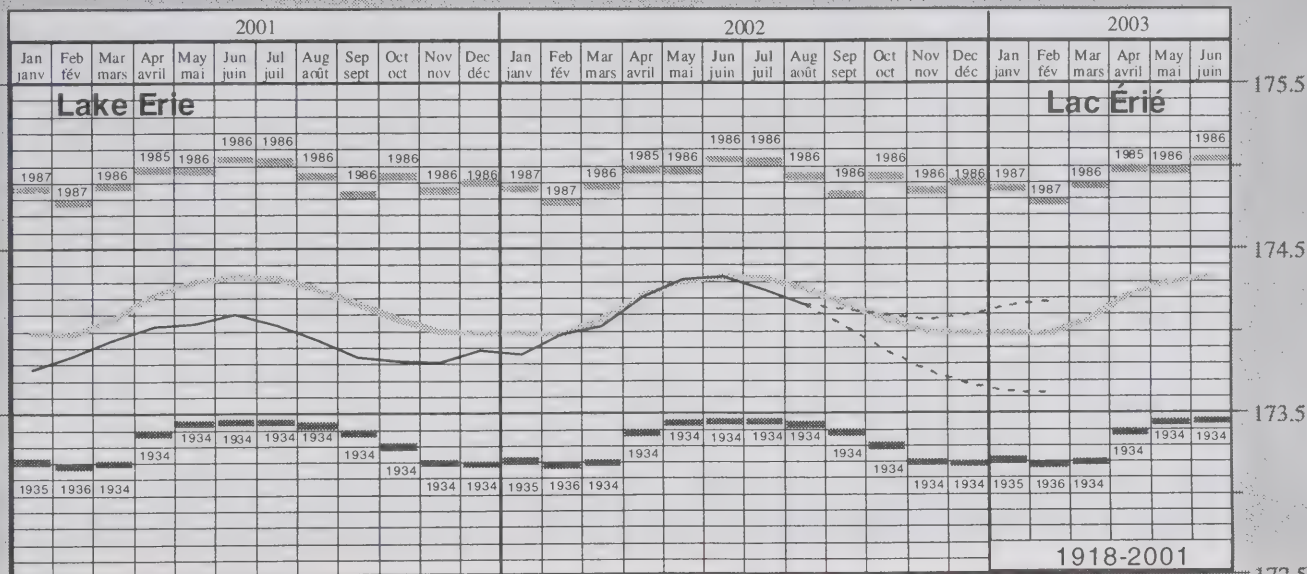
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

August 2002 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 2002 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.40	176.32	175.05	174.16	74.91	6.05
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année derrière	183.39	176.03	174.81	173.95	74.82	5.30
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.51	176.62	175.33	174.43	74.94	6.17
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.60	175.16	174.26	74.88	6.40
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.30 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.28	174.94	174.07	74.71	5.90
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

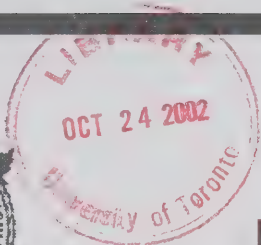
World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion

CAI
MT43
-M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

September 2002 Septembre



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average for this time of year and is at the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

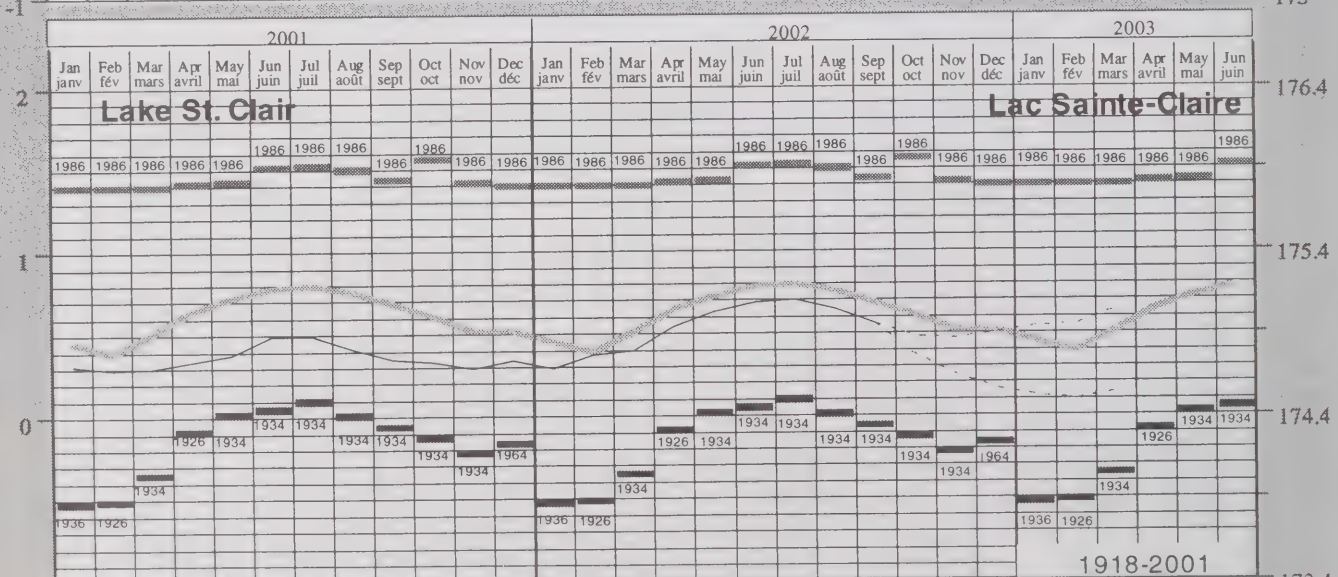
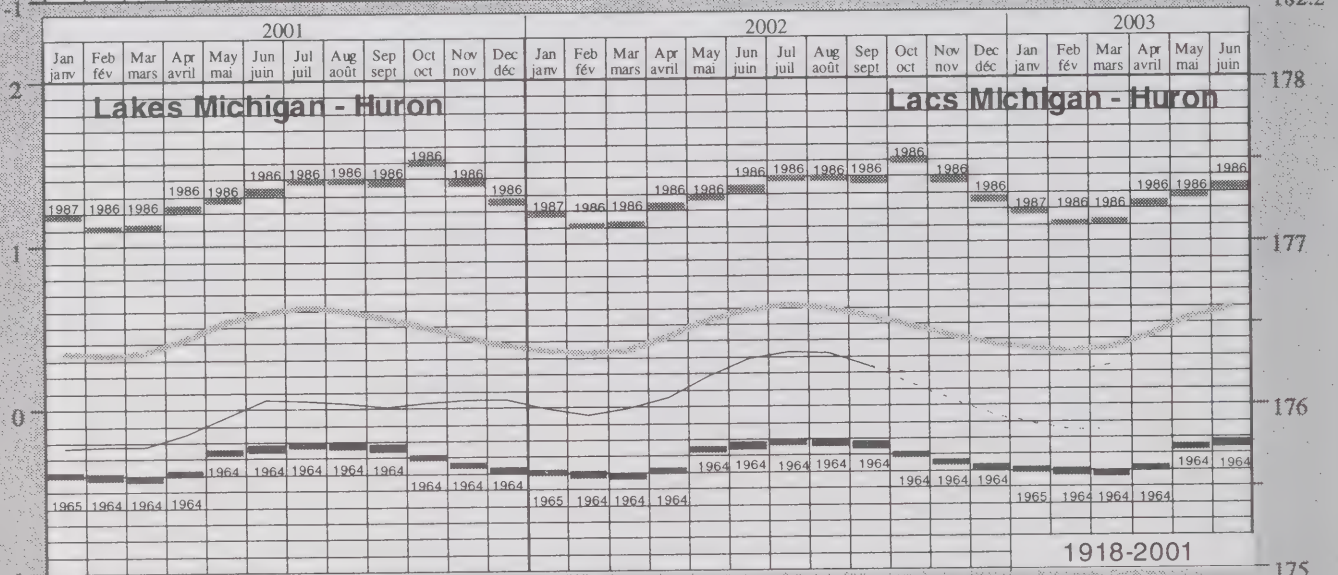
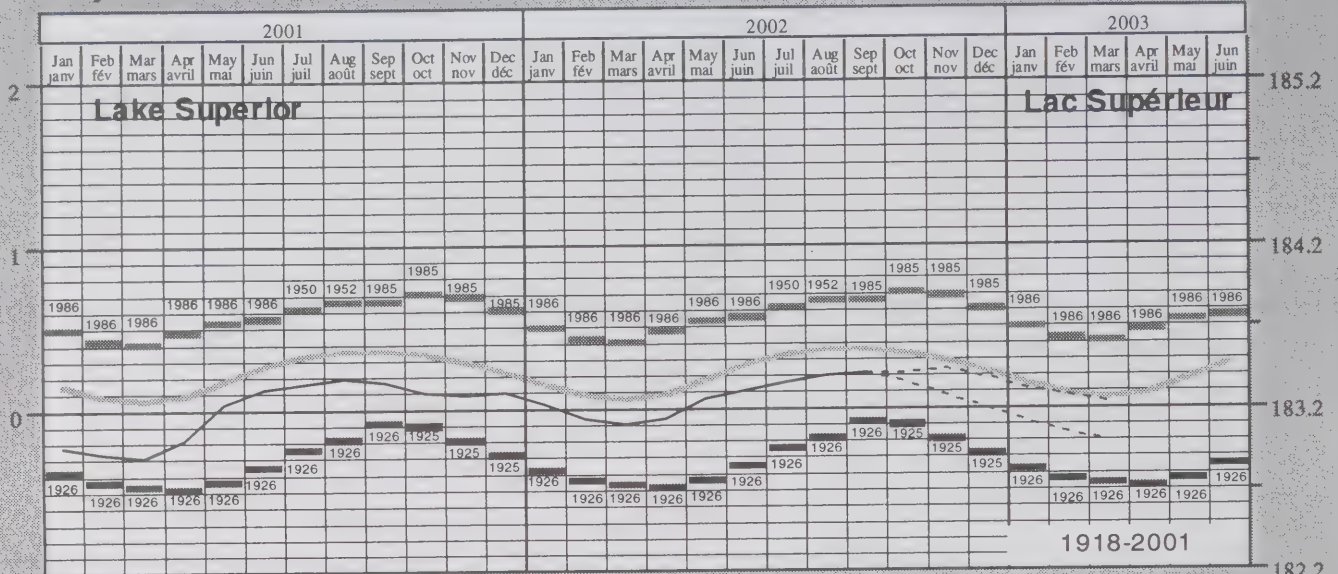
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au-dessous du niveau moyen historique pour cette période de l'année et est au niveau du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

September 2002 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SPIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level

Probable Range of Future Levels



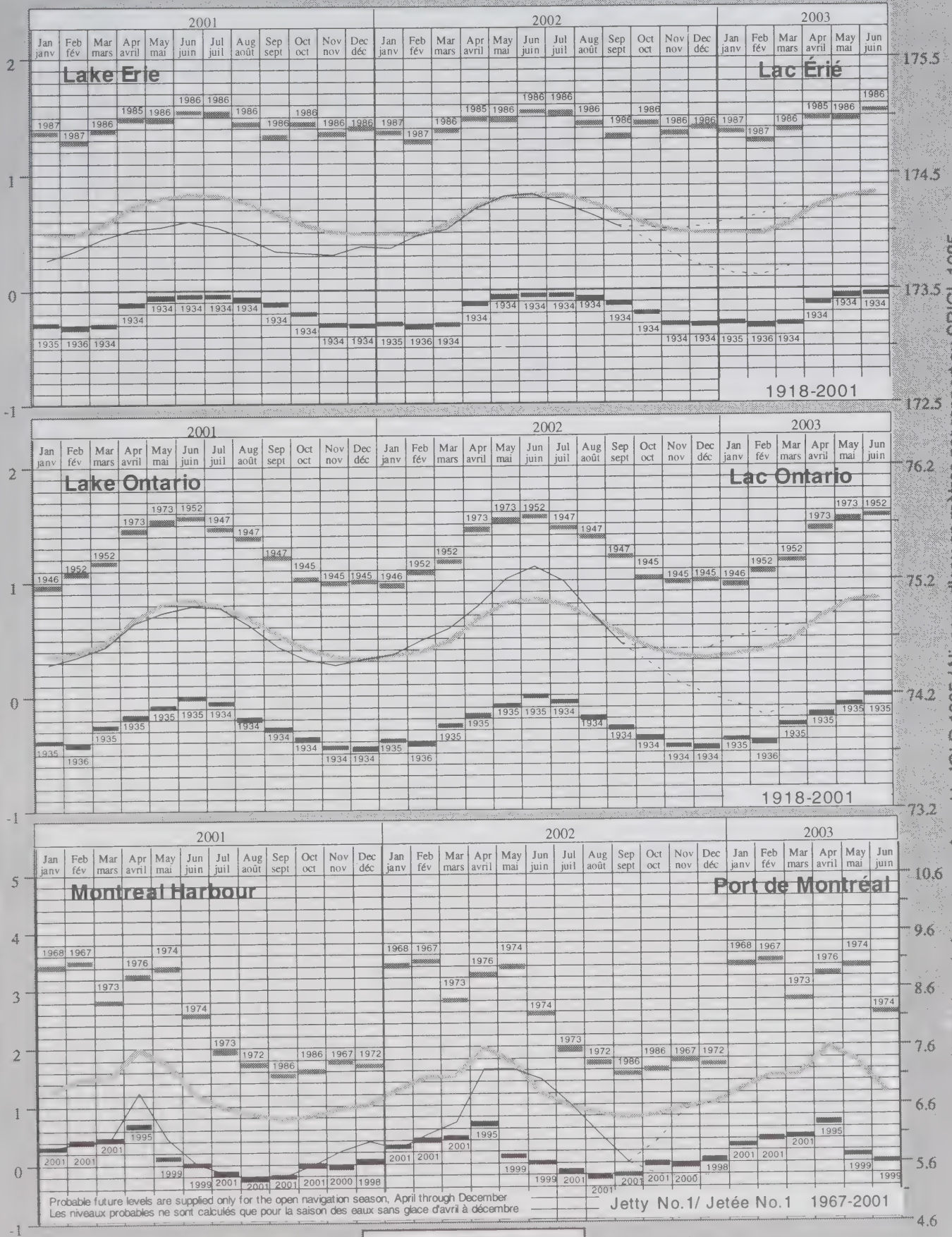
Niveaux moyens mensuels enregistrés

Prévisions pour les mois à venir

September 2002 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

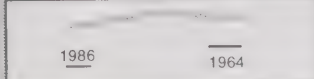
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

Jetty No.1/ Jetée No.1 1967-2001

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 2002 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.42	176.24	174.96	174.05	74.65	5.56
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.37	176.01	174.75	173.84	74.63	5.34
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.56	175.26	174.33	74.78	6.04
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.55	175.09	174.17	74.74	6.32
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.44 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.40	176.16	174.84	173.98	74.52	5.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



NOV 28 2002

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

October 2002 Octobre



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average for this time of year and is below the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

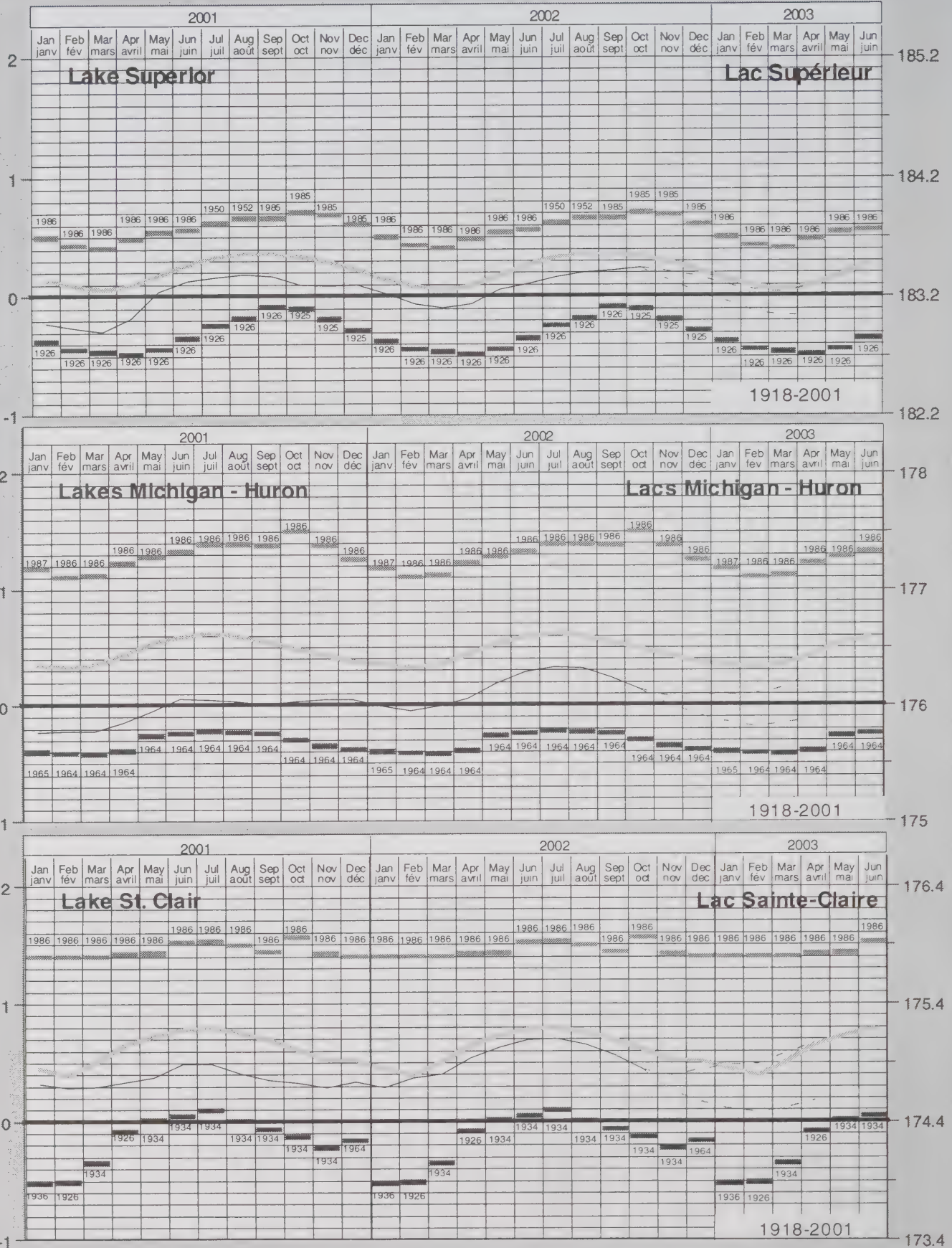
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des toutes les Grande Lacs sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au-dessous de sa niveau moyen historique pour cette période de l'année et est au-dessous du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

October 2002 Octobre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

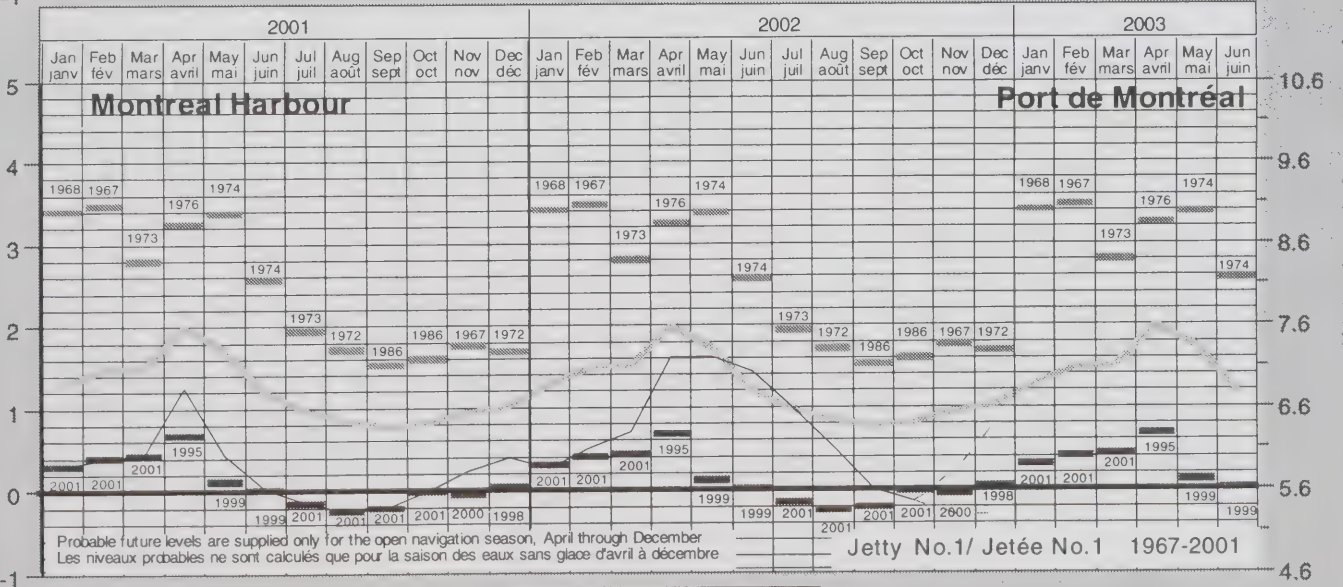
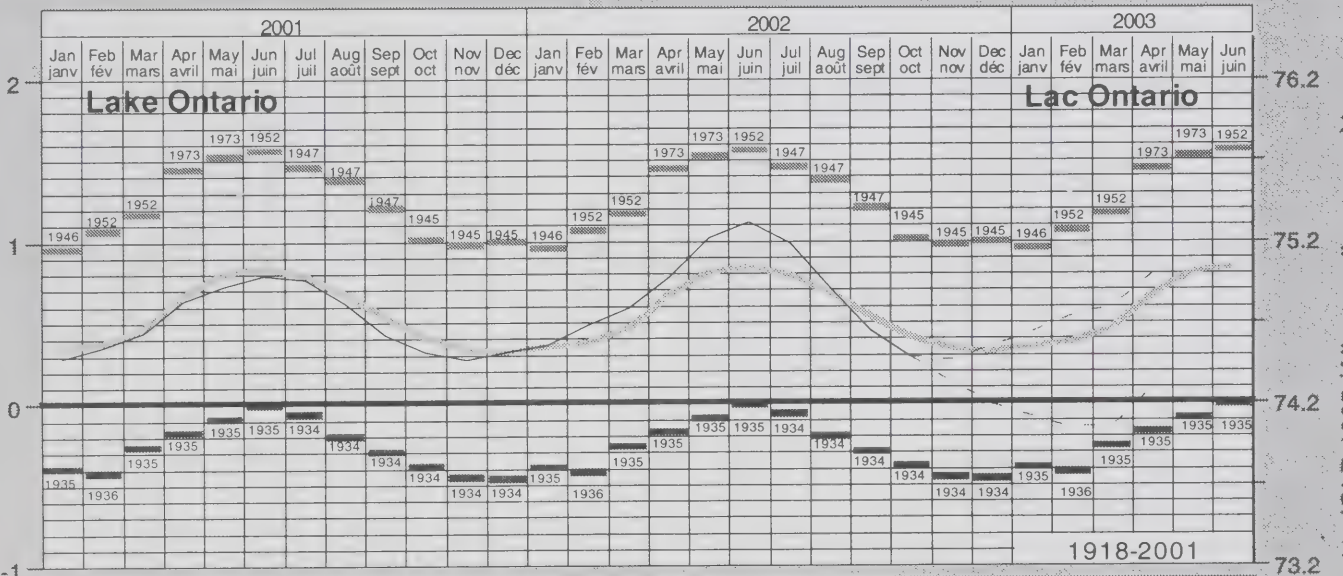
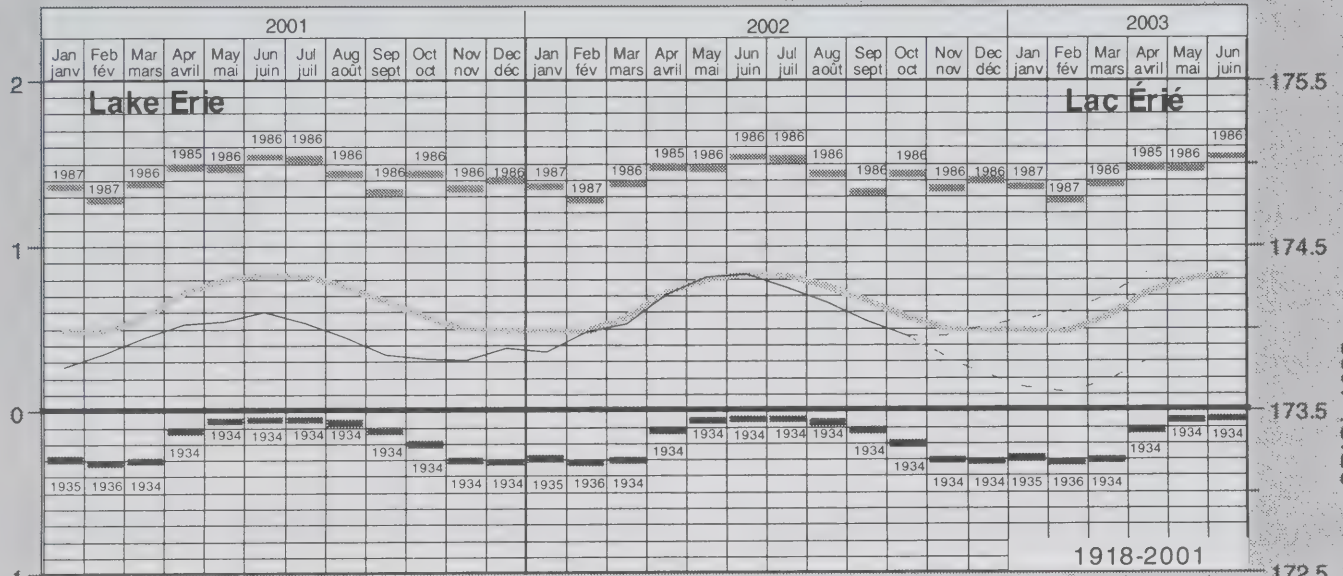


Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

October 2002 Octobre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986 1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

October 2002 Octobre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.44	176.14	174.84	173.96	74.49	5.40
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.30	176.03	174.73	173.82	74.52	5.53
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.46	176.49	175.15	174.24	74.63	6.07
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.91 1985	177.50 1986	175.96 1986	174.94 1986	75.22 1945	7.15 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.53	176.49	175.01	174.07	74.61	6.37
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.10 1925	175.70 1964	174.27 1934	173.30 1934	73.82 1934	5.53 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.38	176.04	174.72	173.89	74.40	5.40
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>



CA1
MT 43
M58



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



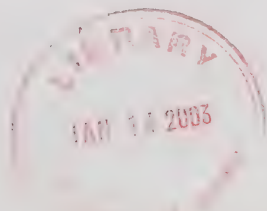
November 2002 Novembre

Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year, but they are all above the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average for this time of year and is below the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

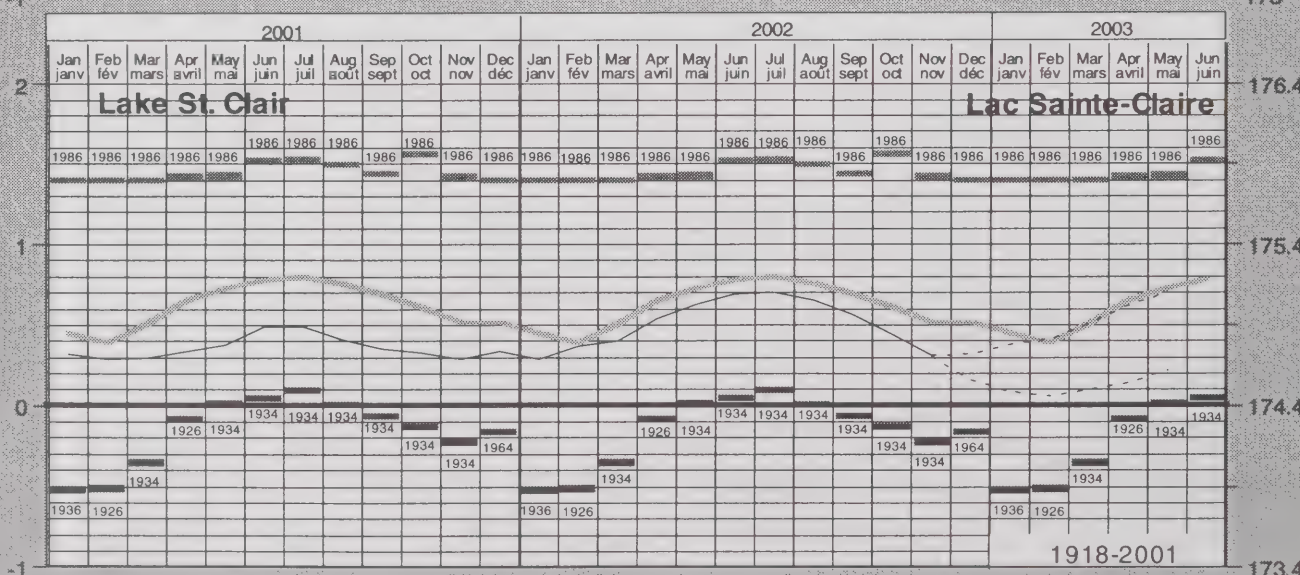
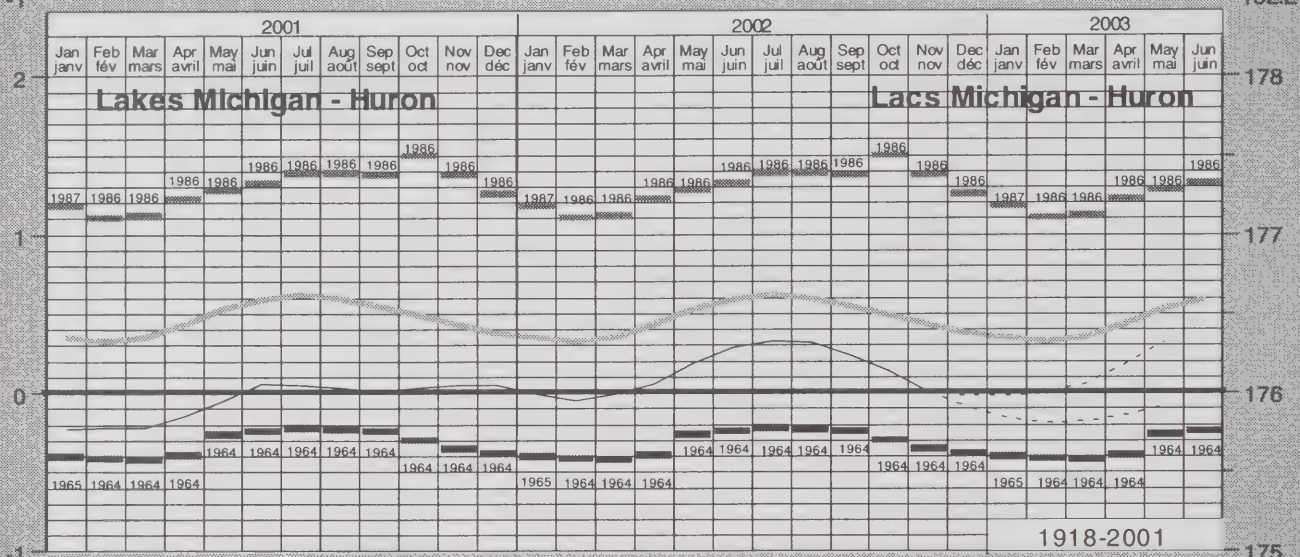
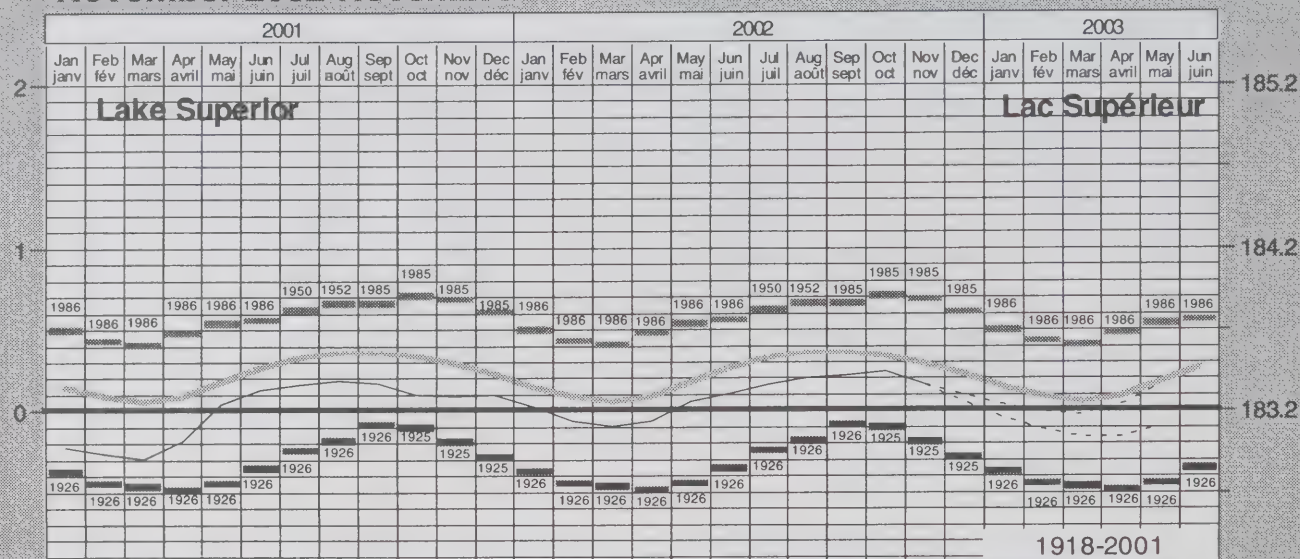
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des toutes les Grande Lacs sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année; néanmoins, ils sont tous au-dessus du zéro des cartes. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au-dessous de sa niveau moyen historique pour cette période de l'année et est au-dessous du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**



November 2002 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



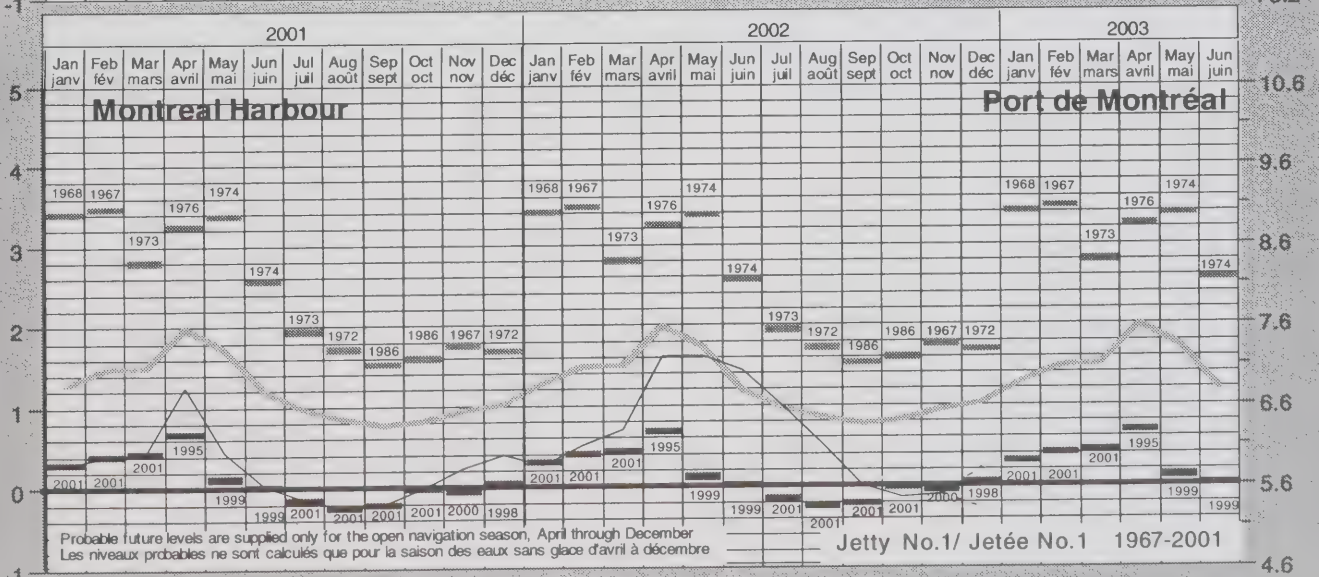
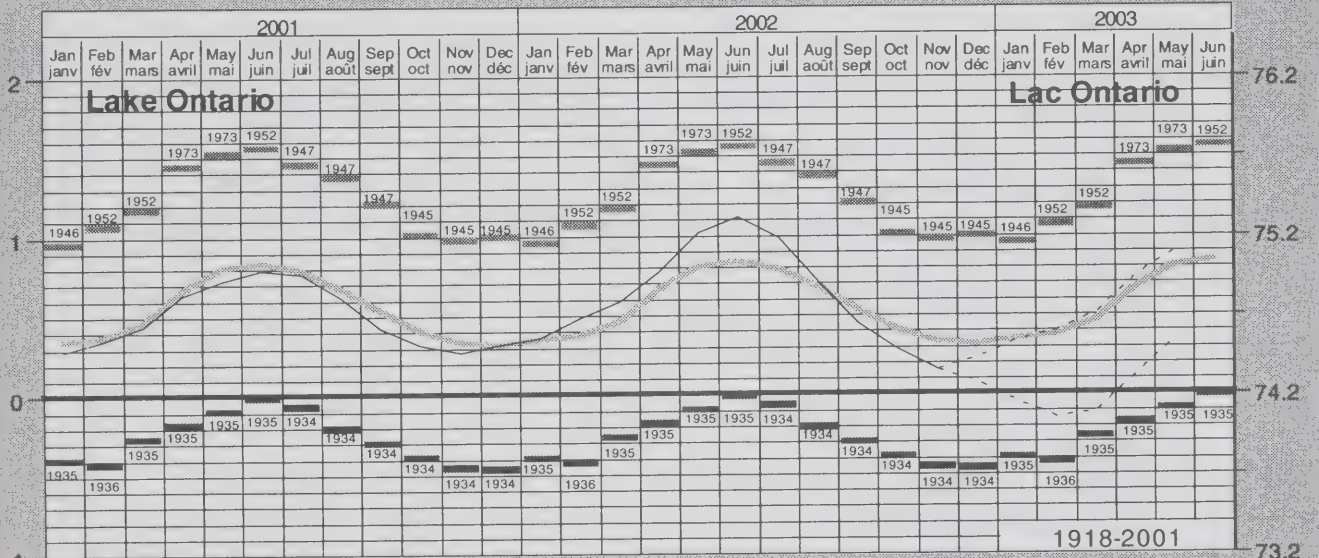
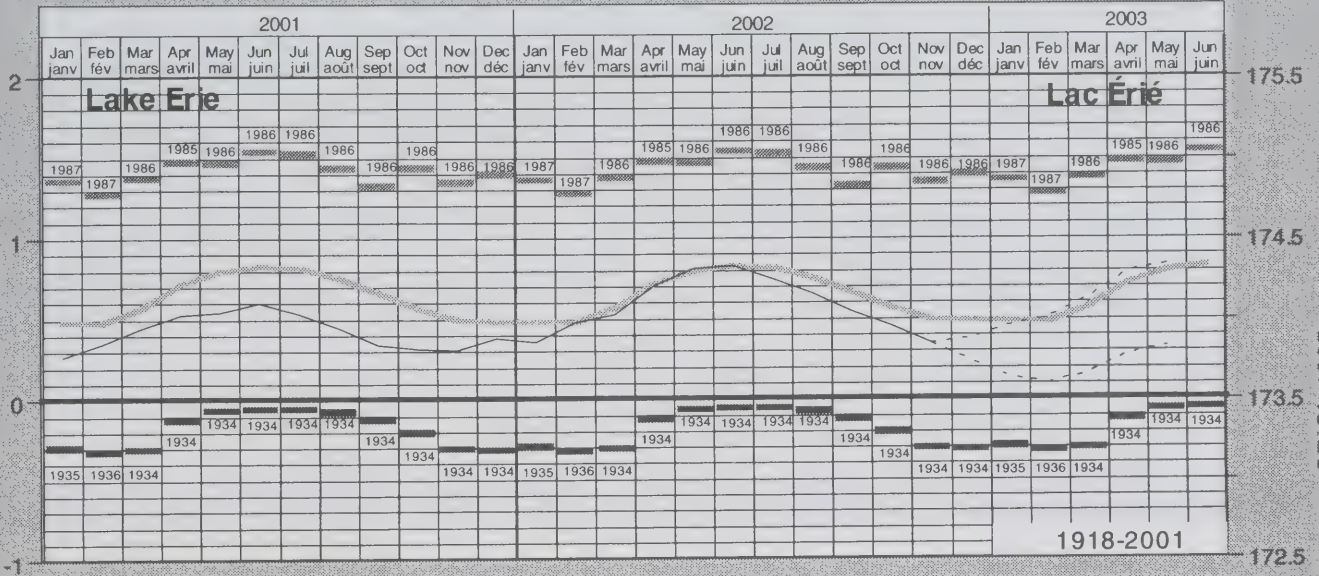
Recorded Monthly Mean Level  Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels  Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 2002 Novembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

November 2002 Novembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.36	176.01	174.71	173.85	74.36	5.44
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.29	176.05	174.69	173.81	74.47	5.78
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.42	176.44	175.06	174.17	74.56	6.23
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.89 1985	177.38 1986	175.82 1986	174.85 1986	75.18 1945	7.31 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.49	176.43	174.92	174.00	74.54	6.50
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 1925	175.65 1964	174.18 1934	173.20 1934	73.75 1934	5.50 2000
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	175.94	174.66	173.81	74.36	5.43
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

December 2002 Décembre



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year. Lakes Superior, St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average for this time of year and is below the level of Chart Datum.

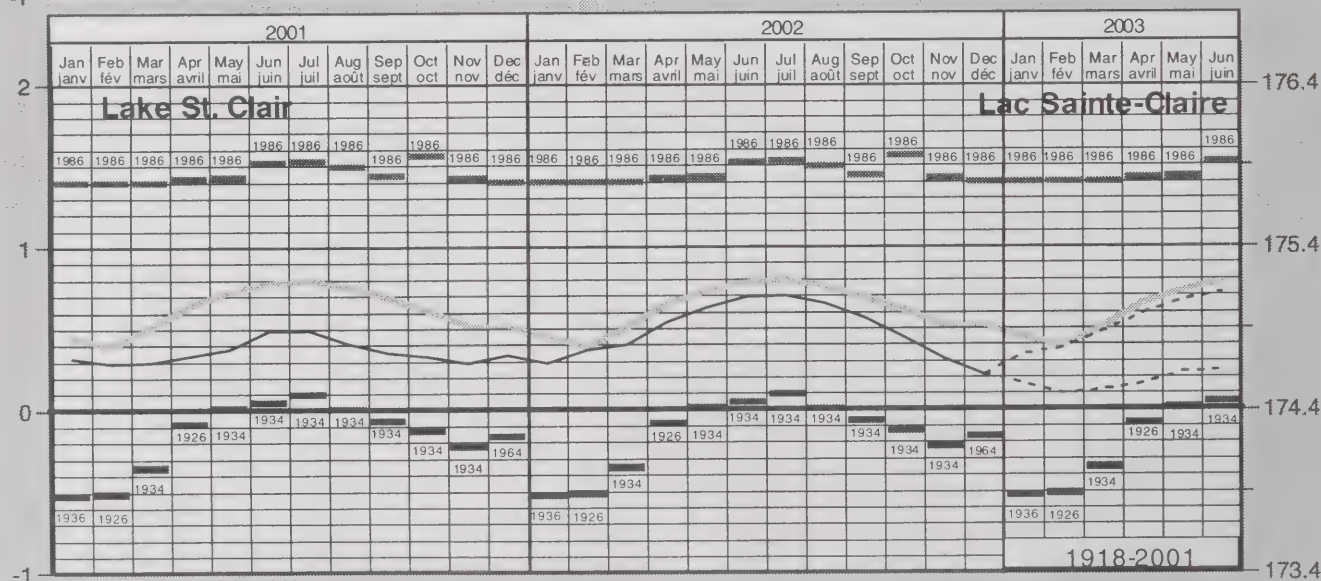
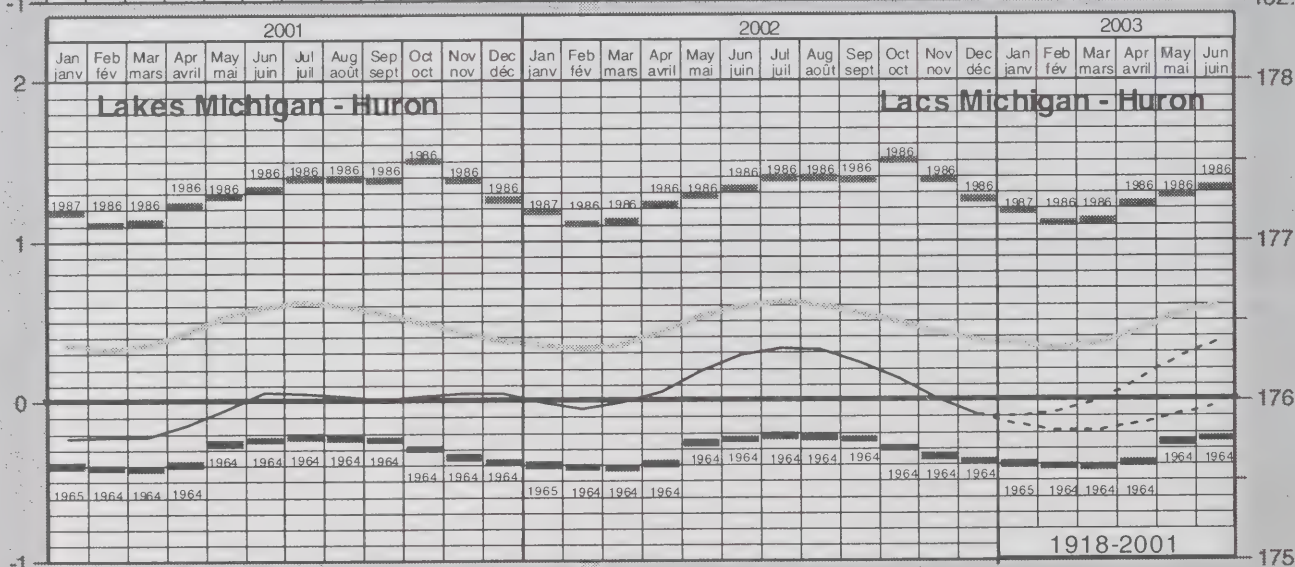
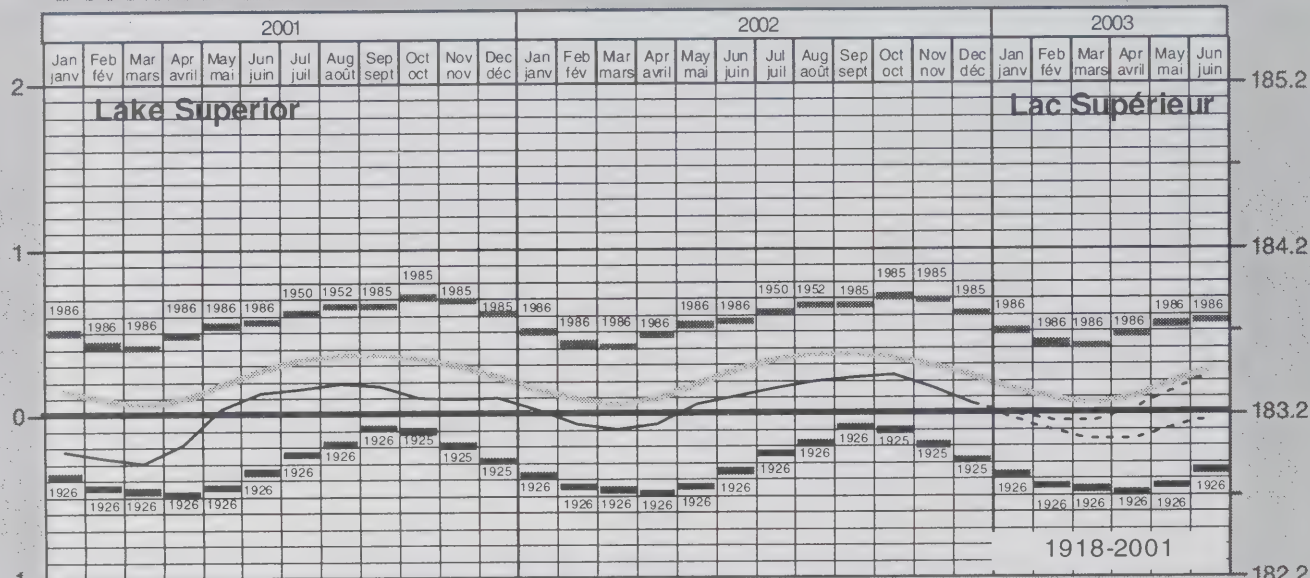
Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.

Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau des toutes les Grande Lacs sont au-dessous de leurs niveaux moyens historiques pour cette période de l'année. Lacs Supérieur, Sainte-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du zéro des cartes. Lacs Michigan-Huron sont au-dessous du zéro des cartes. Sur le fleuve St-Laurent, le niveau de l'eau au port de Montréal est au-dessous de sa niveau moyen historique pour cette période de l'année et est au-dessous du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

December 2002 Décembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



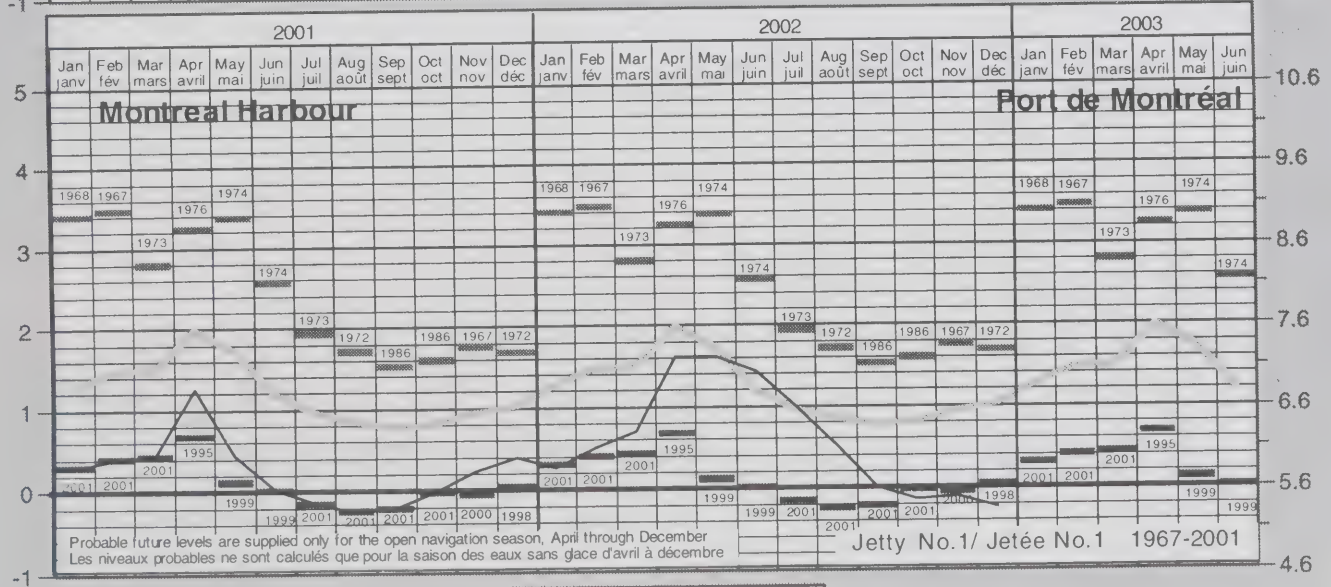
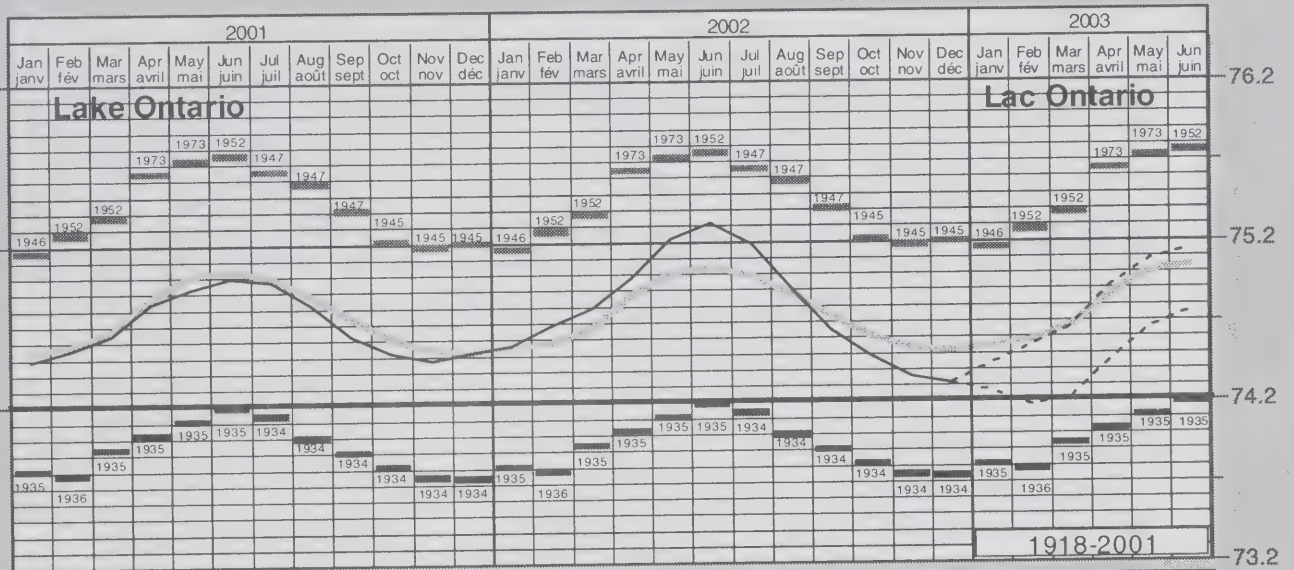
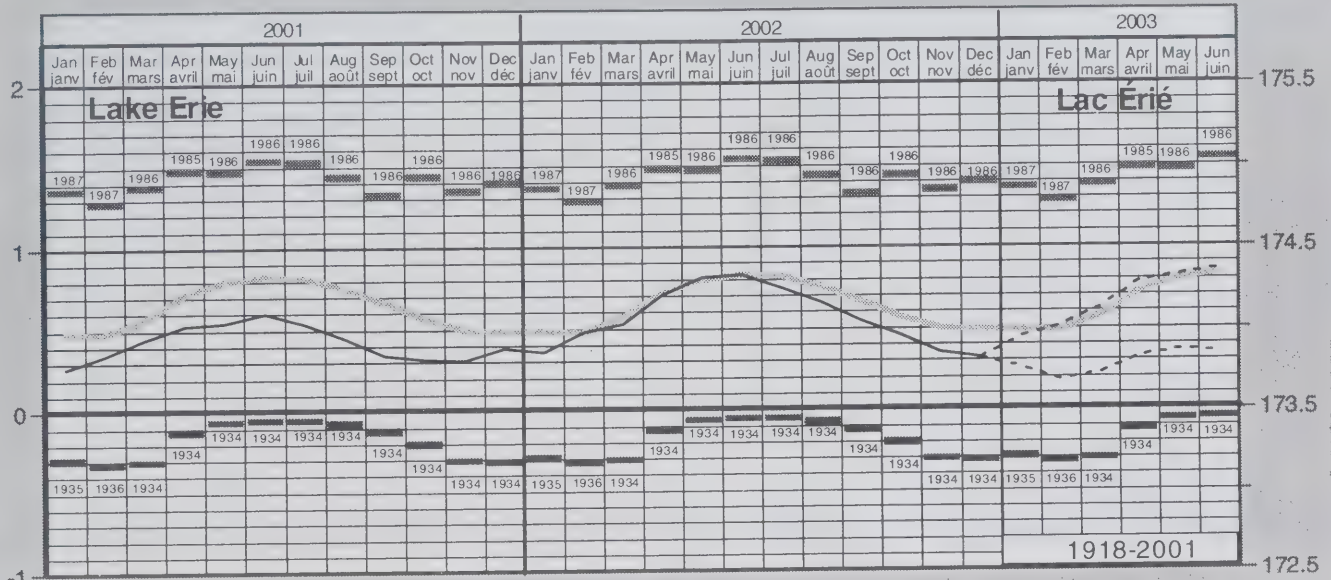
Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés

Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 2002 Décembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

December 2002 Décembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.26	175.91	174.62	173.82	74.32	5.31
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.30	176.05	174.74	173.88	74.52	5.94
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.37	176.40	175.05	174.16	74.57	6.29
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1918-2001	1967-2001
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.81 1985	177.26 1986	175.80 1986	174.90 1986	75.20 1945	7.24 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.42	176.38	174.92	173.99	74.52	6.57
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.92 1925	175.62 1964	174.24 1964	173.19 1934	73.74 1934	5.60 1998
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.18	175.86	174.64	173.84	74.34	5.70
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>





Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

January 2003 Janvier



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is setting new record low levels for this time of year but has risen above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

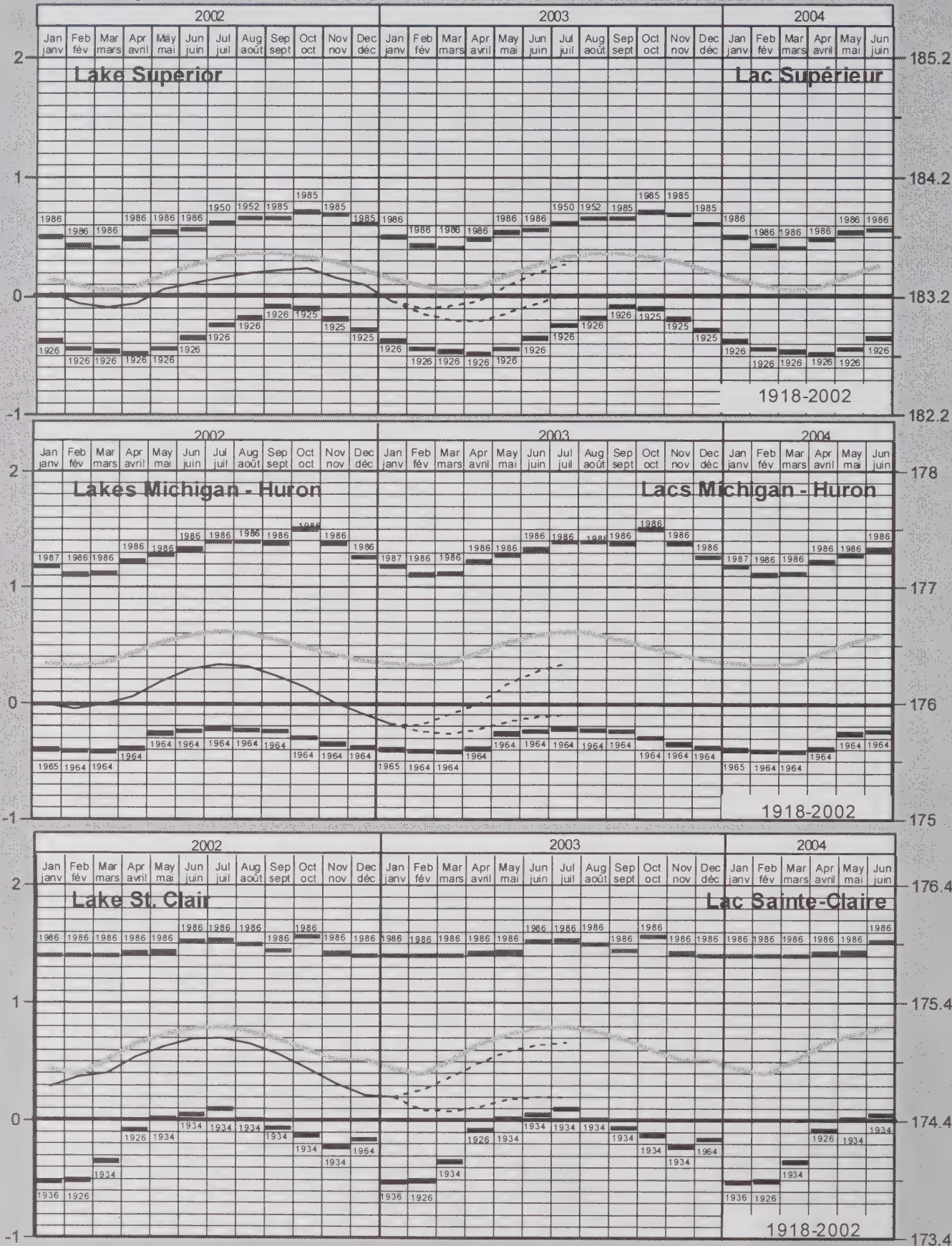
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence tandis que les niveaux des lacs Supérieur et Michigan-Huron sont inférieurs au niveau de référence. Le niveau d'eau du fleuve Saint-Laurent dans le port de Montréal a établi un nouveau record de bas niveau pour cette période de l'année, mais a monté au-dessus du niveau de référence. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

January 2003 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Recorded Monthly Mean Level

Niveaux moyens mensuels enregistrés

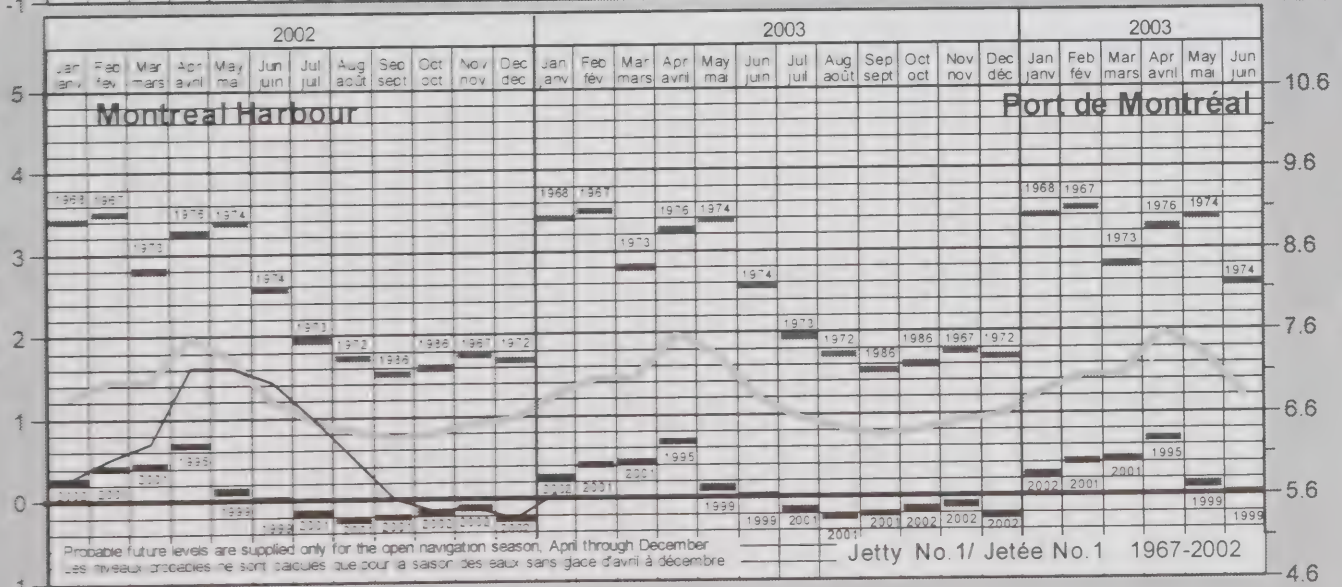
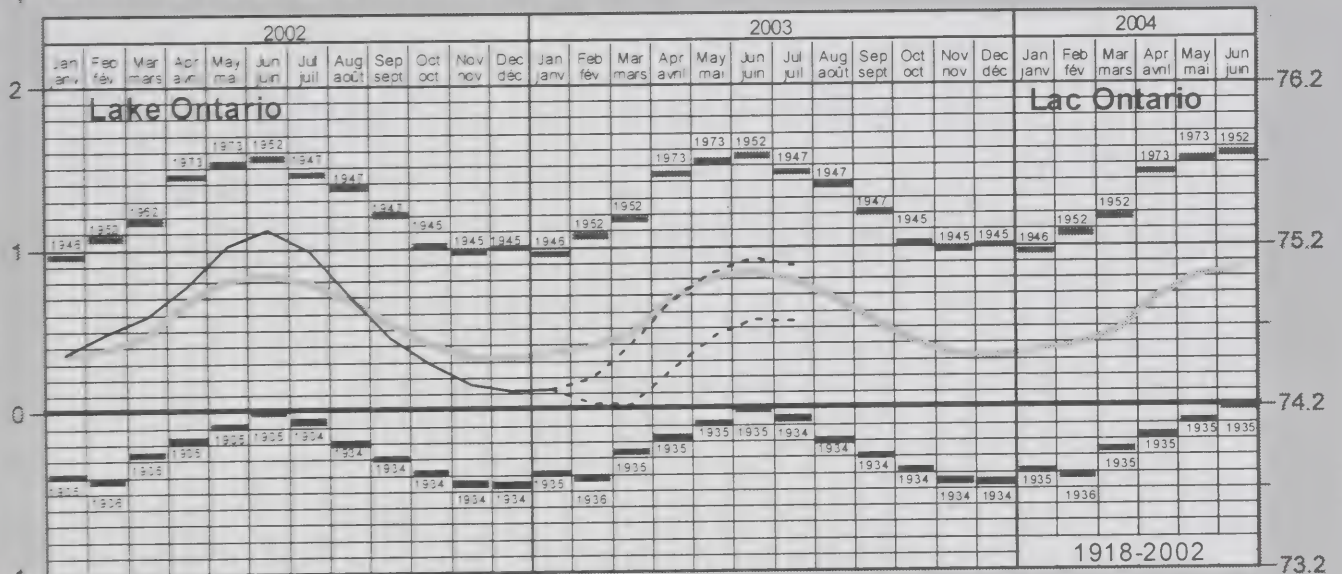
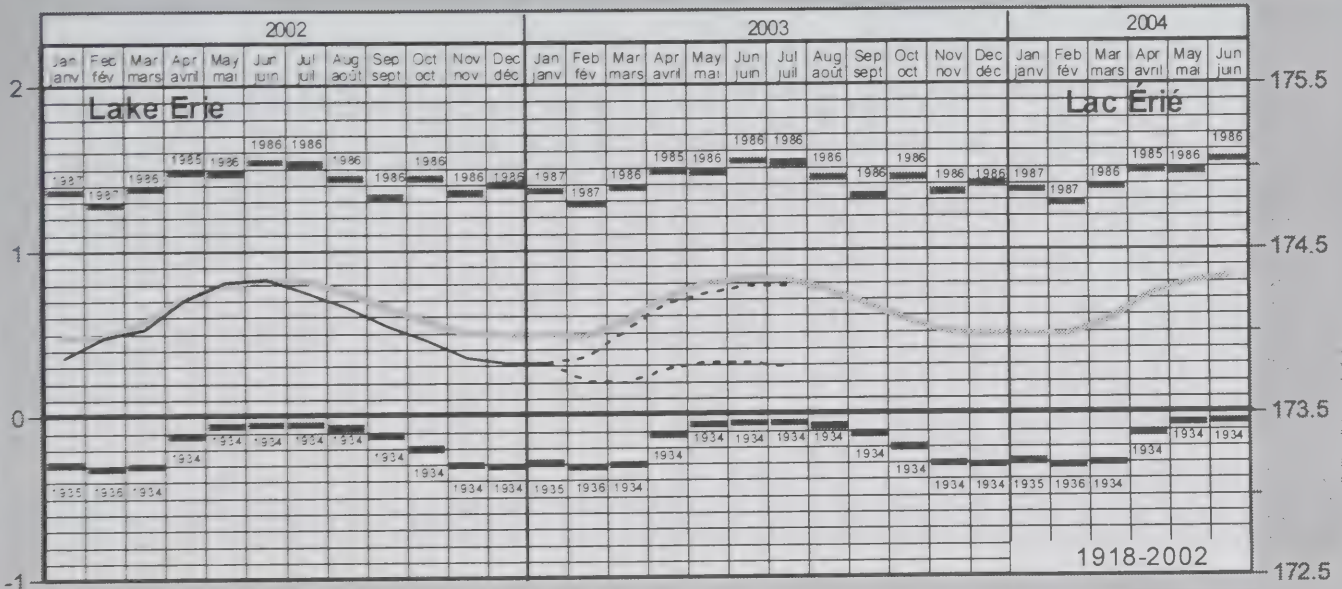
Probable Range of Future Levels

Prévisions pour les mois à venir

January 2003 Janvier

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average

Moyenne de tout temps

Historical extremes - Maximum / Year

Minimum / Année - Extrêmes historiques

1986

1964

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

January 2003 Janvier	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.16	175.82	174.60	173.82	74.33	5.61
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.23	175.99	174.69	173.86	74.56	5.81
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.30	176.35	175.05	174.17	74.63	6.44
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.70 1986	177.18 1987	175.80 1986	174.86 1987	75.16 1946	8.96 1968
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.35	176.34	174.84	173.99	74.55	6.80
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.83 1926	175.60 1965	173.88 1936	173.21 1935	73.81 1935	5.81 2002
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.08	175.78	174.56	173.76	74.30	5.65
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

February 2003 Février



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is setting new record low levels for this time of year but has risen above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

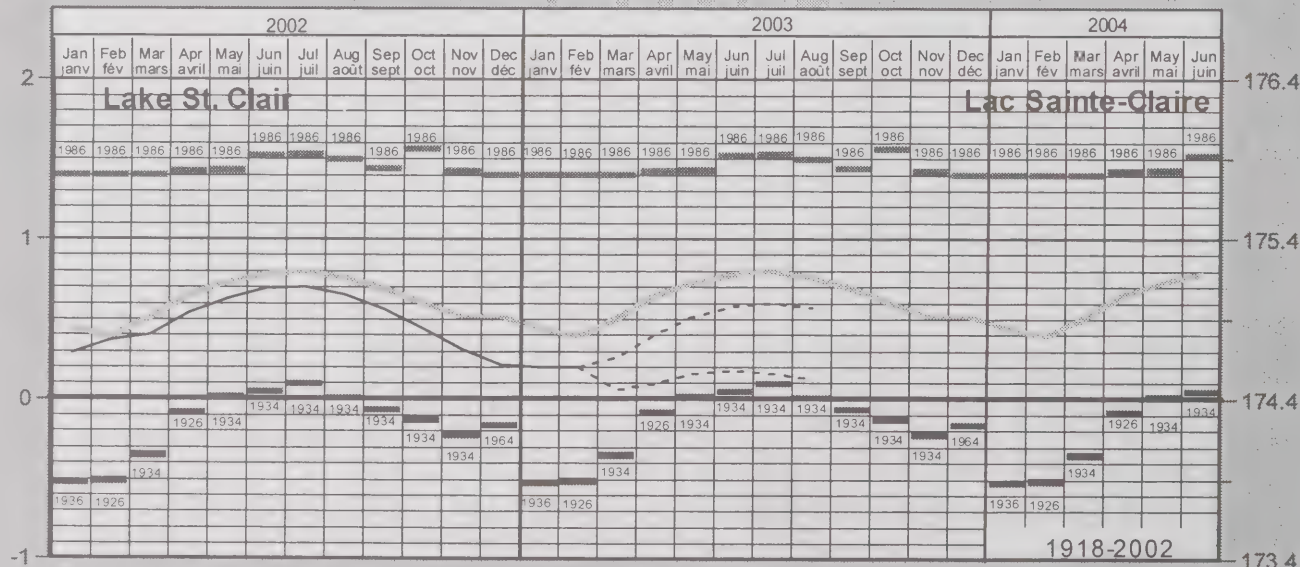
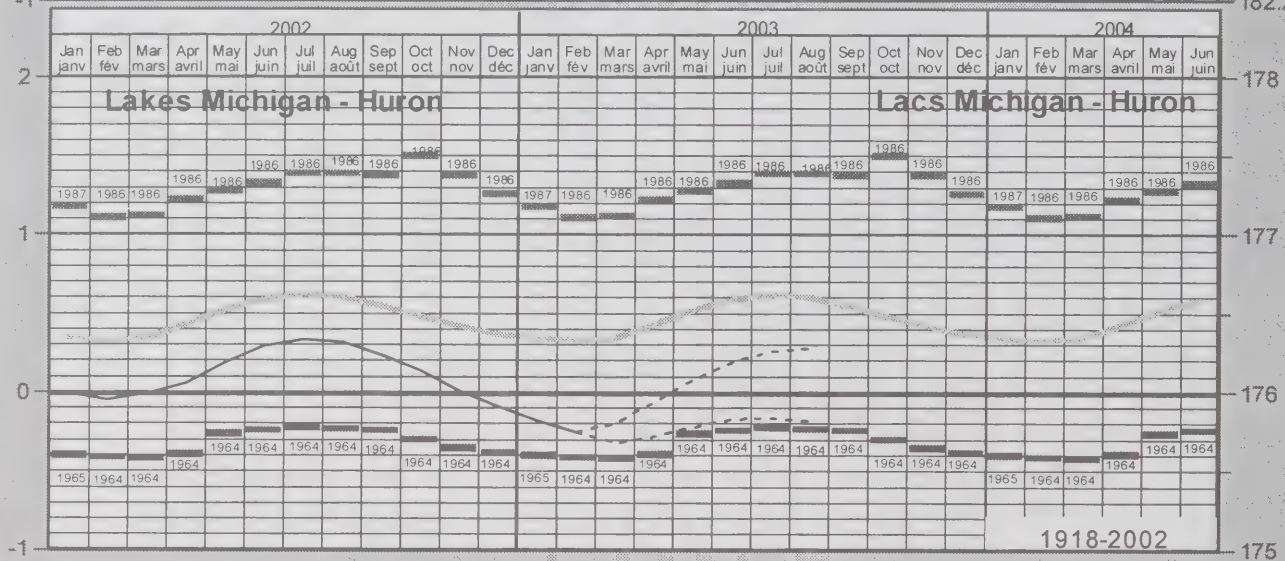
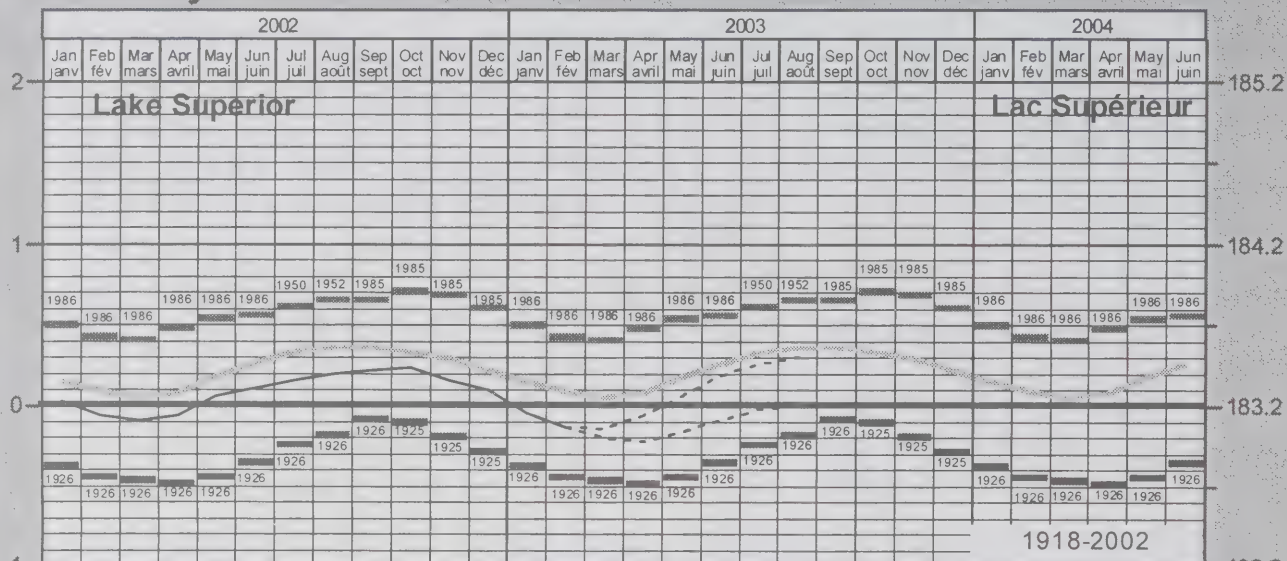
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence tandis que les niveaux des lacs Supérieur et Michigan-Huron sont inférieurs au niveau de référence. Le niveau d'eau du fleuve Saint-Laurent dans le port de Montréal a établi un nouveau record de bas niveau pour cette période de l'année, mais a monté au-dessus du niveau de référence. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

February 2003 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



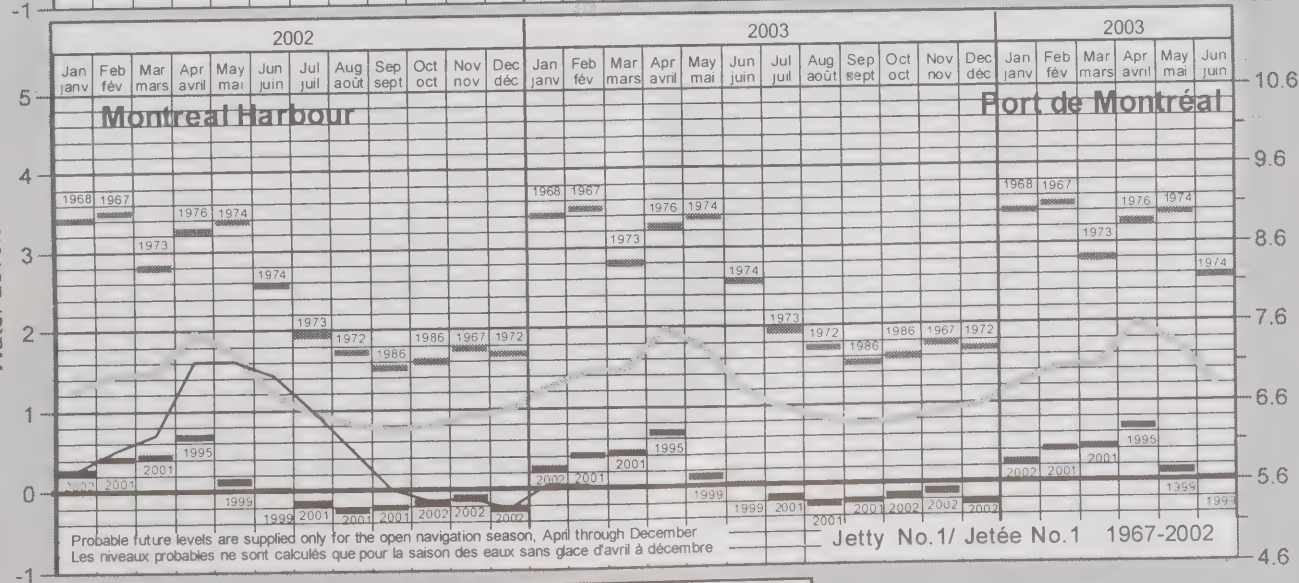
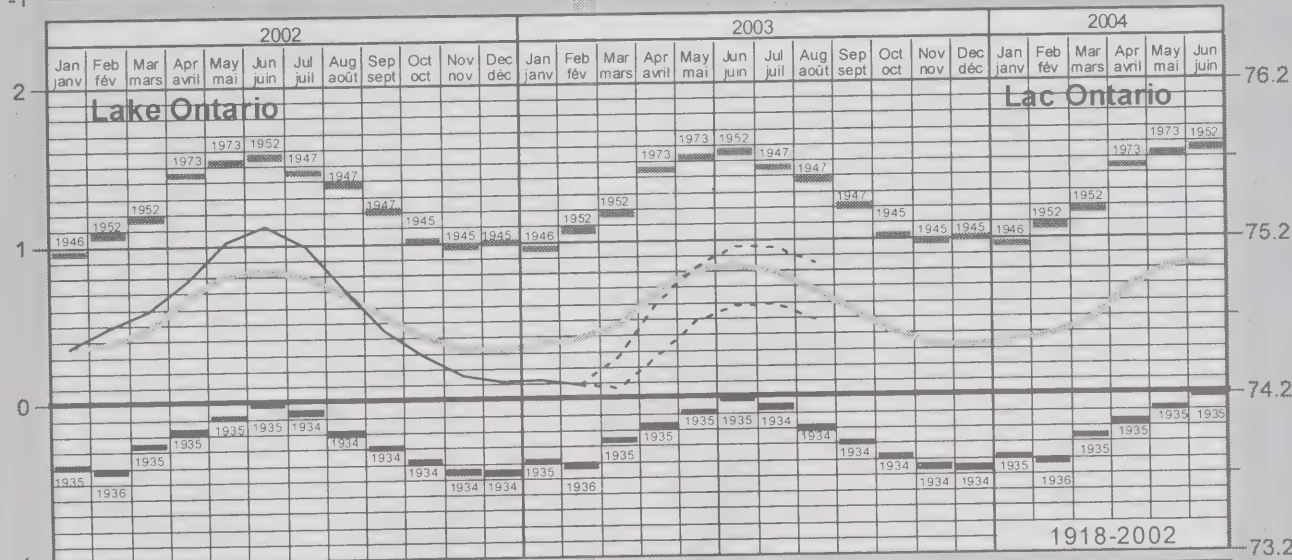
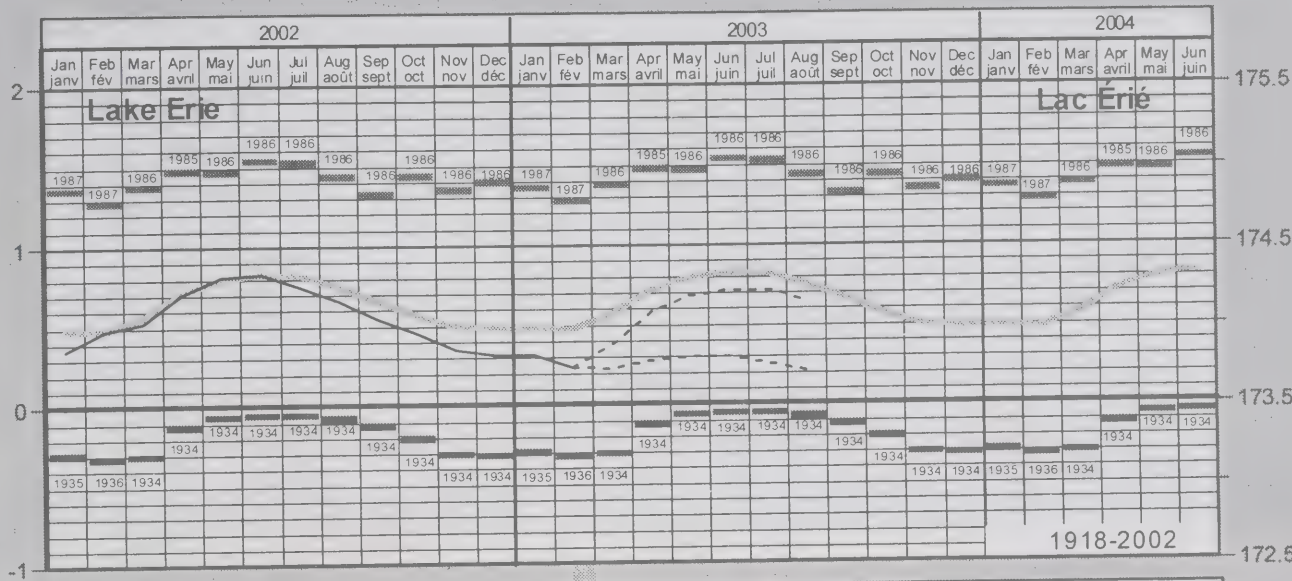
Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

February 2003 Février

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

February 2003 Février	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.07	175.75	174.60	173.74	74.29	5.58
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.14	175.95	174.77	173.98	74.68	6.05
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.23	176.34	175.04	174.19	74.72	6.76
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.63 1986	177.11 1986	175.80 1986	174.78 1987	75.27 1952	9.04 1967
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.29	176.33	174.79	173.98	74.59	7.00
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.59 1964	173.89 1926	173.18 1936	73.78 1936	5.95 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.03	175.75	174.56	173.79	74.36	5.61
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



March 2003 Mars

Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is setting new record low levels for this time of year but has risen above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

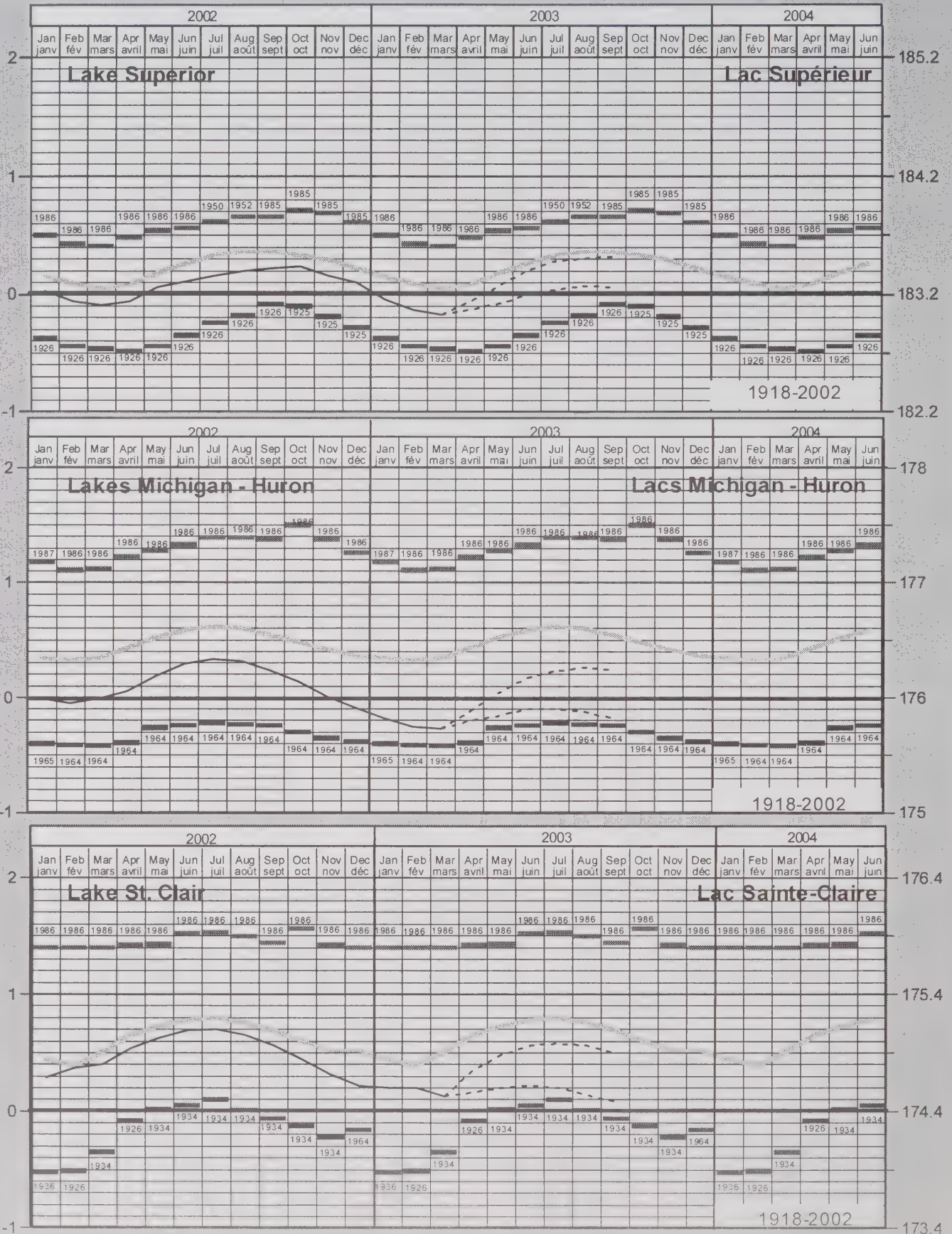
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence tandis que les niveaux des lacs Supérieur et Michigan-Huron sont inférieurs au niveau de référence. Le niveau d'eau du fleuve Saint-Laurent dans le port de Montréal a établi un nouveau record de bas niveau pour cette période de l'année, mais a monté au-dessus du niveau de référence. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**



March 2003 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



Recorded Monthly Mean Level
Probable Range of Future Levels

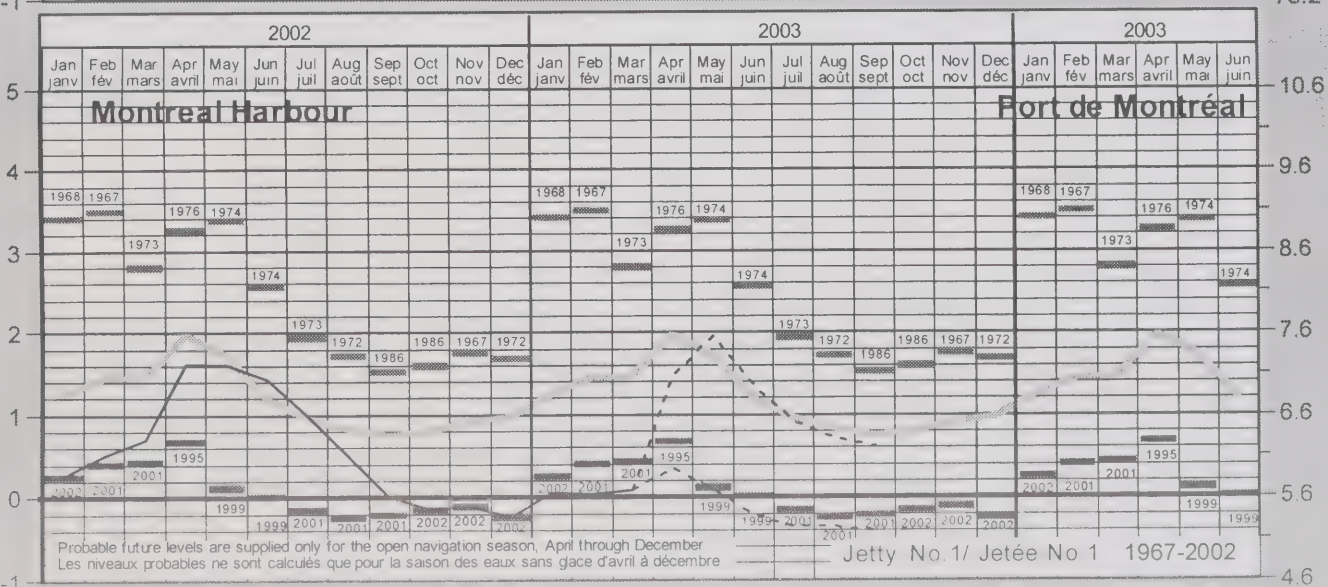
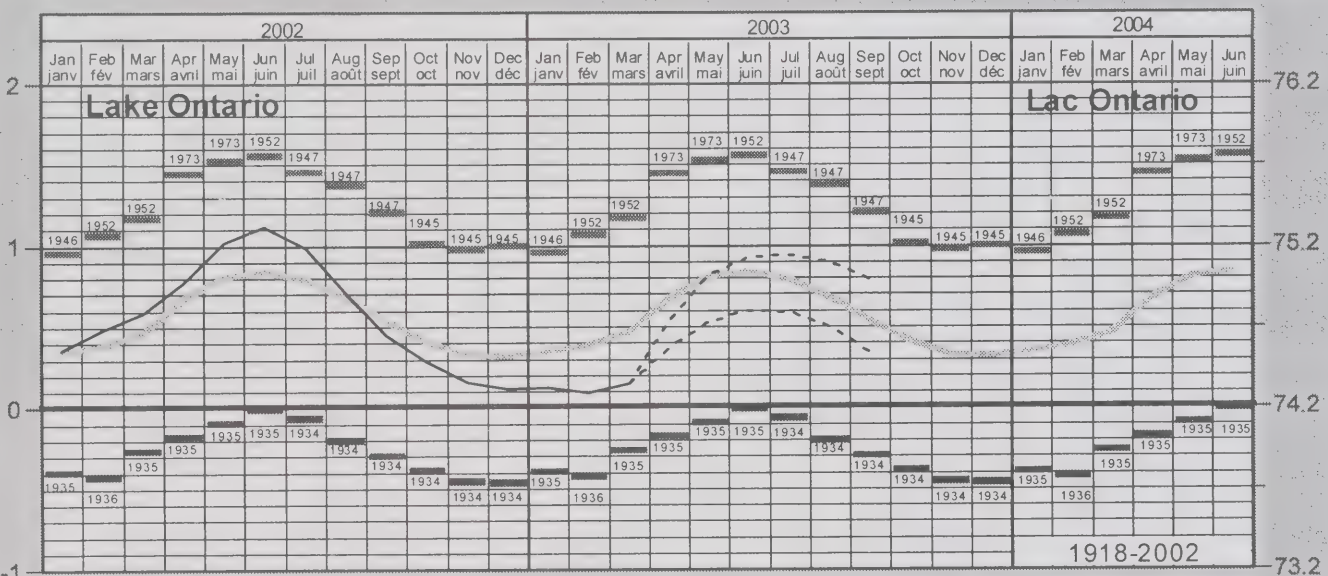
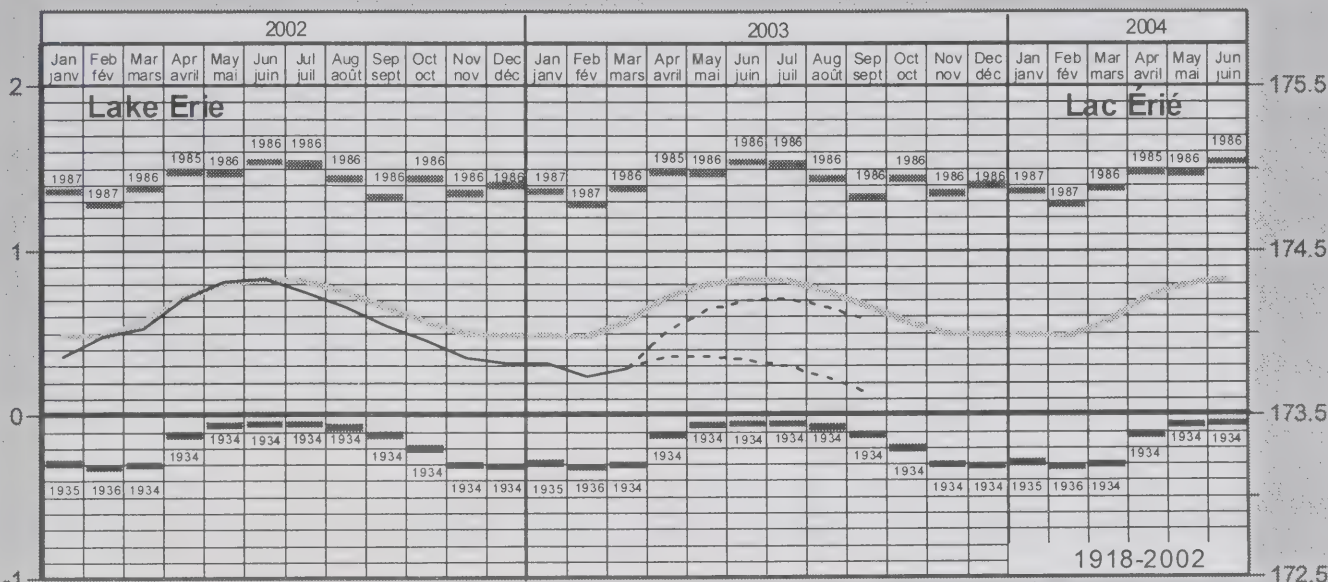
Niveaux moyens mensuels enregistrés
Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

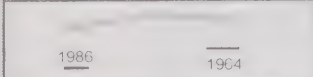
March 2003 Mars

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

March 2003 Mars	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.03	175.73	174.53	173.79	74.35	5.64
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.11	175.99	174.80	174.03	74.79	6.26
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.20	176.35	175.09	174.28	74.79	6.79
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.61 1986	177.12 1986	175.80 1986	174.88 1986	75.37 1952	8.35 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.25	176.34	174.91	174.07	74.67	7.02
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.74 1926	175.58 1964	174.05 1934	173.20 1934	73.94 1935	5.99 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.10	175.82	174.64	173.93	74.65	6.45
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consuma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

April 2003 Avril



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes are below their all-time average levels for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is setting new record low levels for this time of year but has risen above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

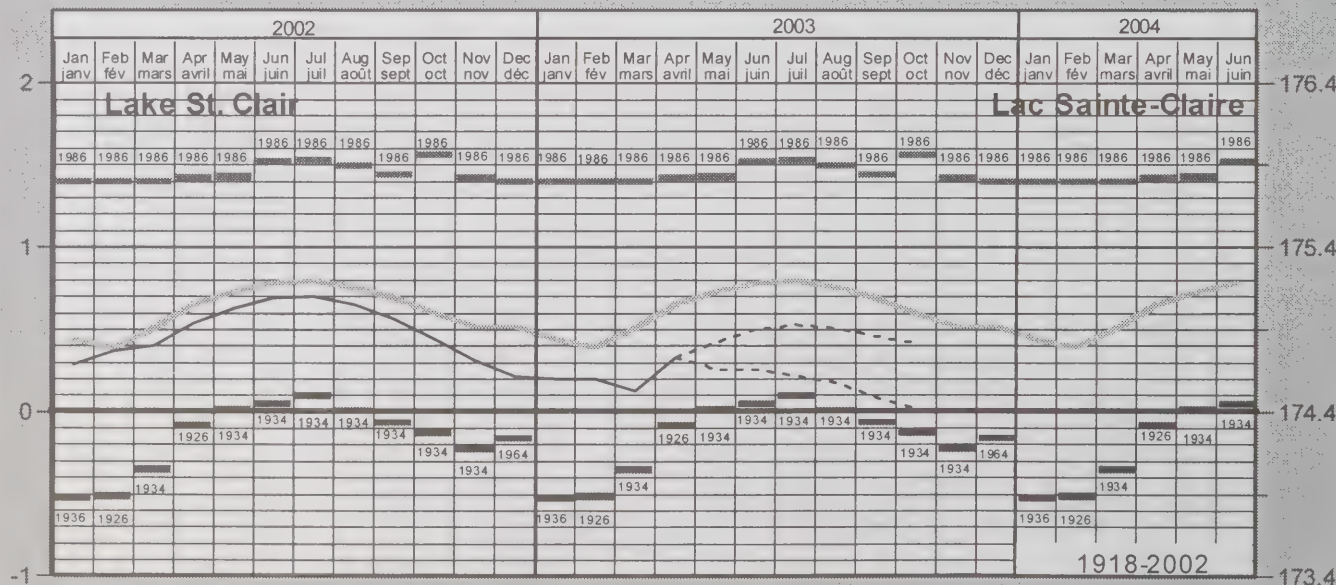
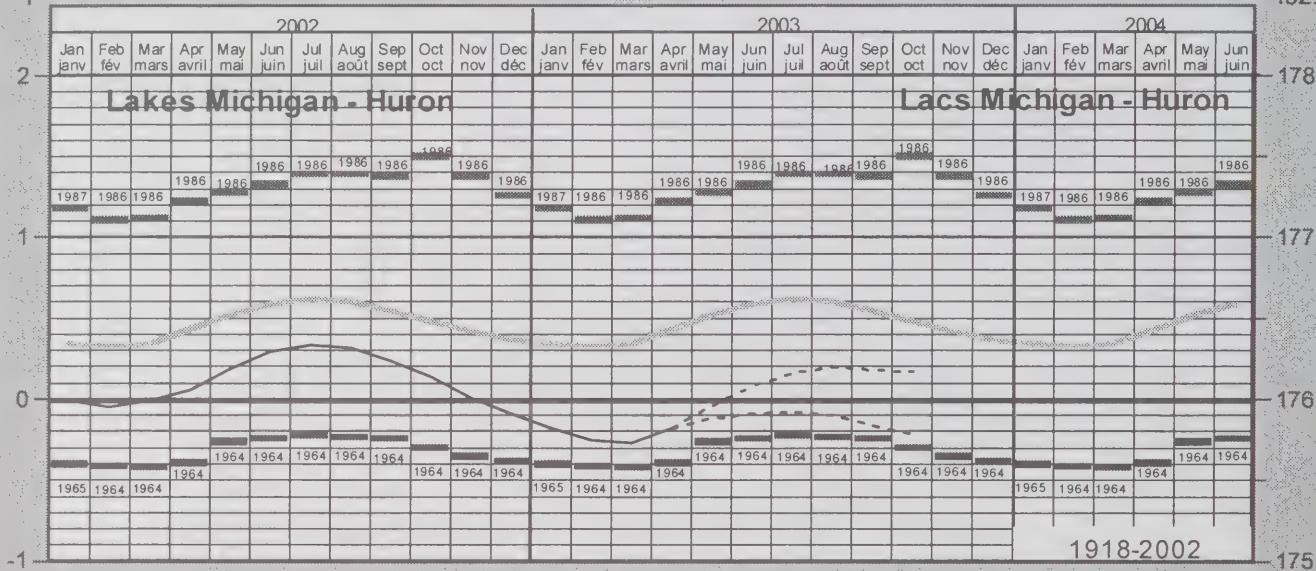
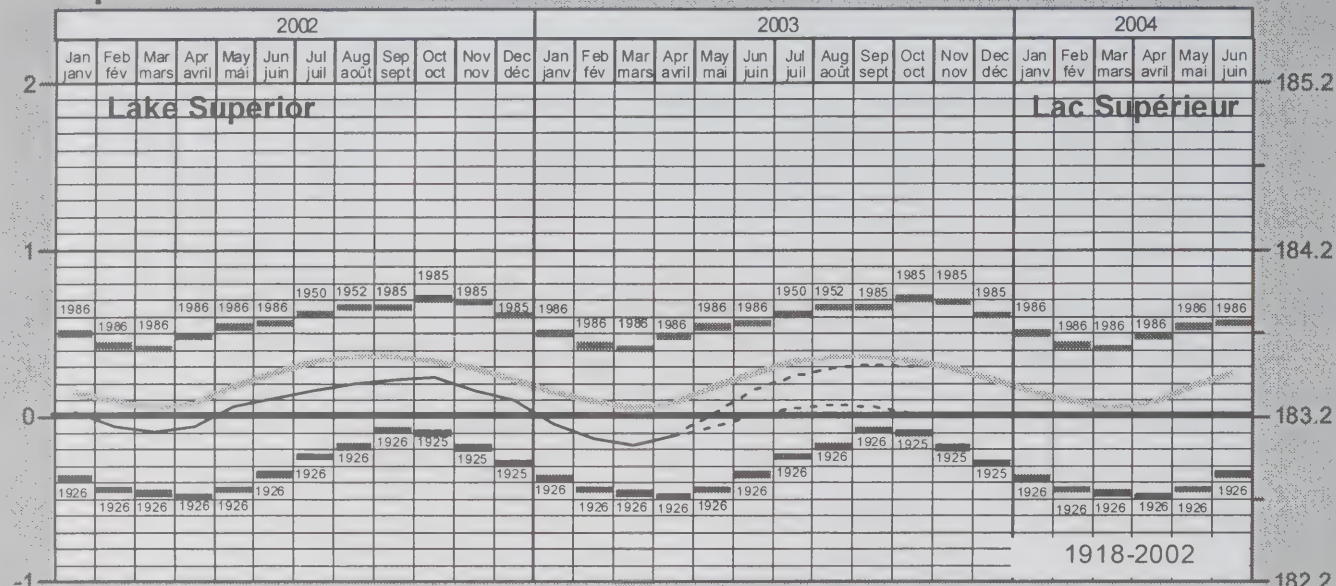
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Sainte-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence tandis que les niveaux des lacs Supérieur et Michigan-Huron sont inférieurs au niveau de référence. Le niveau d'eau du fleuve Saint-Laurent dans le port de Montréal a établi un nouveau record de bas niveau pour cette période de l'année, mais a monté au-dessus du niveau de référence. **Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.**

MAY 28 2003

April 2003 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



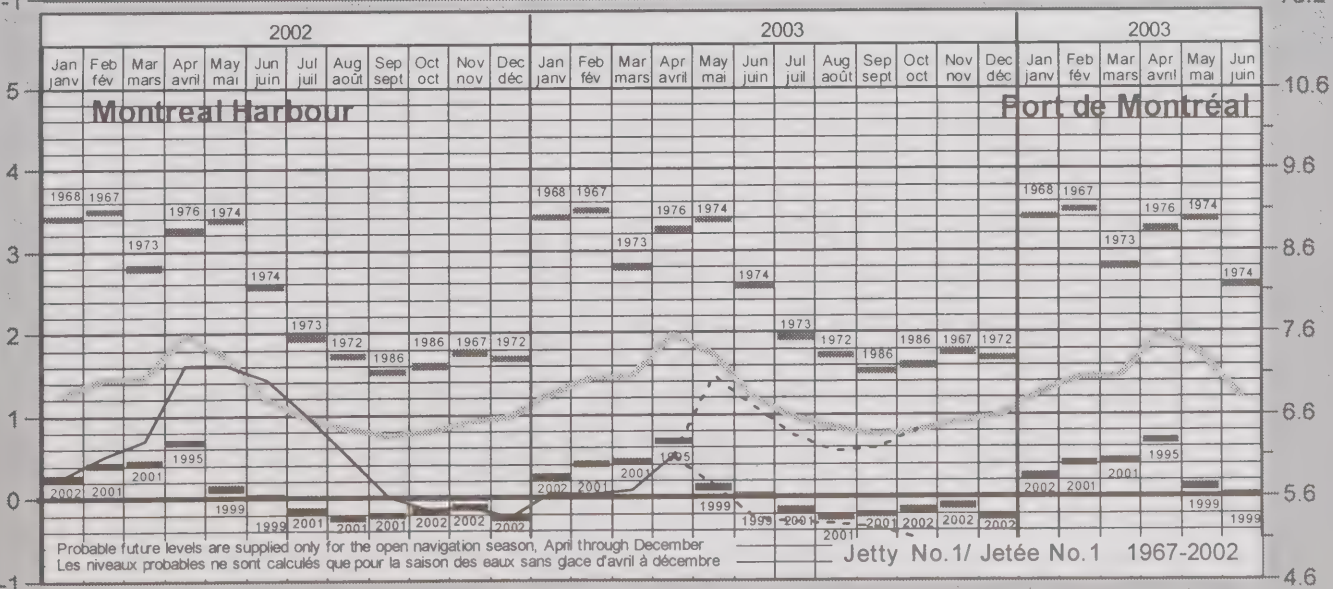
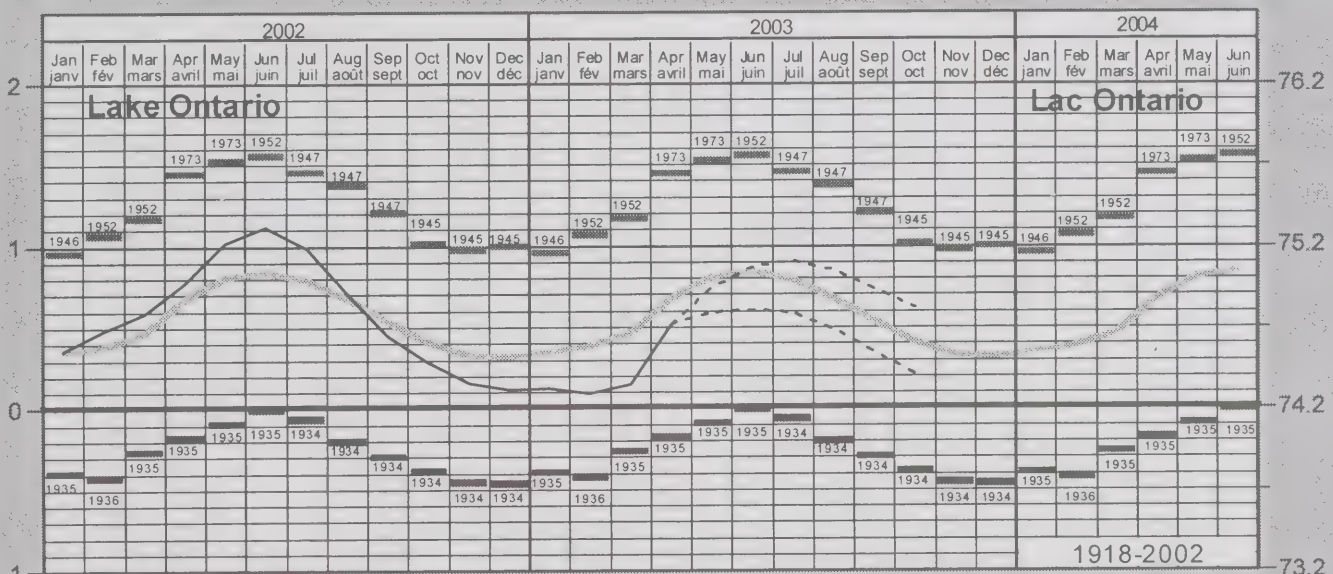
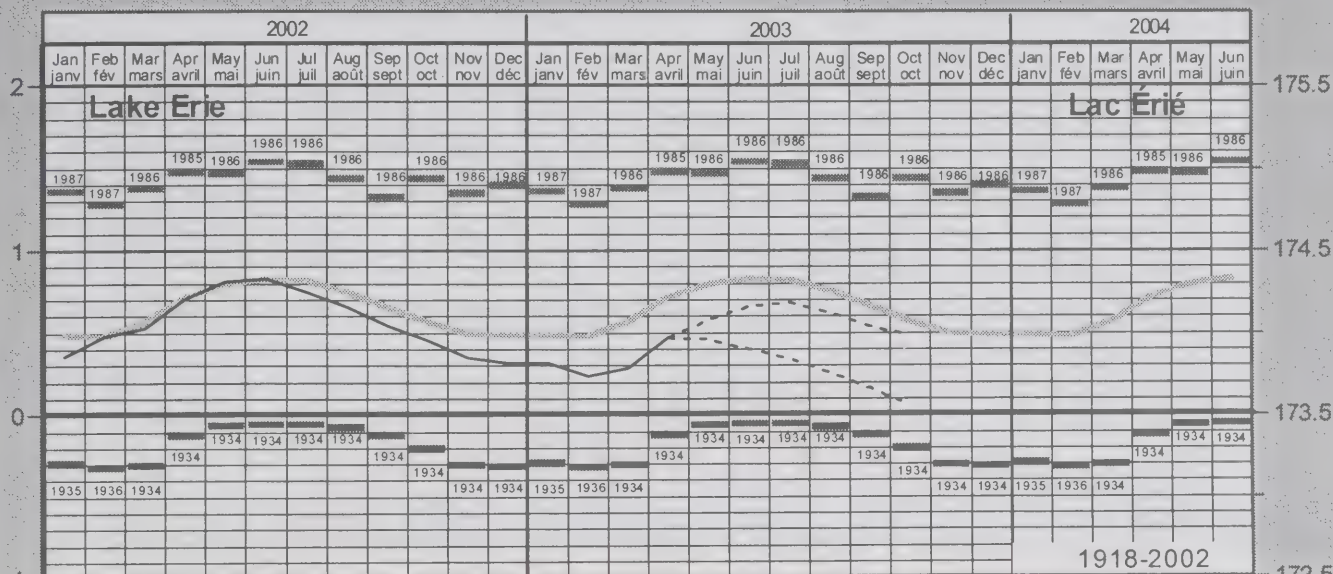
Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

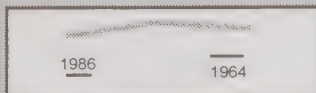
April 2003 Avril

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

April 2003 Avril	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.08	175.82	174.73	173.97	74.72	6.04
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.14	176.06	174.94	174.21	74.98	7.16
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.24	176.41	175.15	174.39	74.97	7.26
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.68 1986	177.23 1986	175.82 1986	174.98 1985	75.65 1973	8.81 1976
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.28	176.43	175.05	174.22	74.88	7.53
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.72 1926	175.61 1964	174.32 1926	173.38 1934	74.03 1935	6.23 1995
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.18	175.90	174.74	174.01	74.85	6.08
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion

A1
T43
158



JUN 20 2003
University of Toronto

Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



May 2003 Mai

Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes except Lake Ontario are below their all-time average levels for this time of year. Lake Ontario is at its all-time average level for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average level for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

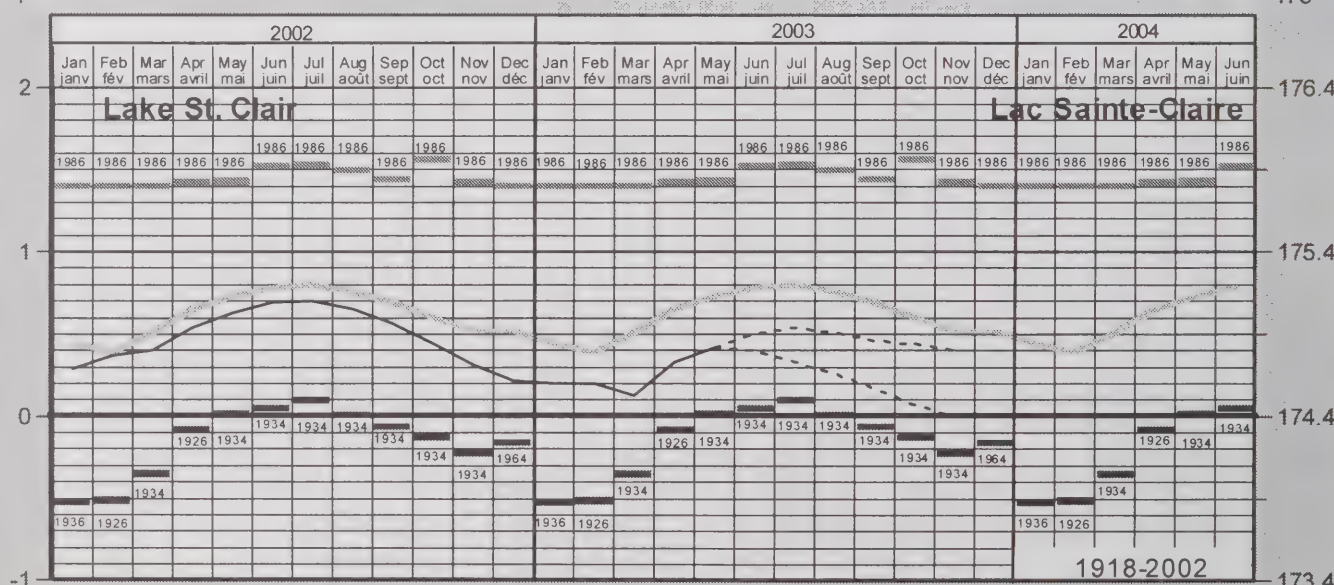
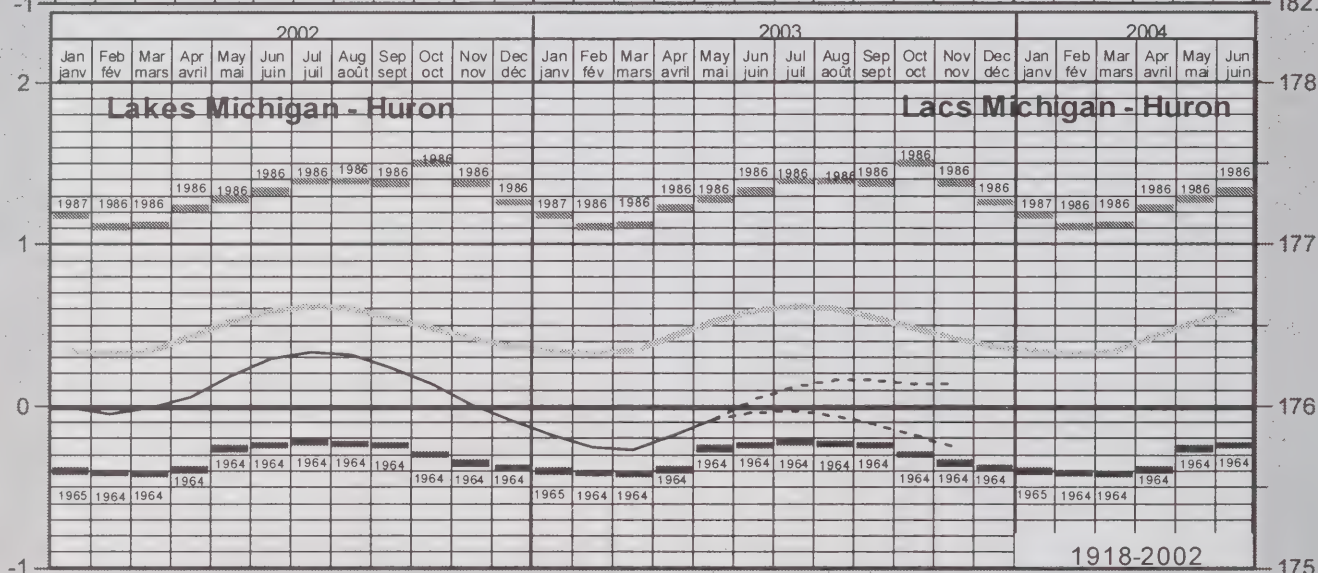
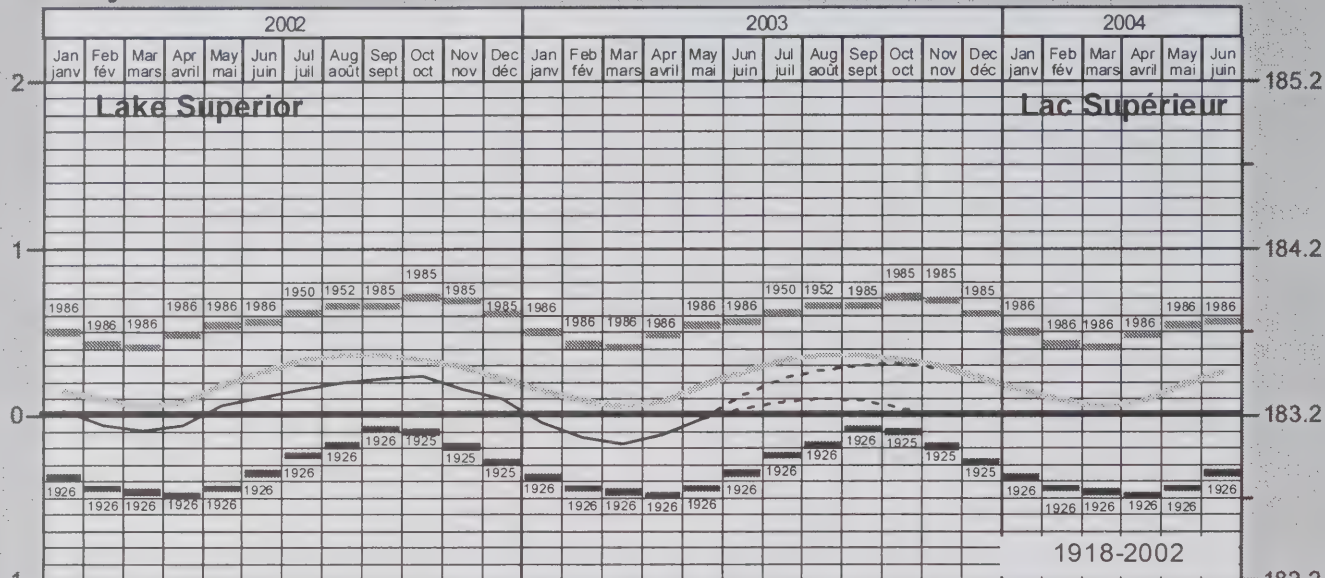
Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs à l'exception du lac Ontario sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est à son niveau moyen de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Saint-Clair, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence. Les lacs Supérieur, Michigan et Huron sont au-dessous du niveau de référence. Le niveau d'eau au port de Montréal sur le fleuve St-Laurent est au-dessous de la moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais au-dessus du niveau de référence.

Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.

May 2003 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

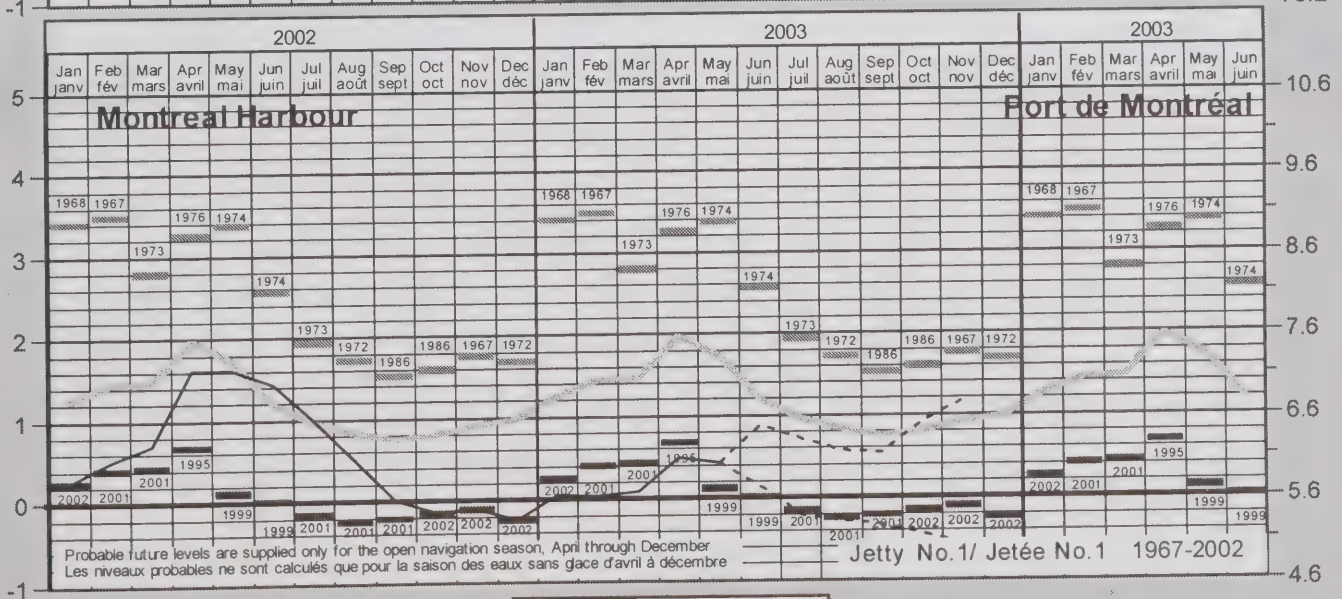
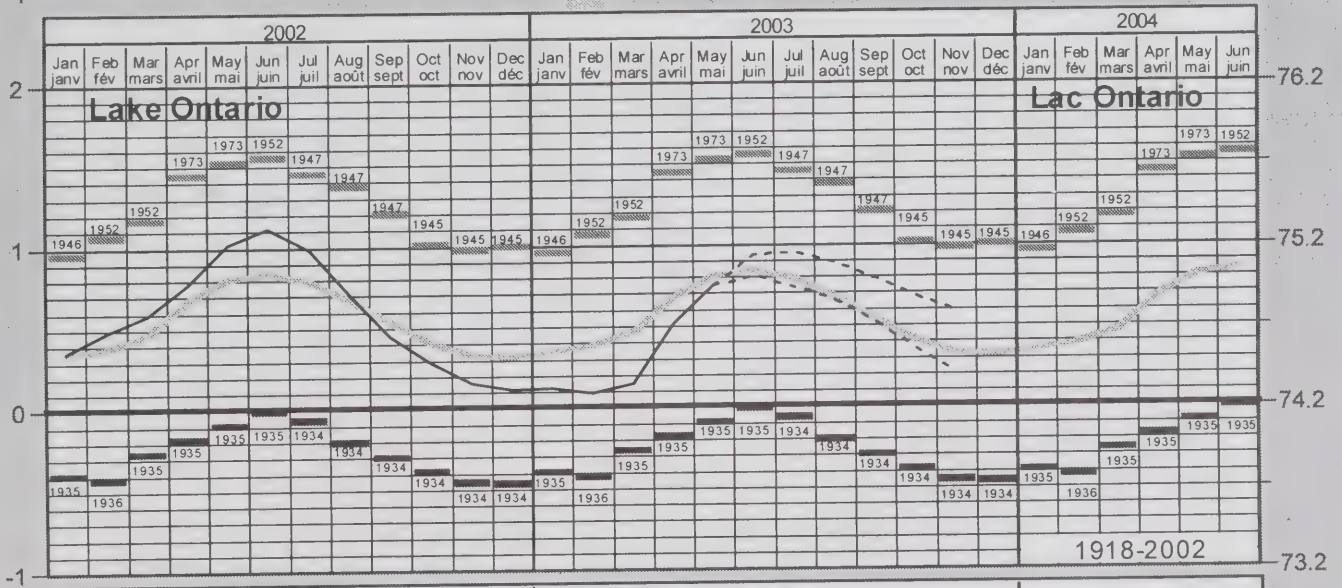
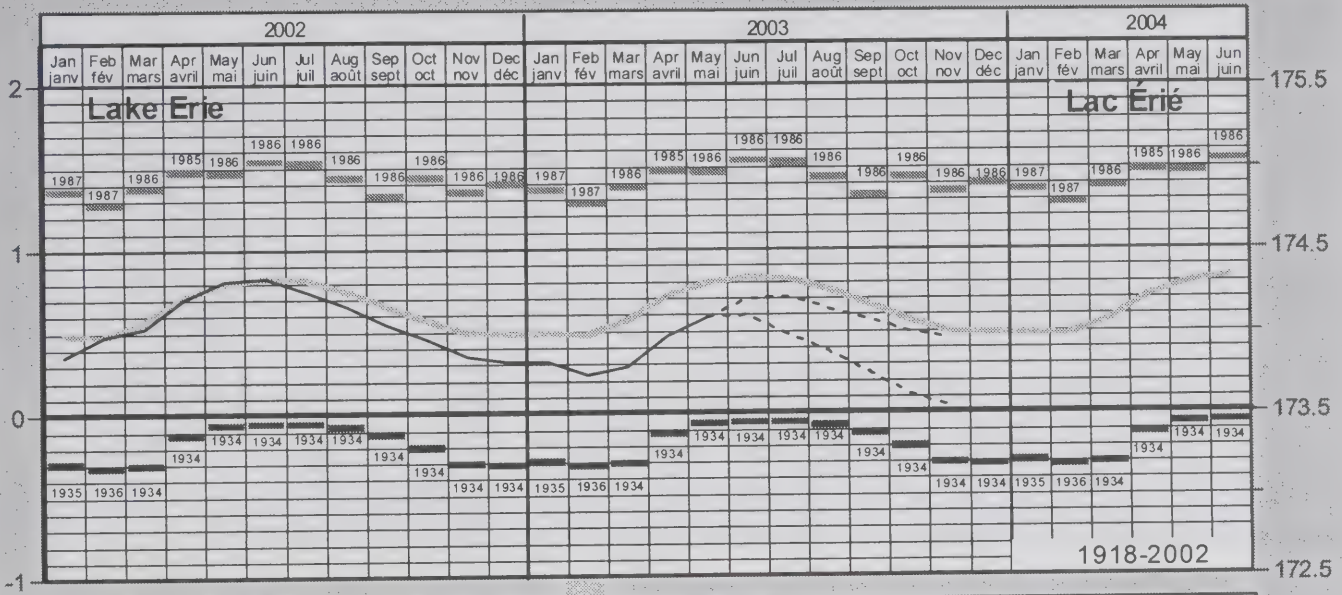


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

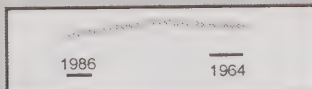
May 2003 Mai

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

May 2003 Mai	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.18	175.92	174.82	174.09	74.95	5.98
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.26	176.19	175.03	174.31	75.22	7.17
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.33	176.50	175.24	174.45	75.13	6.90
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.74 1986	177.28 1986	175.83 1986	174.97 1986	75.73 1973	8.93 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.38	176.52	175.13	174.30	75.01	7.28
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.76 1926	175.74 1964	174.42 1934	173.44 1934	74.11 1935	5.67 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	176.00	174.86	174.14	75.07	5.97
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

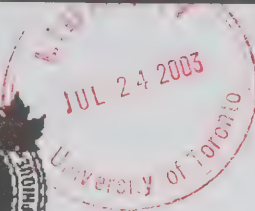
World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion

A1
1743
158



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

June 2003 Juin



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes except Lake Ontario are below their all-time average levels for this time of year. Lake Ontario is at its all-time average level for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are at the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average level for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

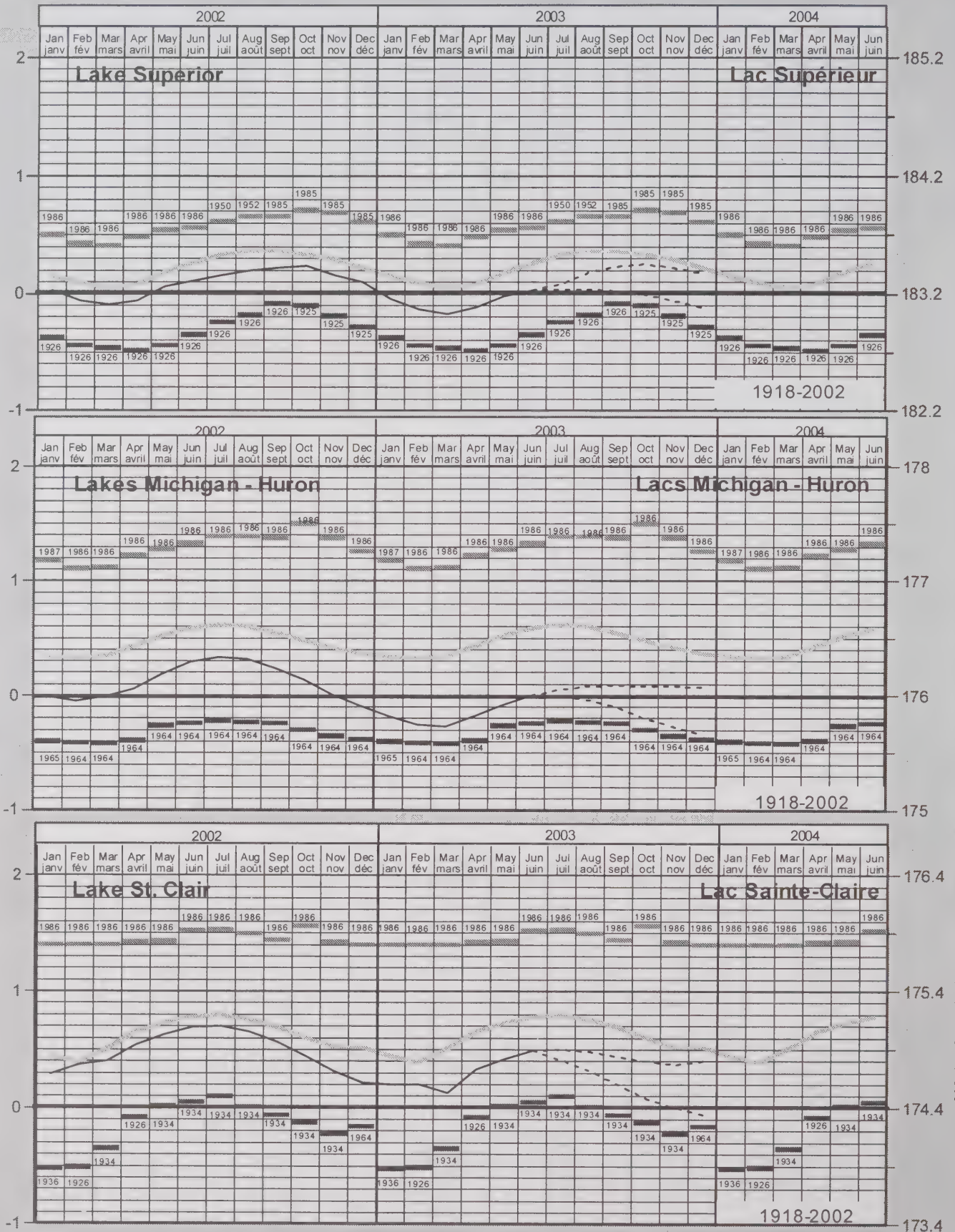
Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs à l'exception du lac Ontario sont en deça de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est à son niveau moyen de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Saint-Clair, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence. Les lacs Supérieur, Michigan et Huron sont au niveau de référence. Le niveau d'eau au port de Montréal sur le fleuve St-Laurent est au-dessous de la moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais au-dessus du niveau de référence.

Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.

June 2003 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

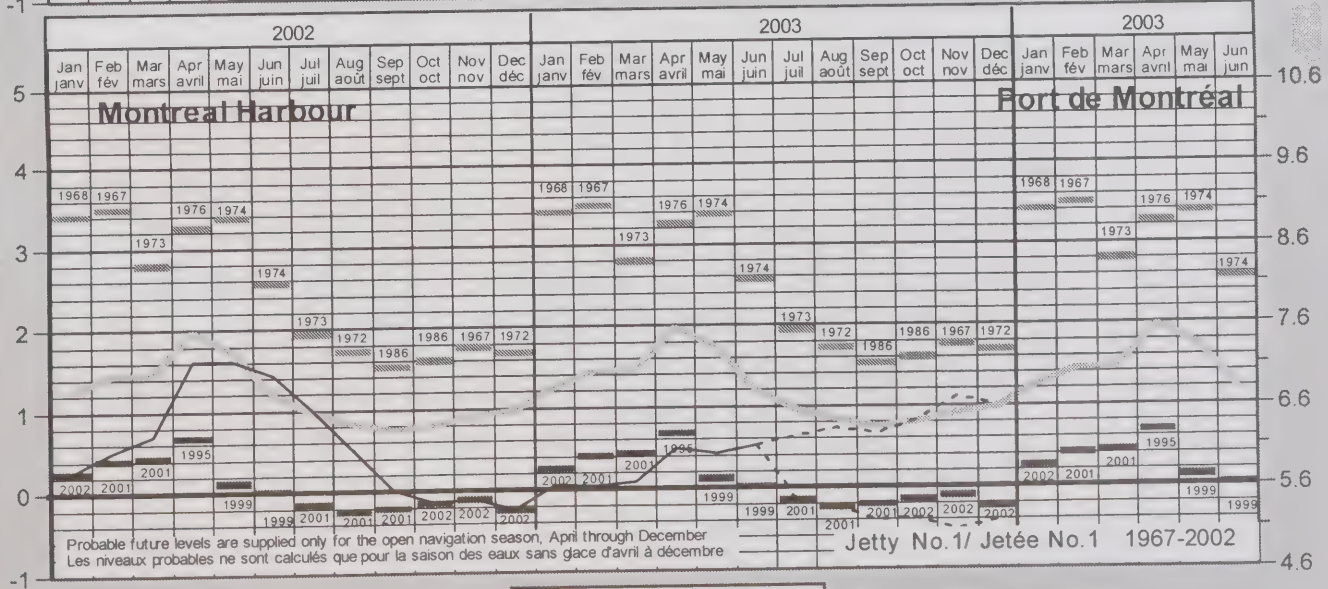
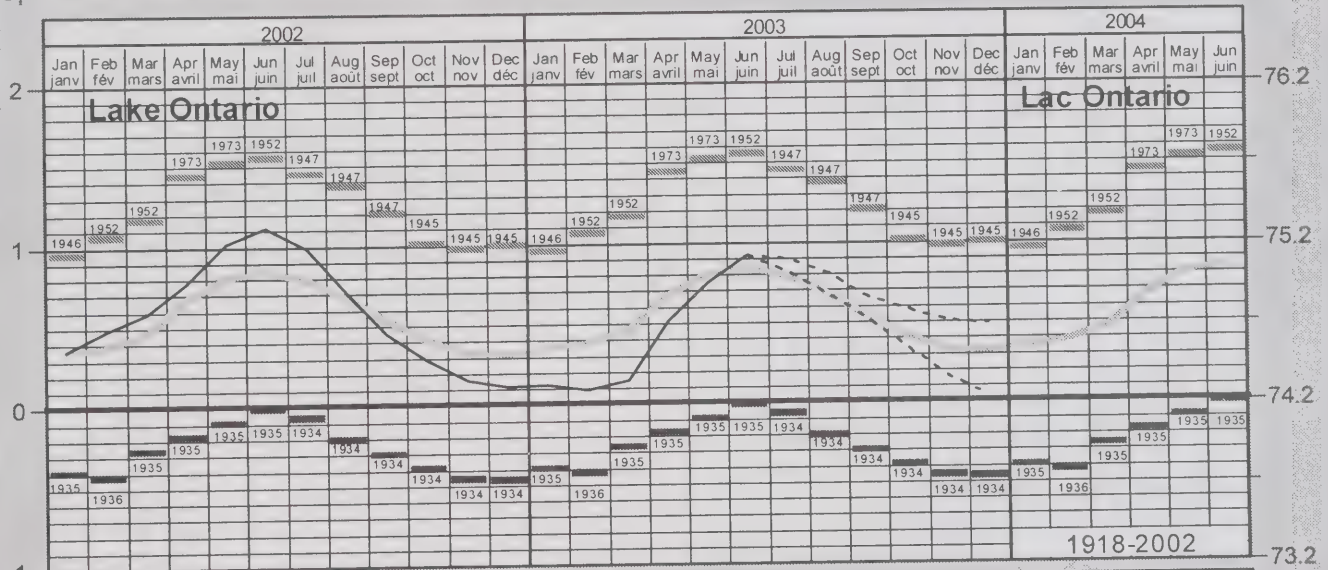
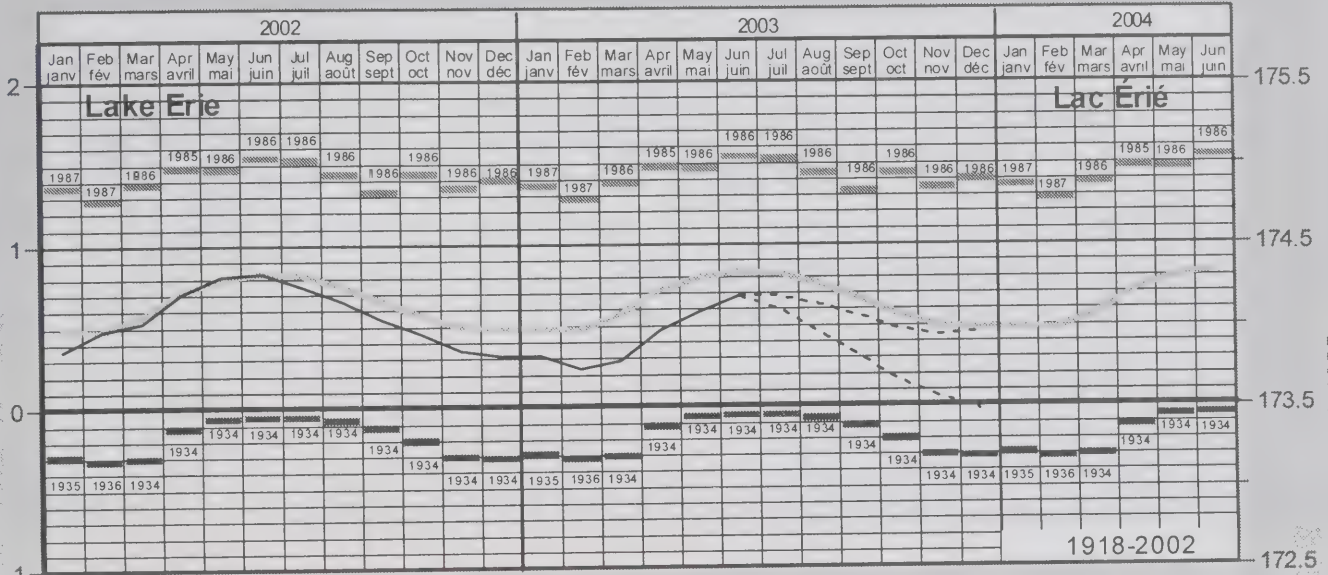


Recorded Monthly Mean Level / Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels / Prévisions pour les mois à venir

June 2003 Juin

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

June 2003 Juin	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.23	176.00	174.89	174.18	75.12	6.08
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.31	176.29	175.09	174.34	75.33	7.23
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.41	176.58	175.31	174.49	75.15	6.57
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.76 1986	177.33 1986	175.92 1986	175.04 1986	75.76 1952	8.12 1974
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.46	176.59	175.18	174.33	75.04	6.75
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.85 1926	175.76 1964	174.45 1934	173.45 1934	74.19 1935	5.56 1999
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.26	176.02	174.86	174.14	75.06	5.75
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

July 2003 Juillet



Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes except Lake Ontario are below their all-time average levels for this time of year. Lake Ontario is at its all-time average level for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are at the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average level for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

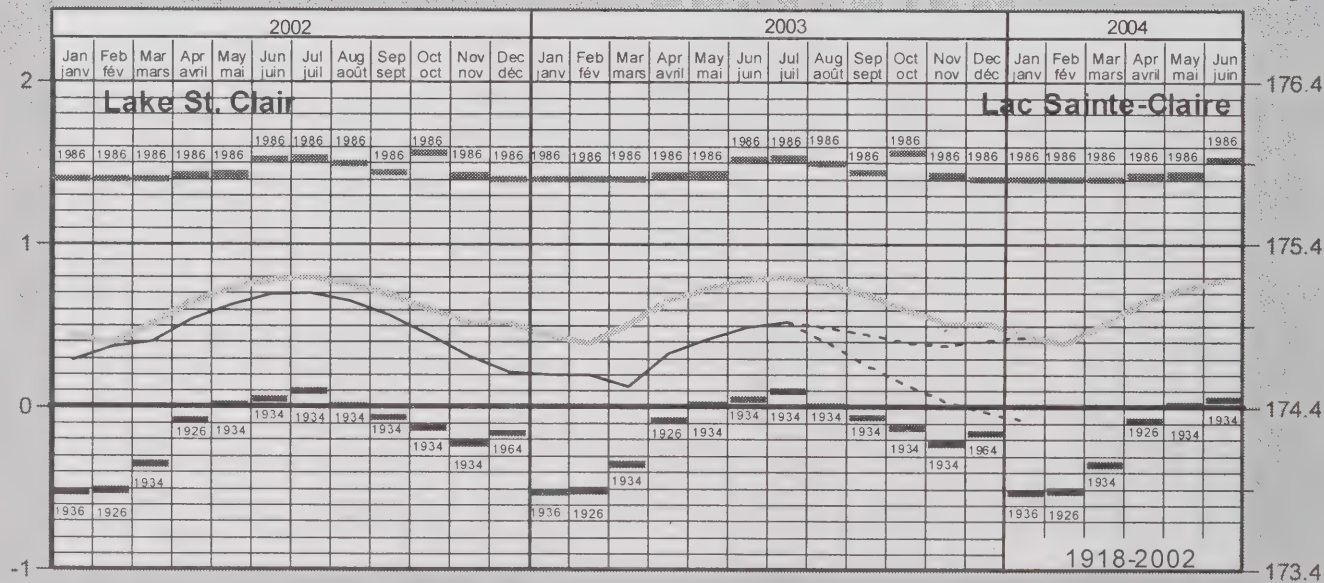
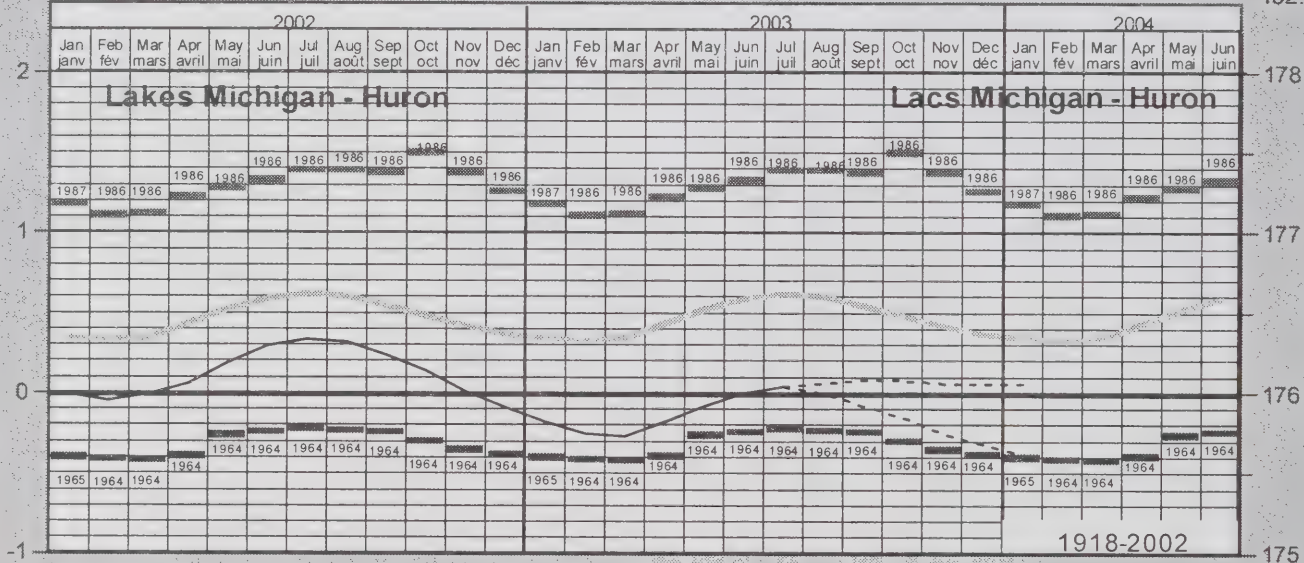
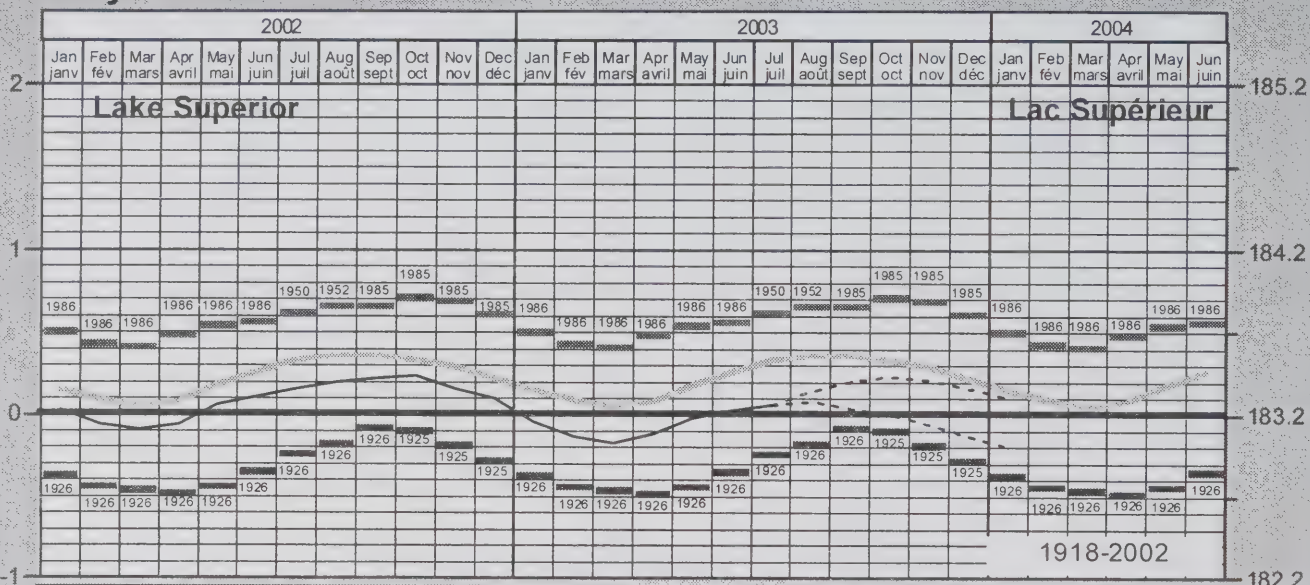
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs à l'exception du lac Ontario sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est à son niveau moyen de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Saint-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence. Les lacs Supérieur, Michigan et Huron sont au niveau de référence. Le niveau d'eau au port de Montréal sur le fleuve St-Laurent est au-dessous de la moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais au-dessus du niveau de référence.

Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.

July 2003 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



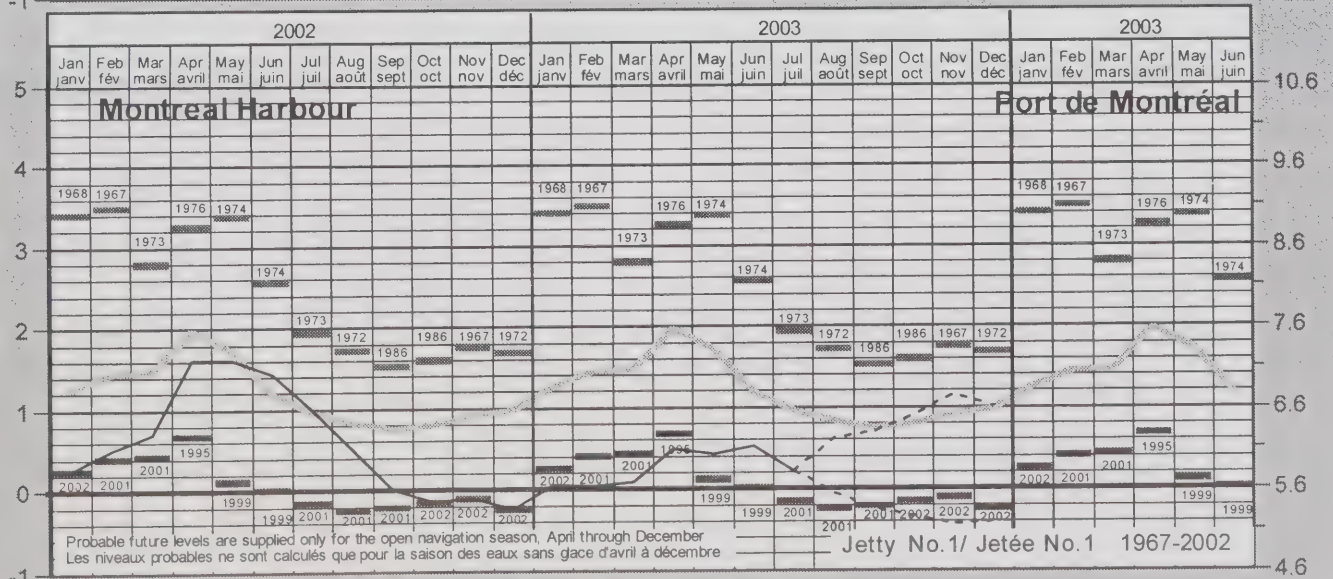
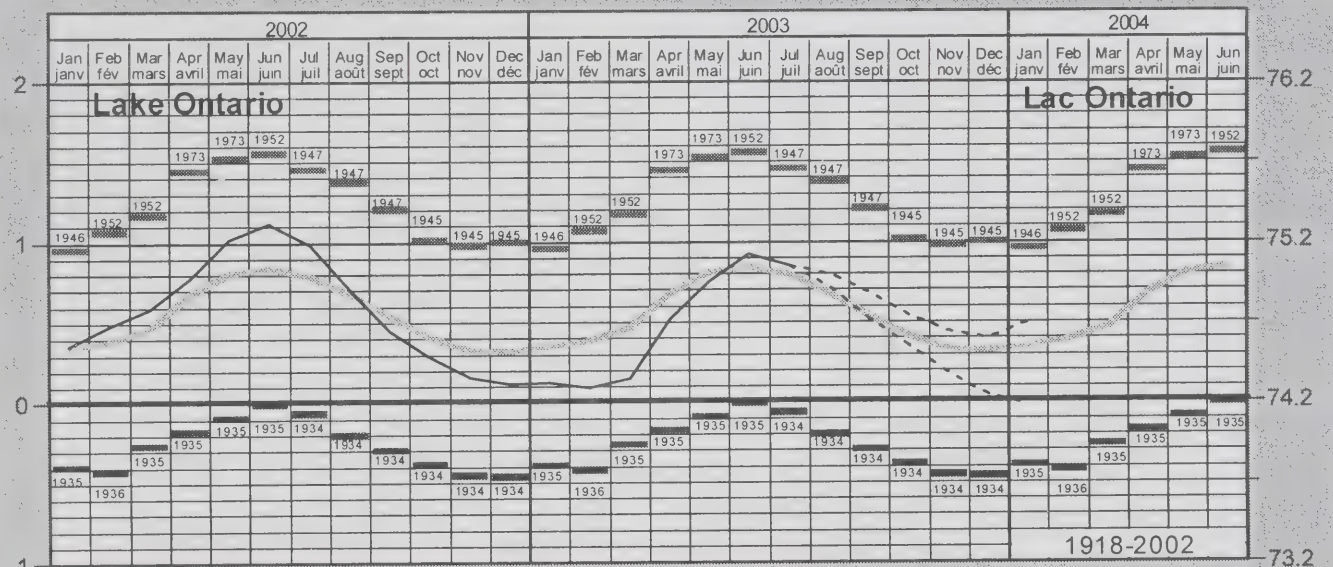
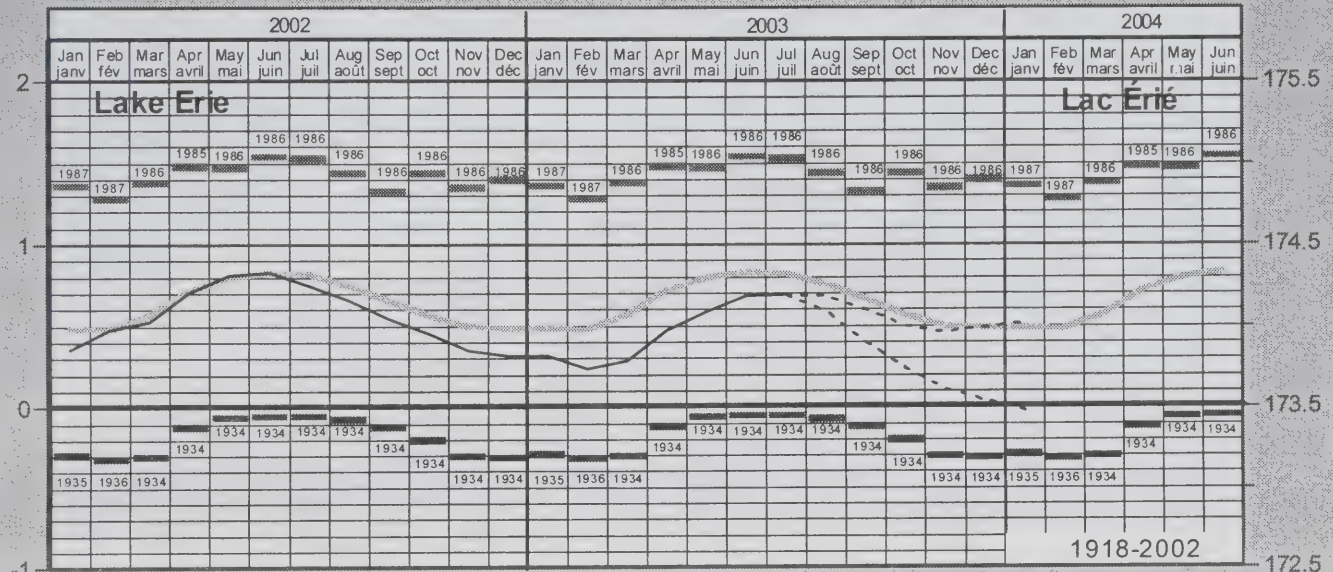
Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 2003 Juillet

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average

Historical extremes - Maximum / Year

1986

1964

Moyenne de tout temps

Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

July 2003 Juillet	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.26	176.04	174.92	174.19	75.05	5.77
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.36	176.33	175.10	174.25	75.19	6.55
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.48	176.62	175.34	174.48	75.09	6.38
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.82 1950	177.39 1986	175.93 1986	175.03 1986	75.66 1947	7.49 1973
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.53	176.62	175.20	174.32	74.99	6.52
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	182.96 1926	175.78 1964	174.50 1934	173.45 1934	74.14 1934	5.40 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.30	176.03	174.86	174.13	74.96	5.77
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



August 2003 Août

Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes except Lake Ontario are below their all-time average levels for this time of year. Lake Ontario is at its all-time average level for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior and Michigan-Huron are at the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average level for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

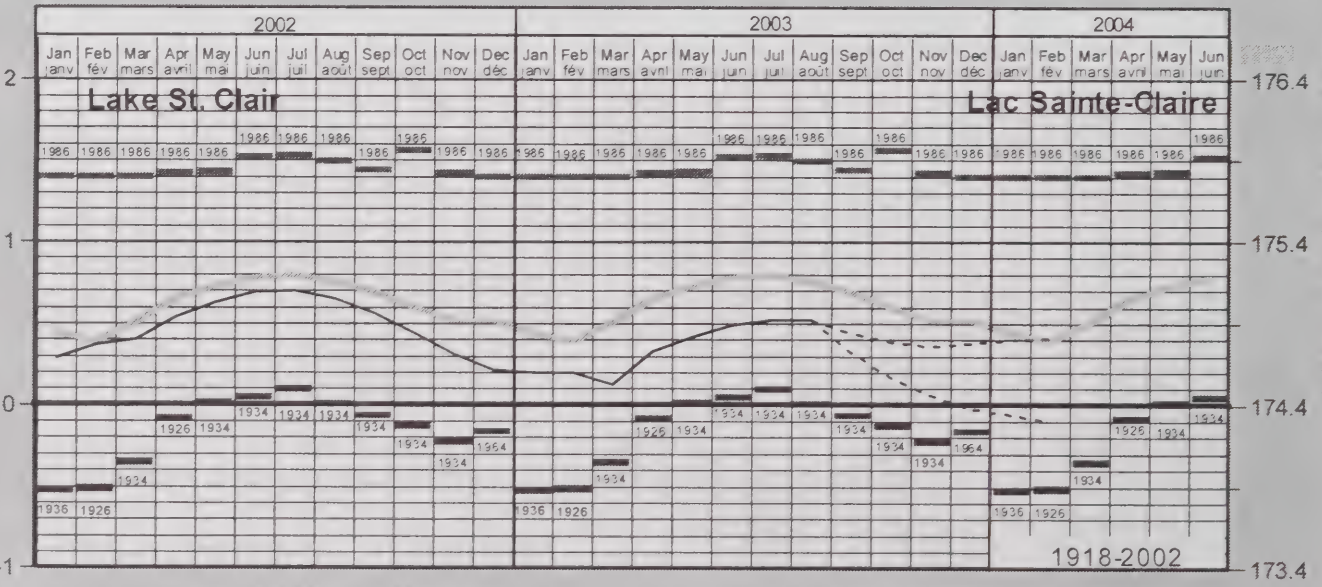
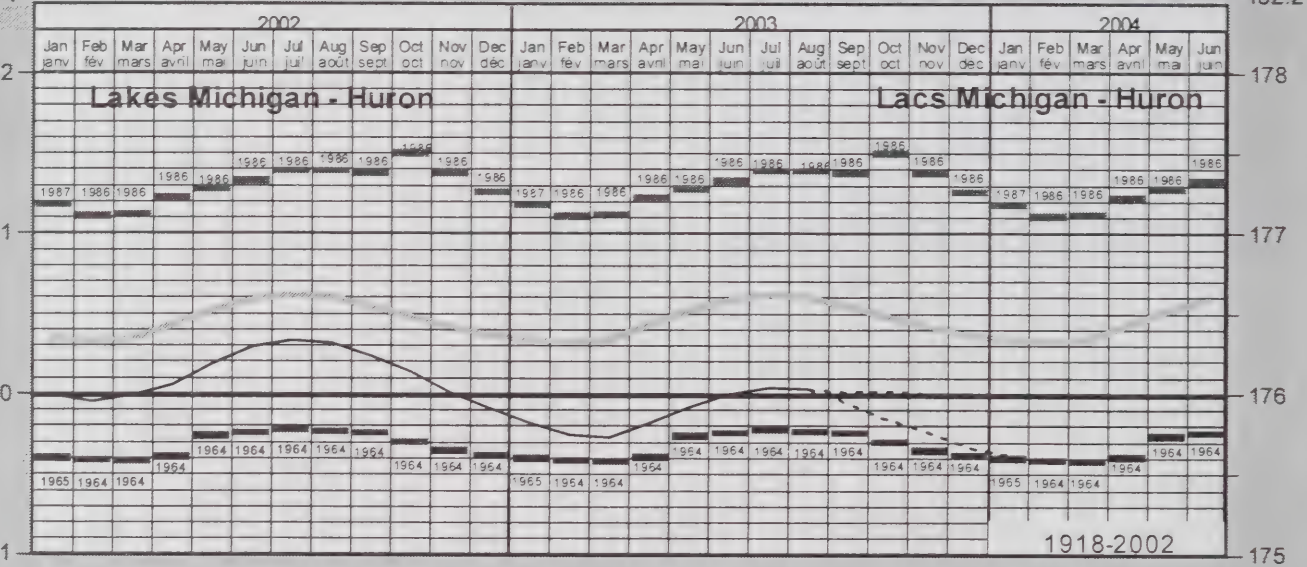
Avis du niveau d'eau

Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs à l'exception du lac Ontario sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est à son niveau moyen de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Saint-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence. Les lacs Supérieur, Michigan et Huron sont au niveau de référence. Le niveau d'eau au port de Montréal sur le fleuve St-Laurent est au-dessous de la moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais au-dessus du niveau de référence.

Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.

August 2003 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes



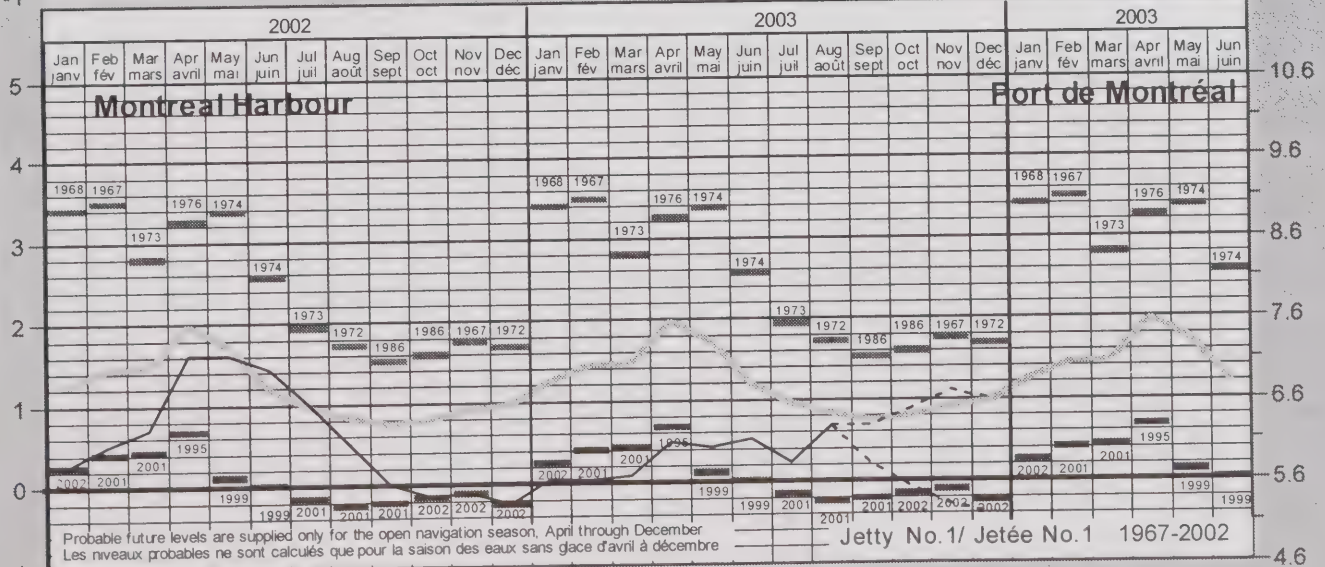
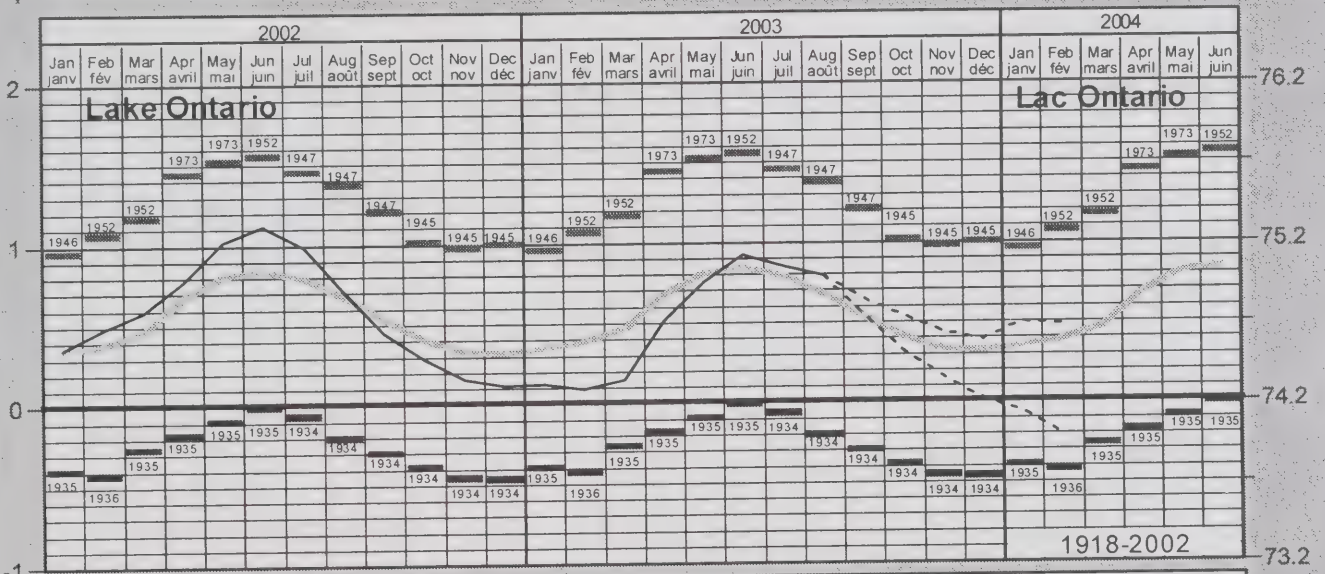
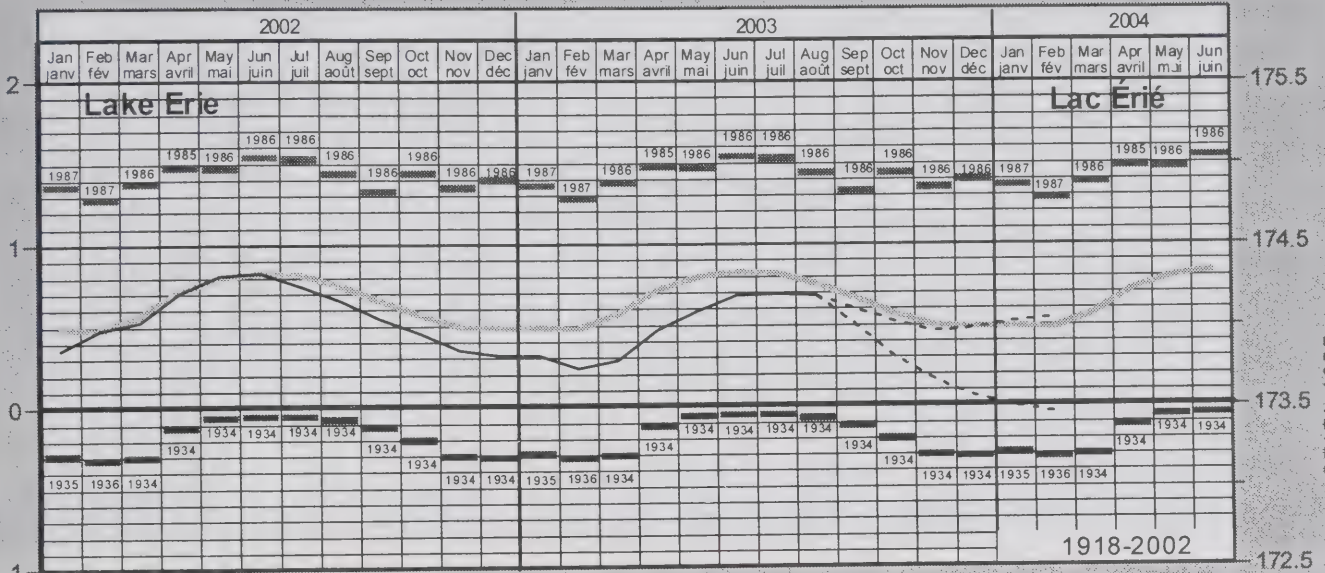
Recorded Monthly Mean Level  Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels  Prévisions pour les mois à venir

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 2003 Août

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre

All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year



Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 2003 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.29	176.03	174.92	174.18	74.99	6.23
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.40	176.32	175.05	174.16	74.91	6.05
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.50	176.60	175.30	174.40	74.93	6.14
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.60	175.16	174.25	74.88	6.39
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.02 1926	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.30 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	175.96	174.78	174.04	74.80	5.95
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is distributed each month as a public service and copies may be obtained free of charge from:

Canadian Hydrographic Service
Canada Centre for Inland Waters
867 Lakeshore Road
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario, L7R 4A6

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est distribué chaque mois à titre de service au public et on peut obtenir des exemplaires gratuits en s'adressant au :

Service hydrographique du Canada
Centre canadien des eaux intérieures
867, chemin Lakeshore
C.P. 5050
Burlington (Ontario) L7R 4A6

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp/>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p
100 de fibres post-consumma-
tion



Water Levels Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans



September 2003 Septembre

Water Level Advisory

Water levels on all of the Great Lakes except Lake Ontario are below their all-time average levels for this time of year. Lake Ontario is at its all-time average level for this time of year. Lakes St. Clair, Erie and Ontario are above the level of Chart Datum. Lakes Superior is at the level of Chart Datum. Lakes Michigan-Huron are below the level of Chart Datum. The water level at Montreal Harbour on the St. Lawrence River is below its all-time average level for this time of year and is above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

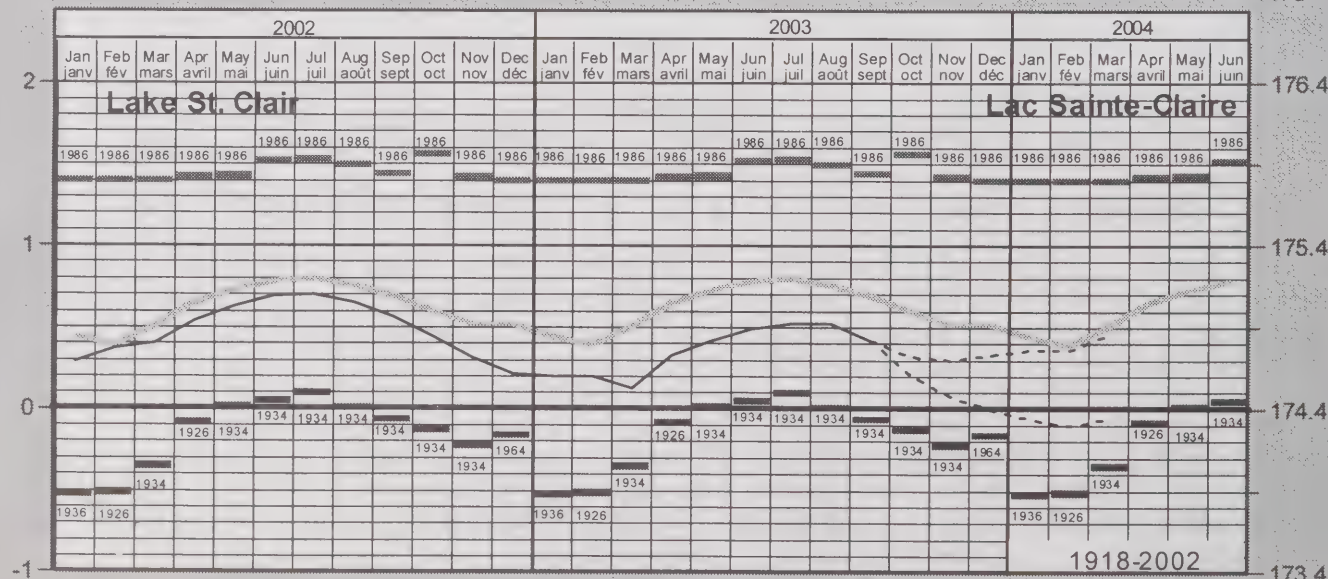
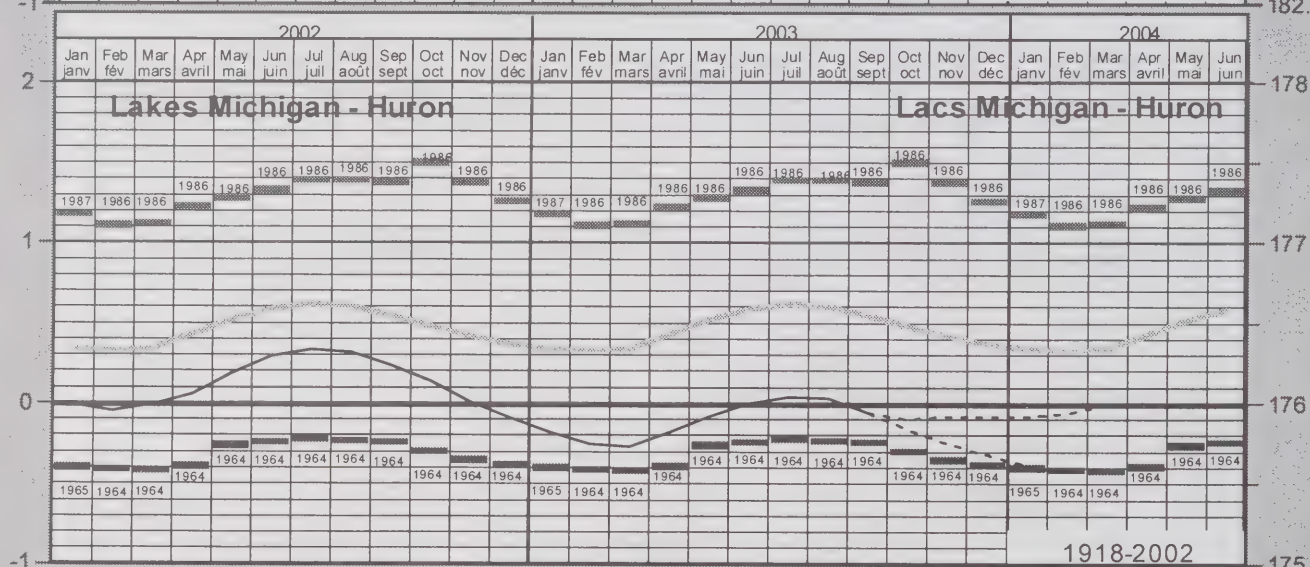
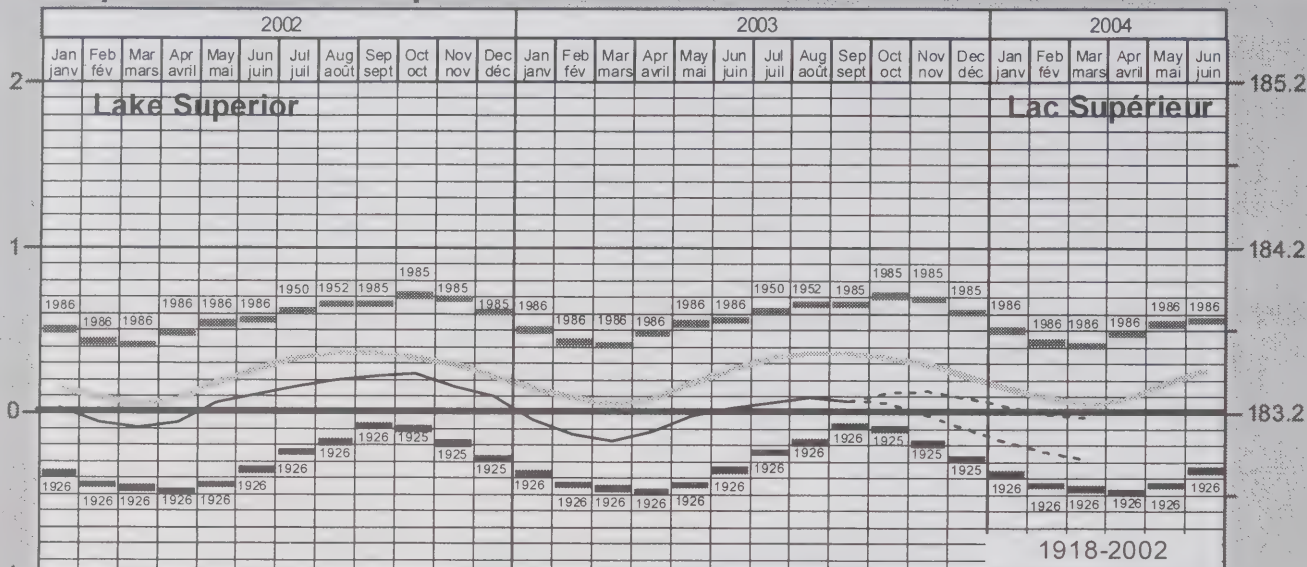
Les niveaux d'eau de tous les Grands Lacs à l'exception du lac Ontario sont en deçà de leur moyenne de tous les temps pour cette période de l'année. Le lac Ontario est à son niveau moyen de tous les temps pour cette période de l'année. Les niveaux des lacs Saint-Claire, Érié et Ontario sont au-dessus du niveau de référence. Le lac Supérieur sont au niveau de référence. Les lacs Michigan-Huron sont au-dessous du niveau de référence. Le niveau d'eau au port de Montréal sur le fleuve St-Laurent est au-dessous de la moyenne de tous les temps pour cette période de l'année mais au-dessus du niveau de référence.

Les navigateurs devraient faire preuve d'extrême prudence particulièrement lors des périodes de forts vents au cours desquelles les niveaux d'eau peuvent grandement monter ou baisser en peu de temps.

September 2003 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985

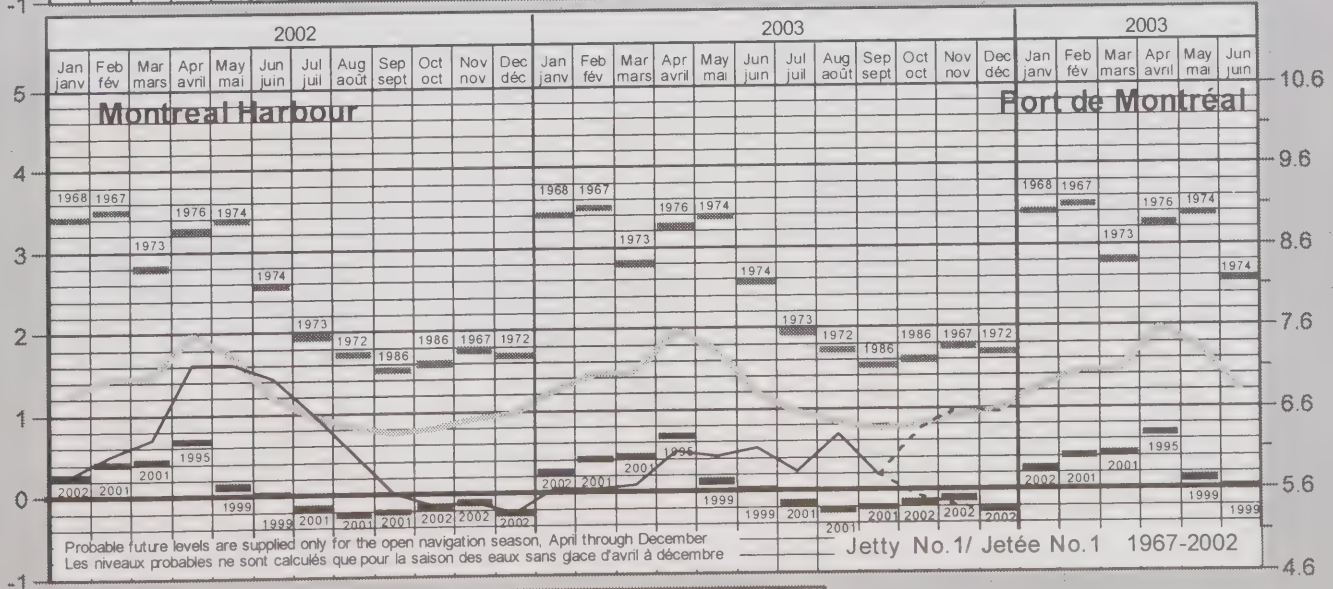
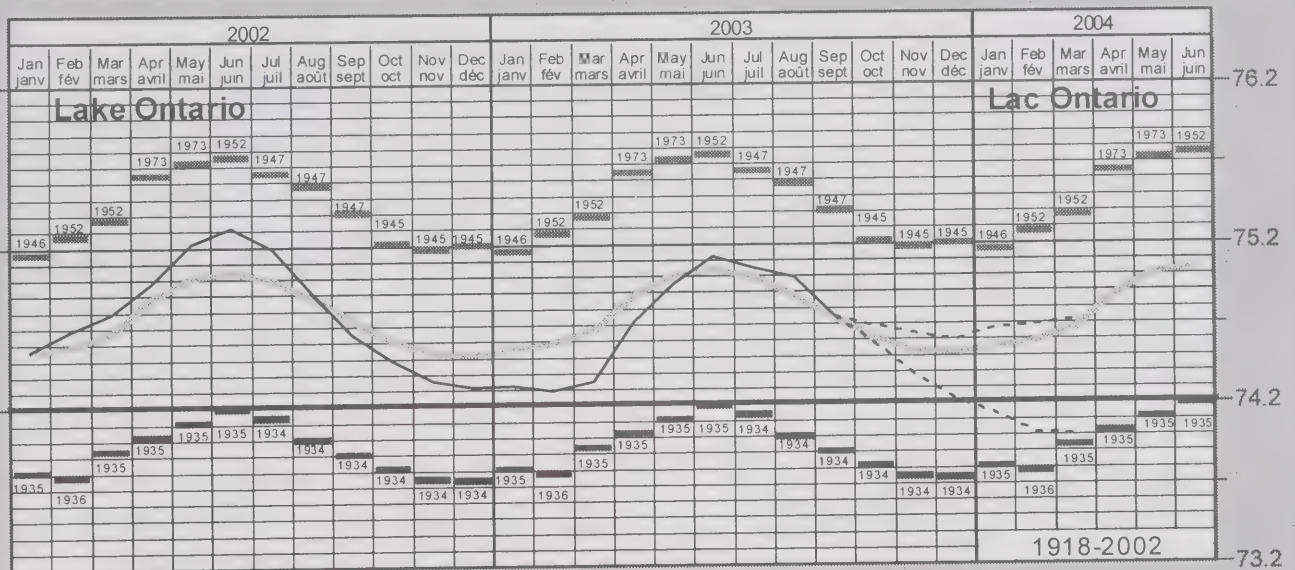
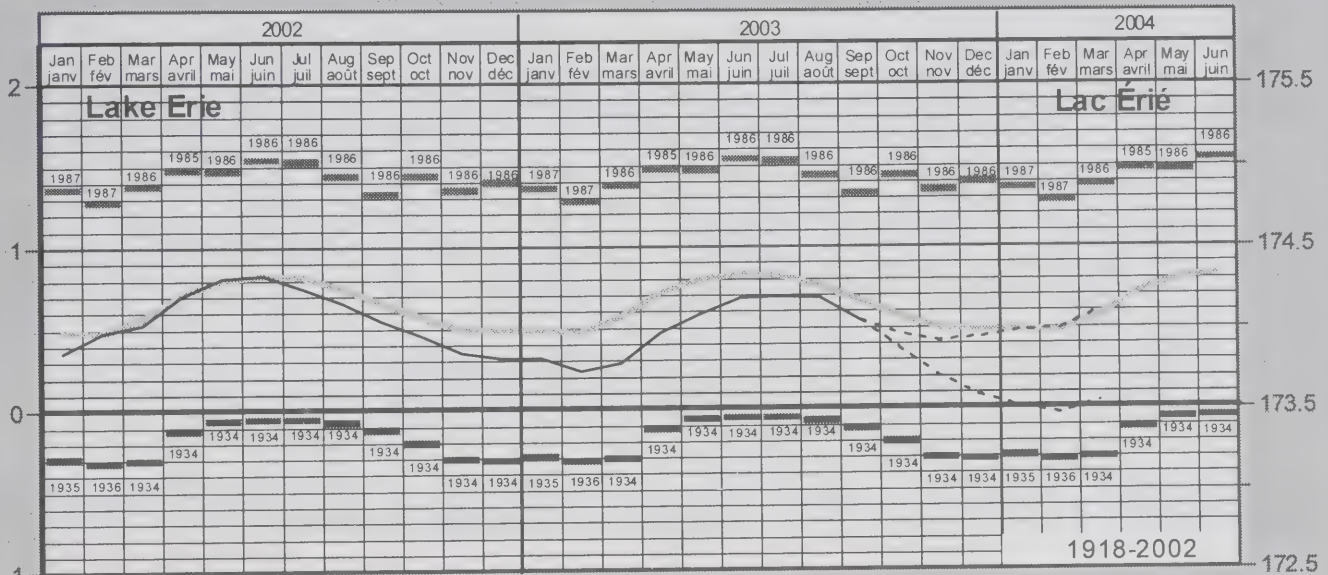


Recorded Monthly Mean Level Niveaux moyens mensuels enregistrés
 Probable Range of Future Levels Prévisions pour les mois à venir

September 2003 Septembre

Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes

Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985



All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year

1986 1964

Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

Monthly Mean Water Levels in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels en mètres par rapport au SRIGL 1985

September 2003 Septembre	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.27	175.94	174.82	174.05	74.75	5.74
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.42	176.24	174.96	174.05	74.65	5.56
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.49	176.54	175.22	174.29	74.75	5.95
Statistics for period of record Statistiques pour la période d'observation	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1918-2002	1967-2002
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1985	177.38 1986	175.84 1986	174.83 1986	75.41 1947	7.08 1986
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.56	176.55	175.09	174.16	74.74	6.30
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.12 1926	175.76 1964	174.34 1934	173.38 1934	73.91 1934	5.34 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.28	175.87	174.68	173.92	74.63	5.70
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is prepared each month as a public service and is available on the World Wide Web at:

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp>

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp>

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnographiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est préparé chaque mois à titre de service au public et est disponible sur le Web à :

<http://chswwww.bur.dfo.ca/danp>

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à <http://chswwww.bur.dfo.ca/danp>

Over 50% recycled paper
including 10% post
consumer fibre



Plus de 50 p. 100 de
papier recyclé dont 10 p.
100 de fibres post-consumma-
tion

